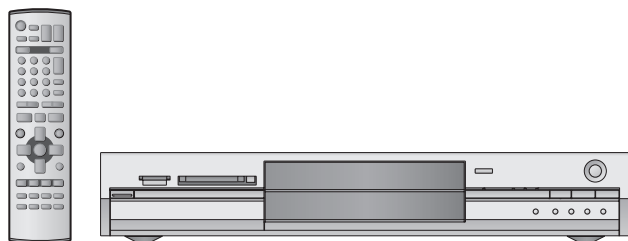


Bedienungsanleitung Istruzioni per l'uso

DVD-Videorecorder Videoregistratore DVD

Model No. **DMR-E65**

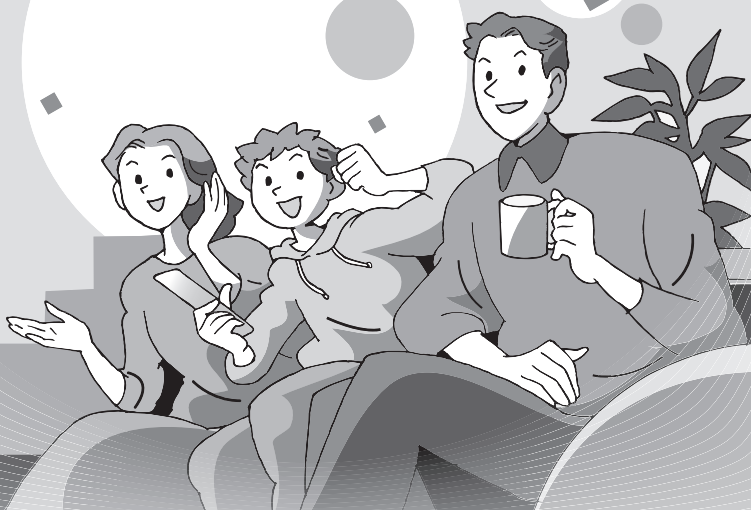


SHOWVIEW



Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

DIGA



EG

Panasonic®

Von diesem Gerät unterstützter Regionalcode

Regionalcodes werden DVD-Playern und Software entsprechend ihrem Verkaufsgebiet zugewiesen.

- Der Regionalcode dieses Gerätes ist "2".
- Das Gerät spielt DVDs ab, die mit den Markierungen "2" oder "ALL" versehen sind.

Numero di regione DVD supportati da quest'unità

I numeri di regione DVD presenti nei dischi e nei lettori sono diversi a seconda dell'area di vendita.

- Il numero di regione di quest'unità è "2".
- Essa riproduce DVD contrassegnati da un'etichetta contenente le indicazioni "2" o "ALL".

Beispiel:
Esempio:



Sehr geehrter Kunde

Wir möchten Ihnen für den Kauf dieses Produkts danken.

Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Gerätes vollständig durch.
Diese Anleitung bitte aufbewahren.

Gentile Cliente

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.
Per ottenere prestazioni ottimali e per ragioni di sicurezza, consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni.

Prima di collegare, far funzionare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni.
Conservare questo manuale.

RQT7543-1D

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG.
DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER
ANGEGEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG
FÜHREN.
REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM
FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND,
ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG IST
DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT,
SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; STELLEN SIE
KEINE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDEN BEHÄLTER, Z.B.
BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT.

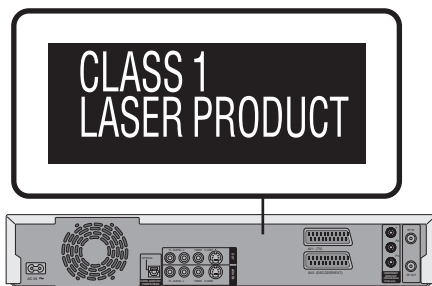
WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN,
DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL,
EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN
RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN.
SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND
NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN
BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER
FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES
GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER
ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN,
TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B.
BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER
BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN
UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT
GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen
auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy
verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung
festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von
diesem Gerät betrieben werden.

Das Gerät sollte in der Nähe der Netzsteckdose so aufgestellt
werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang
zum Netzstecker gewährleistet ist.



DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTELYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEEN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEOFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを覗くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。 ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 RQLS0233

(Im Inneren des Gerätes)

**Halten Sie kleine Speicherkarten wie die
SD-Speicherkarte außerhalb der Reichweite von
Kindern. Konsultieren Sie sofort einen Arzt,
wenn ein Kind die Karte verschluckt.**

Die ersten Schritte

Zubehör	3
Nützliche Funktionen	4
Die Fernbedienung	4
Anordnung der Bedienungselemente	5
SCHRITT 1 Anschluss	6
SCHRITT 2 Einstellen der Empfangskanäle	10
SCHRITT 3 Einrichten von Fernseher und Fernbedienung	12
Für ein progressives Videobild.	12
Disc- und Karten-Information	14

Aufnahme

Aufnahmen von Fernsehprogrammen	16
Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten	17
Wiedergabe während der Aufnahme	17
Flexible Aufnahme	18
TV-Direktaufnahme	18
Beim Aufnehmen von einem Satelliten-/Digitalreceiver oder Decoder	18
Timeraufnahme	19
Verwendung der SHOWVIEW-Nummer für Timeraufnahmen ..	19
Manuelle Programmierung von Timeraufnahmen	20
Überprüfen, Ändern und Löschen von Programmen	21
Mit externen Geräten gekoppelte Timeraufnahme (EXT LINK) ..	21

Wiedergabe

Wiedergabe von Videoaufzeichnungen/ Wiedergabe von "Nur-Wiedergabe"-Discs	22
Bedienungsvorgänge während der Wiedergabe	23
Editiervorgänge während der Wiedergabe	24
Umschalten des Tons	24
Menügesteuerte Wiedergabe von MP3-Discs ...	25
Wiedergabe von Standbildern	26
Nützliche Funktionen bei der Standbildwiedergabe	27
Bildschirmmenüs und Statusmeldungen	28
Bildschirmmenüs	28
Statusmeldungen	29

Editieren

Editieren von Titeln/Kapiteln	30
Editieren von Titeln/Kapiteln und Wiedergabe von Kapiteln ..	30
Titel-Einstellungen	31
Kapitel-Einstellungen	31
Erstellen, Editieren und Wiedergeben von Playlisten	32
Erstellen von Playlisten	32
Editieren und Wiedergeben von Playlisten/Kapiteln	33
Playlisten-Einstellungen	33
Kapitel-Einstellungen	33
Editieren von Standbildern	34
Bild- und Ordneinstellvorgänge	34

Zubehör



Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile mitgeliefert sind.



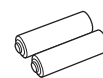
1 Fernbedienung
(EUR7721KC0)



1 Netzkabel
• Das Netzkabel ist ausschließlich für dieses Gerät bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Geräte.



1 HF-Koaxialkabel



2 Batterien
für Fernbedienung



1 Audio/Video-Kabel

Überspielen

Aufnehmen von einem Videorecorder	35
Manuelles Aufnehmen	35
Automatische DV-Aufnahme (DV AUTO REC)	35
Überspielen von Standbildern	36
Überspielen mit der Überspielliste	36
Überspielen aller Standbilder einer Karte auf eine DVD-RAM—COPY ALL PICTURES	37

Nützliche Funktionen

FUNCTIONS-Fenster	37
Disc- und Karten-Verwaltung	38
Einstellen des Löschschutzes	38
Benennen einer Disc	38
Löschen aller Titel und Playlisten—Alle Titel löschen	38
Löschen des ganzen Disc- oder Karteninhalts—Formatieren ..	39
So wird eine Wiedergabe der DVD-R in einem anderen Gerät ermöglicht—Finalisierung	39
Text eingeben	40
Ändern der Geräteeinstellungen	41
Allgemeine Bedienungsverfahren	41
Übersicht über die Einstellungen	41
Sendertabelle	45
TV System	46
Uhreinstellung	47
Kindersicherung	47

Sonstiges

Technische Daten	48
Glossar	49
Häufig gestellte Fragen	51
Fehlermeldungen	52
Fehlersuche	53
Sicherheitsmaßnahmen	57
Wartung/Handhabung von Discs und Karten ...	57
Stichwortverzeichnis	58

Dieser DVD-Videorecorder ermöglicht hochqualitative Aufnahmen auf DVD-RAM, ein Medium mit schnellem, freiem Zugriff. Das Gerät ist mit vielen neuen, den älteren Bandaufnahmeformaten überlegenen Funktionen ausgestattet. Im Folgenden sind einige dieser Funktionen zusammengestellt.

Sofortiges Aufnehmen

Vor dem Aufnehmen brauchen Sie keine leere Stelle auf der Disc zu suchen. Nach Drücken der Aufnahmetaste sucht das Gerät automatisch eine freie Stelle und beginnt mit der Aufnahme. Es besteht keine Gefahr, dass existierende Aufnahmen überschrieben werden.

SD/PC-Kartenschächte, DV-Eingangsbuchse

Dieses Gerät besitzt ein Interface, so dass es mit einem Digitalgerät in einem Netzwerk betrieben werden kann.

- Dank der SD/PC-Kartenschächte können die mit einer Digitalkamera aufgenommenen Bilder direkt von der Karte auf eine DVD-RAM kopiert werden. Ein Computer ist nicht erforderlich.
- Die automatische DV-Aufnahmefunktion ermöglicht ein bequemes Kopieren von Digitalbildern auf eine DVD-RAM. Es braucht nur ein einziges DV-Kabel angeschlossen zu werden.

Sofortiges Wiedergeben

Sie brauchen nicht zurück- oder vorzuspulen. Direct Navigator leitet Sie direkt zum Anfang der Videoaufnahme.



Zeitversetztes Wiedergeben

Während das Gerät noch aufnimmt, kann bereits die Wiedergabe gestartet werden. Ohne die laufende Aufnahme zu stoppen, können Sie sich die Aufzeichnung von Anfang an ansehen.



Simultanes Aufnehmen und Wiedergeben

Während der Aufnahme können Sie ein anderes Videoprogramm, das Sie zuvor aufgenommen haben, wiedergeben.

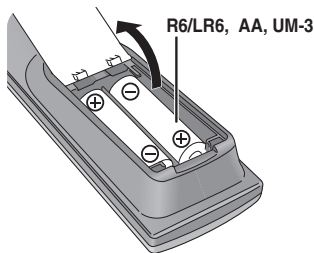


Zeitsprung

Sowohl während der Wiedergabe als auch der Aufnahme können Sie durch Eingabe eines Zeitabschnitts zu einer gewünschten Szene springen.

Die Fernbedienung

■ Batterien



- Legen Sie die Batterien mit richtiger Polarität (+ und –) in die Fernbedienung ein.
- Keine Akkus verwenden.
- Verwenden Sie keine alten zusammen mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.
- Setzen Sie die Batterien keiner Hitze und keinem Feuer aus.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Alkali- oder Manganbatterien zu laden.
- Verwenden Sie keine Batterien, deren Mantel sich teilweise abgelöst hat.
- Verbraachte Batterien sachgerecht entsorgen.

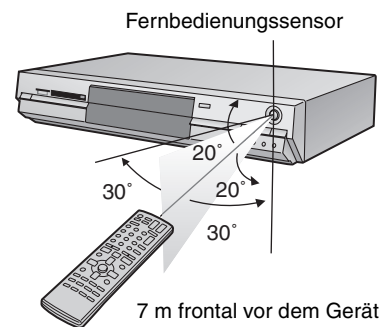
Bei unsachgemäßer Handhabung von Batterien kann Elektrolyt auslaufen und Gegenstände beschädigen oder einen Brand verursachen.

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt werden soll. Lagern Sie die Batterien an einem kühlen, dunklen Ort.

Hinweis

Falls sich dieses Gerät oder das Fernsehgerät nach dem Auswechseln der Batterien nicht mit der Fernbedienung steuern lässt, geben Sie die Codes neu ein (→Seite 13).

■ Gebrauch

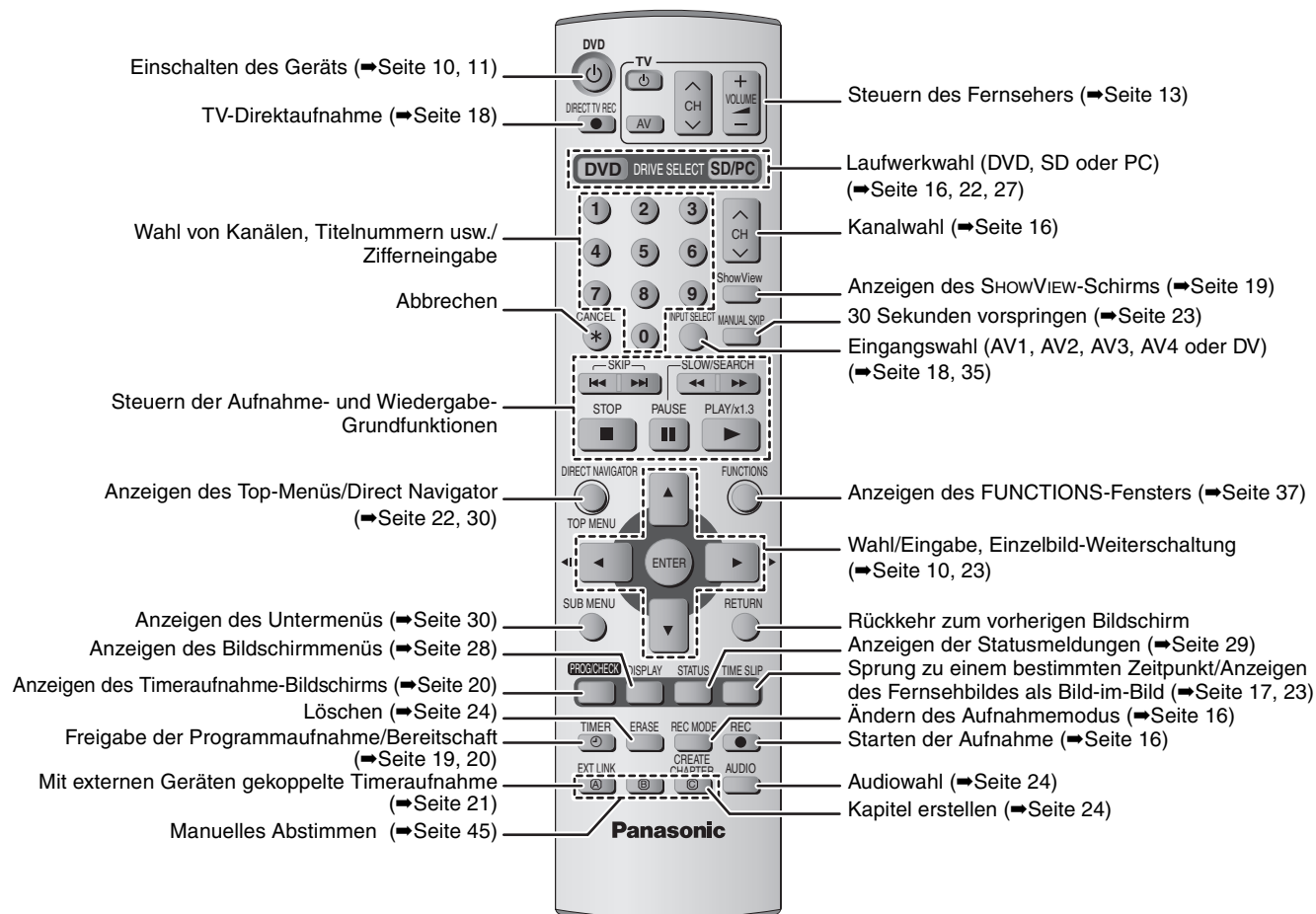


Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung und bietet keinerlei Kompensation für den Verlust von aufgezeichnetem oder bearbeitetem Material sowie für Folgeschäden eines solchen Verlustes, der auf einen Defekt des Geräts oder des bespielbaren Datenträgers zurückzuführen ist.

Einige Beispiele für Ursachen solcher Verluste

- Eine mit diesem Gerät bespielte und bearbeitete Disc wird in einem DVD-Recorder oder Computer-Disclaufwerk eines anderen Herstellers abgespielt.
- Eine Disc wird wie oben beschrieben benutzt und dann wieder in diesem Gerät abgespielt.
- Eine mit einem DVD-Recorder oder Computer-Disclaufwerk eines anderen Herstellers bespielte und bearbeitete Disc wird in diesem Gerät abgespielt.

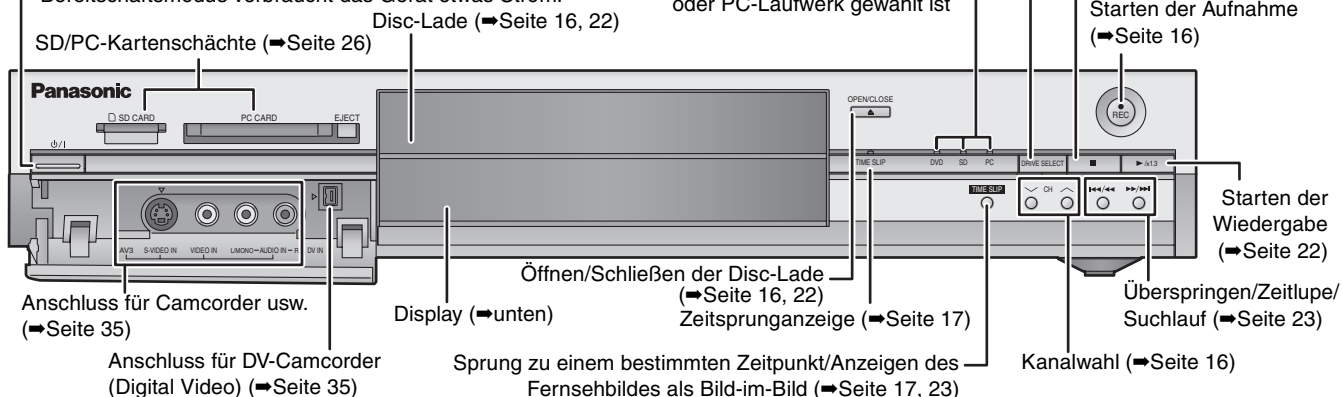
Fernbedienung



Gerät

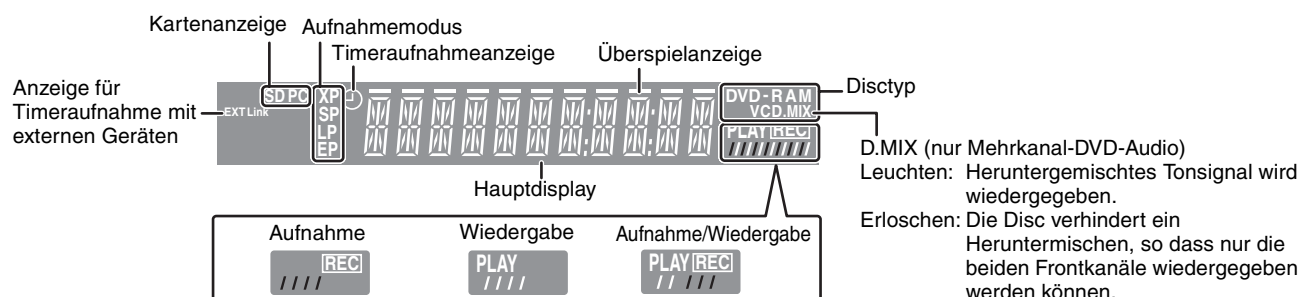
Bereitschafts-/Ein-Schalter (⏻/I) (→Seite 10, 11)

Drücken Sie diesen Schalter, um das Gerät aus dem Bereitschaftszustand einzuschalten und umgekehrt. Auch im Bereitschaftsmodus verbraucht das Gerät etwas Strom.



Anschlüsse auf der Rückseite (→Seite 7, 8)

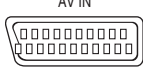
Display am Gerät



SCHRITT 1 Anschluss

- Die hier beschriebenen Geräteanschlüsse sind Beispiele.
- Schalten Sie vor dem Anschluss alle Geräte aus, und lesen Sie die betreffenden Bedienungsanleitungen durch.
- Peripheriegeräte und optionale Kabel sind getrennt erhältlich, wenn nicht anders angegeben.

■ Empfohlener Fernseher-Anschluss

Welche Anschlussbuchse besitzt der Fernseher?			Erforderliche Kabel	Anschluss siehe Seite	Einstellung des Fernsehers siehe Seite
Scart		Optimale Anschlussart. • Mit einem RGB-kompatiblen Fernseher erhalten Sie ein hochwertiges RGB-Videobild. • Besitzt der Fernseher eine Q Link-Funktion, stehen verschiedene nützliche Zusatzfunktionen zur Verfügung.	21-poliges Scart-Kabel mit kompletter Belegung	➔7	➔11 • Bei einem Fernseher mit Q Link ➔10
Komponenten-Video		Diese Buchsen liefern ein besseres Bild als die S-Videobuchse. • Wenn Ihr Fernseher Progressive Scan-tauglich ist, erhalten Sie ein hochwertiges Progressiv-Videobild. Bei einem Progressive Scan-tauglichen Röhrenfernseher raten wir von dieser Anschlussart ab, da es zu Flimmern kommen kann.	3 Videokabel	➔8	➔11
S-Video		Die Buchse liefert ein klareres Bild als die Videobuchse.	S-Videokabel	➔8	➔11
Audio/Video		Häufig verwendeter Standardanschluss.	Audio/Video-Kabel (mitgeliefert)	➔8	➔11

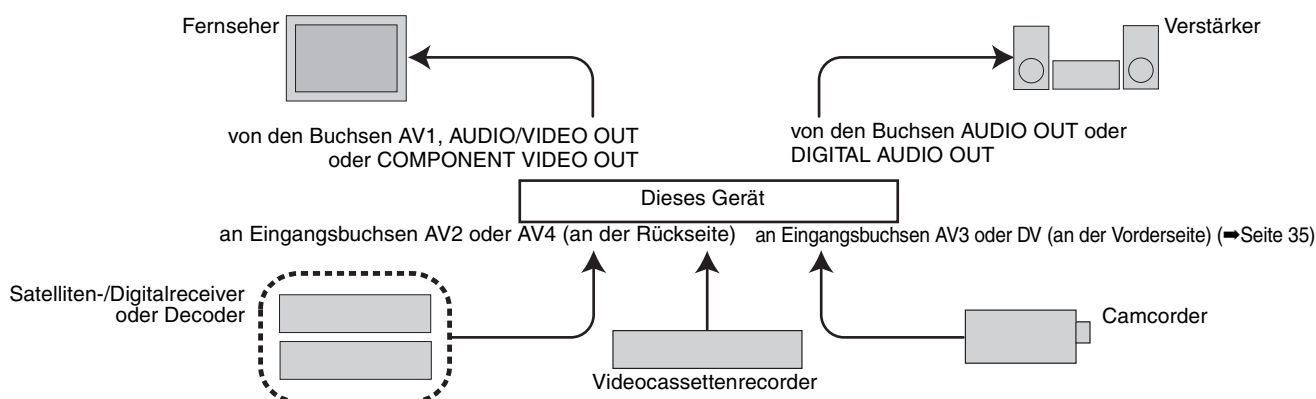
Q Link-Funktionen

Q Link bietet eine Reihe praktischer Funktionen (Einzelheiten siehe ➔Seite 50). Wenn Sie die Q Link-Funktionen verwenden wollen, muss ein 21-poliges Scart-Kabel verwendet werden, bei dem alle Kontakte verbunden sind.

Die folgenden Geräte anderer Hersteller besitzen eine ähnliche Funktion wie Q Link von Panasonic. Für Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers nach oder fragen Sie Ihren Händler.

- Q Link (eingetragenes Warenzeichen von Panasonic)
- DATA LOGIC (eingetragenes Warenzeichen von Metz)
- Easy Link (eingetragenes Warenzeichen von Philips)
- Megalogic (eingetragenes Warenzeichen von Grundig)
- SMARTLINK (eingetragenes Warenzeichen von Sony)

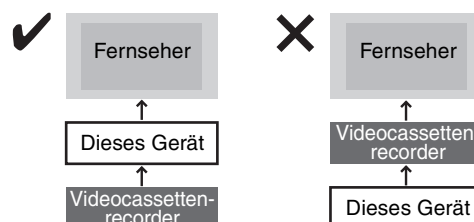
■ Beispiele von Geräten, die an diesen Recorder angeschlossen werden können



■ Keine Geräte über den Videocassettenrecorder anschließen

Videosignale, die über den Videocassettenrecorder zugeleitet werden, durchlaufen das Copyright-Schutzsystem und werden möglicherweise nicht oder nicht einwandfrei auf dem Fernseher wiedergeben.

- Besitzt der Fernseher einen eingebauten Videocassettenrecorder, verwenden Sie die Eingangsbusen des Fernsehers, nicht die des Videocassettenrecorders.



■ Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird

Trennen Sie es von der Netzsteckdose ab, um Strom zu sparen. Auch im ausgeschalteten Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom (ca. 3 W).

Nehmen Sie vor einem Transport des Geräts die Disc heraus.
Ansonsten können die Disc oder das Gerät beschädigt werden.

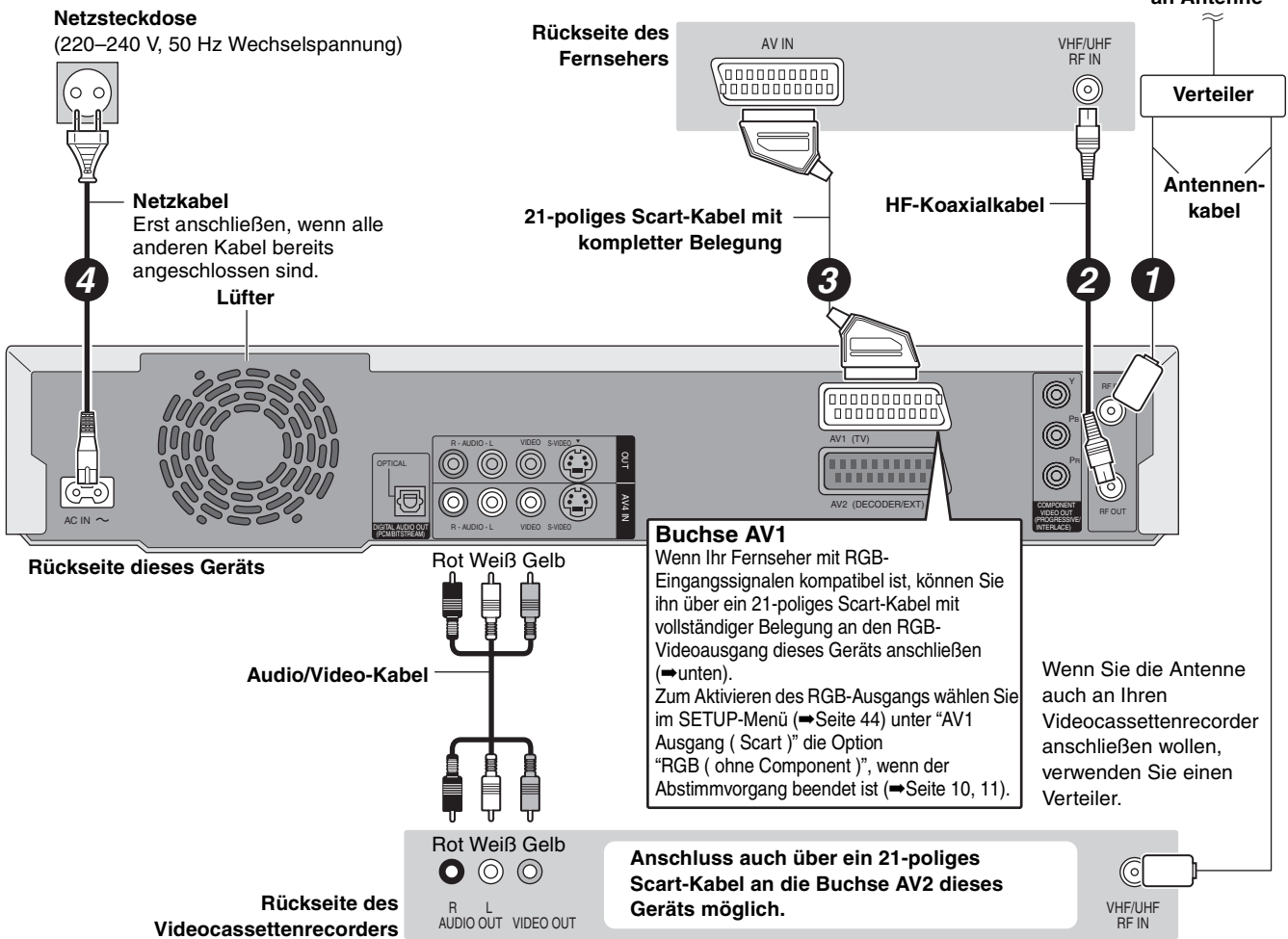
Anschluss an einen Fernseher mit 21-poliger Scart-Buchse und an einen Videocassettenrecorder

Wenn der Fernseher keine 21-polige Scart-Buchse besitzt (→Seite 8)

— Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör.

— Nicht im Lieferumfang enthaltenes Zubehör.

1 — 4 sind erforderlich. Nehmen Sie den Anschluss in der nummerierten Reihenfolge vor.



■ RGB

Bei RGB-Video werden für die Primärfarben des Lichtes, Rot (R), Grün (G), und Blau (B) getrennte Signale verwendet. Dank der getrennten Übertragung der drei Farbsignale werden Störungen reduziert und man erhält eine noch bessere Bildqualität.

SCHRITT 1 Anschluss

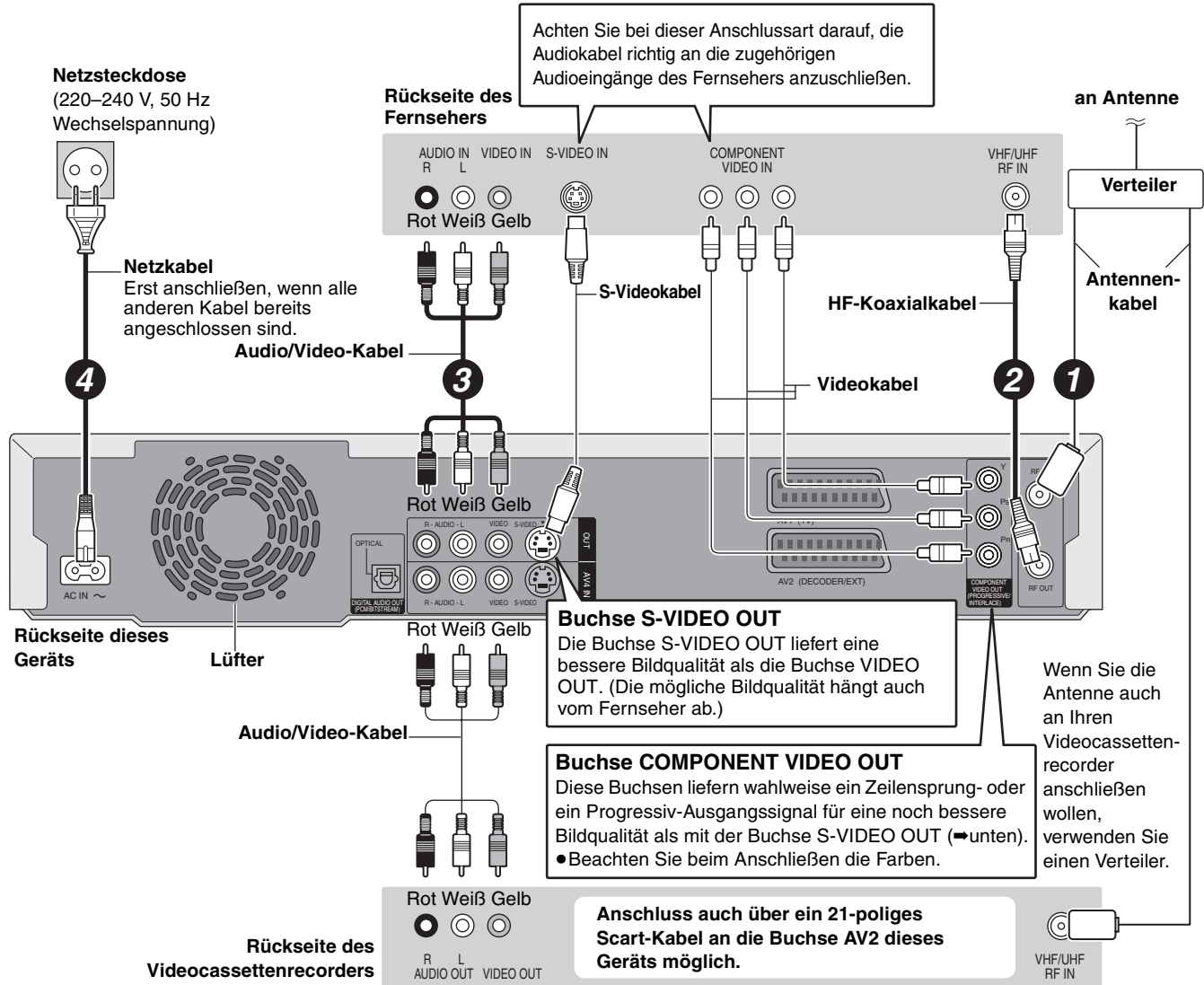
Anschluss an einen Fernseher mit AUDIO/VIDEO-, S-VIDEO- oder COMPONENT VIDEO-Buchsen und einen Videocassettenrecorder

Anschluss des Fernsehers über das 21-polige Scart-Kabel (→Seite 7)

— Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör.

— Nicht im Lieferumfang enthaltenes Zubehör.

① — ④ sind erforderlich. Nehmen Sie den Anschluss in der nummerierten Reihenfolge vor.



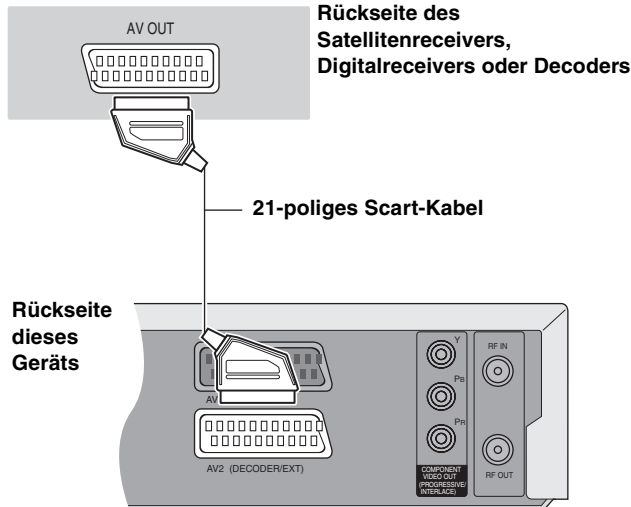
Komponenten-Videoausgang

Die Komponenten-Videobuchsen übertragen Farbdifferenzsignal (P_B/P_R) und Luminanzsignal (Y) getrennt und gewährleisten eine exzellente Farbproduktion. Besitzt der Fernseher eine Progressiv-Anschlussbuchse, verbinden Sie sie mit der Progressiv-Ausgangsbuchse dieses Geräts, um eine hohe Bildqualität zu erhalten (→Seite 49).

Für Progressiv-Ausgangssignal (→Seite 12)

Anschluss eines Satellitenreceivers, Digitalreceivers oder Decoders

- Ein Decoder ist ein Gerät zum Decodieren von verschlüsselten Sendungen (Pay TV).
- Nehmen Sie eine Anpassung an das angeschlossene Gerät vor (→Seite 44), indem Sie "AV2 Eingang" und "AV2 Buchse" im Menü SETUP einstellen, nachdem Sie abgestimmt haben (→Seite 10, 11).



So können Sie Videosignale vom Decoder auf dem Fernseher wiedergeben, während sich das Gerät im Stopp- oder Aufnahmemodus befindet

Wenn der Fernseher an der Buchse AV1 und der Decoder an der Buchse AV2 dieses Geräts angeschlossen ist, drücken Sie [0]+[ENTER]. ("DVD" erscheint im Display des Geräts.) Zum Abschalten drücken Sie die Tasten erneut. ("TV" erscheint im Display des Geräts.)

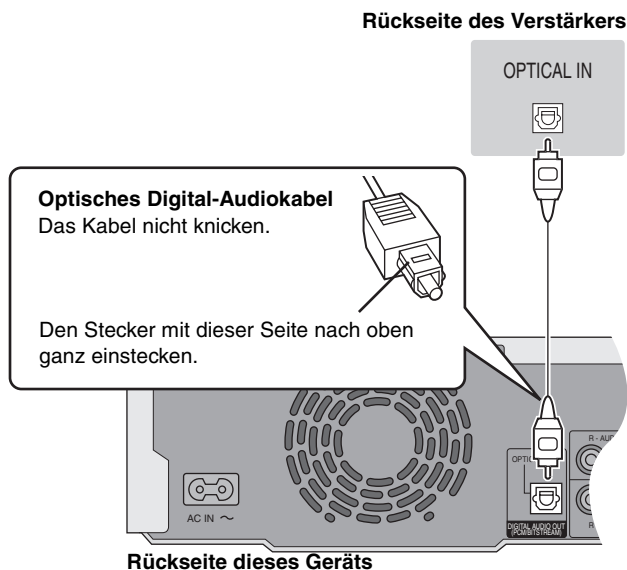
- Ist der Fernseher für RGB-Eingangssignale ausgelegt, können die RGB-Ausgangssignale des Decoders auf gleiche Weise von diesem Gerät ausgegeben werden.

Anschluss eines Verstärkers oder einer Systemanlage

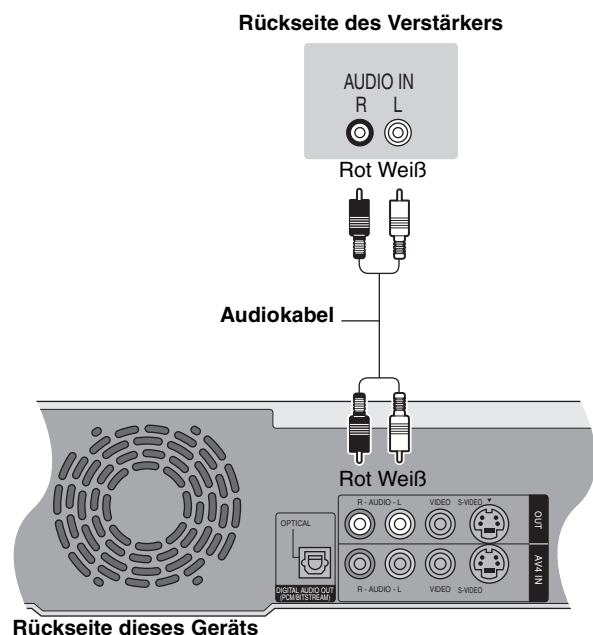
■ Wiedergabe von Mehrkanalton einer DVD-Video

Schließen Sie einen mit Dolby Digital-, DTS- und MPEG-Decoder ausgestatteten Verstärker über ein optisches Digitalkabel an und ändern Sie die Einstellung von "Digital Audio Ausgang" (→Seite 43), nachdem Sie abgestimmt haben (→Seite 10, 11).

- Nur DVD-taugliche DTS Digital-Surrounddecoder können verwendet werden.
- Auch bei dieser Anschlussart erhält man bei der Wiedergabe von DVD-Audio nur 2 Kanäle.

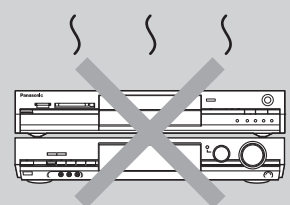


■ Anschluss eines Stereoverstärkers

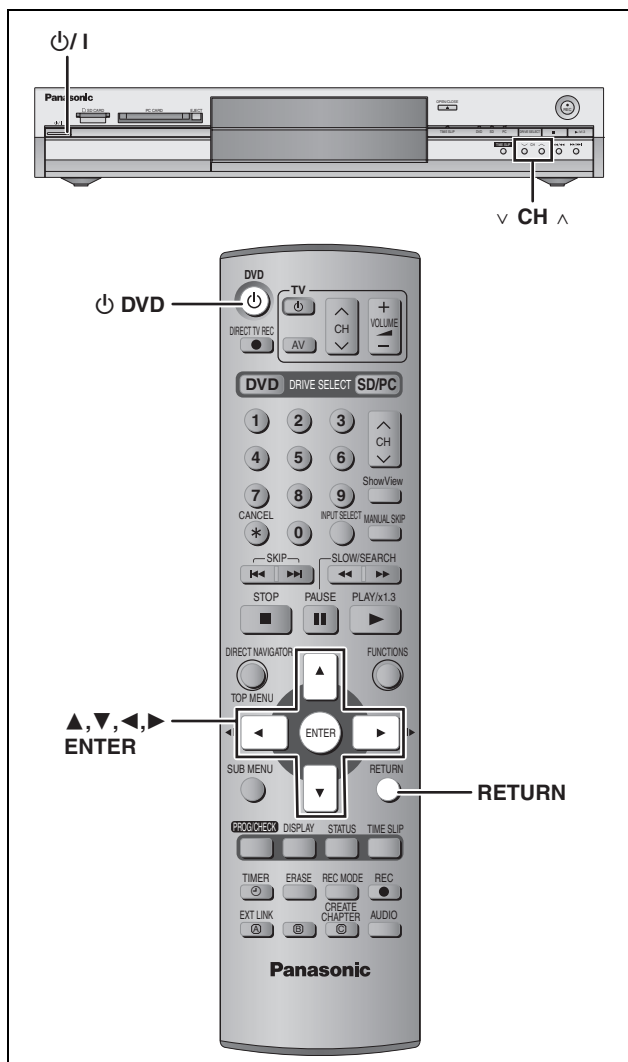


Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen Verstärker oder auf ein anderes, sich stark erwärmendes Gerät.

Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.



SCHRITT 2 Einstellen der Empfangskanäle



Sender-Übernahme (Setup mit Q Link-Funktionen)

Wenn ein mit Q Link-Funktion ausgestatteter (→Seite 50) Fernseher über ein vollständig belegtes 21-poliges Scart-Kabel angeschlossen ist (→Seite 7). Die Belegungspositionen können vom Fernseher heruntergeladen werden.

Wenn der Sender Uhrzeit- und Datuminformationen aussendet, stellt das Gerät die Uhr automatisch ein.

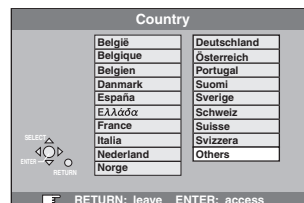
- 1 Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen AV-Eingang.
- 2 Drücken Sie [DVD], um das Gerät einzuschalten.

Das Herunterladen vom Fernseher beginnt.



Die Sender-Übernahme ist beendet, wenn das Fernsehbild erscheint.

- Wenn das Ländereinstellmenü erscheint, wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Land und drücken Sie dann [ENTER].



Wenn Sie im Ländereinstellmenü "Schweiz", "Suisse" oder "Svizzera" wählen oder wenn die TV-Abstimmung auf Schweiz eingestellt ist, erscheint das "Power Save"-Einstellmenü. Wählen Sie "Ein" oder "Aus" (→Seite 41).

So wird der Vorgang abgebrochen

Drücken Sie [RETURN].

■ Wenn das Uhreinstellmenü erscheint

Stellen Sie die Uhr manuell ein (→Seite 47).

■ Um zu prüfen, ob die Sender korrekt eingestellt worden sind (→Seite 45)

■ Um den Sender-Übernahme-Vorgang erneut zu starten (→Seite 46)

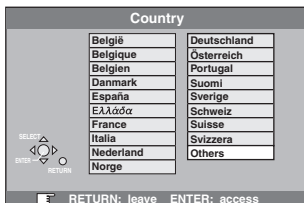
Autom. Einstellung (Setup ohne Q Link-Funktionen)

- Bei Anschluss an einen Fernseher mit VIDEO OUT-, S-VIDEO OUT- oder COMPONENT VIDEO OUT-Buchse (⇒Seite 8).
- Bei Anschluss eines Fernsehers ohne Q Link-Funktion (⇒Seite 50).

Die Autom. Einstellung-Funktion speichert automatisch alle empfangbaren TV-Sender. Wenn der Sender Zeit- und Datumsinformationen aussendet, stellt das Gerät die Uhr automatisch ein.

- 1 Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen AV-Eingang.**
- 2 Drücken Sie [⏻ DVD], um das Gerät einzuschalten.**

Das Länderauswahlmenü erscheint.



Wenn Sie "Schweiz", "Suisse" oder "Svizzera" wählen, erscheint das "Power Save"-Einstellmenü. Wählen Sie "Ein" oder "Aus" (⇒Seite 41).

- 3 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl des Landes.**
- 4 Drücken Sie [ENTER].**

Der Autom. Einstellung-Vorgang beginnt. Dieser Vorgang dauert etwa 8 Minuten.



Die Autom. Einstellung ist beendet, wenn das Fernsehbild erscheint.

So wird der Vorgang abgebrochen

Drücken Sie [RETURN].

■ Wenn das Uhreinstellmenü erscheint

Stellen Sie die Uhr manuell ein (⇒Seite 47).

■ Um zu prüfen, ob die Sender korrekt eingestellt worden sind (⇒Seite 45)

■ Zum erneuten Ausführen der Autom. Einstellung (⇒Seite 46)

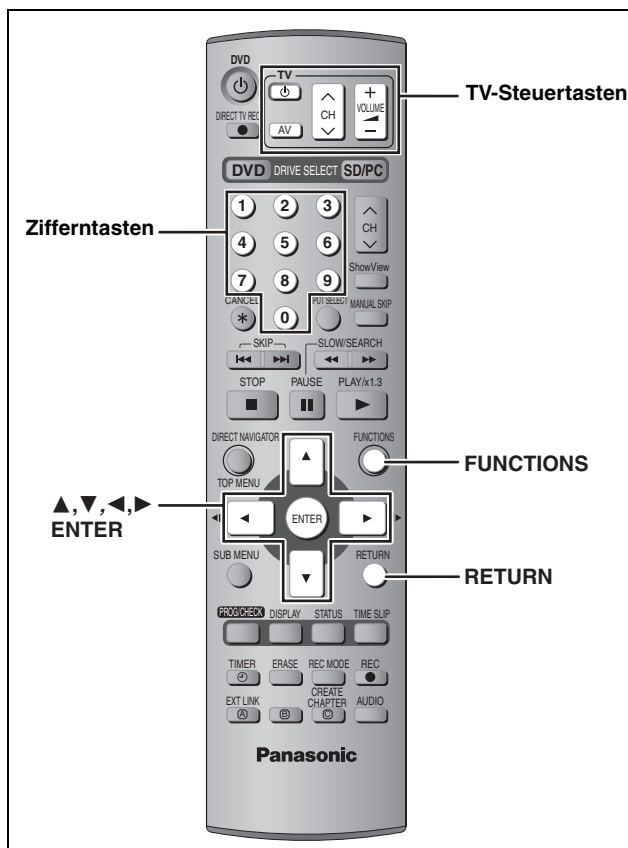
Die Autom. Einstellung kann auch wie folgt neu ausgeführt werden.

Das Gerät muss eingeschaltet sein und sich dabei im Stoppmodus befinden.

Halten Sie [√ CH] und [CH ^] am Gerät gedrückt, bis das Ländereinstellmenü erscheint.

- Alle Einstellungen außer Passwort, Uhrzeit und Sicherungsstufe werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Auch die Timeraufnahmeprogramme werden gelöscht.

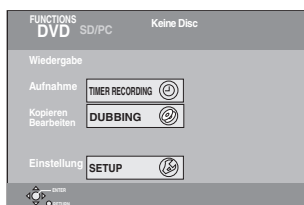
SCHRITT 3 Einrichten von Fernseher und Fernbedienung



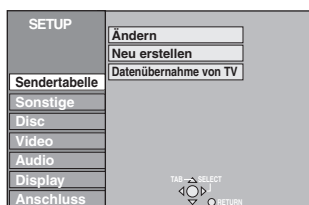
Wahl des Fernsehertyps und des Seitenverhältnisses

Nehmen Sie die Einstellung entsprechend Ihres Fernsehers und Ihrer persönlichen Vorliebe vor.

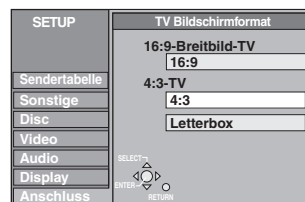
- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].



- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "SETUP", und drücken Sie [ENTER].



- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Anschluss", und drücken Sie [▶].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "TV Bildschirmformat", und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie das Seitenverhältnis mit [▲, ▼], und drücken Sie [ENTER].



- **16:9:** 16:9-Breitbildfernseher
- **4:3:** Fernseher mit 4:3-Format
RAM Titel werden so aufgenommen, wie sie auf dem Schirm angezeigt werden.
DVD-V Im Breitbildformat aufgezeichnete Videos werden im Pan & Scan-Format wiedergegeben (außer bei Sperrung durch den Disc-Hersteller) (→Seite 49).
- **Letterbox:** Fernseher mit 4:3-Format
 Ein Breitbild wird im Letterbox-Format angezeigt (→Seite 49).

Für ein progressives Videobild

Um die Vorteile von Progressive Video genießen zu können, müssen Sie die COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen dieses Geräts mit einem Progressive Scan-tauglichen LCD-/Plasma-Fernseher oder LCD-Projektor verbinden (→Seite 49).

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "SETUP", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Anschluss", und drücken Sie [▶].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Progressive", und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ein", und drücken Sie [ENTER].
 Ein Progressivsignal wird ausgegeben.

Hinweis

- Wenn ein herkömmlicher Röhrenfernseher oder ein in den PAL-Modus geschalteter Mehrnormen-Fernseher an den Progressivausgang angeschlossen wird, kann das Bild flimmern, selbst wenn der Fernseher progressivtauglich ist. Schalten Sie in einem solchen Fall "Progressive" aus (→Seite 29).
- Die COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen liefern kein Ausgangssignal, wenn "AV1 Ausgang (Scart)" im SETUP-Menü auf "RGB (ohne Component)" eingestellt ist. Stellen Sie diesen Parameter auf "Video (mit Component)" oder "S-Video (mit Component)" ein (→Seite 44).
- Wird das Gerät über die Buchsen VIDEO OUT, S-VIDEO OUT oder AV1 an den Fernseher angeschlossen, liefert der Ausgang unabhängig von der Einstellung ein Zeilensprung-Videobild.

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

Steuern des Fernsehers

Die TV-Steuertasten der Fernbedienung können so programmiert werden, dass mit ihnen der Fernseher ein-/ausgeschaltet, der Eingangsmodus des Fernsehers umgeschaltet, der Fernsehkanal gewählt und die Lautstärke eingestellt werden kann.

Die Fernbedienung auf den Fernseher richten

Während Sie [TV] gedrückt halten, geben Sie den Code mit den Zifferntasten ein.

z.B. 01: [0] ➔ [1]

Hersteller und Code

Marke	Code
Panasonic	01, 02, 03, 04, 45
AIWA	35
AKAI	27, 30
BLAUPUNKT	09
BRANDT	10, 15
BUSH	05, 06
CURTIS	31
DESMET	05, 31, 33
DUAL	05, 06
ELEMIS	31
FERGUSON	10
GOLDSTAR/LG	31
GOODMANS	05, 06, 31
GRUNDIG	09
HITACHI	22, 23, 31, 40, 41, 42
INNO HIT	34
IRRADIO	30
ITT	25
JVC	17, 39
LOEWE	07
METZ	28, 31
MITSUBISHI	06, 19, 20
MIVAR	24
NEC	36
NOKIA	25, 26, 27
NORDMENDE	10
ORION	37
PHILIPS	05, 06
PHONOLA	31, 33
PIONEER	38
PYE	05, 06
RADIOLA	05, 06
SABA	10
SALORA	26
SAMSUNG	31, 32, 43
SANSUI	05, 31, 33
SANYO	21
SBR	06
SCHNEIDER	05, 06, 29, 30, 31
SELECO	06, 25
SHARP	18
SIEMENS	09
SINUDYNE	05, 06, 33
SONY	08
TELEFUNKEN	10, 11, 12, 13, 14
THOMSON	10, 15, 44
TOSHIBA	16
WHITE WESTINGHOUSE	05, 06

Testen Sie die Fernbedienung, indem Sie das Fernsehgerät einschalten und die Kanäle umschalten. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie den Code finden, der eine korrekte Bedienung ermöglicht.

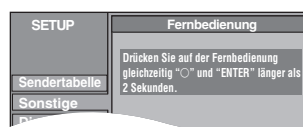
- Falls die Marke Ihres Fernsehgeräts nicht aufgelistet ist oder der für Ihr Fernsehgerät angegebene Code keine Steuerung Ihres Fernsehgeräts gestattet, ist diese Fernbedienung nicht mit Ihrem Fernsehgerät kompatibel.

Wenn andere Panasonic-Geräte auf die Fernbedienung ansprechen

Wenn mehrere Panasonic-Geräte dicht zueinander stehen, ändern Sie den Fernsteuercode an diesem Recorder und an der Fernbedienung (die Codes müssen identisch sein).

Im Normalfall verwenden Sie den werksseitig voreingestellten Code "DVD 1".

- Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "SETUP", und drücken Sie [ENTER].
- Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Sonstige", und drücken Sie [▶].
- Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Fernbedienung", und drücken Sie [ENTER].
- Wählen Sie mit [▲, ▼] den Code ("DVD 1", "DVD 2" oder "DVD 3") und drücken Sie [ENTER].



- Ändern des Codes an der Fernbedienung
Während Sie [ENTER] drücken, drücken Sie die Zifferntaste ([1], [2] oder [3]) mindestens 2 Sekunden lang.
- Drücken Sie [ENTER].

■ Wenn folgende Anzeige im Display des Geräts erscheint



Fernbedienungscode des Geräts

Stellen Sie an der Fernbedienung denselben Code ein wie am Gerät (➔ Schritt 6).

Hinweis

Wenn Sie "Daten löschen" im SETUP-Menü ausführen, wird das Gerät auf den Code "DVD 1" eingestellt. Auch an der Fernbedienung muss dann der Code 1 gewählt werden (➔ Schritt 6).

Für Aufnahme und Wiedergabe verwendbare Discs (12 cm/8 cm)

Disctyp	Logo	Verwendung
DVD-RAM • 4,7 GB/9,4 GB, 12 cm • 2,8 GB, 8 cm In der Anleitung gekennzeichnet mit RAM		Wiederbeschreibbare Discs • Ermöglichen Aufnahmen von bis zu 16 Stunden [im EP (8Stunden)-Modus auf eine zweiseitige Disc; durchgehendes Aufnehmen auf beide Seiten oder Wiedergeben beider Seiten ist nicht möglich] (→Seite 17, Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten). • Während die Aufnahme noch läuft, kann der Titel bereits von Anfang an wiedergegeben werden (Zeitversetzte Wiedergabe, Zeitsprung) (→Seite 17). • Im Handel sind kratz- und staubsichere Cartridge-Discs und zweiseitige Discs großer Kapazität (9,4 GB) erhältlich. • Bei Verwendung einer CPRM-kompatiblen (Content Protection for Recordable Media) Disc kann ein Digitalprogramm "einmal" aufgenommen werden (→Seite 49). • Das Gerät ermöglicht Aufnahmen auf Discs mit 1× bis 3× Geschwindigkeit. • Mit einer Digitalkamera usw. aufgenommene Standbilder können wiedergegeben und überspielt werden (→Seite 26, 36).
DVD-R • 4,7 GB, 12 cm • 1,4 GB, 8 cm DVD-R		Einmal bespielbare Discs (es kann so lange aufgenommen werden, bis die Disc voll ist) • Ermöglicht Aufnahmen bis zu 8 Stunden [im EP (8Stunden)-Modus] (→Seite 17, Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten). • Nach dem Finalisieren kann die Disc wie eine DVD-Videodisc in einem DVD-Player abgespielt werden (nur Wiedergabe) (→Seite 39, 49). • Digitalprogramme, die nur ein "einmal" ermöglichen, können nicht aufgenommen werden. • Das Gerät ermöglicht Aufnahmen auf Discs mit 1× bis 4× Geschwindigkeit.

- Wir empfehlen die Verwendung von Panasonic-Discs. Je nach dem Zustand der Aufnahme können DVD-Rs anderer Hersteller möglicherweise nicht bespielt oder wiedergegeben werden.
- Dieses Gerät kann keine Discs bespielen, die PAL- und NTSC-Signale enthalten. Discs, die auf einem anderen Gerät mit PAL- und NTSC-Signalen bespielt wurden, lassen sich möglicherweise nicht wiedergeben.

Sollte man besser DVD-RAMs oder DVD-Rs verwenden?

Die folgende Tabelle zeigt die Unterschiede. Wählen Sie den für Sie optimalen Disctyp aus.

(√: Möglich, X: Nicht möglich)	DVD-RAM	DVD-R
Wiederbeschreibbar	√	X
Editieren	√	※1
Wiedergabe auf anderem Player	√※2	√※3
Sowohl Kanal M 1 als auch M 2 eines Zweikanalton-Programmes kann aufgenommen werden	√	X※4
Einmaliges Aufnehmen geschützter Sendungen	√※5	X
Aufnahmen im 16:9-Format	√	※6

- ※ 1 Löschen, Namenseingabe und Ändern der Miniaturbilder möglich. Nach dem Löschen nimmt der verfügbare Platz nicht zu.
- ※ 2 Nur auf DVD-RAM-kompatiblen Playern.
- ※ 3 Nach Finalisierung der Disc (→Seite 39, 49).
- ※ 4 Nur ein Kanal kann aufgenommen werden (→Seite 43, Sprachauswahl).
- ※ 5 Nur CPRM-kompatible (→Seite 49) Discs.
- ※ 6 Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.

"Nur-Wiedergabe"-Discs (12 cm/8 cm)

Disctyp	Logo	Verwendung
DVD-Audio DVD-A		HiFi-Musikdisc • Wird in diesem Gerät im 2-Kanalmodus wiedergegeben.
DVD-Video DVD-V		Filme mit hoher Bildqualität und Musikdiscs
Video-CD VCD		Musik- und Videoaufnahmen (einschließlich CD-R/RW)
Audio-CD CD		Musik- und Ton (einschließlich CD-R/RW)
	—	CD-Rs und CD-RWs mit MP3-Musikaufnahmen (→Seite 25)

- In diesem Gerät können CD-R/CD-RW-Discs (Audioaufnahmediscs), die nach folgenden Standards bespielt wurden, wiedergegeben werden: CD-DA, MP3 und Video CD. Nach der Aufnahme muss die Session beendet oder die Disc finalisiert werden. Je nach dem Zustand der Aufnahme ist bei einigen CD-R- oder CD-RW-Discs manchmal keine Wiedergabe möglich.
- Der Hersteller kann die Wiedergabemöglichkeiten der Disc festlegen. Aus diesem Grund kann manchmal die Wiedergabe nicht gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung gesteuert werden. Lesen Sie die Anleitung der Disc sorgfältig durch.

Nicht abspielbare Discs

- 2,6- und 5,2-GB-DVD-RAM, 12 cm
- 3,95- und 4,7-GB-DVD-R for Authoring
- Auf einem anderen Gerät bespielte, nicht finalisierte DVD-R (→Seite 49, Finalisierung)
- DVD-Video mit einem von "2" oder "ALL" abweichenden Regionalcode
- DVD-ROM
- CD-ROM
- CVD
- PD
- DVD-RW
- CDV
- SVCD
- Divx Video-Disc etc.
- +R
- CD-G
- SACD
- +RW
- Photo CD
- MV-Disc

Mit diesem Gerät verwendbare Karten

Typ	Verwendung
SD-Speicherkarte MultiMediaCard SD	• Mit einer Digitalkamera usw. aufgenommene Standbilder können wiedergegeben und überspielt werden (→Seite 26, 36). • Die Reihenfolge für das automatische Ausdrucken DPOF (Digital Print Order Format) auf Ihrem Drucker oder in einem Fotoladen kann eingestellt werden (→Seite 34, 49).
SD-Speicherkarte MultiMediaCard CompactFlash SmartMedia MEMORYSTICK xD-Picture Card Microdrive PC	• Kompatibel mit: FAT 12 oder FAT 16 • Wir empfehlen die Verwendung von Panasonic SD-Karten. • SD-Karten mit einer Kapazität von mehr als 2 GB können nicht verwendet werden. • Wir empfehlen, die Karte vor der Aufnahme mit diesem Gerät zu formatieren (→Seite 39, 49). • Wenn Sie sie mit einem Computer formatieren, kann sie möglicherweise nicht verwendet werden.
ATA Flash PC-Karte Transportable Festplatte* PC	* Inhalt gespeichert auf SD-Medien Speicher (SV-PT1). - Nur eine Wiedergabe der Standbilder und ein Kopieren der Daten auf andere Karten oder auf eine DVD-RAM ist möglich.

Geeignete SD Memory Cards

- SD Memory Cards mit folgenden Kapazitäten können verwendet werden (von 8 MB bis 1 GB).

8 MB,	16 MB,	32 MB,	64 MB,
128 MB,	256 MB,	512 MB,	1 GB (Maximum)

Lesen Sie bitte die die neuesten Informationen auf der folgenden Website:

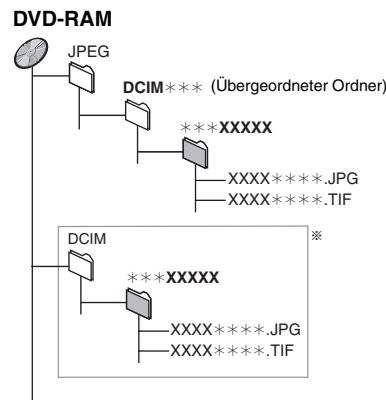
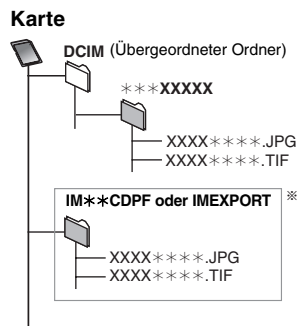
<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>
(Nur auf Englisch.)

- Wenn die SD Memory Card auf einem anderen Gerät formatiert wird, kann sich die erforderliche Aufnahmezeit verlängern. Beachten Sie außerdem, dass die SD Memory Card möglicherweise nicht in diesem Gerät verwendet werden kann, wenn sie mit einem PC formatiert wurde. Formatieren Sie die Disc mit diesem Gerät (→Seite 39, 49).
- Dieses Gerät unterstützt SD Memory Cards, die in den Formaten FAT 12 und FAT 16 nach den SD Memory Card-Spezifikationen formatiert wurden.
- Wir empfehlen die Verwendung einer SD-Karte von Panasonic.

Struktur der von diesem Gerät angezeigten Ordner

Dieses Gerät kann folgende  anzeigen.

***: Ziffern XXX: Buchstaben



* Ordner können auf anderem Gerät erstellt werden. Diese Ordner können jedoch nicht als Ziel eines Kopiervorgangs gewählt werden.

• Ein Ordner, bei dem alle Ziffern "0" sind (z.B. DCIM000), kann nicht angezeigt werden.

• Wenn ein Ordner- oder Dateiname mit einem anderen Gerät eingegeben wurde, wird der Name möglicherweise nicht richtig angezeigt und die Daten können möglicherweise nicht wiedergegeben oder editiert werden.

Fernsehgeräte und geeignete Discypen

Wenn Sie mit PAL oder NTSC bespielte Discs verwenden, beachten Sie bitte die folgende Tabelle.

(✓: Möglich, ✗: Nicht möglich)

Fernsehtyp	Disc	Ja/Nein
Mehrnormen-TV	PAL	✓
	NTSC	✓ ^{#1}
NTSC-TV	PAL	✗
	NTSC	✓ ^{#2}
PAL-TV	PAL	✓
	NTSC	✓ ^{#3} (PAL60)

^{#1} Wenn Sie "NTSC" unter "TV System" (→Seite 46) wählen, ist das Bild u.U. klarer.

^{#2} Wählen Sie in "TV System" die Option "NTSC" (→Seite 46).

^{#3} Wenn Ihr Fernsehgerät nicht in der Lage ist, PAL 525/60-Signale zu verarbeiten, wird das Bild nicht richtig angezeigt.

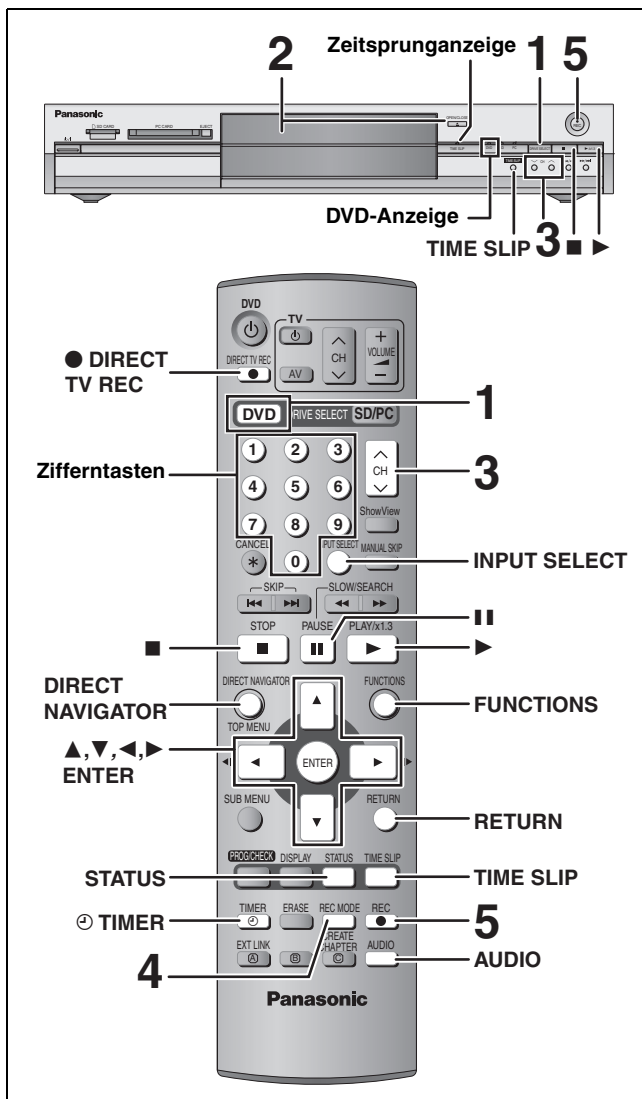
Zubehör-Discs

DVD-RAM

9,4 GB, doppelseitig, Cartridge Typ 4: LM-AD240LE
4,7 GB, einseitig, Cartridge Typ 2: LM-AB120LE
4,7 GB, einseitig, ohne Cartridge: LM-AF120LE

DVD-R

4,7 GB, einseitig, ohne Cartridge: LM-RF120LE



RAM DVD-R

- Bis zu 99 Titel können auf eine Disc aufgezeichnet werden.
- Kontinuierliches Aufnehmen auf beide Seiten einer doppelseitigen Disc ist nicht möglich. Sie müssen die Disc auswerfen und umdrehen.
- Bei einer 8 cm DVD-RAM muss die Disc aus der Cartridge herausgenommen werden.
- Es ist nicht möglich, durch CPRM (→Seite 49) geschütztes Material auf DVD-R- oder 2,8-GB-DVD-RAM-Discs aufzunehmen.
- Es kann nicht auf eine Karte aufgenommen werden.

Wenn auf eine DVD-R aufgenommen wird

- Bei einem Zweikanalton-Programm wird nur der mit "Sprachauswahl" (→Seite 43) gewählte Ton ("M 1" oder "M 2") aufgenommen.
- Um eine auf diesem Gerät bespielte DVD-R auf einem anderen Wiedergabegerät abzuspielen, muss die Disc zuerst finalisiert werden (→Seite 39).

1 Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

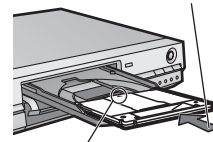
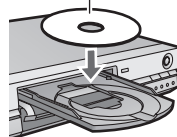
Die DVD-Anzeige am Gerät leuchtet auf.

2 Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, um die Lade auszufahren und eine Disc einzulegen.

- Drücken Sie die Taste erneut, um die Lade zu schließen.

Mit Etikett nach oben einlegen.

Richtig einlegen, so dass ein Klicken zu hören ist.



Mit dem Pfeil nach innen.

3 Drücken Sie [▲ ▼ CH], um den Kanal zu wählen.



Zur Wahl mit den Zifferntasten:

z.B. 5: [0] → [5]

15: [1] → [5]

4 Drücken Sie [REC MODE] zur Wahl des Aufnahmemodus (XP, SP, LP oder EP).



Restzeit der Disc

- Tonaufnahme mit LPCM (nur XP-Modus): Stellen Sie "Audiomodus für XP-Aufnahme" im SETUP-Menü auf "LPCM" (→Seite 43).

5 Drücken Sie [● REC] zum Starten der Aufnahme.



Die Aufnahme erfolgt auf dem freien Platz der Disc. Es werden keine Daten überschrieben.

- Kanal und Aufnahmemodus können während der Aufnahme nicht geändert werden.
- **RAM** Durch Drücken von [AUDIO] können Sie während der Aufnahme den Empfangston umschalten. (Auf den aufgenommenen Ton hat dies keinen Einfluss.)

■ So stoppen Sie die Aufnahme Drücken Sie [■].

Das Segment vom Start- bis zum Endpunkt der Aufnahme wird als Titel bezeichnet.

DVD-R

Nach dem Ende der Aufnahme benötigt das Gerät etwa 30 Sekunden, um Aufnahmeverwaltungsdaten aufzuzeichnen.

■ So unterbrechen Sie die Aufnahme Drücken Sie [II].

Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen. (Der Titel wird nicht unterteilt.)

■ So können Sie bei “Aufnahme auf Tastendruck” die Stoppzeit festlegen

Während der Aufnahme

Drücken Sie [● REC] am Gerät, um die Aufnahmezeit zu wählen.

Mit jedem Drücken der Taste:

30 (Min.) → 60 (Min.) → 90 (Min.) → 120 (Min.)
 ↖ Zähler (abgeschaltet) ← 240 (Min.) ← 180 (Min.) ↗

- Bei der Timeraufnahme (→ Seite 19) und bei der flexiblen Aufnahme (→ Seite 18) kann der obige Vorgang nicht ausgeführt werden.

So unterbrechen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

Wenn ein Sender Videotext ausstrahlt

Das Gerät zeichnet automatisch den Namen des Programms und des Senders auf, vorausgesetzt, TV Guide ist richtig eingestellt (→ Seite 45).

Hinweis

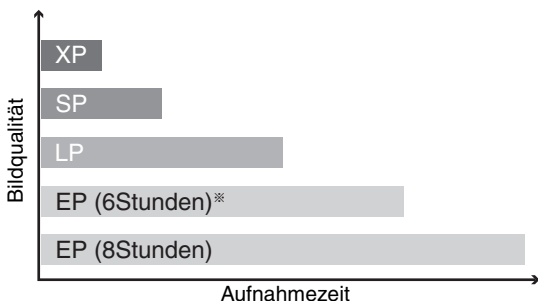
Es kann einige Zeit (bis zu 30 Minuten) dauern, bis der Name empfangen wird. Manchmal wird auch kein Name empfangen.

Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten

Je nach dem Aufnahmehalt können die Aufnahmezeiten kürzer als angegeben sein.

(Einheit: Stunden)

Modus	DVD-RAM		DVD-R (4,7 GB)
	Einseitig (4,7 GB)	Doppelseitig (9,4 GB)	
XP (Hohe Qualität)	1	2	1
SP (Normal)	2	4	2
LP (Long Play)	4	8	4
EP (Extra Long Play)	8 (6*)	16 (12*)	8 (6*)



* Wenn “Aufnahmezeit im EP-Modus” im SETUP-Menü auf “EP (6Stunden)” gesetzt ist. Bei “EP (6Stunden)” erhält man eine bessere Tonqualität als bei “EP (8Stunden)”.

Hinweis

Wenn im Modus “EP (8Stunden)” auf DVD-RAM aufgenommen wird, ist möglicherweise mit einem DVD-RAM-kompatiblen DVD-Player keine Wiedergabe möglich. Verwenden Sie in einem solchen Fall den Modus “EP (6Stunden)”.

FR (Flexible Aufnahme)

Das Gerät wählt automatisch einen Aufnahmemodus zwischen XP und EP (8Stunden), um die Aufnahme in der bestmöglichen Aufnahmequalität auf dem verfügbaren Platz unterzubringen.

- Die Einstellung kann bei der Timerprogrammierung vorgenommen werden.
- Alle Aufnahmemodi von XP bis EP erscheinen im Display.



Wiedergabe während der Aufnahme

Während der Aufnahme auf eine DVD-RAM können Sie den Titel, der gerade aufgenommen wird, von Anfang an oder einen anderen Titel wiedergeben.

RAM

Wiedergabe ab dem Titelanfang während der Aufnahme—Zeitversetzte Wiedergabe

Drücken Sie [▶] (PLAY).

Die Zeitsprunganzeige am Gerät leuchtet auf.

Wiedergabe eines zuvor aufgenommenen Titels während der Aufnahme—Simultanes Aufnehmen und Wiedergeben

1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] einen Titel, und drücken Sie [ENTER].

Die Zeitsprunganzeige am Gerät leuchtet auf.

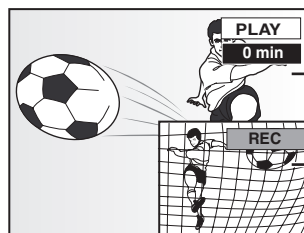
So wird das DIRECT NAVIGATOR-Menü verlassen

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

Überprüfen der aufgenommenen Szenen während der Aufnahme—Zeitsprung

1 Drücken Sie [TIME SLIP].

Die Zeitsprunganzeige am Gerät leuchtet auf.



Die Wiedergabe beginnt 30 Sekunden zurückversetzt.

Momentan aufgenommenes Bild

- Der Wiedergabeton ist zu hören.

2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Zeit, und drücken Sie [ENTER].

- Drücken Sie [TIME SLIP], um das Wiedergabebild bildschirmfüllend anzuzeigen. Drücken Sie die Taste erneut, um das Wiedergabe- und Aufnahmebild anzuzeigen.

■ So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie [■].

■ So stoppen Sie die Aufnahme

2 Sekunden nach dem Stoppen der Wiedergabe

Drücken Sie [■].

■ So stoppen Sie die Timeraufnahme

Drücken Sie [⊙ TIMER].

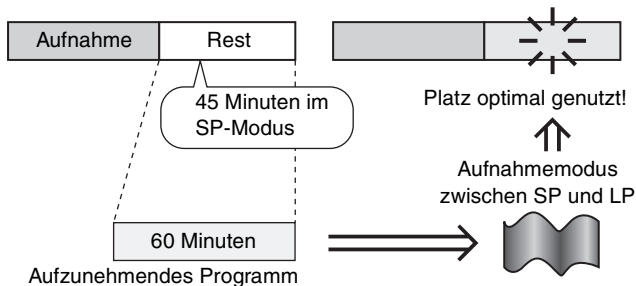
- Sie können die Aufnahme auch stoppen, indem Sie [■] am Gerät länger als 3 Sekunden lang drücken.

Siehe Bedienelemente auf Seite 16.

RAM DVD-R

Flexible Aufnahme

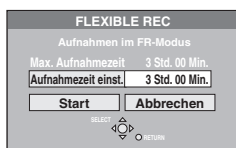
Unter Berücksichtigung des noch verfügbaren Platzes auf der Disc wählt das Gerät selbsttätig die bestmögliche Bildqualität. Das Gerät wählt automatisch den Aufnahmemodus FR. z.B.



Vorbereitung

Wählen Sie den aufzunehmenden Kanal.

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "FLEXIBLE REC", und drücken Sie [ENTER].



- 3 Wählen Sie mit [◀, ▶] zwischen "Std." und "Min." und stellen Sie die Zeit mit [▲, ▼] ein.

• Sie können die Aufnahmezeit auch mit den Zifferntasten einstellen.

- 4 Zum Starten der Aufnahme
Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Start", und drücken Sie [ENTER].

Die Aufnahme beginnt.

So verlassen Sie das Fenster ohne aufzunehmen

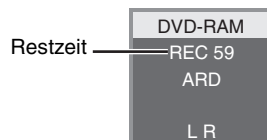
Drücken Sie [RETURN].

So unterbrechen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

So zeigen Sie die Restzeit an

Drücken Sie [STATUS].



TV-Direktaufnahme

Wenn ein mit Q Link-Funktion ausgestatteter Fernseher über ein vollständig belegtes 21-poliges Scart-Kabel angeschlossen ist.

Die Aufnahme des momentan auf dem Fernseher zu sehenden Programmes kann sofort gestartet werden.

- 1 Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.
Die DVD-Anzeige am Gerät leuchtet auf.
- 2 Legen Sie eine Disc ein. (→Seite 16)
- 3 Drücken Sie [● DIRECT TV REC].
Die Aufnahme beginnt.

So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

Beim Aufnehmen von einem Satelliten-/Digitalreceiver oder Decoder

Vorbereitung

- Schließen Sie einen Satelliten-/Digitalreceiver oder Decoder an die Eingangsbuchsen dieses Geräts an (→Seite 9).
- Beim Aufnehmen von Zweikanalton-Programmen

RAM

Wenn am angeschlossenen Gerät sowohl M 1 als auch M 2 aktiviert ist, können Sie bei der Wiedergabe den gewünschten Ton wählen.

DVD-R

Wählen Sie am angeschlossenen Gerät entweder M 1 oder M 2. (Bei der Wiedergabe kann der gewünschte Ton nicht gewählt werden.)

- Wenn das externe Gerät ein NTSC-Signal ausgibt, ändern Sie die "TV System"-Einstellung im SETUP-Menü zu "NTSC" (→Seite 46).
- Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [INPUT SELECT], um den Eingangskanal für das angeschlossene Gerät zu wählen.
Beispiel: Bei Anschluss an die AV2-Eingangsbuchse wählen Sie "AV2".

- 2 Drücken Sie [REC MODE] zur Wahl des Aufnahmemodus.

- 3 Wählen Sie den Kanal am anderen Gerät.

- 4 Drücken Sie [● REC].

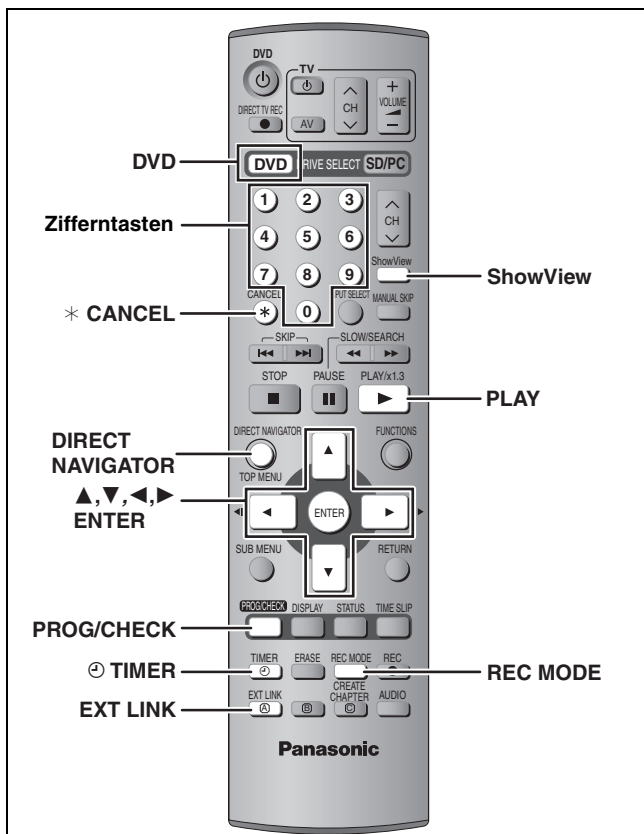
Die Aufnahme beginnt.

So überspringen Sie unerwünschte Abschnitte

Drücken Sie [■], um die Aufnahme zu unterbrechen. (Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.)

So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].



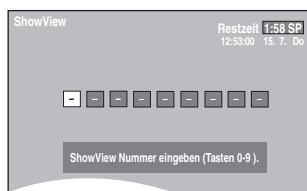
RAM DVD-R

Sie können bis zu 16 Programme bis zu einem Monat im Voraus eingeben.

Verwendung der SHOWVIEW-Nummer für Timeraufnahmen

Durch Eingabe der SHOWVIEW-Nummer kann der Timer bequem programmiert werden. Diese Nummern finden Sie im Fernsehteil von Zeitungen und Zeitschriften.

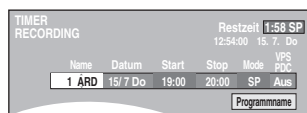
1 Drücken Sie [ShowView].



2 Geben Sie die SHOWVIEW-Nummer mit den Zifferntasten ein.

Mit [◀] können Sie zurückgehen, um eine Ziffer zu korrigieren.

3 Drücken Sie [ENTER].



- Überprüfen Sie das Programm, und nehmen Sie erforderliche Korrekturen mit [▲, ▼, ◀, ▶] vor (→Seite 20, Schritt 3).
- Wenn "--" in der "Name"-Spalte erscheint, kann der Timer nicht programmiert werden. Drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl der Programmposition. Die eingegebene Fernsehsenderinformation bleibt im Gerät gespeichert.
- Falls erwünscht, können Sie durch Drücken von [REC MODE] den Aufnahmemodus ändern.
- **VPS/PDC** (→rechts)
Ein ↔ Aus (---)
- **Programmname**
Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Programmname", und drücken Sie [ENTER] (→Seite 40).

4 Drücken Sie [ENTER].

Die Einstellungen sind gespeichert.



Vergewissern Sie sich, dass "OK" angezeigt wird (→Seite 21).

Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um noch weitere Aufnahmevergänge zu programmieren.

5 Drücken Sie [⊙ TIMER].

Das Gerät schaltet sich aus, und die Anzeige "⊙" im Display des Geräts weist darauf hin, dass der Timeraufnahme-Bereitschaftszustand aktiviert worden ist.

RAM

Auch wenn sich das Gerät im Timeraufnahme-Bereitschaftsbetrieb befindet, können Sie die Wiedergabe durch Drücken von [▶] (PLAY) oder [DIRECT NAVIGATOR] starten. Eine Timeraufnahme kann auch während der Wiedergabe ausgeführt werden.

■ So schalten Sie den Aufnahme-Bereitschaftsbetrieb ab

Drücken Sie [⊙ TIMER].

Das Gerät schaltet sich ein, und "⊙" erlischt.

- Denken Sie daran, [⊙ TIMER] vor der Programm-Startzeit zu drücken, um das Gerät wieder auf Aufnahme-Bereitschaft zu schalten. Die Timeraufnahme funktioniert nur, wenn "⊙" angezeigt wird.

■ So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab

Drücken Sie [⊙ TIMER].

- Sie können die Aufnahme auch stoppen, indem Sie [■] am Gerät länger als 3 Sekunden lang drücken.

Hinweis

- Ein 5-sekündiges Blinken von "⊙" zeigt an, dass das Gerät nicht auf Aufnahme-Bereitschaft schalten kann (da beispielsweise keine beschreibbare Disc eingelegt ist).
- Wird das Gerät nicht spätestens 10 Minuten vor der programmierten Timeraufnahme-Startzeit auf Timeraufnahme-Bereitschaft geschaltet, blinkt "⊙" im Display des Geräts. Drücken Sie in diesem Fall [⊙ TIMER], um das Gerät auf Timeraufnahme-Bereitschaft zu schalten.
- Wenn Sie mehrere unmittelbar aufeinander folgende Timeraufnahmen programmieren, kann das Gerät den Anfang der späteren Programme nicht aufnehmen (ein paar Sekunden bei Aufnahme auf DVD-RAM und ungefähr 30 Sekunden bei Aufnahme auf DVD-R).

■ VPS/PDC-Funktion (→Seite 50)

Wenn der Fernsehsender ein VPS/PDC-Signal ausstrahlt, wird die Timeraufnahme auch bei einer eventuellen Änderung der Sendezeit richtig ausgeführt.

So aktivieren Sie die VPS/PDC-Funktion

Wählen Sie im Schritt 3 mit [▲, ▼] in der Spalte VPS/PDC die Option "Ein".

Siehe Bedienungselemente auf Seite 19.

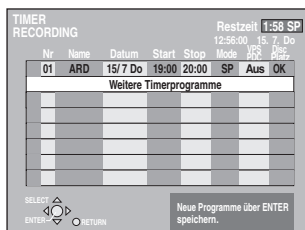
RAM DVD-R

Sie können bis zu 16 Programme bis zu einem Monat im Voraus eingeben.

(Jede tägliche oder wöchentliche Timeraufnahme wird als ein Programm gezählt.)

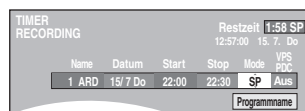
Manuelle Programmierung von Timeraufnahmen

1 Drücken Sie [PROG/CHECK].



2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weitere Timerprogramme", und drücken Sie [ENTER].

3 Drücken Sie [▶], um die einzelnen Positionen anzufahren, und [▲, ▼], um die Positionen zu ändern.



- Wenn Sie [▲, ▼] gedrückt halten, ändert sich Start (Startzeit) und Stop (Stopzeit) in 30-Minuten-Schritten.
- Name (Programmposition/Name des Fernsehsenders), Datum, Start (Startzeit), und Stop (Stopzeit) können auch mit den Zifferntasten eingegeben werden.
- Falls erwünscht, können Sie durch Drücken von [REC MODE] den Aufnahmemodus ändern.

•Datum

- Datum: Momentanes Datum bis einen Monat später minus einen Tag
- ↓ ↑
- Tägliche Tägliche → Mo bis Sa → Mo bis Fr
- ↓ ↑
- Wöchentliche So → --- → Sa
- ↓ ↑
- Wöchentliche Timeraufnahme:

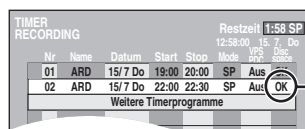
•VPS/PDC (→Seite 19)

Ein ↔ Aus (---)

•Programmname

Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Programmname", und drücken Sie [ENTER] (→Seite 40).

4 Drücken Sie [ENTER].



Vergewissern Sie sich, dass "OK" angezeigt wird (→Seite 21).

Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um noch weitere Aufnahmeprozesse zu programmieren.

5 Drücken Sie [⏻ TIMER].

Das Gerät schaltet sich aus, und die Anzeige "⏻" im Display des Geräts weist darauf hin, dass der Timeraufnahme-Bereitschaftszustand aktiviert worden ist.

RAM

Auch wenn sich das Gerät im Timeraufnahme-Bereitschaftsbetrieb befindet, können Sie die Wiedergabe durch Drücken von [▶] (PLAY) oder [DIRECT NAVIGATOR] starten. Eine Timeraufnahme kann auch während der Wiedergabe ausgeführt werden.

■ So schalten Sie den Aufnahme-Bereitschaftsbetrieb ab

Drücken Sie [⏻ TIMER].

Das Gerät schaltet sich ein, und "⏻" erlischt.

- Denken Sie daran, [⏻ TIMER] vor der Programm-Startzeit zu drücken, um das Gerät wieder auf Aufnahme-Bereitschaft zu schalten. Die Timeraufnahme funktioniert nur, wenn "⏻" angezeigt wird.

■ So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab

Drücken Sie [⏻ TIMER].

- Sie können die Aufnahme auch stoppen, indem Sie [■] am Gerät länger als 3 Sekunden lang drücken.

Hinweis

- Ein 5-sekündiges Blinken von "⏻" zeigt an, dass das Gerät nicht auf Aufnahme-Bereitschaft schalten kann (da beispielsweise keine beschreibbare Disc eingelegt ist).
- Wird das Gerät nicht spätestens 10 Minuten vor der programmierten Timeraufnahme-Startzeit auf Timeraufnahme-Bereitschaft geschaltet, blinkt "⏻" im Display des Geräts. Drücken Sie in diesem Fall [⏻ TIMER], um das Gerät auf Timeraufnahme-Bereitschaft zu schalten.
- Wenn Sie mehrere unmittelbar aufeinander folgende Timeraufnahmen programmieren, kann das Gerät den Anfang der späteren Programme nicht aufnehmen (ein paar Sekunden bei Aufnahme auf DVD-RAM und ungefähr 30 Sekunden bei Aufnahme auf DVD-R).

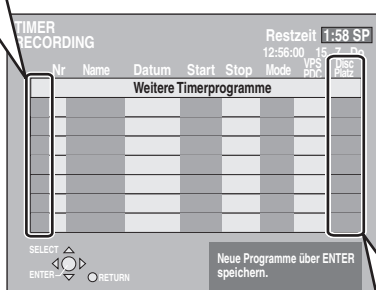
Überprüfen, Ändern und Löschen von Programmen

- Durch Drücken von [PROG/CHECK] kann die Timeraufnahmeliste auch im ausgeschalteten Zustand angezeigt werden.

Drücken Sie [PROG/CHECK].

Symbole

- Dieses Programm wird gerade aufgenommen.
- Ⓜ Die Zeiten überschneiden sich mit denen eines anderen Programms. Die Aufnahme des Programms mit der späteren Startzeit beginnt, wenn die Aufnahme des früheren Programms beendet ist.
- Ⓟ Da die Disc voll ist, konnte das Programm nicht aufgenommen werden.
- Ⓢ Das Material wurde nicht aufgenommen, weil es kopiergeschützt war.
- ⓧ Das Programm wurde nicht vollständig aufgenommen, da die Disc schmutzig war oder ein anderes Problem vorlag.



In der Zeile "Disc Platz" angezeigte Meldungen

- OK:** Erscheint, wenn die Aufnahme in den verbleibenden Platz auf der Disc passt.
- **(Datum):** Bei täglichen oder wöchentlichen Aufnahmen wird angezeigt, bis wann Aufnahmen möglich sind (maximal bis einen Monat ab dem jetzigen Zeitpunkt), basierend auf der verfügbaren Restzeit der Disc.
- ! :** Aus folgenden Gründen kann nicht aufgenommen werden:
- Der restliche Platz reicht nicht
 - Die maximale Titellanzahl wurde erreicht.

■ So können Sie ein Timerprogramm ändern

Wählen Sie das Programm mit [▲, ▼] aus, und drücken Sie [ENTER]. (→Seite 20, Schritt 3)

■ So können Sie ein Timerprogramm löschen

Wählen Sie das Programm mit [▲, ▼] aus, und drücken Sie [* CANCEL].

■ So verlassen Sie die Timeraufnahmeliste

Drücken Sie [PROG/CHECK].

■ So schalten Sie das Gerät auf Timeraufnahme-Bereitschaft

Drücken Sie [⊙ TIMER].

Das Gerät schaltet sich aus, und die Anzeige "⊙" im Display des Geräts weist darauf hin, dass der Timeraufnahme-Bereitschaftszustand aktiviert worden ist.

- Programme, die nicht aufgenommen werden konnten, werden zwei Tage später um 4 Uhr morgens aus der Timeraufnahmeliste gestrichen.

Mit externen Geräten gekoppelte Timeraufnahme (EXT LINK)

RAM DVD-R

Wird ein externes Gerät (z.B. ein Satellitenreceiver) mit Timerfunktion über ein 21-poliges Kabel (→Seite 9) an den AV2-Eingang dieses Recorders angeschlossen, kann die Aufnahmefunktion dieses Recorders vom externen Gerät gesteuert werden.

Vorbereitung

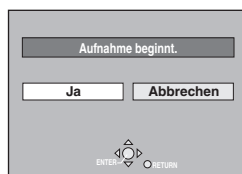
- Nehmen Sie eine Anpassung an das angeschlossene Gerät vor, indem Sie die Option "Ext Link" im Menü SETUP einstellen (→Seite 44).
- Programmieren Sie den Timer am externen Gerät und schalten Sie dann auf Timeraufnahme-Bereitschaft. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung des externen Geräts.
- Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Drücken Sie [EXT LINK].

Der Recorder schaltet auf Aufnahme-Bereitschaft.

- Sobald der Recorder ein Signal vom externen Gerät erhält, beginnt die Aufnahme.
- Solange das externe Gerät ein Videosignal liefert, wird es vom Recorder aufgenommen.

Wenn die folgende Meldung auf dem Fernsehschirm erscheint, wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja" (Aufnahme des momentanen Programms fortsetzen) oder "Abbrechen" (Aufnahme abbrechen), und drücken Sie dann [ENTER].



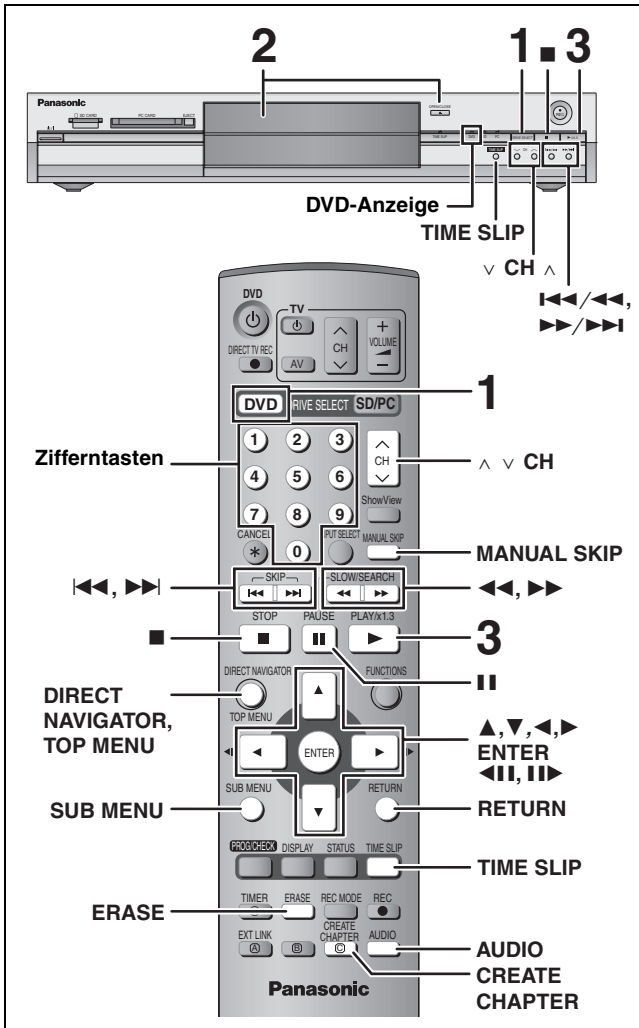
So schalten Sie die externe Steuerung ab

Drücken Sie [EXT LINK], um die Aufnahme zu stoppen oder den Timeraufnahme-Bereitschaftsbetrieb abzuschalten.

- Sie können die Aufnahme auch stoppen, indem Sie [■] am Gerät länger als 3 Sekunden lang drücken.
- Um ein versehentliches erneutes Aufnehmen zu verhindern, empfiehlt es sich, am Ende der Aufnahme die Funktion durch Drücken von [EXT LINK] auszuschalten.

Zur Beachtung

- Wenn der Fernseher über ein 21-poliges Scart-Kabel an die AV1-Buchse dieses Geräts angeschlossen ist, erscheint automatisch das Aufnahmebild auf dem Bildschirm.
- Diese Funktion ist bei einigen Geräten nicht verfügbar. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung des externen Geräts.
- In einigen Fällen wird der Anfang einer Aufnahme nicht korrekt aufgezeichnet.
- Wenn "Ext Link" auf "Ext Link 2" eingestellt ist und ein NTSC-Signal zugeleitet wird, arbeitet diese Funktion nicht.



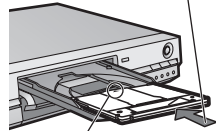
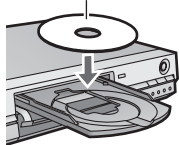
- Kontinuierliches Wiedergeben beider Seiten einer doppelseitigen Disc ist nicht möglich. Sie müssen die Disc auswerfen und umdrehen.
- Bei einer 8 cm DVD-RAM muss die Disc aus der Cartridge herausgenommen werden.

1 Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Die DVD-Anzeige am Gerät leuchtet auf.

2 Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, um die Lade auszufahren und eine Disc einzulegen.

- Drücken Sie die Taste erneut, um die Lade zu schließen.
Mit Etikett nach oben einlegen.
- Richtig einlegen, so dass ein Klicken zu hören ist.



Mit dem Pfeil nach innen.

3 Drücken Sie [▶] (PLAY).

RAM DVD-R

Die Wiedergabe beginnt ab dem zuletzt aufgenommenen Titel.

DVD-A DVD-V VCD CD

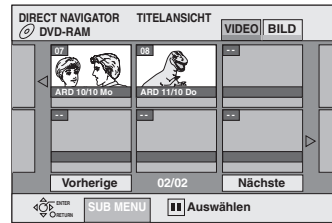
Die Wiedergabe beginnt am Anfang der Disc.



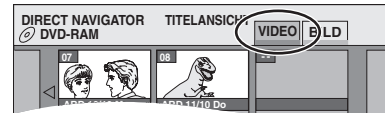
■ Wahl des wiederzugebenden Programms (Titels)—Direct Navigator

RAM DVD-R

1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].



2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "VIDEO", und drücken Sie [ENTER].



3 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den gewünschten Titel aus, und drücken Sie [ENTER].

Sie können die Titel auch mit den Zifferntasten wählen.

z.B. 5: [0] → [5]
15: [1] → [5]

So zeigen Sie andere Seiten an

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorherige" oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER].

- Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

Symbole im Direct Navigator

- Der Titel ist geschützt.
- Der Titel wurde aufgrund eines Kopierschutzes nicht aufgenommen (Digitalprogramm usw.).
- Der Titel kann aufgrund beschädigter Daten usw. nicht wiedergegeben werden.
- Die Aufnahme läuft.
- (NTSC) Der Titel wurde mit einem anderen Codiersystem als dem momentan am Gerät gewählten TV-System aufgenommen.
- (PAL) Der Titel wurde mit einem anderen Codiersystem als dem momentan am Gerät gewählten TV-System aufgenommen.
- Ändern Sie die Einstellung von "TV System" an diesem Gerät (→Seite 46).

■ Wenn ein Menü auf dem Fernsehgerät erscheint

DVD-A DVD-V

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die gewünschte Position aus, und drücken Sie [ENTER].

Einige Positionen können auch mit den Zifferntasten gewählt werden.

VCD

Drücken Sie betreffenden Zifferntasten.

z.B. 5: [0] → [5]
15: [1] → [5]

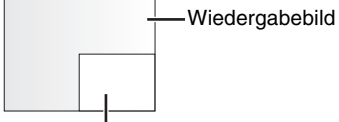
• So kehren zum Menüschirm zurück

DVD-A Drücken Sie [TOP MENU].

DVD-V Drücken Sie [TOP MENU] oder [SUB MENU].

VCD Drücken Sie [RETURN].

Bedienungsvorgänge während der Wiedergabe

Stopp	Drücken Sie [■]. Die Stoppfunktion wird gespeichert. Die Anzeige rechts erscheint im Display des Geräts. (Außer bei Wiedergabe von Direct Navigator oder Playliste.) Wiedergabefortsetzungsfunktion Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen. 
Pause	Drücken Sie [II]. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Suchlauf	Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶]. • Halten Sie am Gerät [I◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶I] gedrückt. • Die Geschwindigkeit erhöht sich in 5 Schritten. • Durch Drücken von [▶] (PLAY) können Sie die Wiedergabe fortsetzen. • Während der ersten Stufe des Suchlaufs in Vorwärtsrichtung ist der Ton zu hören. Während des Suchlaufs kann der Ton auch ausgeschaltet werden (→Seite 43, "Suchlauffunktion für ×1.3-Play"). • Der Ton ist in allen Stufen des Suchlaufs zu hören. DVD-A (außer Filmszenen) CD
Überspringen	Drücken Sie [I◀◀] oder [▶▶I]. • Drücken Sie [I◀◀/◀◀] und [▶▶/▶▶I] am Gerät. • Bei jedem weiteren Drücken wird um eine Stelle weiter gesprungen.
Starten an einer bestimmten Position	Drücken Sie die Zifferntasten. z.B. 5: [0] → [5] CD (nur MP3-Discs) 5: [0] → [0] → [5] 15: [1] → [5] 15: [0] → [1] → [5] DVD-A Wahl von Gruppen Im Stoppmodus (Bildschirmschoner erscheint auf dem Fernsehschirm →rechts) 5: [5] • Bei einigen Discs arbeitet diese Funktion nur im Stoppmodus (Bildschirmschoner erscheint auf dem Fernsehschirm →rechts). 
Quick View RAM Die Wiedergabegeschwindigkeit kann erhöht werden, ohne den Ton zu beeinträchtigen.	Halten Sie [▶] (PLAY/×1.3) gedrückt. • Durch erneutes Drücken können Sie auf Normalgeschwindigkeit zurückschalten. • Diese Funktion arbeitet nicht, wenn "Suchlauffunktion für ×1.3-Play" auf "Aus" gesetzt ist (→Seite 43).
Zeitlupe RAM DVD-R DVD-A (nur bei Filmszenen) DVD-V VCD	Drücken Sie im Pausenmodus [◀◀] oder [▶▶]. • Halten Sie am Gerät [I◀◀/◀◀] oder [▶▶/▶▶I] gedrückt. • Die Geschwindigkeit erhöht sich in 5 Schritten. • Durch Drücken von [▶] (PLAY) können Sie die Wiedergabe fortsetzen. • Nur in Vorwärtsrichtung. VCD • Wird die Zeitlupe längere Zeit kontinuierlich fortgesetzt, schaltet das Gerät nach 5 Minuten auf Pause.
Einzelbild-Weiterschaltung RAM DVD-R DVD-A (nur bei Filmszenen) DVD-V VCD	Drücken Sie im Pausenmodus [◀II] oder [II▶]. • Bei jedem weiteren Drücken erscheint das jeweils nächste Bild. • Durch Drücken von [▶] (PLAY) können Sie die Wiedergabe fortsetzen. • Nur in Vorwärtsrichtung. VCD
Anzeigen des Fernsehbildes als Bild-im-Bild Überspringen eines bestimmten Zeitabschnitts (Zeitsprung) RAM DVD-R	Drücken Sie [TIME SLIP]. Das Fernsehbild erscheint als Bild-im-Bild. • Der Wiedergabeton ist zu hören. • Zum Abschalten drücken Sie [TIME SLIP] erneut. • Im Empfangsbildschirm erscheint der graue Hintergrund nicht, selbst wenn Sie "Grauer Hintergrund" im SETUP-Menü auf "Ein" setzen (→Seite 43).  1 Drücken Sie [TIME SLIP]. 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Zeit, und drücken Sie [ENTER]. Der Zeitabschnitt wird übersprungen. • Drücken Sie [TIME SLIP], um das Wiedergabebild bildschirmfüllend anzuzeigen. Hinweis Die Zeitsprungfunktion arbeitet nicht, wenn sich der Timer in Aufnahmebereitschaft befindet.
Manuelles Überspringen RAM DVD-R Die Wiedergabe wird etwa 30 Sekunden später fortgesetzt.	Drücken Sie [MANUAL SKIP].

Siehe Bedienungselemente auf Seite 22.

DEUTSCH

Editervorgänge während der Wiedergabe

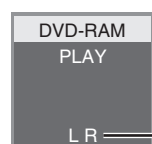
Löschen RAM DVD-R	1 Drücken Sie [ERASE]. 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Löschen”, und drücken Sie [ENTER]. • Ein gelöschter Titel kann nicht zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Titel nicht mehr benötigen. • Ein Löschen ist nicht möglich, wenn gleichzeitig aufgenommen und wiedergegeben wird.
Kapitel erstellen (→Seite 30, Titel/Kapitel) RAM	Drücken Sie [CREATE CHAPTER]. • Durch Drücken von [◀◀, ▶▶] können Sie zum Anfang eines Kapitels springen. • Ein Unterteilen in Kapitel ist nicht möglich, wenn gleichzeitig aufgenommen und wiedergegeben wird.

Wiedergabe

Umschalten des Tons

Drücken Sie [AUDIO].

RAM VCD
 LR→L→R



z.B. “L R” ist gewählt

DVD-V DVD-A

Durch wiederholtes Drücken der Taste kann eine andere Audiokanalnummer gewählt werden. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Optionen, wie z.B. die Soundtrack-Sprache, zu ändern (→Seite 28, Audiospur).

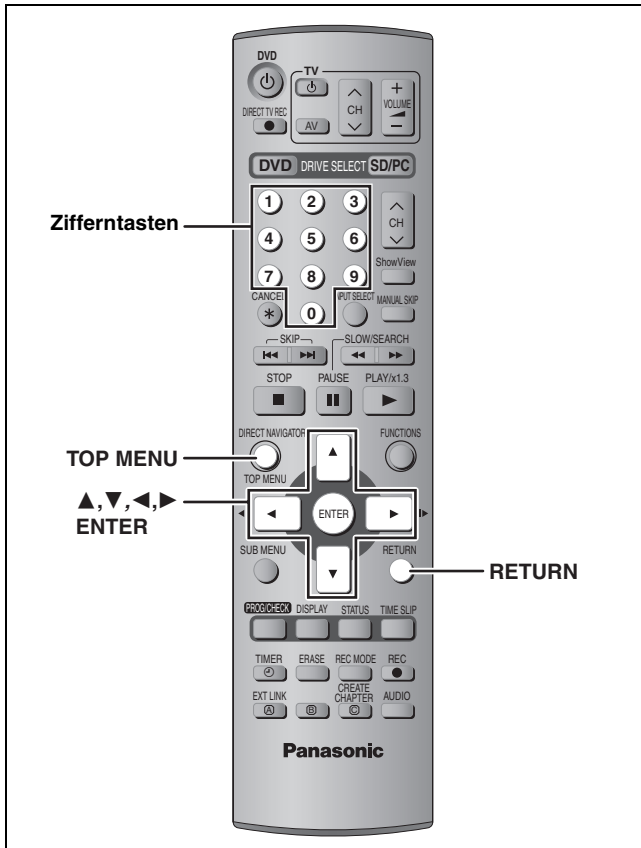


z.B. Englisch ist gewählt.

Hinweis

In folgenden Fällen kann der Audiotyp nicht geändert werden.

- Wenn das DVD-Laufwerk gewählt und eine DVD-R-Disc eingelegt ist.
- Wenn der Aufnahmemodus auf XP und “Audiomodus für XP-Aufnahme” auf “LPCM” eingestellt ist (→Seite 43).



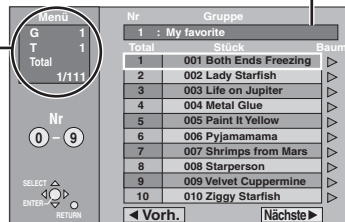
CD (nur MP3-Discs)

Dieses Gerät kann MP3-Dateien wiedergeben, die mit einem Computer auf eine für Audioaufnahmen bestimmte CD-R/RW aufgenommen und finalisiert (→Seite 49) wurden. Dateien werden als Tracks und Ordner als Gruppen behandelt.

1 Drücken Sie [TOP MENU].

Gewählte Gruppe

G: Gruppen-Nr.
T: Track-Nr. in der Gruppe
Total: Track-Nr./
Gesamtzahl der
Tracks in allen
Gruppen



2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den gewünschten Track aus, und drücken Sie [ENTER].

Die Wiedergabe wird bis zum letzten Track in der letzten Gruppe fortgesetzt.

- "☞" zeigt den laufenden Track an.
- Sie können den Track auch mit den Zifferntasten wählen.
z.B. 5: [0] → [0] → [5]
15: [0] → [1] → [5]

So zeigen Sie andere Seiten an

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorh." oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER].

Nachdem alle Tracks in einer Gruppe aufgelistet worden sind, wird die Liste für die nächste Gruppe angezeigt.

So wird das Menü verlassen

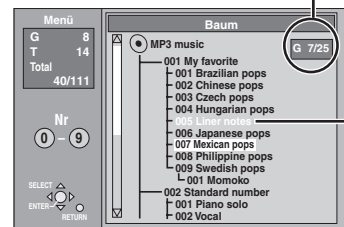
Drücken Sie [TOP MENU].

Aufsuchen einer Gruppe mit Hilfe der Baumanzeige

Während die Dateiliste angezeigt wird

1 Drücken Sie [▶], während ein Track hervorgehoben ist, um die Baumanzeige aufzurufen.

Ausgewählte Gruppen-Nr./Gesamtzahl der Gruppen
Falls die Gruppe keinen Track enthält, wird "—" als Gruppennummer angezeigt.



Sie können nur Gruppen wählen, die kompatible Dateien enthalten.

2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die gewünschte Gruppe aus, und drücken Sie [ENTER].

Die Dateiliste für die Gruppe erscheint.

So kehren Sie zur Dateiliste zurück

Drücken Sie [RETURN].

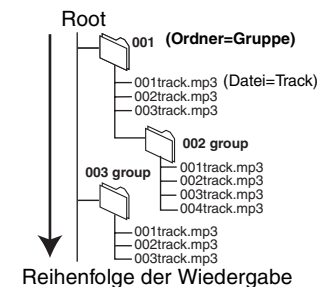
Tipps zum Erstellen von MP3-Discs

- Die Discs müssen ISO9660 Level 1 oder 2 (außer erweiterte Formate) genügen.
- Kompatible Kompressionsrate: zwischen 32 kbps und 320 kbps
- Kompatible Abtastrate: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz und 48 kHz
- Maximal erkennbare Anzahl von Tracks und Gruppen:
999 Tracks und 99 Gruppen
- Das Gerät ist Multisession-kompatibel.
- Dieses Gerät ist nicht mit ID3-Tags oder Packet Writing kompatibel.
- Je nach der Aufnahme sind einige Positionen möglicherweise nicht abspielbar.
- Wenn viele Standbilder oder Sessions vorhanden sind, kann das Auslesen und Wiedergeben der Disc einige Zeit dauern.
- Die Reihenfolge der Anzeige kann anders sein als auf dem Computer.

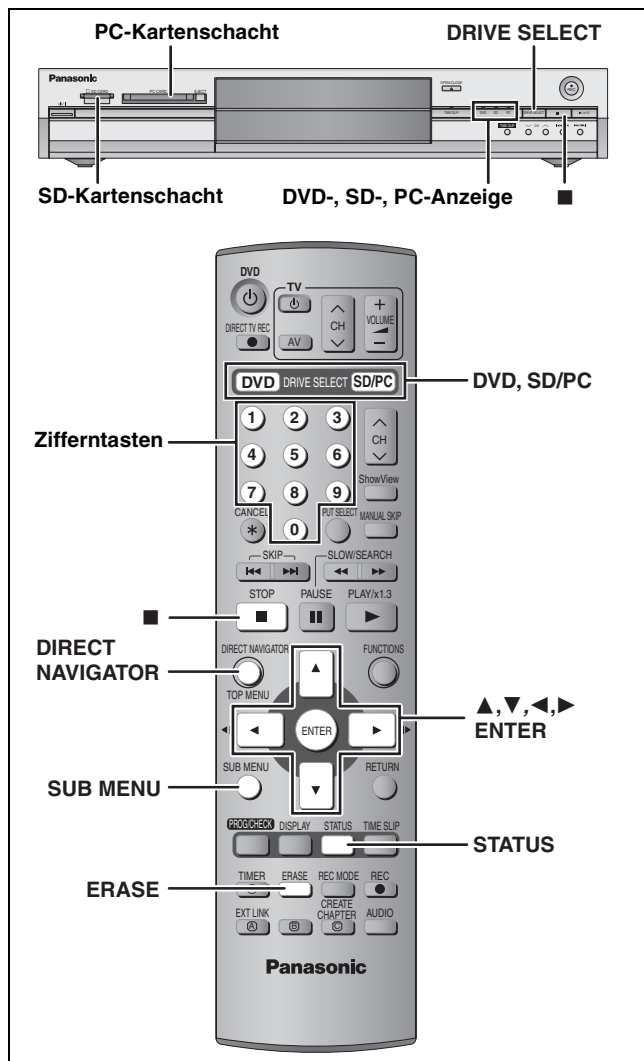
Benennung von Ordnern und Dateien

- MP3-Dateien müssen die Erweiterung ".MP3" oder ".mp3" aufweisen.
- Versehen Sie Ordner- und Dateinamen bei der Aufzeichnung mit dreistelligen Präfix-Nummern, um die gewünschte Wiedergabereihenfolge festzulegen (manchmal ist dies jedoch nicht möglich).

z.B.



- Lateinische Buchstaben und arabische Ziffern werden korrekt angezeigt. Andere Zeichen werden u.U. nicht korrekt angezeigt.



Hinweise zu Standbildern (JPEG, TIFF)

- Kompatible Formate: DCF*entsprechend (mit Digitalkamera aufgenommenes Material usw.)
* Design rule for Camera File system: Einheitsstandard der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).
- Dateiformat: JPEG, TIFF (unkomprimiertes RGB-Chunky-Format)
- Anzahl der Pixel: 34×34 bis 6144×4096 (Sub-Abtastung 4:2:2 oder 4:2:0)
- Das Gerät kann maximal 3000 Dateien und 300 Ordner (einschließlich höherer Ordner) verarbeiten.
- Wenn TIFF-Format-Standbilder wiedergegeben werden oder viele Dateien und/oder Ordner vorhanden sind, kann der Vorgang relativ lange dauern. Möglicherweise können einige Dateien auch nicht angezeigt oder wiedergegeben werden.
- MOTION JPEG wird nicht unterstützt.

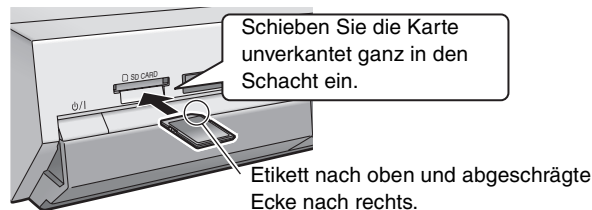
Einsetzen/Herausnehmen der SD/PC-Karte

Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie die SD/PC-Karte einsetzen oder herausnehmen.

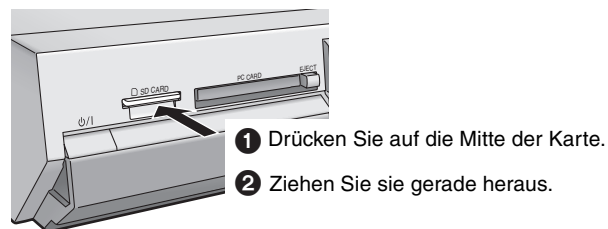
Wenn die Kartenanzeige ("SD" oder "PC") im Display des Geräts blinkt, wird von der Karte gelesen oder auf die Karte geschrieben. Schalten Sie das Gerät dann nicht aus und nehmen Sie die Karte nicht heraus. Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen oder zum Verlust der Kartendaten kommen.

SD-Kartenschacht

Einsetzen der Karte



Herausnehmen der Karte

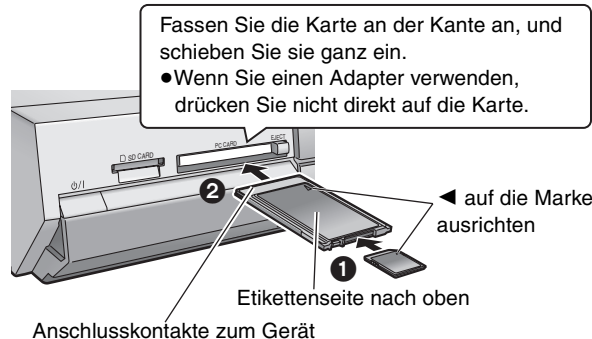


- SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 1 GB können verwendet werden (→Seite 15).

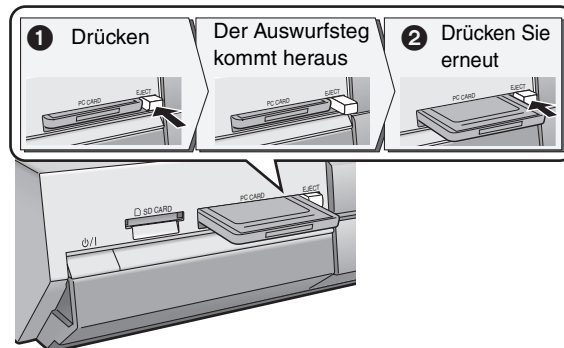
PC-Kartenschacht

Einsetzen der Karte

Einige Karten benötigen einen Adapter (→Seite 15).



Herausnehmen der Karte



- Bei Verwendung eines Adapters nehmen Sie den Adapter und die Karte zusammen heraus.

RAM SD PC

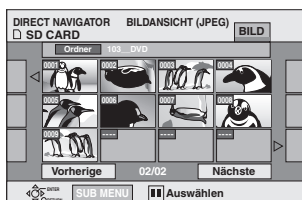
- SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 1 GB können verwendet werden (→Seite 15).

1 Drücken Sie [DVD] oder [SD/PC], um das Laufwerk zu wählen.

- Bei jedem Drücken von [SD/PC]:
SD-Kartenlaufwerk ↔ PC-Kartenlaufwerk z.B. SD-Kartenlaufwerk
- Drücken Sie am Gerät wiederholt [DRIVE SELECT].
Die Anzeige am Gerät leuchtet auf.



2 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].



BILDANSICHT (JPEG)-Bildschirm

3 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "BILD", und drücken Sie [ENTER].

4 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das gewünschte Standbild aus, und drücken Sie [ENTER].

Sie können die Standbilder auch mit den Zifferntasten wählen.

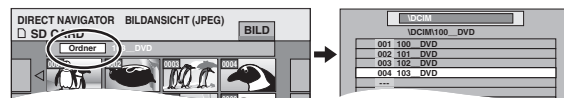
z.B.
5: [0] → [0] → [0] → [5] 115: [0] → [1] → [1] → [5]
15: [0] → [0] → [1] → [5] 1115: [1] → [1] → [1] → [5]

- Drücken Sie [◀, ▶], um das vorherige oder nächste Standbild anzuzeigen.
- Nützliche Funktionen bei der Standbildwiedergabe (→unten)

■ So wählen Sie Standbilder eines anderen Ordners

(→Seite 15, Struktur der von diesem Gerät angezeigten Ordner)

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Ordner, und drücken Sie [ENTER].



Sie können die Ordner auch mit den Zifferntasten auswählen.

z.B. 5: [0] → [0] → [5]
15: [0] → [1] → [5]
115: [1] → [1] → [5]

- Wenn mehrere übergeordnete Ordner vorhanden sind, können Sie sie mit [◀, ▶] umschalten.



■ So zeigen Sie die Bildeigenschaften an Drücken Sie [STATUS] zweimal.

Aufnahmedatum

18:53:50 11.10. Ordner/Bild-Nr. 103 - 0006
Datum 11. 12. 2003
Nr 3 / 9

So wird die Anzeige der Bildeigenschaften verlassen
Drücken Sie [STATUS].

Hinweis

- Standbilder können nicht während der Aufnahme wiedergegeben werden.
- Wenn das Gerät einmal aus- und wieder eingeschaltet wird, wird stets auf das DVD-Laufwerk geschaltet.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie [■].

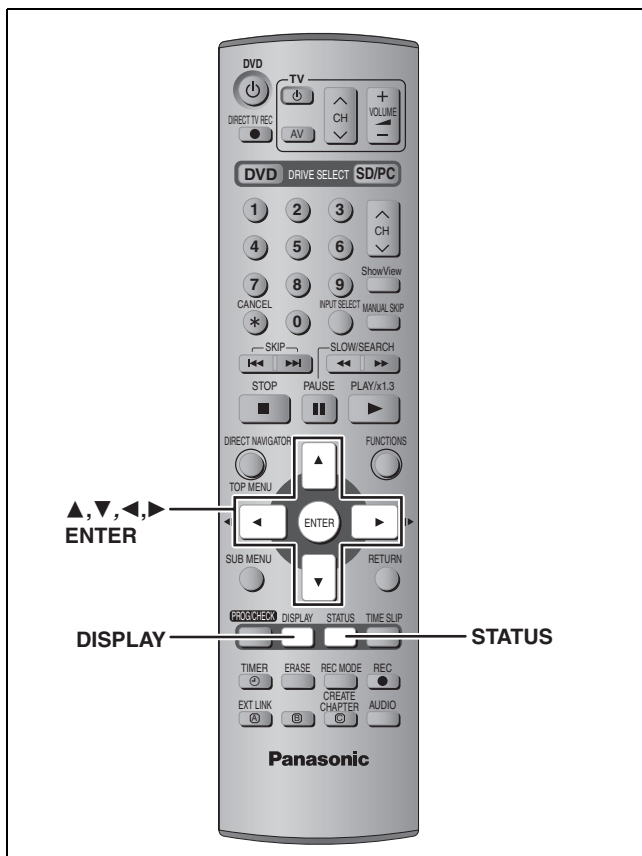
So wird das Menü verlassen

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

Nützliche Funktionen bei der Standbildwiedergabe

RAM SD PC

Diashow starten Anzeigeintervall	Standbilder können in bestimmten Intervallen weitergeschaltet werden. Während der BILDANSICHT (JPEG)-Bildschirm angezeigt wird 1 Drücken Sie [SUB MENU]. 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Diashow starten", und drücken Sie [ENTER]. • So wird das Zeitintervall eingestellt 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] im Schritt 2 die Option "Anzeigeintervall", und drücken Sie [ENTER]. 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die gewünschte Intervallzeit (0–30 Sekunden), und drücken Sie [ENTER].	
Drehen	1 Drücken Sie [SUB MENU]. 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "RECHTS drehen" oder "LINKS drehen", und drücken Sie [ENTER]. • Die Drehinformation wird nicht gespeichert.	
Vergrößern Verkleinern (Nur bei Standbild mit geringer Pixelzahl)	1 Drücken Sie [SUB MENU]. 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Vergrößern", und drücken Sie [ENTER]. • Um wieder auf die Originalgröße zurückzuschalten, wählen Sie im Schritt 2 mit [▲, ▼] die Option "Verkleinern", und drücken Sie [ENTER]. • Beim Vergrößern wird die Bildanzeige möglicherweise unterbrochen. • Die Vergrößerungsinformation wird nicht gespeichert.	
Löschen	1 Drücken Sie [ERASE]. 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER]. • Das gelöschte Material ist verloren und kann nicht zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.	



Bildschirmmenüs

1 Drücken Sie [DISPLAY].

Disc	Audiospur	1	DD Digital 2/0 ch
Play			
Video	Untertitel	Aus	
Audio	Audio-Kanal	L R	
Menü	Position	Einstellung	

- Je nach dem Zustand des Geräts (Wiedergabe, Stopp usw.) und dem Disc-Inhalt können bestimmte Positionen nicht ausgewählt oder geändert werden.

2 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Menü aus, und drücken Sie [▶].

3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die gewünschte Position aus, und drücken Sie [▶].

4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die gewünschte Einstellung aus.

- Einige Positionen können durch Drücken von [ENTER] geändert werden.

So schalten Sie die Bildschirmmenüs ab
Drücken Sie [DISPLAY].

Disc-Menü—Einstellen des Disc-Inhalts

Audiospur*

RAM DVD-R

Die Audio-Attribute der Disc erscheinen.

DVD-A DVD-V

Zur Wahl des Tons und der Sprache (→ unten, Audio-Attribut, Sprache).

Untertitel*

RAM DVD-R (Nur Discs mit Subtitel Ein/Aus-Information)

DVD-A DVD-V

Zum Ein-/Ausschalten des Subtitels und zur Wahl der Sprache (→ unten, Sprache).

- Die Untertitel Ein/Aus-Information kann mit diesem Gerät nicht aufgenommen werden. **RAM DVD-R**

Audio-Kanal **RAM VCD**

→ Seite 24, Umschalten des Tons

Blickwinkel* **DVD-A DVD-V**

Standbild (Standbildordner) **DVD-A**

Zur Wahl der Wiedergabeart des Standbildes.

Diashow: Wiedergabe in der Originalreihenfolge der Disc.

Seite: Wahl der Standbildnummer und Wiedergabe.

- **RANDOM:** Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge.

- **Return:** Rückkehr zum Ausgangs-Standbild der Disc.

PBC (Wiedergabesteuerung → Seite 49) **VCD**

Zeigt an, ob die Menüwiedergabe (Wiedergabesteuerung) ein- oder ausgeschaltet ist.

* Zum Ändern müssen eventuell Menüs der Disc verwendet werden (→ Seite 22).

- Die Anzeige ändert sich entsprechend des Disc-Inhalts. Änderungen können nur vorgenommen werden, wenn eine Aufnahme vorhanden ist.

Audio-Attribut

LPCM/PPCM/DD Digital/DTS/MPEG:	Signaltyp
k (kHz):	Abtastfrequenz
b (Bit):	Anzahl der Bits
ch (Kanal):	Anzahl der Kanäle

Sprache

ENG: Englisch	SVE: Schwedisch	CHI: Chinesisch
FRA: Französisch	NOR: Norwegisch	KOR: Koreanisch
DEU: Deutsch	DAN: Dänisch	MAL: Malaiisch
ITA: Italienisch	POR: Portugiesisch	VIE: Vietnamesisch
ESP: Spanisch	RUS: Russisch	THA: Thaiändisch
NLD: Niederländisch	JPN: Japanisch	*: Sonstige

Play-Menü—Ändern der Wiedergabereihenfolge

Diese Funktion arbeitet nur, wenn die verstrichene Spielzeit angezeigt wird.

Endlos-Play

- All **VCD** **CD** (außer MP3-Discs)
- Chapter **RAM** **DVD-R** **DVD-V**
- Gruppe **DVD-A** **CD** (nur MP3-Discs)
- PL (Playliste) **RAM**
- Titel **RAM** **DVD-R** **DVD-V**
- Spur **DVD-A** **VCD** **CD**

Zum Abschalten wählen Sie "Aus".

Video-Menü—Ändern der Bildqualität

Bildschärfe

Reduziert Rauschen und Bildbeeinträchtigungen.

Progressive* (→Seite 49)

Für ein Progressiv-Ausgangssignal auf "Ein" schalten.
Bei einem horizontal gespreizten Bild auf "Aus" schalten.

Transfer-Mod.* [Wenn "Progressive" (→oben) auf "Ein" eingestellt ist.]

Zur Wahl der Umwandlungsmethode für den Progressiv-Ausgang je nach Wiedergabematerial (→Seite 49, Film und Video).

Bei einem PAL-Ausgangssignal

- **Auto:** Filme mit 25 Bildern pro Sekunde werden erkannt und entsprechend umgewandelt.
- **Video:** Diese Einstellung wählen, wenn das Video bei der Einstellung "Auto" gestört ist.

Bei einem NTSC-Ausgangssignal

- **Auto1** (normal): Filme mit 24 Bildern pro Sekunde werden erkannt und entsprechend umgewandelt.
- **Auto2:** Geeignet für Filme mit 30 Bildern pro Sekunde, zusätzlich zu Filmen mit 24 Bildern pro Sekunde. (Abhängig vom Material kann es zu Bildstörungen kommen.)
- **Video:** Diese Einstellung wählen, wenn das Video bei der Einstellung "Auto1" und "Auto2" gestört ist.

* Nur wenn "Progressive" im SETUP-Menü auf "Ein" gesetzt ist (→Seite 12).

Audio-Menü—Ändern des Toneffektes

V.S.S. **RAM** **DVD-R** **DVD-V**

(Dolby Digital, MPEG, nur 2 Kanäle oder mehr)

Ermöglicht einen Surround-ähnlichen Effekt mit nur zwei Frontlautsprechern.

- Wenn es zu Verzerrungen kommt, schalten Sie V.S.S. aus.
- V.S.S. arbeitet nicht bei Zweikanalton-Aufnahmen.

Dialog-Anhebung **DVD-A** **DVD-V**

(Dolby Digital, nur 3 Kanäle oder mehr, einschließlich Centerkanal)

Die Lautstärke des Centerkanals wird erhöht, um Dialoge besser hören zu können.

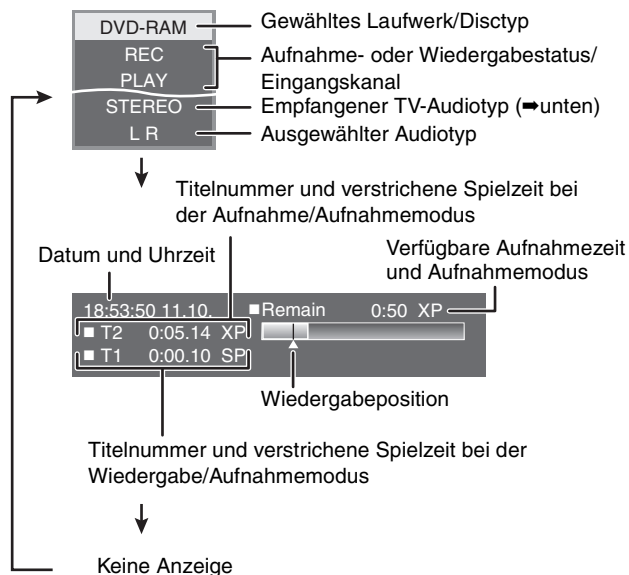
Statusmeldungen

Beim Bedienen des Geräts zeigen die Statusmeldungen auf dem Fernsehschirm den momentanen Zustand des Geräts an.

Drücken Sie [STATUS].

Die Anzeige ändert sich mit jedem Drücken der Taste.

- Bei den folgenden Anzeigen handelt es sich um Beispiele.



•TV-Audiotyp

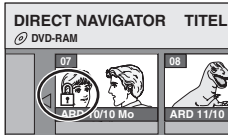
STEREO: STEREO/NICAM-Stereosendung

M 1/M 2: Zweisprachensendung/NICAM-Zweikanaltonsendung

M 1: NICAM-Monosendung



Titel-Einstellungen

Löschen* RAM DVD-R	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER]. • Das gelöschte Material ist verloren und kann nicht zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen. • Die verfügbare Aufnahmezeit auf der DVD-R nimmt nicht zu, wenn Sie Titel löschen.	
Eigenschaften RAM DVD-R	Informationen (z.B. Uhrzeit und Datum) werden angezeigt.	
Titel eingeben RAM DVD-R	Den aufgezeichneten Titeln können Namen zugeteilt werden. ➔ Seite 40, Text eingeben	
Aufnahme schützen* Schutz aufheben* RAM	Durch Aktivieren der Sperre wird der Titel vor versehentlichem Löschen geschützt. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER]. Ein geschützter Titel wird durch ein Schlosssymbol gekennzeichnet.	
Teile löschen RAM	Nicht erwünschte Aufzeichnungsteile wie beispielsweise Werbung können entfernt werden. Drücken Sie [ENTER] am Anfangs- und am Endpunkt des Abschnitts, den Sie löschen wollen. Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Beenden", und drücken Sie [ENTER]. • Wenn Sie noch weitere Teile löschen wollen, wählen Sie "Nächste" und drücken Sie dann [ENTER]. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER].	
Vorschau wechseln RAM DVD-R	Das von der Titelsicht-Funktion angezeigte Miniaturbild kann geändert werden. Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe zu starten. Sobald das Bild erscheint, das als Miniaturbild angezeigt werden soll, drücken Sie [ENTER]. Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Beenden", und drücken Sie [ENTER].	
Aufnahme teilen RAM	Ein Titel kann unterteilt werden. Drücken Sie [ENTER] am gewünschten Unterteilungspunkt. Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Beenden", und drücken Sie [ENTER]. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Teilen", und drücken Sie [ENTER]. Überprüfen des Unterteilungspunktes Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Vorschau", und drücken Sie [ENTER]. (Eine Passage 10 Sekunden vor und hinter dem Unterteilungspunkt wird wiedergegeben.) Ändern des Unterteilungspunktes Starten Sie erneut die Wiedergabe, wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Teilen", und drücken Sie [ENTER] an der Stelle, die geändert werden soll. Hinweis • Der unterteilte Titel besitzt denselben Namen und dieselbe CPRM-Einstellung (➔ Seite 49) wie der Originaltitel. • Vor und hinter dem Unterteilungspunkt können Bild und Ton kurz unterbrochen sein.	

* Es kann mehrfach editiert werden.

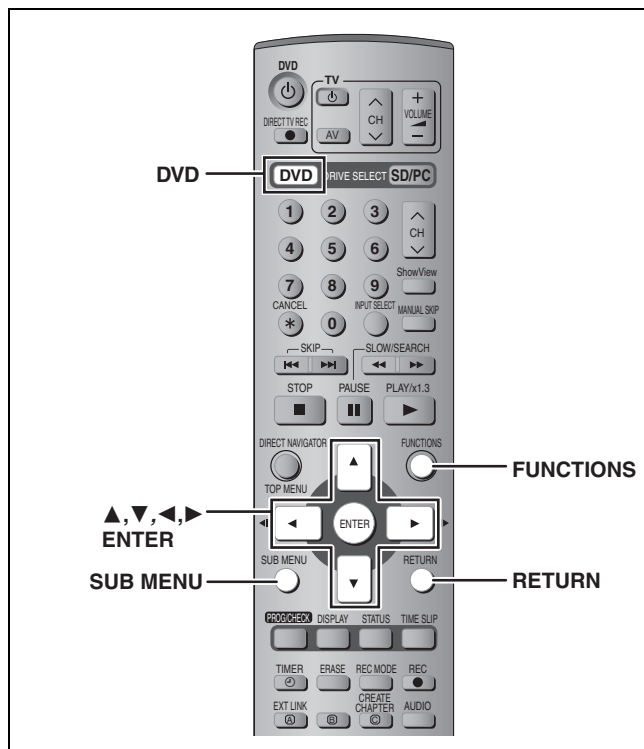
Kapitel-Einstellungen

Kapitel löschen* RAM	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER]. • Das gelöschte Material ist verloren und kann nicht zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.	
Kapitel erstellen RAM	Drücken Sie [ENTER] am gewünschten Unterteilungspunkt. • Wenn Sie an noch weiteren Punkten unterteilen wollen, wiederholen Sie den Vorgang. Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Beenden", und drücken Sie [ENTER].	
Kapitel zusammenf. RAM	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Zusammenfügen", und drücken Sie [ENTER]. • Das gewählte Kapitel wird mit dem nächsten kombiniert.	

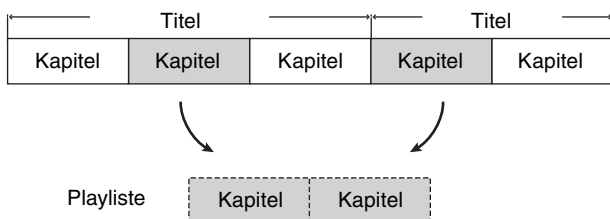
* Es kann mehrfach editiert werden.

So können Sie schneller editieren

- Suchen Sie den gewünschten Punkt mit dem Suchlauf, der Zeitsprung- oder der Zeitlupen-Funktion (➔ Seite 23).
- Drücken Sie [◀◀, ▶▶], um zum Ende eines Titels zu springen.

**RAM**

Aus den Kapiteln (→Seite 30) können Sie eine Playliste erstellen.



- Das Editieren der Playliste hat keinen Einfluss auf die Aufnahmedaten.
- Da Playlisten nicht getrennt aufgezeichnet werden, erfordern sie nicht viel Kapazität.

- Maximalanzahl von Playlisten und Kapiteln auf einer Disc:
 – Playlisten: 99
 – Kapitel in Playlisten: ca. 1000
 (Abhängig von der Art der Aufnahme.)

Hinweis

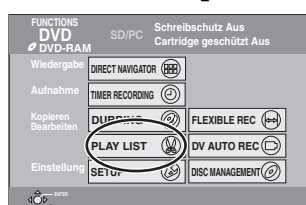
Während des Aufnehmens kann keine Playliste erstellt oder editiert werden.

Erstellen von Playlisten**Vorbereitung**

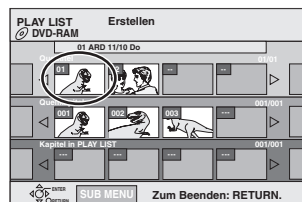
- Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.
- Schalten Sie den Speicherschutz aus (→Seite 38).

1 Im Stoppmodus

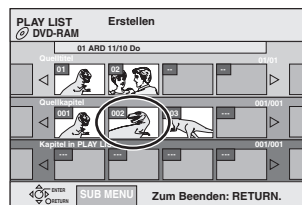
Drücken Sie [FUNCTIONS].

**2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option “PLAY LIST”, und drücken Sie [ENTER].****3 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option “Erstellen”, und drücken Sie [ENTER].****4 Wählen Sie mit [◀, ▶] den gewünschten Quellentitel aus, und drücken Sie [▼].**

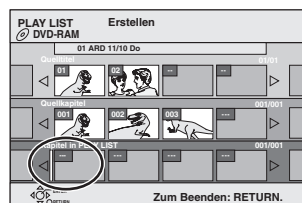
- Durch Drücken von [ENTER] können Sie alle Kapitel des Titels wählen. Fahren Sie anschließend mit Schritt 6 fort.

**5 Wählen Sie mit [◀, ▶] das Kapitel, das der Playliste hinzugefügt werden soll, und drücken Sie dann [ENTER].**

Zum Stornieren drücken Sie [▲].



- Aus dem Quellentitel kann auch ein neues Kapitel erzeugt werden. Wählen Sie mit [SUB MENU] die Option “Kapitel erstellen”, und drücken Sie [ENTER] (→Seite 31, Kapitel erstellen).

6 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Einfügstelle des Kapitels, und drücken Sie [ENTER].

- Drücken Sie [▲], um andere Quellentitel zu wählen.
- Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um noch weitere Kapitel hinzuzufügen.

7 Drücken Sie [RETURN].

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

Editieren und Wiedergeben von Playlisten/Kapiteln

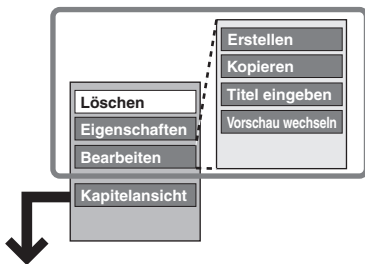
- 1 Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "PLAY LIST", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um eine Playliste auszuwählen.
Zum Starten der Wiedergabe ➔ Drücken Sie [ENTER].
Zum Editieren ➔ Schritt 4.



PLAY LIST-Ansicht-Bildschirm

- So zeigen Sie andere Seiten an/Mehrfaches Editieren (➔Seite 30)

- 4 Drücken Sie [SUB MENU] und dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und drücken Sie anschließend [ENTER].
• Wenn Sie "Bearbeiten" wählen, drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl der Funktion und dann [ENTER].



Siehe "Playlisten-Einstellungen".

- Wenn Sie "Kapitelansicht" wählen

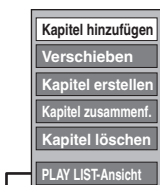
- 5 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Kapitel zu wählen.
Zum Starten der Wiedergabe ➔ Drücken Sie [ENTER].
Zum Editieren ➔ Schritt 6.



Kapitelansicht-Bildschirm

- So zeigen Sie andere Seiten an/Mehrfaches Editieren (➔Seite 30)

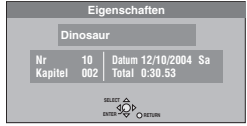
- 6 Drücken Sie [SUB MENU] und dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und drücken Sie anschließend [ENTER].



Siehe "Kapitel-Einstellungen".

- Rückkehr zu PLAY LIST-Ansicht.

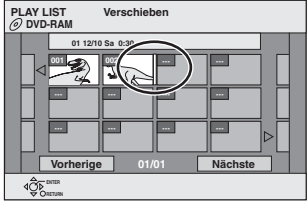
Playlisten-Einstellungen

Löschen*	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER].
Eigenschaften	Die Playlisteninformation (z.B. Uhrzeit und Datum) wird angezeigt. 
Erstellen	➔Seite 32, Erstellen von Playlisten
Kopieren*	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Kopieren", und drücken Sie [ENTER].
Titel eingeben	Den Playlisten können Namen zugeteilt werden. ➔Seite 40, Text eingeben
Vorschau wechseln	➔Seite 31, Vorschau wechseln

* Es kann mehrfach editiert werden.

Kapitel-Einstellungen

Das Editieren der Playliste hat keinen Einfluss auf die Quellentitel und Quellenkapitel.

Kapitel hinzufügen	➔Seite 32, Erstellen von Playlisten, Schritt 4–6
Verschieben	Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Einfügstelle des Kapitels, und drücken Sie [ENTER]. 
Kapitel erstellen	➔Seite 31, Kapitel erstellen
Kapitel zusammenf.	➔Seite 31, Kapitel zusammenf.
Kapitel löschen*	➔Seite 31, Kapitel löschen

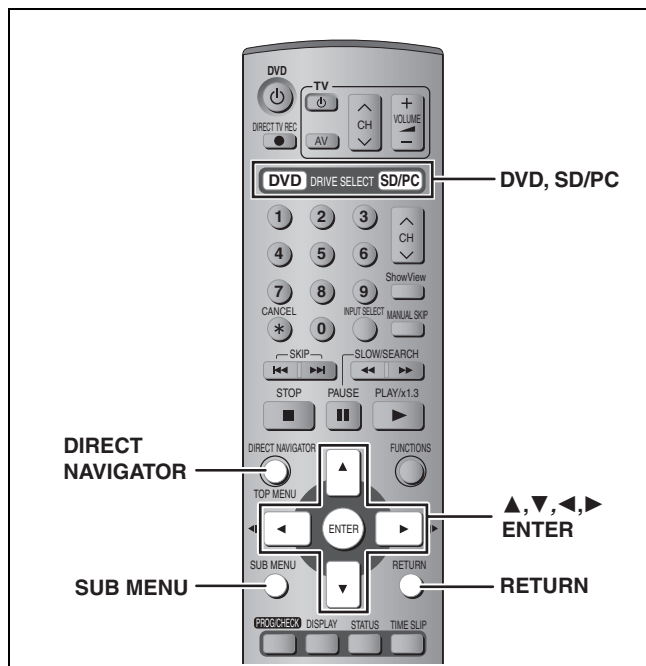
* Es kann mehrfach editiert werden.

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].



RAM SD PC

- SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 1 GB können verwendet werden (→Seite 15).

Vorbereitung

- Wählen Sie das Laufwerk durch Drücken von [DVD] oder [SD/PC].
- Schalten Sie den Speicherschutz aus (→Seite 38).

1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

2

RAM

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "BILD", und drücken Sie [ENTER].

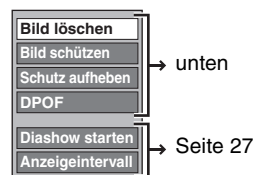
3

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das gewünschte Standbild aus.

- So zeigen Sie andere Seiten an/Mehrfaches Editieren (→Seite 30)
- So wählen Sie Standbilder eines anderen Ordners (→Seite 27)

4

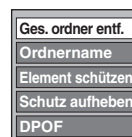
Drücken Sie [SUB MENU] und dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und drücken Sie anschließend [ENTER].



■ So editieren Sie Standbildordner

Im Schritt 3 (→oben)

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].
- 2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Wahl des Ordners.
 - So zeigen Sie andere Seiten an/Mehrfaches Editieren (→Seite 30)
- 3 Drücken Sie [SUB MENU] und dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und drücken Sie anschließend [ENTER].
 - So wählen Sie einen anderen, höheren Ordner (→Seite 27)



So wird das Menü verlassen

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

Bild- und Ordneinstellvorgänge

Bild löschen*

Ges. Ordner entf*

RAM SD PC

Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER].

- Das gelöschte Material ist verloren und kann nicht zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.
- Beim Löschen eines Ordners werden auch Dateien des Ordners, die keine Standbilder enthalten, gelöscht. (Dies gilt nicht für Unterordner des betreffenden Ordners.)

Bild schützen*

Schutz aufheben*

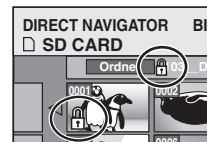
RAM SD PC

Durch Aktivieren der Sperre wird das Standbild oder der Ordner vor versehentlichem Löschen geschützt.

Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].

Ein geschütztes Standbild oder ein geschützter Ordner wird durch ein Schlosssymbol gekennzeichnet.

- Auch wenn ein Ordner mit diesem Gerät gegen Löschen geschützt wurde, kann er mit einem anderen Gerät gelöscht werden.



DPOF*

SD PC

Ein ganzer Ordner oder einzelne Bilder können für das Ausdrucken vorgewählt und die Anzahl der Drucke kann festgelegt werden.

Legen Sie die Ausdruckzahl mit [◀, ▶] fest (0 bis 9), und drücken Sie [ENTER].

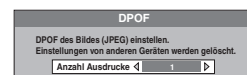
Die Markierung DPOF erscheint.

- Nach der DPOF-Einstellung erscheint diese Anzeige im Standbild des Ordners.

So stornieren Sie die Einstellung

Wählen Sie "0" als Ausdruckzahl.

- Wenn mit diesem Gerät Einstellungen vorgenommen werden, werden die mit anderen Geräten vorgenommenen Einstellungen storniert.
- Die mit diesem Gerät vorgenommenen Druckeinstellungen (DPOF) können möglicherweise nicht von anderen Geräten angezeigt werden.
- Wenn die Ordner oder Dateien nicht dem DCF-Standard entsprechen oder nicht genügend Platz auf der Karte vorhanden ist, kann die Einstellung nicht vorgenommen werden.



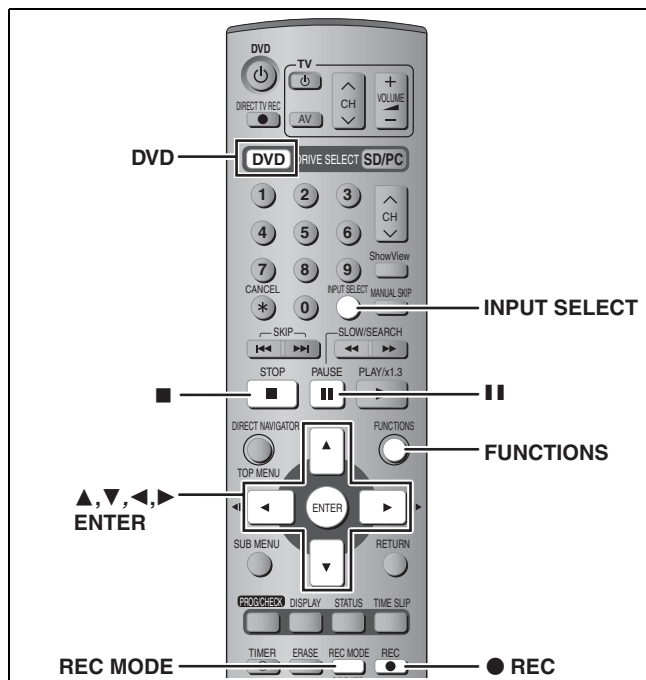
Ordnername

RAM SD PC

Standbildordner können mit Namen versehen werden.

→Seite 40, Text eingeben

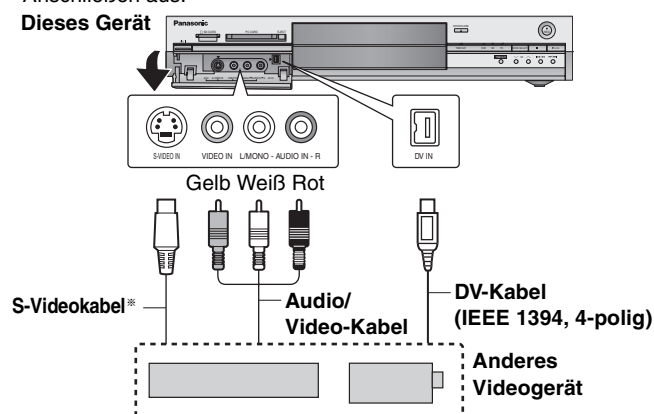
- Ordernamen, die mit diesem Gerät eingegeben wurden, werden möglicherweise nicht von anderen Geräten angezeigt.



Z.B. Ein anderes Videogerät ist an den Eingangsbuchsen AV3 oder DV angeschlossen

- Schalten Sie dieses Gerät und das andere Videogerät vor dem Anschließen aus.

Dieses Gerät



Wenn das andere Gerät nur einen Mono-Audioausgang besitzt, verbinden Sie diesen mit L/MONO.

* Die S-VIDEO-Buchse liefert eine bessere Bildqualität als die VIDEO-Buchse.

Beim Aufnehmen über die DV-Buchse des Geräts

Wählen Sie mit "Audiomodus für DV Input" im SETUP-Menü die Art der Audioaufnahme (→Seite 43).

Manuelles Aufnehmen

RAM DVD-R

Vorbereitung

- Schließen Sie einen Videocassettenrecorder an die Eingangsbuchsen dieses Geräts an.
- Wählen Sie das DVD-Laufwerk durch Drücken von [DVD].
- Beim Aufnehmen von Zweikanalton-Programmen

RAM

Wenn am angeschlossenen Gerät sowohl M 1 als auch M 2 aktiviert ist, können Sie bei der Wiedergabe den gewünschten Ton wählen.

DVD-R

Wählen Sie am angeschlossenen Gerät entweder M 1 oder M 2. (Bei der Wiedergabe kann der gewünschte Ton nicht gewählt werden.)

- Wenn das externe Gerät ein NTSC-Signal ausgibt, ändern Sie die "TV System"-Einstellung im SETUP-Menü zu "NTSC" (→Seite 46).
- Um das Rauschen im zugeleiteten Videocassettenrecordersignal zu reduzieren, wählen Sie im SETUP-Menü für "AV-in NR" die Option "Ein" (→Seite 42).

1 Im Stoppmodus

Drücken Sie [INPUT SELECT], um den Eingangskanal für das angeschlossene Gerät zu wählen.

Beispiel: Bei Anschluss an die AV3-Eingangsbuchse wählen Sie "AV3".

2 Drücken Sie [REC MODE] zur Wahl des Aufnahmemodus.

3 Starten Sie die Wiedergabe am anderen Gerät.

4 Drücken Sie [● REC].

Die Aufnahme beginnt.

So überspringen Sie unerwünschte Abschnitte

Drücken Sie [II], um die Aufnahme zu unterbrechen. (Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.)

So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

Aufnahmen auf den restlichen Platz auf der Disc

→Seite 18, Flexible Aufnahme

Im Handel erhältliche Videos und DVD-Software besitzen fast immer einen Kopierschutz. Solche Videos und DVDs können mit diesem Gerät nicht kopiert werden.

Automatische DV-Aufnahme (DV AUTO REC)

RAM

Bei aktivierter "DV AUTO REC"-Funktion werden die Programme als ein Titel aufgenommen, wobei gleichzeitig bei jeder Bildunterbrechung ein Kapitel erzeugt und automatisch eine Playliste erstellt wird.

Vorbereitung

- 1 Schalten Sie dieses Gerät und das DV-Gerät aus, und schließen Sie das Gerät an die DV-Eingangsbuchse an (→links).
- 2 Schalten Sie dieses Gerät und das DV-Gerät ein.
- 3 Schalten Sie das DV-Gerät an der Stelle, an der die Aufnahme beginnen soll, auf Pause.
- 4 Wählen Sie das DVD-Laufwerk durch Drücken von [DVD].

- Wenn das externe Gerät ein NTSC-Signal ausgibt, ändern Sie die "TV System"-Einstellung im SETUP-Menü zu "NTSC" (→Seite 46).

1 Im Stoppmodus

Drücken Sie [FUNCTIONS].

2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DV AUTO REC", und drücken Sie [ENTER].

3 Drücken Sie [REC MODE] zur Wahl des Aufnahmemodus.

4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Rec", und drücken Sie [ENTER].

Die Aufnahme beginnt.

Am Ende der Aufnahme

Das Bestätigungsfenster erscheint. Drücken Sie [ENTER], um die automatische DV-Aufnahme zu stoppen.

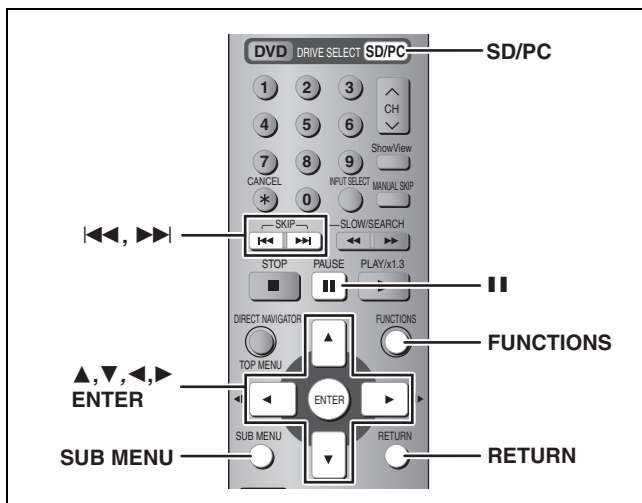
So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

Hinweis

- Nur ein DV-Gerät (wie beispielsweise ein digitaler Camcorder) kann an die DV-Eingangsbuchse des Geräts angeschlossen werden.
- Dieses Gerät kann nicht vom angeschlossenen DV-Gerät gesteuert werden.
- Der DV-Eingang dieses Geräts ist ausschließlich für DV-Geräte bestimmt. (Ein Computer usw. kann nicht angeschlossen werden.)
- Der Name des DV-Geräts wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Einige DV-Geräte ermöglichen keine einwandfreie Eingabe des Bild- und Tonsignals.
- Die Datums- und Uhrzeitinformation des Bandes im DV-Gerät wird nicht mit aufgenommen.
- Es kann nicht gleichzeitig aufgenommen und wiedergegeben werden.

Wenn die automatische DV-Aufnahme nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie die Anschlüsse und die Einstellungen des DV-Geräts und schalten Sie das Gerät einmal aus und wieder ein. **Ist das Problem danach nicht beseitigt, führen Sie eine manuelle Aufnahme aus (→links).**

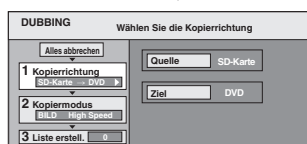


RAM SD PC

- SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 1 GB können verwendet werden (→Seite 15).

Überspielen mit der Überspielliste

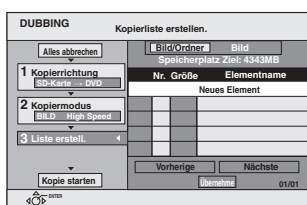
- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DUBBING", und drücken Sie [ENTER].



- Wenn keine Änderung der registrierten Liste erforderlich ist, drücken Sie mehrmals [▼] (→Schritt 6).

- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopierrichtung", und drücken Sie [▶].
 - 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Quelle", und drücken Sie [ENTER].
 - 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Laufwerk, und drücken Sie [ENTER].
 - 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ziel", und drücken Sie [ENTER].
 - 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Laufwerk, und drücken Sie [ENTER].
Es kann das gleiche Laufwerk, das auch als Quelle verwendet wird, gewählt werden.
 - 5 Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Liste erstellen.", und drücken Sie [▶].
Wählen Sie die Überspielpositionen, und geben Sie sie in die Liste ein.



■ So speichern Sie einzelne Standbilder

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Neues Element", und drücken Sie [ENTER].
 - 2 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Standbild zu wählen, und drücken Sie [ENTER].
- Um mehrere Positionen gleichzeitig zu wählen, aktivieren Sie sie durch Drücken von [■], und drücken Sie [ENTER] (→rechts, Mehrfaches Editieren).
 - So zeigen Sie andere Seiten an (→rechts)
 - So wählen Sie Standbilder eines anderen Ordners (→rechts)
 - Editieren der Überspielliste (→rechts)

■ Registrieren auf Ordner-zu-Ordner-Basis

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Bild/Ordner", und drücken Sie [ENTER].



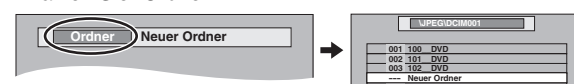
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].
 - 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Neues Element", und drücken Sie [ENTER].
 - 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Ordner, und drücken Sie [ENTER].
- Um mehrere Positionen gleichzeitig zu wählen, aktivieren Sie sie durch Drücken von [■], und drücken Sie [ENTER] (→unten, Mehrfaches Editieren).
 - So zeigen Sie andere Seiten an (→unten)
 - Zur Wahl eines anderen, höheren Ordners (→unten)
 - Editieren der Überspielliste (→unten)
- Standbilder und Ordner können nicht in derselben Liste gespeichert werden.

- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Übernehme", und drücken Sie [ENTER].

Die Überspielliste wird gespeichert.

- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopie starten", und drücken Sie [ENTER].

- Nur einzelne Standbilder
Um einen anderen Ordner als Überspielziel anzugeben, wählen Sie "Ordner".



Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER], um das Überspielen zu starten.

So stoppen Sie das Überspielen

Halten Sie [RETURN] 3 Sekunden gedrückt.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück
Drücken Sie [RETURN].

■ So wählen Sie einen anderen Ordner

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Ordner, und drücken Sie [ENTER].



- Standbilder von anderen Ordnern können nicht in derselben Liste gespeichert werden.
- Wenn mehrere übergeordnete Ordner vorhanden sind, können Sie sie mit [◀, ▶] umschalten. (Wenn die übergeordneten Ordner unterschiedlich sind, ist keine Speicherung der Ordner in derselben Liste möglich.)

■ Editieren der Überspielliste

Wählen Sie die Position in Schritt 4 (→links)

- 1 Drücken Sie [SUB MENU].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Vorgang aus, und drücken Sie [ENTER].

* Es kann mehrfach editiert werden (→unten).



Löschen aller gespeicherter Überspieleinstellungen und -listen

- Im Schritt 3 (→links)
- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Alles abbrechen", und drücken Sie [ENTER].
 - 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].
- In folgenden Fällen werden die Einstellungen und Listen möglicherweise gelöscht.
 - Ein Standbild oder Ordner wurde in der Überspielquelle aufgenommen oder gelöscht.
 - Das Gerät wurde ausgeschaltet, die Karte herausgenommen, die Lade geöffnet, die Überspielrichtung geändert usw.

So zeigen Sie andere Seiten an

- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorherige" oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER].
- Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.
- ### Mehrfaches Editieren
- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] und drücken Sie [■].
(Wiederholen Sie den Vorgang.)
Drücken Sie [ENTER], um die Liste zu speichern.
- Ein Aktivierungszeichen erscheint. Zum Abschalten drücken Sie [■] erneut.

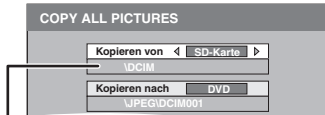
Überspielen aller Standbilder einer Karte auf eine DVD-RAM—COPY ALL PICTURES

SD oder PC → RAM

Vorbereitung

Drücken Sie [SD/PC], um das Quellenlaufwerk zu wählen.

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "COPY ALL PICTURES", und drücken Sie [ENTER].



- Wenn mehrere übergeordnete Ordner vorhanden sind, können Sie sie mit [◀, ▶] umschalten.

- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopieren von" und dann mit [◀, ▶] das Laufwerk.
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Kopieren", und drücken Sie [ENTER].

So stoppen Sie das Überspielen

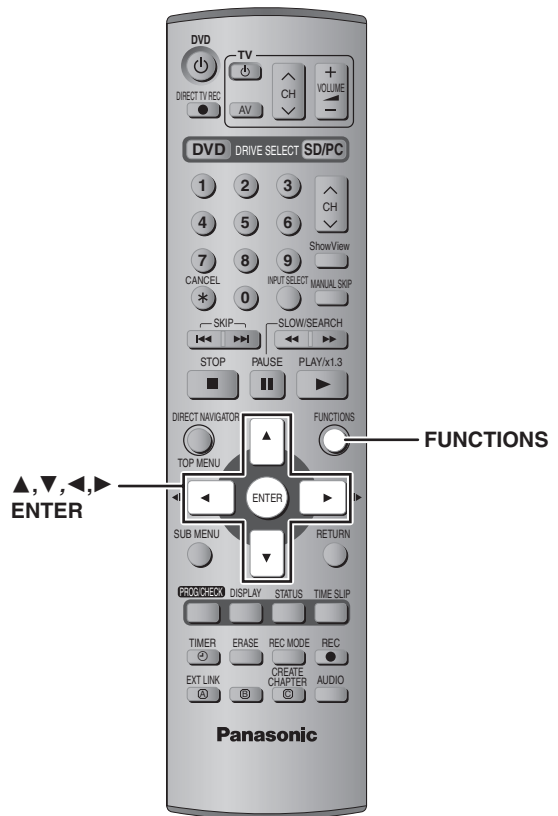
Halten Sie [RETURN] 3 Sekunden gedrückt.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

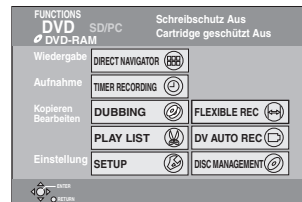
Hinweis

- Beim Überspielen von Standbildern auf Ordner-zu-Ordner- oder Karten-zu-Karten-Basis werden außer den Standbilddateien des Ordners auch andere Dateien überspielt. (Die gilt jedoch nicht für im Ordner enthaltene Unterordner.)
- Wenn im Zielordner bereits Standbilder vorhanden sind, werden die neuen Standbilder hinter den existierenden Standbildern aufgenommen.
- Wenn der Platz auf dem Ziellaufwerk nicht ausreicht oder die Anzahl der zu überspielenden Dateien/Ordner das Maximum (→ Seite 26) überschreitet, wird das Überspielen vorzeitig abgebrochen.
- Wenn an diesem Gerät ein Name für den Ordner der Überspielquelle eingegeben wurde, wird dieser Name im Zielordner übernommen.
- Die Ausdruckeinstellung (DPOF) wird nicht mit überspielt.
- Die Reihenfolge, in der die Standbilder in der Überspielliste registriert sind, stimmt möglicherweise nicht mit der des Überspielziels überein.



Das FUNCTIONS-Fenster ermöglicht einen schnellen und bequemen Zugriff auf die Hauptfunktionen.

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].

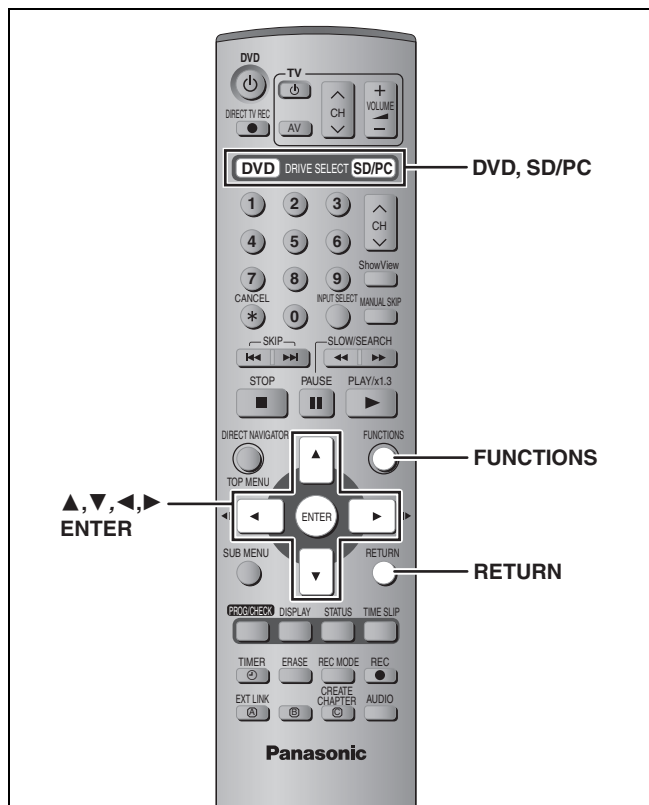


Die angezeigten Funktionen hängen vom gewählten Laufwerk und vom Disc Typ ab.

- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] eine Position aus, und drücken Sie [ENTER].

So verlassen Sie das FUNCTIONS-Fenster

Drücken Sie [FUNCTIONS].



•SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 1 GB können verwendet werden (→Seite 15).

Einstellen des Löschschutzes

■ Aktivieren des Löschschutzes für die ganze Disc oder Karte

•Bei einer DVD-RAM mit Cartridge oder einer Karte

RAM

Wenn die Löschschutzlasche aktiviert ist, beginnt beim Einlegen automatisch die Wiedergabe.



SD PC

Stellen Sie den Löschschutzschalter in die Position "LOCK".

z.B. SD-Speicherkarte



•Bei einer DVD-RAM ohne Cartridge (→unten, Schreibschutz)

■ Andere Schutzeinstellungen

Titel

Wählen Sie in Schritt 4 auf Seite 30 die Option "Aufnahme schützen".

Standbild oder Ordner

Wählen Sie in Schritt 4 auf Seite 34 die Option "Bild schützen".

Schreibschutz

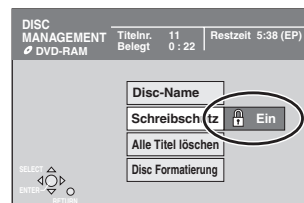
RAM

Vorbereitung

Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DISC MANAGEMENT", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Schreibschutz", und drücken Sie [ENTER].

- 4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].



Das Schlosssymbol zeigt an, dass die Disc schreibgeschützt ist.

Benennen einer Disc

RAM DVD-R

Vorbereitung

- Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.
- Schalten Sie den Löschschutz aus (→links).

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DISC MANAGEMENT", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Disc-Name", und drücken Sie [ENTER].
→Seite 40, Text eingeben



Löschen aller Titel und Playlisten—Alle Titel löschen

RAM

Vorbereitung

- Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.
- Schalten Sie den Löschschutz aus (→links).

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DISC MANAGEMENT", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Alle Titel löschen", und drücken Sie [ENTER].
- 4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Start", und drücken Sie [ENTER].
Am Ende des Vorgangs erscheint eine Meldung.
- 6 Drücken Sie [ENTER].

Hinweis

- Das gelöschte Material ist verloren und kann nicht zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.
- Standbilddaten (JPEG, TIFF) und Computerdaten können nicht gelöscht werden.
- Die Löschfunktion arbeitet nicht, wenn ein oder mehrere Titel geschützt sind.

Löschen des ganzen Disc- oder Karteninhalts—Formatieren

RAM SD PC

Vorbereitung

- Wählen Sie das Laufwerk durch Drücken von [DVD] oder [SD/PC].
- Schalten Sie den Löschschutz aus (→Seite 38).

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DISC MANAGEMENT" oder "CARD MANAGEMENT", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Disc Formatierung" oder "Formatieren", und drücken Sie [ENTER].
- 4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Start", und drücken Sie [ENTER].
Am Ende des Formatiervorgangs erscheint eine Meldung.
- 6 Drücken Sie [ENTER].

Hinweis

- Beim Formatieren werden alle Daten (einschließlich der Computerdaten) gelöscht und können nicht mehr zurückgerufen werden. Vergewissern Sie sich vor dem Formatieren, dass Sie die Daten nicht mehr benötigen. Beim Formatieren werden die Daten auch dann gelöscht, wenn der Löschschutz aktiviert ist.
- Ziehen Sie während des Formatierens das Netzkabel nicht ab. Anderenfalls kann die Disc unbrauchbar werden. Die Formatierung ist normalerweise nach wenigen Minuten beendet, kann aber u.U. bis zu 70 Minuten dauern (RAM).
- So brechen Sie die Formatierung ab
Drücken Sie [RETURN].
(Sie können die Formatierung abbrechen, wenn sie länger als 2 Minuten dauert. In diesem Fall muss die Disc bzw. Karte neu formatiert werden.)
- DVD-Rs oder CD-R/RWs können nicht formatiert werden.
- Eine in diesem Gerät formatierte Disc oder Karte kann möglicherweise nicht in anderen Geräten verwendet werden.
- Mit diesem Gerät kann kein Microdrive und keine transportable Festplatte formatiert werden.

So wird eine Wiedergabe der DVD-R in einem anderen Gerät ermöglicht—Finalisierung

DVD-R

Vorbereitung

Drücken Sie [DVD], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "DISC MANAGEMENT", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Auto-Play wählen", und drücken Sie [ENTER].
Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Top Menu" oder "Titel 1", und drücken Sie [ENTER].
Es kann gewählt werden, ob das Hauptmenü nach dem Finalisieren erscheint oder nicht.
Top Menu: Zuerst erscheint das Hauptmenü.
Titel 1: Der Disc-Inhalt wird ohne das Hauptmenü angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Finalisierung", und drücken Sie [ENTER].
 - ① Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].
 - ② Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Start", und drücken Sie [ENTER].
Am Ende des Finalisiervorgangs erscheint eine Meldung.
 - ③ Drücken Sie [ENTER].

Hinweis

Nach dem Finalisieren

- Es entsteht eine "Nur-Wiedergabe"-Disc, die Disc kann nicht mehr beschrieben oder editiert werden.
- Die Titel werden in etwa 5 Minuten* lange Kapitel unterteilt.
* Diese Zeit hängt wesentlich von der Art und dem Modus der Aufnahme ab.
- Bei der Wiedergabe entsteht zwischen den Titeln eine Pause von mehreren Sekunden.

Trennen Sie während des Finalisierens das Netzkabel nicht ab. Anderenfalls wird die Disc unbrauchbar.
Das Finalisieren dauert bis zu 15 Minuten.

- Eine mit einem Gerät eines anderen Herstellers bespielte DVD-R kann nicht finalisiert werden.

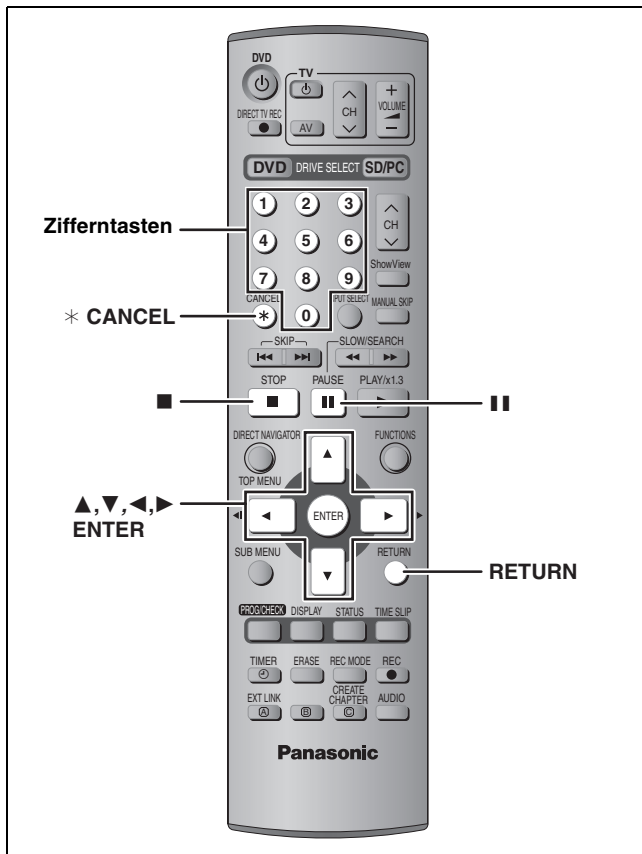
	Vor dem Finalisieren	Nach dem Finalisieren
Discanzeige am Gerät	DVD-R	DVD-V
Aufnehmen/Editieren/ Namenseingabe	✓	×
Wiedergabe auf anderem Player	×	✓

Je nach Aufnahmestatus können mit diesem Gerät finalisierte DVD-Rs möglicherweise nicht mit anderen Playern wiedergegeben werden.

- Für weitere Informationen über DVDs besuchen Sie bitte die Panasonic-Homepage
<http://www.panasonic-europe.com>

So wird das Menü verlassen
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück
Drücken Sie [RETURN].

**RAM DVD-R SD PC**

Den aufgezeichneten Titeln usw. können Namen zugeteilt werden.

Maximalanzahl der Zeichen:

RAM	Zeichen
Titel	64 (44*)
Playliste	64
Disc	64
Ordner mit Standbildern	36

* Titelname für Timeraufnahmen

DVD-R	Zeichen
Titel	44
Disc	40

SD PC	Zeichen
Ordner mit Standbildern	36

Hinweis

Lange Namen werden auf einigen Bildschirmen nicht vollständig angezeigt.

1 Zeigen Sie den Titel eingeben-Bildschirm an.

Titel (Timeraufnahme)

Wählen Sie in Schritt 3 auf Seite 19, 20 die Option "Programmname".

Titel

Wählen Sie in Schritt 4 auf Seite 30 die Option "Titel eingeben".

Playliste

Wählen Sie in Schritt 4 auf Seite 33 die Option "Titel eingeben".

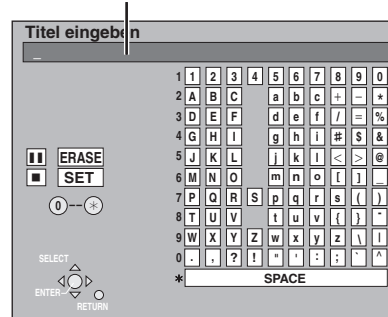
Disc

Wählen Sie in Schritt 3 auf Seite 38 die Option "Disc-Name".

Ordner mit Standbildern

Wählen Sie in Schritt 4 auf Seite 34 die Option "Ordnername".

Namensfeld: zeigt den eingegebenen Text an



2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] ein Zeichen, und drücken Sie [ENTER].

Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Zeichen einzugeben.

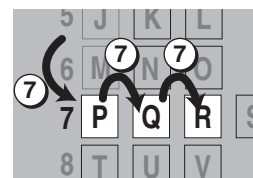
•Löschen eines Zeichens

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Zeichen im Namensfeld, und drücken Sie [■].

•Zeicheneingabe mit Hilfe der Zifferntasten

z.B. Eingabe des Buchstabens "R"

- 1 Drücken Sie [7], um die 7. Reihe anzufahren.
- 2 Drücken Sie [7] zweimal, um "R" hervorzuheben.
- 3 Drücken Sie [ENTER].

**•So geben Sie eine Leerstelle ein**

Drücken Sie erst [* CANCEL] und dann [ENTER].

3 Drücken Sie [■] (SET).

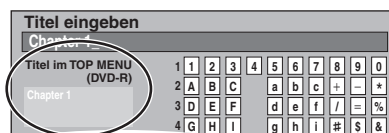
Der vorherige Bildschirm erscheint wieder.

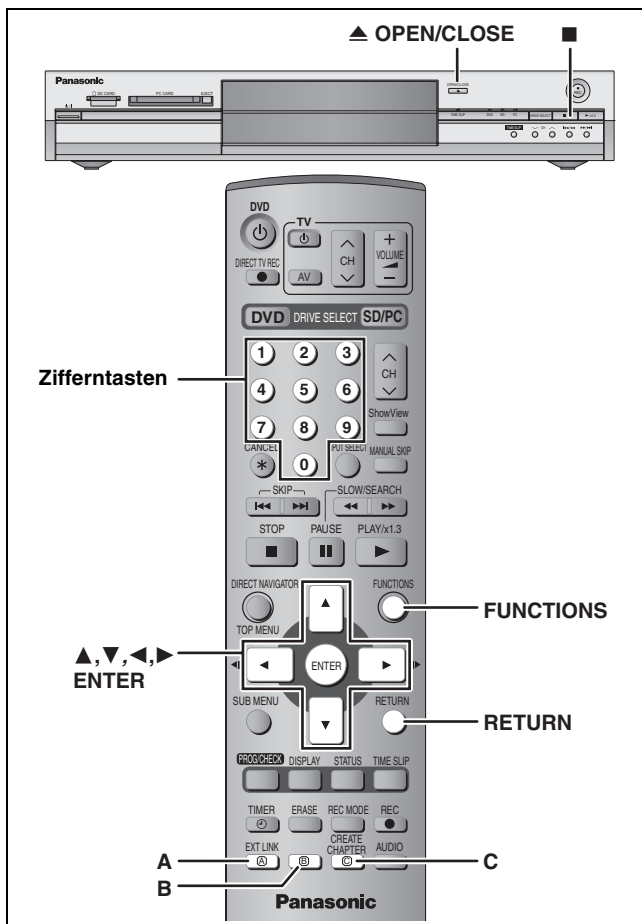
Zum Abbrechen

Drücken Sie [RETURN].
Der Text wird nicht gesichert.

DVD-R**Zur Beachtung**

Wenn Sie einen langen Namen eingeben, erscheint nach dem Finalisieren nur ein Teil des Namens im Hauptmenü (→Seite 39). Bei der Namens eingabe können Sie im "Titel im TOP MENU (DVD-R)"-Fenster vorab überprüfen, wie der Titel im Hauptmenü angezeigt wird.





Allgemeine Bedienungsverfahren

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "SETUP", und drücken Sie [ENTER].

Register	Menüs	Optionen
SET JP	Fernbedienung	DVD 1
Sendertabelle	Datum / Zeit	Aus
Sonstige	Power Save	Deutsch
Disc	Sprachauswahl	
Video	Daten löschen	
Audio	Standardeinstellungen	
Display		
Anschluss		

- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Register aus, und drücken Sie [▶].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Menü aus, und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option aus, und drücken Sie [ENTER].

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

Übersicht über die Einstellungen

Die Einstellungen bleiben erhalten, auch wenn Sie das Gerät auf Bereitschaft schalten.

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)		
Sender-tabelle	Ändern (⇒Seite 45)			
	Neu erstellen (⇒Seite 46)			
	Datenübernahme von TV (⇒Seite 46)			
Sonstige	Fernbedienung (⇒Seite 13)	• <u>DVD 1</u>	•DVD 2	•DVD 3
	Datum / Zeit			
	Automatische Uhreinstellung (⇒Seite 47)			
	Manuelle Uhreinstellung (⇒Seite 47)			
	Power Save			
	•Wenn "Power Save" auf "Ein" gesetzt ist, beachten Sie folgende Angaben.			
	–"Helligkeit des Anzeigefeldes" wird automatisch auf "Automatisch" eingestellt (⇒Seite 43).			
	–Im Timeraufnahme-Bereitschaftsmodus arbeitet diese Funktion nicht.			
	–Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Pay-TV-Programme nicht auf dem Fernsehgerät betrachtet werden, da das Signal vom angeschlossenen Decoder nicht durchgeschleift wird. Um solche Programme zu betrachten, muss das Gerät eingeschaltet werden.			
	Sprachauswahl	• <u>English</u>	•Deutsch	•Français •Italiano •Español
	Dient zur Wahl der Sprache für die Menüs und Bildschirmanzeigen.			
	Daten löschen	•Ja		
	Alle Einstellungen außer Sicherungsstufe, Passwort und Uhrzeit werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Auch die Timeraufnahmeprogramme werden gelöscht.	• <u>Nein</u>		
	Standardeinstellungen	•Ja		
	Alle Einstellungen außer den programmierten Kanälen, der Uhr-, Länder-, Sprachen-, Disc-Sprachen-, Sicherungsstufen-, Passwort- und Fernsteuercode-Einstellung werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.	• <u>Nein</u>		

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)
Disc	Sprachauswahl Zur Wahl der Sprache für den Ton, die Untertitel und die Discmenüs. DVD-V • Drücken Sie [ENTER], um eine der folgenden Einstellungen zu wählen. • Manche Discs starten trotz der hier vorgenommenen Änderungen in einer bestimmten Sprache. • Wenn Sie bei den Sprachen Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/Spanisch einen Download (Sender-Übernahme) vom Fernsehgerät und der Ländereinstellung von Auto-Setup (Autom. Einstellung) in Plug-in vornehmen, ist die Sprache ("Audiospur"/"Disc-Menüs") gleich, und "Untertitel" wird auf "Automatisch" eingestellt. • Bei Wahl von "Sonstige ****" geben Sie mit den Zifferntasten den Code (⇒Seite 44) ein. Wenn die gewählte Sprache nicht auf der Disc vorhanden ist, erfolgt die Wiedergabe mit der Ausgangssprache. Bei einigen Discs kann die Sprache nur über das Menü gewählt werden (⇒Seite 22).	
	Audiospur	• <u>Englisch</u> • Französisch • Deutsch • Italienisch • Spanisch • Original: Die Originalsprache der jeweiligen Disc wird gewählt. • Sonstige ****
	Untertitel	• <u>Automatisch</u>: Falls die für "Audiospur" gewählte Sprache nicht verfügbar ist, erscheinen die Untertitel automatisch in dieser Sprache, vorausgesetzt, sie sind auf der Disc vorhanden. • Englisch • Französisch • Deutsch • Italienisch • Spanisch • Sonstige ****
	Disc-Menüs	• <u>Englisch</u> • Französisch • Deutsch • Italienisch • Spanisch • Sonstige ****
	Sicherungsstufe Stellen Sie eine Sicherungsstufe ein, um die Wiedergabe von DVD-Video einzuschränken. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn der Passwortschirm erscheint, geben Sie ein 4-stelliges Passwort mit den Zifferntasten ein. • Vergessen Sie Ihr Passwort nicht.	• <u>8 Erlaubt alle Titel</u>: Alle DVD-Video-Discs können abgespielt werden. • 1 bis 7: Verhindert die Wiedergabe von DVD-Video-Discs, auf denen entsprechende Kindersicherungsstufen aufgezeichnet sind. • 0 Sperrt alle Titel: Die Wiedergabe aller DVD-Video-Discs ist gesperrt.
		• Recorder entriegeln • Einstufung ändern • Kennziffer ändern • Vorübergehende Freigabe
	Aufnahmezeit im EP-Modus Zum Einstellen der Maximallänge in Stunden für die Aufnahme im EP-Modus (⇒Seite 17, Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten).	• <u>EP (6Stunden)</u>: Auf eine leere 4,7-GB-Disc kann 6 Stunden lang aufgenommen werden. • <u>EP (8Stunden)</u>: Auf eine leere 4,7-GB-Disc kann 8 Stunden lang aufgenommen werden.
	DVD-Audio Video-Wiedergabe Wählen Sie "Ein", um die auf bestimmten DVD-Audio-Discs enthaltenen DVD-Video-Inhalte wiederzugeben.	• <u>Ein</u>: Die Einstellung wird auf "Aus" zurückgesetzt, wenn Sie die Disc wechseln oder das Gerät ausschalten. • <u>Aus</u>
	Video	
	Aufnahmeschärfe Dient zur Wahl der Bildschärfe bei der Aufnahme. Die Einstellung wird auf "Ein" fixiert, wenn Sie "TV System" auf "NTSC" einstellen (⇒Seite 46).	• <u>Ein</u>: Die Bilder werden klarer und lebhafter. Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung. • Aus: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie verrauschte Bilder aufnehmen.
	Hybrid-VBR-Auflösung (⇒Seite 49, VBR)	• <u>Erweitert</u>: Die Auflösung wird automatisch so eingestellt, dass die Aufnahme möglichst wenig Bildrauschen enthält. RAM • <u>Normal</u>: Die Auflösung wird fest eingestellt, so dass sich bei der Aufnahme die Auflösung der Bildquelle nicht verringert.
	Standbild-Modus Dient zur Wahl des Typs des im Pausenmodus angezeigten Bildes (⇒Seite 49, Vollbilder und Halbbilder).	• <u>Automatisch</u> • Halbbild: Wählen Sie diese Einstellung, falls bei Wahl von "Automatisch" Zittern auftritt. • Vollbild: Wählen Sie diese Einstellung, falls kleine Schriftzeichen oder feine Muster bei Wahl von "Automatisch" undeutlich sind.
	Nahtlose Wiedergabe Dient zum Einstellen des Wiedergabemodus der Playlisten-Kapitelsegmente.	• <u>Ein</u>: Die Kapitel der Playliste werden übergangslos wiedergegeben. Die ist jedoch nicht möglich, wenn die Playliste verschiedene Audiotypen enthält und wenn Quick View verwendet wird. Außerdem kann sich die Position der Kapitelsegmente geringfügig ändern. • Aus: Die Begrenzungspunkte der Kapitel in der Playliste werden exakt eingehalten, das Bild kann jedoch kurzzeitig einfrieren.
	AV-in NR Reduziert beim Überspielen das Rauschen des Videobandes.	• <u>Ein</u>: Die Rauschreduktion ist für die Videoeingänge aktiviert. • <u>Aus</u>: Die Rauschreduktion ist ausgeschaltet. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Eingangssignal unverändert aufnehmen wollen.

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)
Audio	Suchlaufton für ×1.3-Play Bei einigen Discs ist der Ton unabhängig von dieser Einstellung stets zu hören.	●<u>Ein</u>: Während der ersten Stufe des Suchlaufs in Vorwärtsrichtung ist der Ton zu hören. ●<u>Aus</u>: Während des Suchlaufs ist der Ton nicht zu hören. Quick View (→Seite 23) funktioniert nicht.
	Dynamikbereich-Kompression DVD-V (nur Dolby Digital) Dient zur Änderung des Dynamikumfangs für Wiedergabe zu Nachtzeiten.	●<u>Ein</u> ●<u>Aus</u>
	Sprachauswahl Dient in folgenden Fällen zur Wahl zwischen Haupt- und Zusatzton: –Aufnehmen auf eine DVD-R. –LPCM-Tonaufnahme. (→unten, “Audiomodus für XP-Aufnahme”)	●<u>M 1</u> ●<u>M 2</u> Beim Aufnehmen einer externen Quelle auf eine DVD-R ist diese Tonwahl nicht möglich. Wählen Sie den Ton am anderen Gerät.
	Digital Audio Ausgang Ändern Sie die Einstellungen, wenn Sie ein Gerät an die DIGITAL AUDIO OUT-Buchse dieses Geräts angeschlossen haben (→Seite 9). ●Drücken Sie [ENTER], um eine der folgenden Einstellungen zu wählen.	
	PCM-Abwärtswandlung Legt fest, wie der Ton mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz ausgegeben wird.	●<u>Ein</u>: Die Signale werden auf 48 kHz oder 44,1 kHz umgewandelt. (Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät keine Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz verarbeiten kann.) ●<u>Aus</u>: Die Signale werden mit 96 kHz oder 88,2 kHz ausgegeben. (Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz verarbeiten kann.) Wenn die Signale eine Abtastfrequenz von mehr als 96 kHz oder 88,2 kHz besitzen oder die Disc einen Kopierschutz besitzt, werden die Signale unabhängig von der obigen Einstellung auf 48 kHz oder 44,1 kHz umgewandelt.
	Dolby Digital  Legt fest, wie das Signal ausgegeben wird: als “Bitstream” (das Signal wird vom angeschlossenen Gerät decodiert) oder als (2-kanaliges) “PCM”-Signal (Decodierung erfolgt in diesem Gerät).	●<u>Bitstream</u>: Wenn ein Gerät mit Dolby Digital-Logo angeschlossen wird. ●<u>PCM</u>: Wenn ein Gerät ohne Dolby Digital-Logo angeschlossen wird.
	DTS  Hinweis Wird die Einstellung nicht richtig vorgenommen, können Störgeräusche entstehen, die Hörschäden oder Beschädigungen der Lautsprecher verursachen können oder dazu führen können, dass die Digitalaufnahme nicht richtig ausgeführt wird.	●<u>Bitstream</u>: Wenn ein Gerät mit DTS-Logo angeschlossen wird. ●<u>PCM</u>: Wenn ein Gerät ohne DTS-Logo angeschlossen wird.
	MPEG	●<u>Bitstream</u>: Wenn ein Gerät mit eingebautem MPEG-Decoder angeschlossen wird. ●<u>PCM</u>: Wenn ein Gerät ohne eingebauten MPEG-Decoder angeschlossen wird.
	Audiomodus für XP-Aufnahme Dient zur Wahl des Audiotyps beim Aufnehmen im XP-Modus.	●<u>Dolby Digital</u> (→Seite 49) ●<u>LPCM</u> (→Seite 49) –Die Bildqualität von LPCM-Aufnahmen ist u.U. schlechter als beim normalen Aufnahmen im XP-Modus. –Wenn ein anderer Aufnahmemodus als XP verwendet wird, wird der Ton selbst bei der Einstellung LPCM als Dolby Digital-Ton aufgenommen. –Wenn Sie eine Zweikanalton-Sendung aufnehmen, wählen Sie vorab mit “Sprachauswahl” den Audiotyp (→oben).
	Audiomodus für DV Input Dient beim Aufnehmen über die DV-Eingangsbuchse des Geräts zur Wahl des Audiomodus (→Seite 35).	●<u>Stereo 1</u>: Aufnahme von Ton (L1, R1). ●<u>Stereo 2</u>: Aufnahme von Nachvertonung (L2, R2) neben dem Original-Aufnahmesignal. ●<u>Mix</u>: Aufnahme von Stereo 1 und Stereo 2 gleichzeitig. Wenn Sie eine Zweikanalton-Sendung auf eine DVD-R oder LPCM-Audio aufnehmen, wählen Sie vorab mit “Sprachauswahl” den Audiotyp (→oben).
Display	Bildschirm-Einblendungen Dient zur Wahl, ob Statusmeldungen automatisch erscheinen oder nicht.	●<u>Automatisch</u> ●<u>Nein</u>
	Grauer Hintergrund Wählen Sie “Aus”, wenn das Gerät bei schwachem Empfang den grauen Hintergrund nicht anzeigen soll.	●<u>Ein</u> ●<u>Aus</u>
	Helligkeit des Anzeigefeldes Zum Ändern der Helligkeit des Geräte-Displays. Diese Einstellung wird auf “Automatisch” fixiert, wenn Sie “Power Save” (→Seite 41) auf “Ein” einstellen.	●<u>Hell</u> ●<u>Gedimmt</u> ●<u>Automatisch</u>: Das Display verdunkelt sich während der Wiedergabe und hellt kurzzeitig wieder auf, wenn eine Taste gedrückt wird. Bei ausgeschaltetem Gerät erscheinen keine Anzeigen. Bei dieser Einstellung reduziert sich der Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus.

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)		
Anschluss	TV Bildschirmformat (→Seite 12)	●16:9	● <u>4:3</u>	●Letterbox
	Progressive (→Seite 12)	●Ein	● <u>Aus</u>	
	TV System (→Seite 46)	● <u>PAL</u>	●NTSC	
	AV1 Ausgang (Scart) Zur Wahl des Ausgangssignals der AV1-Buchse. "RGB (ohne Component)" liefert ein RGB-Ausgangssignal. "Video (mit Component)" oder "S-Video (mit Component)" liefert ein Komponenten-Ausgangssignal.	● <u>Video (mit Component)</u>	●S-Video (mit Component)	●RGB (ohne Component)
	Einstellungen AV2 Nehmen Sie die Einstellung entsprechend des angeschlossenen Geräts vor. ●Drücken Sie [ENTER], um eine der folgenden Einstellungen zu wählen.			
	AV2 Eingang Wählen Sie "RGB (Kein NTSC)", wenn ein RGB-Videoausgangssignal von einem externen Gerät zugeleitet oder aufgenommen wird.	● <u>Video</u>	●S-Video	●RGB (Kein NTSC)
	AV2 Buchse Diese Einstellung wird auf "Ext" fixiert, wenn Sie "TV System" auf "NTSC" einstellen (→Seite 46).	● <u>Decoder:</u>	Wenn ein Decoder angeschlossen ist.	
	Ext Link Diese Einstellung ist nicht möglich, wenn "TV System" auf "NTSC" eingestellt ist (→Seite 46).	●Ext:	Wenn ein Videorecorder oder Satellitenreceiver angeschlossen ist.	
		●Ext Link 1:	Wenn ein Digital-Receiver, der ein spezielles Steuersignal über das 21-polige Scart-Kabel überträgt, angeschlossen ist.	
		●Ext Link 2:	Wenn ein externes Gerät mit Timerfunktion angeschlossen ist.	

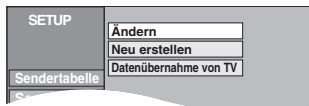
Liste der Sprachencodes

Geben Sie den Code mit den Zifferntasten ein.

Abchasisch: 6566	Dänisch: 6865	Irish: 7165	Malagassi: 7771	Samoanisch: 8377	Telugu: 8469
Afar: 6565	Deutsch: 6869	Italienisch: 7384	Malaiisch: 7783	Sanskrit: 8365	Thailändisch: 8472
Afrikaans: 6570	Englisch: 6978	Japanisch: 7465	Malayalam: 7776	Schottisches Gälisch: 7168	Tibetisch: 6679
Albanisch: 8381	Esperanto: 6979	Javanisch: 7487	Maltesisch: 7784	Serbisch: 8382	Tigrinya: 8473
Amharisch: 6577	Estnisch: 6984	Jiddisch: 7473	Maori: 7773	Serbo-Kroatisch: 8372	Tongalesisch/ Tongaisch: 8479
Arabisch: 6582	Faröisch: 7079	Kambodschanisch: 7577	Marathi: 7782	Shona: 8378	Tschechisch: 6783
Armenisch: 7289	Fidschi/Fidschianisch: 7074	Kannada: 7578	Mazedonisch: 7775	Sindhi: 8368	Türkisch: 8482
Aserbeidschanisch: 6590	Finnisch: 7073	Kasachisch: 7575	Moldauisch: 7779	Singhalesisch: 8373	Türkmenisch: 8475
Assamesisch: 6583	Französisch: 7082	Kashmiri: 7583	Mongolisch: 7778	Slowakisch: 8375	Twi: 8487
Aymara: 6588	Friesisch: 7089	Katalanisch: 6765	Nauru: 7865	Slowenisch: 8376	Ukrainisch: 8575
Baschkir: 6665	Galizisch: 7176	Ketschua: 8185	Nepalesisch: 7869	Somali: 8379	Ungarisch: 7285
Baskisch: 6985	Georgisch: 7565	Kirgisisch: 7589	Niederländisch: 7876	Spanisch: 6983	Urdu: 8582
Belorussisch/ Weißrussisch: 6669	Griechisch: 6976	Koreanisch: 7579	Norwegisch: 7879	Suaheli: 8387	Uzbekisch: 8590
Bengali; Bangla: 6678	Grönländisch: 7576	Korsisch: 6779	Orija: 7982	Schwedisch: 8386	Vietnamesisch: 8673
Bhutani: 6890	Guarani: 7178	Kroatisch: 7282	Paschtu: 8083	Sundanesisch: 8385	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Gujarati: 7185	Kurdisch: 7585	Persisch: 7065	Tadschikisch: 8471	Walisisch: 6789
Bretonisch: 6682	Hausa: 7265	Laotisch: 7679	Polnisch: 8076	Tagalog: 8476	Wolof: 8779
Bulgarisch: 6671	Hebräisch: 7387	Lateinisch: 7665	Portugiesisch: 8084	Tamil: 8465	Xhosa: 8872
Burmesisch: 7789	Hindi: 7273	Lettisch: 7686	Punjabi: 8065	Tatarisch: 8484	Yoruba: 8979
Chinesisch: 9072	Isländisch: 7383	Lingala: 7678	Rhätio-Romanisch: 8277		Zulu: 9085
	Indonesisch: 7378	Litauisch: 7684	Rumänisch: 8279		
	Interlingua: 7365		Russisch: 8285		

Sendertabelle

- 1 Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "SETUP", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Sendertabelle", und drücken Sie [▶].



Ändern

Kanäle können hinzugefügt oder gelöscht und die Programmpositionen geändert werden.

- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ändern", und drücken Sie [ENTER].

Pos	Name	Kan	Pos	Name	Kan
1	ARD	4	11		
2	ZDF	2	12		
3	N3	5	13		
4	HR3	8	14		
5	BR3	10	15		
6			16		
7			17		
8			18		
9			19		
10			20		

Zum Löschen einer Programmposition

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Programmposition, und drücken Sie [A].

Zum Einfügen einer leeren Programmposition

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Programmposition, und drücken Sie [B].

Zum Verschieben eines Fernsehsenders zu einer anderen Programmposition

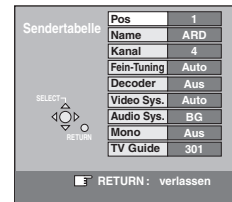
- ① Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Programmposition, und drücken Sie [C].
- ② Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die neue Programmposition, die Sie dem Fernsehsender zuweisen wollen, und drücken Sie [ENTER].

Hinweis

Wenn Sie eine Sender-Übernahme (→Seite 10) ausgeführt haben, kann die Programmposition nur gelöscht werden.

■ Ändern der Belegung einzelner Programmpositionen

- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Programmposition, und drücken Sie [ENTER].



Wählen Sie mit [▲, ▼] eine Position aus, und drücken Sie [▶].

Pos	Zum Ändern der Programmposition eines Fernsehsenders Drücken Sie [▲, ▼] oder die Zifferntasten, um die gewünschte Programmposition zu wählen, und drücken Sie dann [ENTER].
Name	Zum Eingeben oder Ändern des Namens eines Fernsehsenders Geben Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den Sendernamen ein, und drücken Sie [ENTER]. Wenn eine Leerstelle in den Sendernamen eingefügt werden soll, wählen Sie die Leerstelle zwischen "Z" und "×".
Kanal	Zum Eingeben eines neuen Fernsehsenders oder zum Ändern der Kanalnummer eines bereits eingestellten Fernsehsenders Geben Sie mit [▲, ▼] oder den Zifferntasten die Kanalnummer des gewünschten Fernsehsenders ein. Warten Sie einen Moment, bis auf den Fernsehsender abgestimmt worden ist. Drücken Sie anschließend [ENTER].
Fein-Tuning	Zur Feinabstimmung Stellen Sie den Fernsehsender mit [▲, ▼] optimal ein, und drücken Sie [ENTER]. ●Drücken Sie [▶], um auf "Auto" zurückzuschalten.
Decoder	Zur Voreinstellung von Pay-TV-Sendern Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ein", und drücken Sie [ENTER].
Video Sys.	Zur Wahl des Videosystems Bei fehlenden Bildfarben schalten Sie mit [▲, ▼] auf "PAL" oder "SECAM" um, und drücken Sie [ENTER]. Auto: Das Gerät erkennt selbsttätig PAL- und SECAM-Signale. PAL: Zum Empfang von PAL-Signalen. SECAM: Zum Empfang von SECAM-Signalen.
Audio Sys.	Zur Wahl des Audioempfangstyps Bei schlechter Tonqualität schalten Sie mit [▲, ▼] auf "BG" oder "L" um, und drücken Sie [ENTER]. BG: PAL B.G./SECAM B.G L: SECAM L, L'/PAL L
Mono	Zum Wahl des Tonaufnahmemodus Wenn der Stereo-Ton aufgrund ungünstiger Empfangsbedingungen verzerrt ist oder wenn Sie bei einer Stereo-, Zweikanalton- oder NICAM-Sendung den normalen (monauralen) Ton aufnehmen wollen, wählen Sie mit [▲, ▼] die Einstellung "Ein" und drücken Sie dann [ENTER].
TV Guide	Zum Eingeben der Videotext-Titelseite eines Kanals Wenn Sie eine Titelseitennummer eingeben, kann das Gerät automatisch den Namen des Programms und des Senders aufnehmen. Geben Sie mit [▲, ▼] oder den Zifferntasten die Nummer ein, und drücken Sie [ENTER]. ●Die Titelseite des Senders finden Sie in der TV-Videotext-Übersicht.

Wenn Sie im Schritt 4 den externen Eingangskanal (AV1, AV2, AV3, AV4) wählen, stehen die folgenden beiden Optionen zur Auswahl.

- Video Sys. (Auto/PAL/SECAM)
Wählen Sie eine für das angeschlossene Gerät geeignete Einstellung, damit die Aufnahme richtig ausgeführt wird.
- TV Guide (Auto/Aus)

Siehe Bedienelemente auf Seite 41.

Neu erstellen, Datenübernahme von TV

Wenn die Funktion Sender-Übernahme oder Autom. Einstellung (→Seite 10, 11) aus bestimmten Gründen nicht richtig ausgeführt wird, können Sie wie folgt eine erneute automatische Kanalbelegung vornehmen.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→Seite 45)

■ Neu erstellen

4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Neu erstellen”, und drücken Sie [ENTER].

5 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

Das Länderauswahlmenü erscheint.

6 Wählen Sie mit [▲, ▼, ▶, ▶] das Land aus, und drücken Sie [ENTER].

Der Autom. Einstellung-Vorgang beginnt.

■ Datenübernahme von TV

4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Datenübernahme von TV”, und drücken Sie [ENTER].

5 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

Das Herunterladen vom Fernseher beginnt.

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

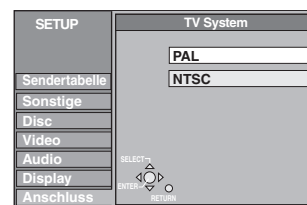
So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

TV System

Wenn das Bild gestört ist, stellen Sie das Fernsehsystem entsprechend des angeschlossenen Geräts ein.

- 1** Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2** Wählen Sie mit [▲, ▼, ▶, ▶] die Option “SETUP”, und drücken Sie [ENTER].
- 3** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Anschluss”, und drücken Sie [▶].
- 4** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “TV System”, und drücken Sie [ENTER].
- 5** Wählen Sie mit [▲, ▼] das Fernsehsystem, und drücken Sie [ENTER].



•PAL (werksseitige Voreinstellung)

- Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein PAL- oder Mehrnormen-Fernsehgerät angeschlossen ist. In NTSC aufgenommene Titel werden im PAL 60-Modus wiedergegeben.
- Wählen Sie diese Option, um Fernsehprogramme und PAL-Eingangssignale von externen Geräten aufzunehmen.

•NTSC

- Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein NTSC-Fernsehgerät angeschlossen ist. Fernsehprogramme können nicht richtig aufgenommen werden.
- Wählen Sie diese Einstellung, um NTSC-Eingangssignale von externen Geräten aufzunehmen.

6 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

■ Gleichzeitiges Ändern aller Einstellungen (PAL↔NTSC)

Halten Sie im Stoppzustand [■] und [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

Liste der Fernsehempfangskanäle

Kanalanzeige	Fernsehrkanal		
	Deutschland/Italien	Frankreich	Andere Länder
2 – 4	E2 – E10	2 – 4	E2 – E12
5 – 10		5 – 10, G – J (172,00 – 220,00 MHz) (INTER BANDE)	
11 – 12	E11 – E12 (Deutschland) H1 – H2 (Italien)	—	—
13 – 20	A – H (nur Italien)	—	
21 – 69	E21 – E69	E21 – E69	E21 – E69
74 – 78	S01 – S05	—	S1 – S5
80	S1	—	M1
81 – 89	S2 – S10	B – F (100,00 – 172,00 MHz) (INTER BANDE)	M2 – M10
90 – 99	S11 – S20	K – Q (220,00 – 300,00 MHz) (INTER BANDE)	U1 – U10
121 – 141	S21 – S41* (Hyperband)	S21 – S41 (299,25 – 467,25 MHz) (INTER BANDE)	S21 – S41 (Hyperband)

* Nur für 8-MHz-Kanalraster

Uhreinstellung

Normalerweise wird die Uhr durch die Funktion Sender-Übernahme oder Autom. Einstellung (→Seite 10, 11) des Geräts automatisch richtig eingestellt. Unter bestimmten Empfangsbedingungen kann das Gerät jedoch die Uhr nicht automatisch einstellen.

Führen Sie in diesem Fall die folgenden Bedienungsschritte aus, um die Uhr manuell einzustellen.

- Bei einem Stromausfall bleibt die Uhreinstellung noch etwa 60 Minuten gespeichert.

- 1** Im Stoppmodus
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] die Option “SETUP”, und drücken Sie [**ENTER**].
- 3** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Sonstige”, und drücken Sie [**▶**].
- 4** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Datum / Zeit”, und drücken Sie [**ENTER**].

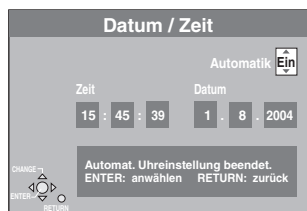
Automatische Uhreinstellung

Wenn der Fernsehsender ein Uhrzeitsignal ausstrahlt und “Automatik” im Uhreinstellmenü auf “Ein” gesetzt ist, überprüft das Gerät automatisch die Uhr und stellt sie gegebenenfalls mehrmals am Tag nach.

- 5** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] für “Automatik” die Option “Ein”, und drücken Sie [**ENTER**].

Die automatische Uhreinstellung beginnt.

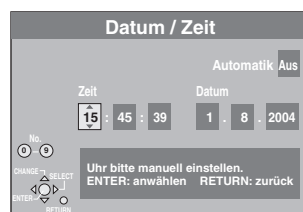
Der folgende Bildschirm erscheint, wenn die Einstellung beendet ist.



So wird der Vorgang abgebrochen
Drücken Sie [RETURN].

Manuelle Uhreinstellung

- 5** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] für “Automatik” die Option “Aus”, und drücken Sie [**ENTER**].



- 6** Fahren Sie mit [**◀**, **▶**] die zu ändernden Positionen an.

Die Positionen ändern sich wie folgt:

Stunde ↔ Minute ↔ Sekunde ↔ Tag ↔ Monat ↔ Jahr

- 7** Ändern Sie die Einstellung mit [**▲**, **▼**].

Sie können auch die Zifferntasten für die Einstellung verwenden.

- 8** Drücken Sie am Ende der Einstellungen [**ENTER**].

Die Uhr startet.

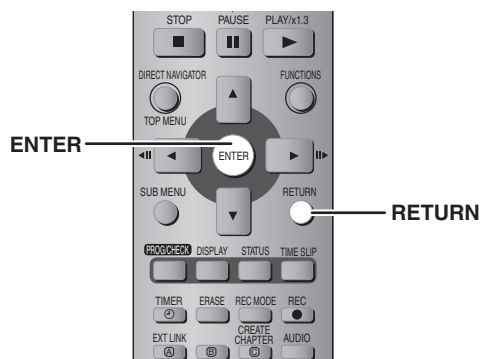
So wird das Menü verlassen

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

Kindersicherung



Die Kindersicherung deaktiviert alle Tasten am Gerät und an der Fernbedienung. Benutzen Sie diese Funktion, um zu verhindern, dass andere Personen das Gerät bedienen.

Halten Sie [ENTER] und [RETURN] gleichzeitig gedrückt, bis “X HOLD” im Display des Geräts erscheint.



Wird bei aktivierter Kindersicherung eine Taste gedrückt, erscheint “X HOLD” im Display des Geräts, und es ist keine Bedienung möglich.

Deaktivieren der Kindersicherung

Halten Sie [ENTER] und [RETURN] gleichzeitig gedrückt, bis “X HOLD” erlischt.

Aufnahmesystem DVD-Video-Aufnahmeformat (DVD-RAM),
DVD-Videoformat (DVD-R)

Bespielbare Discs
DVD-RAM: 12 cm 4,7 GB, 12 cm 9,4 GB, 8 cm 2,8 GB
12 cm 4,7 GB (Ver. 2.1/3×-SPEED DVD-RAM Revision 1.0)
DVD-R: 12 cm 4,7 GB, 8 cm 1,4 GB (für General Ver. 2.0)
12 cm 4,7 GB (für General Ver. 2.0/4×-SPEED DVD-R Revision 1.0)

Aufnahmezeit Maximal 8 Stunden (mit 4,7-GB-Disc)
XP: ca. 1 Stunde, SP: ca. 2 Stunden
LP: ca. 4 Stunden, EP: ca. 6 Stunden/8 Stunden

Abspielbare Discs
DVD-RAM: 12 cm 4,7 GB, 12 cm 9,4 GB, 8 cm 2,8 GB
12 cm 4,7 GB (Ver. 2.1/3×-SPEED DVD-RAM Revision 1.0)
DVD-R: 12 cm 4,7 GB, 8 cm 1,4 GB (für General Ver. 2.0)
12 cm 4,7 GB (für General Ver. 2.0/4×-SPEED DVD-R Revision 1.0)
DVD-Video, DVD-Audio, Video CD, CD-Audio (CD-DA)
CD-R/RW (MP3, CD-DA, Video-CD formatierte Discs)

Laufwerk
Hochgeschwindigkeits-Laufwerk (4fache Geschwindigkeit
mit DVD-R-Discs und 3fache mit DVD-RAM-Discs.)

LASER-Spezifikation
Laserprodukt der Klasse I (Abtastung)
Wellenlänge: 795 nm, 658 nm
Laserleistung: Keine gefährliche Strahlung, Sicherheitsschutz

Audio
Aufnahmesystem:
Dolby Digital 2 Kanäle, Linear-PCM (XP-Modus, 2 Kanäle)
Audio In: AV1/AV2 (21-polig), AV3/AV4 (Cinchbuchse)
Eingangspegel:
Standard: 0,5 Vrms, Ganzer Bereich: 2,0 Vrms bei 1 kHz
Eingangsimpedanz: über 10 kΩ
Audio Out: AV1/AV2 (21-polig), Audio Out (Cinchbuchse)
Ausgangspegel:
Standard: 0,5 Vrms, Ganzer Bereich: 2,0 Vrms bei 1 kHz
Ausgangsimpedanz: unter 1 kΩ
Digital audio out: Optobuchse (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Fernsehsystem	
Tunersystem	Kanalbereich
PAL-BGH SECAM-BG (CCIR)	VHF: E2–E12, A–H2 (Italien) UHF: 21–69 CATV: S01–S05 (S1–S3), S1–S20 (M1–U10), S21–S41
SECAM-L, L' (Frankreich)	VHF: 2–10 UHF: 21–69 CATV: B–Q (100,5–299,5 MHz), S21–S41 (299,5–467,25 MHz)
HF-Konverterausgang: Nicht vorhanden	

Video
Video System:
SECAM (nur Eingang)/PAL-Farbsignal, 625 Zeilen, 50 Halbbilder
NTSC-Farbsignal, 525 Zeilen, 60 Halbbilder

Aufnahmesystem: MPEG2 (Hybrid VBR)

Video in (SECAM/PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21-polig), AV3/AV4 (Cinchbuchsen) 1 Vss 75 Ω, Abschluss

S-Video in (SECAM/PAL/NTSC):
AV2 (21-polig), AV3/AV4 (S-Buchse) 1 Vss 75 Ω, Abschluss

RGB in (PAL): AV2 (21-polig) 0,7 Vss (PAL) 75 Ω, Abschluss

Video out (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21-polig), Video Out (Cinchbuchse) 1 Vss 75 Ω, Abschluss

S-Video out (PAL/NTSC):
AV1 (21-polig), S-Video Out (S-Buchse) 1 Vss 75 Ω, Abschluss

RGB out (PAL/NTSC):
AV1 (21-polig) 0,7 Vss (PAL) 75 Ω, Abschluss

Komponenten-Videoausgang (NTSC 480P/480I, PAL 576P/576I)
Y: 1,0 Vss 75 Ω, Abschluss
P_B: 0,7 Vss 75 Ω, Abschluss
P_R: 0,7 Vss 75 Ω, Abschluss

DV-Eingang (PAL/NTSC) Standard IEEE 1394, 4-polig

SD/PC-Kartenschacht SD-Speicherkartenschacht: 1 Stck.
PC-Kartenschacht (Typ II): 1 Stck.

Standbilder (JPEG, TIFF)
Kompatible Medien (SD-Kartenschacht):
SD-Speicherkarte, MultiMediaCard

Kompatible Medien (PC-Kartenschacht):
PC-Kartenadapter nach PC-Kartenstandard,
ATA Flash PC-Karte,
PC-Kartenadapter (SD-Speicherkarte, xD-Picture Card,
Microdrive, MultiMediaCard, CompactFlash,
SmartMedia, MEMORYSTICK), Transportable Festplatte

Format: FAT12, FAT16

Bilddateiformat: JPEG entsprechend DCF
(Design rule for Camera File system),
(Sub-Abtastung 4:2:2 oder 4:2:0),
TIFF (unkomprimiert RGB Chunky),
DPOF-kompatibel

Anzahl der Pixel: 34×34 bis 6144×4096

Bildaufbauzeit: ca. 7 s (2 M Pixel)

Sonstiges

Regionalcode: # 2

Betriebstemperatur: 5–40 °C

Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich: 10–80 % RH (keine Kondensation)

Stromversorgung: 220–240 V Wechselspannung, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 32 W

Abmessungen (B×T×H): ca. 430 mm×274 mm×79 mm

Gewicht: ca. 3.6 kg

Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus:
ca. 3 W (im Stromsparmodus)

Hinweis

Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.
Die angegebenen Gewichts- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.

Abtastfrequenz

Beim Umwandeln (Encodieren) in ein Digitalsignal wird das (analoge) Tonsignal in bestimmten Zeitintervallen abgetastet. Die Anzahl der Abtastungen pro Sekunde bezeichnet man als Abtastfrequenz. Je höher die Abtastfrequenz, umso besser kann der Originalton reproduziert werden.

Bitstream

Digitale Mehrkanal-Audiodaten (beispielsweise 5.1-Kanal) vor der Decodierung in die einzelnen Kanäle.

CPRM (Content Protection for Recordable Media)

CPRM ist der Kopierschutz von Programmen, die nur ein einziges Mal aufgenommen werden dürfen. Solche Programme können nur auf CPRM-kompatible Discs aufgenommen werden.

Dolby Digital

Ein von den Dolby Laboratories entwickeltes Codiervorgehen für Digitalsignale. Dabei kann es sich nicht nur um ein (2-kanaliges) Stereo-Tonsignal, sondern auch um Mehrkanalton handeln. Das Verfahren ermöglicht die Speicherung großer Mengen von Audiodaten auf einer Disc. Dolby Digital (2 Kanäle) ist die Grundeinstellung beim Aufnehmen mit diesem Gerät.

DPOF (Digital Print Order Format)

DPOF ist das Standardformat für das Ausdrucken von Standbildern, die mit einer Digitalkamera usw. aufgenommen wurden. Es ermöglicht das automatische Ausdrucken in einem Fotoladen oder auf Ihrem eigenen Drucker.

DTS (Digital Theater Systems)

Dieses Surround-System wird in vielen Kinos verwendet. Da es eine saubere Kanaltrennung aufweist, lassen sich äußerst realistische Klangeffekte erzielen.

Dynamikumfang

Der Dynamikumfang ist der Unterschied zwischen dem niedrigsten Pegel, der sich gerade noch vom Grundrauschen des Geräts abhebt, und dem höchsten Pegel, bei dem gerade noch keine Verzerrung auftritt.

Ein Dynamikkompressor reduziert den Unterschied zwischen den niedrigsten und höchsten Pegeln der Quelle. Durch eine solche Komprimierung sind die Dialoge bei niedriger Lautstärke besser zu hören.

Film und Video

DVD-Videos werden entweder im Film- oder im Videomodus aufgenommen. Dieses Gerät erkennt den Modus selbstständig und wählt die günstigste Progressiv-Ausgabemethode.

Bei PAL

Filme bestehen aus 25 Bildern pro Sekunde.

Videos bestehen aus 50 so genannten Halbbildern pro Sekunde (wobei zwei Halbbilder ein Vollbild bilden).

Bei NTSC

Filme bestehen aus 24 oder 30 Bildern pro Sekunde, Kinofilme im Allgemeinen aus 24 Bildern pro Sekunde.

Videos bestehen aus 60 so genannten Halbbildern pro Sekunde (wobei zwei Halbbilder ein Vollbild bilden).

Finalisierung

Erst nach dem Finalisieren kann eine CD-R, CD-RW, DVD-R usw. auf einem für diese Speichermedien ausgelegten Gerät wiedergegeben werden. Mit diesem Gerät können DVD-Rs finalisiert werden. Nach dem Finalisieren ist die Disc eine "Nur-Wiedergabe"-Disc und kann nicht mehr beschrieben oder editiert werden.

Formatieren

Durch das Formatieren werden Medien wie eine beschreibbare DVD-RAM für den Aufnahmebetrieb vorbereitet. Mit diesem Gerät können Sie eine DVD-RAM und eine Speicherkarte formatieren. Beim Formatieren werden alle Daten unwiderruflich gelöscht.

Heruntermischen

Hierunter versteht man das Neuabmischen des auf einigen Discs vorhandenen Mehrkanaltons auf zwei Kanäle für den Stereoausgang. Ein Heruntermischen ist beispielsweise dann sinnvoll, wenn Sie den 5.1-Kanal-Ton einer DVD über die Lautsprecher Ihres Fernsehers wiedergeben wollen. Einige Discs verhindern jedoch ein Heruntermischen. In diesem Fall werden nur die beiden Frontkanäle ausgegeben.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Ein System zum Komprimieren/Decodieren von Farb-Standbildern. Wird an der Digitalkamera usw. JPEG gewählt, werden die Speicherdaten auf 1/10 – 1/100 der ursprünglichen Größe komprimiert. Trotz der starken Komprimierung treten bei JPEG nur geringe Bildqualitätsverluste auf.

Laufwerk

Dieses Geräts besitzt Laufwerke für eine Disc (DVD), eine SD-Karte (SD) und eine PC-Karte (PC). Die Laufwerke ermöglichen ein Schreiben und Lesen von Daten.

Löschschutz

Durch Aktivieren des Schreib- oder Löschschutzes können Sie ein versehentliches Löschen verhindern.

LPCM (Linear-PCM)

Hierbei handelt es sich um unkomprimierte Digitalsignale, ähnlich denen auf CDs. LPCM-Ton kann beim Aufnehmen im XP-Modus verwendet werden.

Miniaturbild

Die Miniaturbilder, die in Form einer Liste angezeigt werden, dienen zur Übersicht.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Ein Audio-Kompressionsverfahren, das die Audiodaten auf etwa ein Zehntel reduziert, ohne dass sich die Tonqualität wesentlich verringert. Mit diesem Gerät können Sie MP3-Dateien, die Sie auf CD-R und CD-RW aufgenommen haben, wiedergeben.

Ordner

Ordner sind Bereiche auf der DVD-RAM oder Speicherkarte, in denen Datengruppen gespeichert werden. Bei diesem Gerät dienen sie zum Speichern von Standbildern (JPEG, TIFF).

Pan&Scan/Letterbox

DVD-Videos sind im Allgemeinen für die Wiedergabe auf einem Breitbildfernseher (Seitenverhältnis 16:9) konzipiert, so dass das Bild nicht auf einen herkömmlichen Fernseher (Seitenverhältnis 4:3) passt. Abhilfe schaffen die beiden Modi "Pan & Scan" und "Letterbox".

Pan & Scan: Die Seiten werden abgeschnitten, so dass das Bild den Bildschirm ausfüllt.



Letterbox: Schwarze Balken erscheinen am oberen und unteren Bildrand, das Bild selbst besitzt das Seitenverhältnis 16:9.



Progressiv/Zeilensprung (Interlace)

Ein PAL-Video besitzt 625 (oder 576) Zeilen und besteht im Interlacedmodus (I) aus zwei Halbbildern mit halber Zeilenzahl. Im Progressivmodus 625P (oder 576P) besteht jedes Bild aus der doppelten Zeilenanzahl. Bei NTSC spricht man von 525I (oder 480I) bzw. 525P (oder 480P).

Über den Progressiv-Ausgang können Sie Videos einer DVD-Video-Disc mit hoher Auflösung wiedergeben.

Voraussetzung ist, dass Ihr Fernseher Progressive Video-tauglich ist. Panasonic-Fernseher mit Eingangsbuschsen des Typs 625 (576)/50I · 50P, 525 (480)/60I · 60P sind progressiv-tauglich.

TIFF (Tag Image File Format)

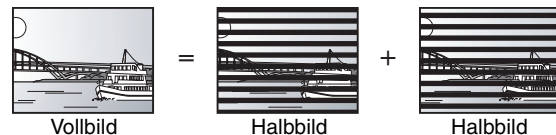
Ein System zum Komprimieren/Decodieren von Farb-Standbildern. Es ermöglicht bei Digitalkameras und anderen Geräten ein Speichern von hochqualitativen Bildern.

VBR (Variable Bitrate)

Bei diesem Videoaufnahmeverfahren wird die Bitrate entsprechend dem Videosignal variiert.

Vollbilder und Halbbilder

Der Fernsehschirm zeigt so genannte Vollbilder an. Jedes Vollbild besteht aus zwei Halbbildern.



- Da die beiden Halbbilder eines Vollbildes zeitversetzt sind, kann es bei schnellen Bewegungen zu Unschärfen kommen.
- Ein Halbbild besitzt solche Bewegungsunschärfen zwar nicht, die Auflösung ist jedoch geringer.

Wiedergabesteuerung (PBC)

Bei einer Video-CD, die über Wiedergabesteuerung verfügt, können Sie Szenen und Informationen mit Menüs auswählen. (Dieses Gerät ist mit Version 2.0 und 1.1 kompatibel.)

Q Link

Q Link kann nur dann verwendet werden, wenn das Gerät über ein voll verdrahtetes 21-poliges Scart-Kabel an einen Fernseher angeschlossen ist, der mit Q Link oder einer ähnlichen Funktion ausgestattet ist.

Q Link bietet die folgenden Funktionen:

- **Sender-Übernahme vom Fernsehgerät***

Wenn Sie diesen Recorder an einen Fernseher anschließen, werden die Senderlistendaten automatisch vom Fernsehgerät heruntergeladen und die Programmpositionen mit denselben Sendern belegt wie im Fernseher.

- **TV-Direktaufnahme**

Durch einfaches Drücken von [● DIRECT TV REC] können Sie das momentan auf dem Fernseher zu sehende Programm sofort aufnehmen.

- **TV/DVD-Einschaltautomatik***

Selbst wenn das Fernsehgerät und dieses Gerät ausgeschaltet sind (Bereitschaftsmodus), werden durch Drücken von [▶] (PLAY), [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [ShowView] oder [PROG/CHECK] beide Geräte automatisch eingeschaltet.

Ist das Fernsehgerät ausgeschaltet (Bereitschaftsmodus) und dieses Gerät eingeschaltet, wird das Fernsehgerät bei Drücken von [FUNCTIONS] oder [▶] (PLAY) oder Einlegen einer Disc (außer DVD-RAM und DVD-R) automatisch eingeschaltet.

- **DVD-Abschaltautomatik***

Wenn Sie den Fernseher ausschalten, wird dieses Gerät ebenfalls ausgeschaltet. Die Abschaltautomatik arbeitet im Stoppmodus. In folgenden Fällen arbeitet die Funktion jedoch nicht: Bei der Sender-Übernahme, der Autom. Einstellung, der Automatischen Uhreinstellung und der Manuellen Abstimmung. Darüber hinaus arbeitet sie auch nicht, wenn das DVD-Laufwerk gewählt und eine Audio-CD eingelegt ist.

VPS (Video Programme System)/PDC (Programme Delivery Control)

Die praktischen Funktionen VPS und PDC sorgen dafür, dass die am Timer programmierte Fernsehsendung auch bei einer Sendezeitverzögerung oder Verlängerung vollständig aufgezeichnet wird. Wenn eine Sendung z.B. durch eine Sondermeldung unterbrochen wird, wird die Aufnahme ebenfalls automatisch unterbrochen und nach der Durchsage fortgesetzt.

Je nach den von den Fernsehsendern ausgestrahlten Signalen funktioniert das VPS/PDC-System u.U. nicht richtig, selbst wenn "VPS/PDC" auf "Ein" eingestellt worden ist.

Bitte wenden Sie sich bezüglich weiterer Einzelheiten an die Sendeanstalten in Ihrem Gebiet.

- **Verwenden Sie für VPS/PDC-Aufnahmen von**

Fernsehprogrammen die korrekte Zeit (VPS/PDC-Zeit).

Stellen Sie "VPS/PDC" auf "Aus" ein, wenn die Aufnahmezeit nicht die korrekte Zeit (VPS/PDC-Zeit) ist.

Wenn die Zeit (VPS/PDC-Zeit) auch nur um eine Minute abweicht, wird keine VPS/PDC-Aufnahme durchgeführt. Die korrekte Zeit (VPS/PDC-Zeit) finden Sie im Videotext, in Zeitungen, Zeitschriften usw.

- **Falls die tatsächlichen Zeiten von Timeraufnahmen (sowohl bei VPS/PDC-Steuerung als auch ohne) sich überschneiden, erhält die zuerst gestartete Aufnahme immer den Vorrang, und die Aufnahme des nachfolgenden Programms beginnt erst, nachdem die erste Timeraufnahme beendet ist.**

- **Bildschirmanzeigen***

Wenn Sie sich ein Fernsehprogramm ansehen, werden Sie durch folgende Meldungen auf dem Fernsehschirm über den momentanen Status informiert:

Meldung	Erscheint in folgendem Fall:
Timer Aufnahme hat begonnen	Eine Timeraufnahme hat soeben begonnen.
Timer-Aufnahme-Modus einstellen	Das Gerät befindet sich 10 Minuten vor der programmierten Aufnahme-Startzeit noch nicht im Timeraufnahme-Bereitschaftsmodus (die Meldung erscheint während dieser 10 Minuten in 1-Minuten-Abständen).
DVD ist im Timer-Aufnahme-Modus	[● REC] oder [ShowView] wurde gedrückt, während sich das Gerät im Timeraufnahmestatus befindet.

Je nach dem Typ des verwendeten Fernsehgeräts werden die obigen Meldungen u.U. nicht korrekt angezeigt.

* Diese Operationen sind nur dann verfügbar, wenn das Gerät an ein Fernsehgerät mit der Q Link-Funktion angeschlossen ist.

Hinweis

Ist "Power Save" auf "Ein" eingestellt, arbeitet die TV-Direktaufnahmefunktion bei ausgeschaltetem Gerät (Bereitschaftsmodus) nicht.

	Bei ShowView-Programmierung	Wenn sich die ShowView-Programm-Startzeit geändert hat	Beim manuellen Programmieren
Belgien, Niederlande, Schweden, Dänemark, Finnland, Norwegen, Frankreich	Ein	Aus	Aus
Deutschland, Schweiz, Österreich	Ein	Ein	Ein
Italien, Spanien, Portugal, Griechenland und andere Länder	Aus	Aus	Aus

● Falls der Sender keine VPS/PDC-Signale überträgt, erscheint im Menü für Timerprogrammierung "—" unter "VPS/PDC".

● In einigen Fällen wird der Anfang einer Aufnahme nicht korrekt aufgezeichnet.

Anlage		Seite
Welche Geräte werden für Mehrkanal-Surroundton benötigt?	•DVD-Video: Mehrkanal-Surroundton einer DVD-Video-Disc kann wiedergegeben werden, wenn ein mit Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder ausgestatteter Verstärker digital angeschlossen wird. •DVD-Audio: Dieses Gerät gibt DVD-Audio im 2-Kanal-Modus wieder. Mehrkanal-Surroundton kann nicht wiedergegeben werden.	9 —
Können Kopfhörer und Lautsprecher direkt an dieses Gerät angeschlossen werden?	•Nein, das ist nicht möglich. Schließen Sie sie über einen Verstärker usw. an.	9
Der Fernseher besitzt eine Scart-Buchse und einen Komponenten-Videoeingang. Welchen Anschluss soll ich verwenden?	•Bei Anschluss an einen herkömmlichen Röhrenfernseher empfehlen wir, die Scart-Buchse zu verwenden. Mit einem RGB-kompatiblen Fernseher erhalten Sie ein hochwertiges RGB-Videobild. Wenn Sie einen Progressive Scan-tauglichen LCD-/Plasma-Fernseher oder LCD-Projektor verwenden wollen, schließen Sie ihn an die Komponenten-Videobuchsen an, um ein hochqualitatives Progressiv-Videobild zu erhalten. Bei allen Röhrenfernsehern und in den PAL-Modus geschalteten Mehrnormen-Fernsehern, selbst bei Progressive Scan-tauglichen, raten wir davon ab, den Progressivausgang zu verwenden, da es zu Flimmern kommen kann.	7, 8
Eignet sich mein Fernseher für einen Progressiv-Anschluss?	•Alle Panasonic-Fernseher mit Eingangsbuchsen des Typs 625 (576)/50I · 50P, 525 (480)/60I · 60P sind kompatibel. Bei anderen Fernsehern fragen Sie bitte beim Hersteller nach.	—
Disc		Titelseite
Können in anderen Ländern gekaufte DVD-Video-Discs, DVD-Audio-Discs und Video-CDs abgespielt werden?	•Eine DVD-Video-Disc kann nur dann abgespielt werden, wenn der Regionalcode "2" oder "ALL" enthält.	—
Kann eine DVD-Video-Disc ohne Regionalcode abgespielt werden?	•Der Regionalcode einer DVD-Video-Disc gibt den Standard der Disc an. Discs ohne Regionalcode können nicht abgespielt werden.	—
Ist das Gerät DVD-R- und DVD-RW-kompatibel.	•DVD-Rs können mit diesem Gerät aufgenommen und wiedergegeben werden. Nach dem Finalisieren einer DVD-R kann jedoch nicht mehr aufgenommen werden. •Auch Hochgeschwindigkeits-kompatible Discs können mit diesem Gerät bespielt und wiedergegeben werden. •DVD-RWs können weder aufgenommen noch wiedergegeben werden.	— — —
Ist das Gerät CD-R- und CD-RW-kompatibel.	•In diesem Gerät können CD-R/CD-RW-Discs (Audioaufnahmediscs), die nach folgenden Standards bespielt wurden, wiedergegeben werden: CD-DA, MP3 und Video CD. Nach der Aufnahme muss die Session beendet oder die Disc finalisiert werden. •Eine CD-R oder CD-RW kann jedoch nicht mit diesem Gerät beschrieben werden.	14, 25 —
Aufnahme		
Kann ich eine gekaufte Videocassette oder DVD kopieren?	•Nein, dies ist normalerweise nicht möglich, da gekaufte Videocassetten und DVDs einen Kopierschutz besitzen.	—
Kann eine mit diesem Gerät bespielte DVD-R auf einem anderen Gerät wiedergegeben werden?	•Nach dem Finalisieren kann die Disc auf einem DVD-R-kompatiblen Player wiedergegeben werden. Je nach dem Zustand der Aufnahme ist jedoch manchmal auch keine Wiedergabe möglich.	39
Wie oft kann eine DVD-RAM-Disc beschrieben werden?	•Im Allgemeinen etwa 100.000 Mal. Die genaue Zahl hängt davon ab, wie die Disc verwendet wurde.	—
Kann ich mit diesem Gerät Digitalton aufnehmen?	•Nein, digitale Tonsignale können nicht aufgenommen werden. Das Gerät besitzt nur digitale Audio-Ausgangsbuchsen. (Der mit der automatischen DV-Aufnahmefunktion von einem digitalen Camcorder aufgenommene Ton ist beispielsweise digital.)	—
Kann Digitalton von diesem Gerät mit einem anderen Gerät aufgenommen werden?	•Ja, wenn es sich um ein PCM-Signal handelt. Im Falle einer DVD ändern Sie die "Digital Audio Ausgang"-Einstellungen im SETUP-Menü wie folgt. —PCM-Abwärtswandlung: Ein —Dolby Digital/DTS/MPEG: PCM Ein Aufnehmen ist jedoch nur möglich, wenn die Disc ein digitales Überspielen erlaubt und das Aufnahmegerät mit der Abtastfrequenz 48 kHz kompatibel ist. •MP3-Signale können nicht aufgenommen werden.	43 —
Kann ich während der Aufnahme ein Zweikanalton-Programm umschalten?	•Ja, im Falle einer DVD-RAM. Drücken Sie einfach [AUDIO]. •Bei einer DVD-R ist dies nicht möglich. Hier müssen Sie vor der Aufnahme "Sprachauswahl" im SETUP-Menü einstellen.	24 43

Am Fernsehgerät

Seite

Aufnahme kann nicht beendet werden.	- Das Programm war kopiergeschützt. - Die Disc ist möglicherweise voll.	—
Wiedergabe des Titels nicht möglich. TV-System entspricht nicht der Einstellung. Um den Titel wiedergeben zu können, müssen Sie das TV-System unter SETUP ändern.	Sie haben versucht, einen Titel wiederzugeben, der ein anderes Codiersystem verwendet als das momentan am Gerät gewählte Fernsehsystem. Ändern Sie die Einstellung von "TV System" an diesem Gerät.	46
Aufnahme auf die Disc nicht möglich.	- Die Disc ist möglicherweise verschmutzt oder verkratzt. - Mit diesem Gerät kann kein Microdrive und keine transportable Festplatte formatiert werden.	57
Bitte Disc prüfen.		—
Keine Formatierung möglich.		—
Wiedergabe auf diesem Gerät nicht möglich.	- Es wurde versucht, ein nichtkompatibles Bild wiederzugeben. - Schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie die Karte einmal heraus und setzen Sie sie wieder ein.	26 26
Aufnahme nicht möglich. Disc voll.	- Schaffen Sie Platz, indem Sie nicht benötigte Titel löschen. RAM (Obwohl Teile auf der DVD-R gelöscht wurden, hat sich der freie Platz auf der Disc nicht vergrößert.) - Verwenden Sie eine neue Disc.	24, 31, 38, 39
Aufnahme nicht möglich. Maximale Titellanzahl überschritten.		—
Ein Fehler ist aufgetreten. Drücken Sie ENTER.	Drücken Sie [ENTER], um den Wiederherstellungsprozess zu starten. Während des Wiederherstellungsprozesses akzeptiert das Gerät keine Bedienungsvorgänge ("SELF CHECK" erscheint im Display des Geräts).	—
Keine Disc	Die Disc ist möglicherweise falsch herum eingelegt.	—
Keine Ordner.	Das Gerät besitzt keinen kompatiblen Ordner.	15
Keine PC-Karte Keine SD-Karte Keine gültige PC-Karte. Keine gültige SD-Karte.	- Es ist keine Karte eingesetzt. Wenn die Meldung erscheint, obwohl bereits eine kompatible Karte eingesetzt ist, schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie die Karte einmal heraus und setzen Sie sie wieder ein. - Die eingesetzte Karte ist nicht kompatibel oder besitzt ein falsches Format.	26 15
Nicht genügend Speicherplatz auf Ziellaufwerk.	Schaffen Sie Platz, indem Sie nicht benötigte Positionen löschen.	24, 27, 31, 34, 38, 39
Bitte Disc wechseln.	Die Disc ist möglicherweise nicht einwandfrei. Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, nehmen Sie die Disc heraus und überprüfen Sie sie auf Kratzer und Schmutz. (Nach Öffnen der Lade schaltet sich das Gerät automatisch aus.)	57
Keine Aufnahmedisc.	- Auf die eingelegte Disc kann nicht aufgenommen werden. Legen Sie eine DVD-RAM oder eine nicht finalisierte DVD-R ein. - Sie haben eine nicht formatierte DVD-RAM eingelegt. Formatieren Sie die Disc mit diesem Gerät.	—
Diese Disc ist nicht korrekt formatiert. Bitte über DISC MANAGEMENT formatieren.		39
⊘	Das Gerät oder die Disc verbietet den Vorgang.	—

Im Display des Geräts

HARD ERR	Ist das Problem nach dem Aus- und Einschalten nicht behoben, wenden Sie sich an Ihren Händler.	—
NO READ	- Die Disc ist verschmutzt oder stark verkratzt. Mit dem Gerät kann nicht aufgenommen, wiedergegeben oder editiert werden. - Sie haben einen DVD-RAM/PD-Linsenreiniger verwendet, und der Vorgang ist beendet. Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, um die Disc auszuwerfen.	57 —
PROG FULL	Es sind bereits 16 Timeraufnahmeprozesse programmiert. Löschen Sie nicht benötigte Timeraufnahmeprozesse.	21
REMOTE DVD □ ("□" steht für eine Nummer.)	Fernbedienung und Gerät verwenden unterschiedliche Codes. Ändern Sie den Code an der Fernbedienung.  Halten Sie [ENTER] und die angegebene Zifferntaste gleichzeitig mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.	13
SELF CHECK	Das Gerät startet hoch. Warten Sie, bis die Meldung verschwindet.	—
U14	Das Gerät ist heiß. Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen auf Bereitschaft. Warten Sie etwa 30 Minuten, bis die Meldung erlischt. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Platz auf. Blockieren Sie nicht den Lüfter auf der Rückseite des Geräts.	—
U99	Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei. Drücken Sie [⏻/I] am Gerät, um es auf Bereitschaft zu schalten. Drücken Sie dann [⏻/I] am Gerät erneut, um es einzuschalten.	—
UNSUPPORT	Sie haben eine Disc eingelegt, die weder wiedergegeben noch bespielt werden kann.	14
X HOLD	Die Kindersicherungsfunktion ist aktiviert. Halten Sie [ENTER] und [RETURN] gleichzeitig gedrückt, bis "X HOLD" erlischt.	47

Führen Sie die folgenden Kontrollen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Falls Sie Zweifel bei einigen Prüfpunkten haben oder das Problem sich durch die in der Tabelle vorgeschlagenen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Folgende Symptome sind keine Anzeichen einer Störung:

- Normale Rotationsgeräusche der Disc. Das Rotationsgeräusch kann manchmal stärker werden, insbesondere beim Finalisieren einer DVD-R.
- Bildstörungen während des Suchlaufs.
- Kein Satellitenempfang zu bestimmten Zeiten.
- Schwacher Empfang aufgrund atmosphärischer Bedingungen.

Stromversorgung

		Seite
Kein Strom.	• Schließen Sie das Netzkabel richtig an eine funktionierende Steckdose an. • Das Gerät befindet sich in Bereitschaft für verkoppelte Timeraufnahme mit einem anderen Gerät. Drücken Sie [EXT LINK], um die Timer-Bereitschaft abzuschalten.	7, 8 21
Das Gerät lässt sich nicht durch Drücken von [DVD] einschalten.		
Das Gerät schaltet in den Bereitschaftsmodus.	• Möglicherweise ist eine der Sicherheitsvorrichtungen des Geräts aktiviert worden. Drücken Sie [DVD] am Gerät, um es einzuschalten.	—

Anzeigen

Die Display-Helligkeit ist verringert.	• Ändern Sie "Helligkeit des Anzeigefeldes" im SETUP-Menü.	43
"0:00" blinkt im Display des Geräts.	• Stellen Sie die Uhr.	47
Die Summe aus der Länge der vorhandenen Aufnahme und der angezeigten Restzeit stimmt nicht.	• Angezeigte und tatsächliche Zeit stimmen möglicherweise nicht überein. • Nachdem die DVD-R bereits 200 Mal oder mehr bespielt oder editiert wurde, benötigt die Aufnahme mehr Platz auf der Disc, als es der tatsächlichen Aufnahmelänge entsprechen würde.	—
Bei MP3 stimmt die angezeigte Spielzeit nicht mit der tatsächlichen Zeit überein.	• Während des Suchvorgangs wird die verstrichene Spielzeit möglicherweise nicht korrekt angezeigt. • Obwohl Teile auf der DVD-R gelöscht wurden, hat sich der freie Platz auf der Disc nicht vergrößert.	—
Die Uhr stimmt nicht.	• Unter ungünstigen Empfangsbedingungen usw. funktioniert die automatische Zeitkorrekturfunktion eventuell nicht. In einem solchen Fall wird "Automatik" automatisch auf "Aus" gesetzt. Wenn die Uhr auch nach dem Zurückstellen auf automatische Einstellung nicht richtig eingestellt wird, stellen Sie sie manuell ein.	47

Fernsehschirm und Videobetrieb

Der Fernsehempfang verschlechtert sich nach dem Anschluss des Geräts.	• Dies kann auftreten, weil die Signale zwischen diesem Gerät und dem Fernsehgerät aufgeteilt werden. Das Problem kann durch Verwendung eines im AV-Fachhandel erhältlichen Signalverstärkers behoben werden.	—
Die Statusmeldungen erscheinen nicht.	• Setzen Sie "Bildschirm-Einblendungen" im SETUP-Menü auf "Automatisch".	43
Der graue Hintergrund erscheint nicht.	• Setzen Sie "Grauer Hintergrund" im SETUP-Menü auf "Ein".	43
Das 4:3-Bild erstreckt sich über den linken und rechten Rand hinaus.	• Ändern Sie das Seitenverhältnis am Fernseher. Wenn dies bei Ihrem Fernseher nicht möglich ist, setzen Sie "Progressive" im Video-Menü auf "Aus". • Überprüfen Sie im SETUP-Menü die Einstellung von "TV Bildschirmformat".	29 12
Das Bildschirmformat stimmt nicht.		
Ausgeprägte doppelte Konturen bei der Videowiedergabe.	• Stellen Sie "Bildschärfe" im Video-Menü auf "Aus".	29
Bei der Wiedergabe einer DVD-Video über den Progressivausgang besitzen einige Bildteile manchmal doppelte Konturen.	• Stellen Sie "Progressive" im Video-Menü auf "Aus". Dieses Problem ist durch das Editierverfahren und die auf der DVD-Video-Disc vorhandene Aufzeichnung bedingt und lässt sich durch Verwendung des Zeilensprung-Ausgangs (Interlace) vermeiden.	29
Im Bildschirmmenü Video lässt sich die Bildqualität nicht ändern.	• Bei einigen Videos hat diese Einstellung kaum einen Einfluss auf das Bild.	—
Das Bild von diesem Gerät erscheint nicht auf dem Fernsehgerät.	• Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher an die Buchsen AV1, VIDEO OUT, S-VIDEO OUT oder COMPONENT VIDEO OUT dieses Geräts angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Eingang des Fernsehgeräts (z.B. AV 1) korrekt eingestellt ist. • Der Fernseher ist nicht mit Progressiv-Signalen kompatibel. Halten Sie gleichzeitig [■] und [TIME SLIP] am Gerät etwa 5 Sekunden gedrückt. Dadurch wird auf Zeilensprung umgeschaltet. • Die Einstellung "TV System" dieses Geräts stimmt nicht mit dem Fernsehsystem der laufenden Disc überein. Halten Sie im Stoppzustand [■] und [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Es wird von PAL auf NTSC oder umgekehrt umgeschaltet.	7, 8 — — 46
Das Bild ist gestört.		

Ton

Seite

Kein Ton. Schwache Lautstärke. Tonverzerrungen. Der gewünschte Audiotyp wird nicht wiedergegeben.	•Überprüfen Sie die Anschlüsse und Einstellungen. Falls ein Verstärker angeschlossen ist, überprüfen Sie den Eingangsmodus am Verstärker. •Drücken Sie [AUDIO] zur Wahl des Tons. •Schalten Sie V.S.S. in folgenden Fällen aus. –Bei Discs ohne Surroundtoneffekt wie beispielsweise Karaoke-Discs. –Bei der Wiedergabe eines Zweikanalton-Programms. •Einige Discs besitzen Beschränkungen der Tonausgabe. Wenn bei der Wiedergabe einer DVD-Audio mit Mehrkanalton die Anzeige "D.MIX" nicht erscheint, werden nur die beiden Frontkanäle ausgegeben. Lesen Sie auch die Angaben auf der Schachtel der Disc. DVD-A	7–9, 43 24 29 —
	•In folgenden Fällen kann der Ton nicht umgeschaltet werden. –Wenn das DVD-Laufwerk gewählt und eine DVD-R-Disc eingelegt ist. –Wenn der Aufnahmemodus auf XP und "Audiomodus für XP-Aufnahme" auf "LPCM" eingestellt ist. •Es ist kein Digitalanschluss möglich. Setzen Sie "Dolby Digital" auf "PCM" oder nehmen Sie einen Analoganschluss vor (über Audiokabel). •Einige Discs enthalten Aufnahmen, die keine Umschaltung des Tons ermöglichen.	— 43 43, 9 —

Betrieb

Das Fernsehgerät lässt sich nicht bedienen. Die Fernbedienung funktioniert nicht.	•Ändern Sie den Herstellercode. Einige Fernsehgeräte lassen sich auch nach dem Ändern des Codes nicht bedienen. •Fernbedienung und Gerät verwenden unterschiedliche Codes. Ändern Sie den Code an der Fernbedienung.	13 13
	 Halten Sie [ENTER] und die angegebene Zifferntaste gleichzeitig mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.	
	•Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie die Batterien durch neue. •Farbiges Glas kann die Signalübertragung behindern. •Der Signalsensor darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sein. •Die Kindersicherungsfunktion ist aktiviert.	4 — — 47
	•Das Aufnahme- oder Wiedergabe-Laufwerk wurde nicht richtig gewählt. •Bei manchen Discs sind bestimmte Bedienungsvorgänge u.U. gesperrt. •Das Gerät ist heiß ("U14" erscheint im Display). Warten Sie, bis "U14" verschwindet. •Möglicherweise sind die Sicherheitsvorrichtungen des Geräts aktiviert worden. Setzen Sie das Gerät wie folgt zurück: Drücken Sie [⏻] am Gerät, um es auf Bereitschaft zu schalten. Schaltet das Gerät nicht auf Bereitschaft, halten Sie [⏻] am Gerät etwa 10 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Gerät zwangsweise auf Bereitschaft geschaltet. Oder ziehen Sie das Netzkabel ab, und schließen Sie es nach einer Minute wieder an.	16, 22 — — —
	•Das Gerät ist gestört. Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät gleichzeitig [■] und [CH ▲] am Gerät etwa 5 Sekunden gedrückt. Nehmen Sie die Disc heraus und wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei aktivierter Kindersicherung kann der obige Vorgang nicht ausgeführt werden. Schalten Sie die Kindersicherung aus.	47
Es kann nicht auf einen Kanal abgestimmt werden. Die Vorwahlkanäle können nicht vom Fernseher heruntergeladen werden.	•Überprüfen Sie die Anschlüsse. •Zum Herunterladen der Kanalbelegung muss ein Fernseher mit Q Link-Funktion über ein voll verdrahtetes 21-poliges Scart-Kabel angeschlossen werden.	7, 8 —

Aufnahme, Timeraufnahme und Überspielen

Aufnahme nicht möglich.	•Sie haben keine Disc eingelegt, oder die eingelegte Disc ist nicht bespielbar. Legen Sie eine Disc ein, die in diesem Gerät bespielt werden kann. •Die Disc ist nicht formatiert. Formatieren Sie die Disc. RAM •Die Schreibe Schutzlasche der Cartridge steht auf PROTECT oder die Disc wird durch das DISC MANAGEMENT geschützt. •Bei einigen Programmen ist die Anzahl der möglichen Aufnahmen beschränkt (CPRM). •Die Disc ist ganz oder nahezu voll. Löschen Sie nichtbenötigte Titel oder verwenden Sie eine andere Disc. •Finalisierte DVD-R-Discs können nicht bespielt werden. •Aufgrund einer Besonderheit von DVD-Rs kann möglicherweise nicht mehr aufgenommen werden, wenn die Disc mehr als fünfzigmal eingelegt und herausgenommen bzw. das Gerät bei eingelegter Disc ein- und ausgeschaltet wird. •Eine mit diesem Gerät bespielte DVD-R kann möglicherweise nicht mehr mit einem anderen Panasonic DVD-Recorder bespielt werden.	14 39 38 49 24, 31, 38, 39 — —
	•Die Timeraufnahme wurde falsch programmiert oder Timeraufnahmeprozesse überlappen sich. Ändern Sie die Programmierung. •Das Gerät ist nicht auf Timeraufnahme-Bereitschaft geschaltet. ("⏻" erscheint nicht im Display des Geräts.) Drücken Sie [⏻ TIMER]. •Stellen Sie die Uhr.	21 19, 20 47

Die Timeraufnahme lässt sich nicht durch Drücken von [■] stoppen.	● Drücken Sie während der Timeraufnahme [⊖ TIMER]. ("⊖" erlischt.) ● Bei der mit einem externen Gerät verkoppelten Timeraufnahme drücken Sie [EXT LINK]. ("Ext Link" erlischt.)	19, 20 21
Das Timerprogramm bleibt nach der Aufnahme erhalten.	● Bei täglichem oder wöchentlichem Aufnahmebetrieb bleibt das Timerprogramm erhalten.	20
Ein aufgenommener Titel ist teilweise oder ganz verloren gegangen.	● Falls während der Aufnahme oder dem Editieren ein Stromausfall auftritt oder der Netzstecker von der Netzsteckdose abgezogen wird, kann der Titel verloren gehen oder die Disc unbrauchbar werden. Sie müssen die Disc dann neu formatieren (RAM) oder eine neue Disc verwenden. Für verloren gegangene Aufnahmen oder unbrauchbar gewordene Discs wird kein Ersatz geleistet.	—
Die automatische DV-Aufnahmefunktion arbeitet nicht.	● Wenn keine Bilder aufgenommen werden können oder die Aufnahme abgebrochen wird, überprüfen Sie den Anschluss und die Einstellungen des DV-Geräts. ● Die Aufnahme kann erst gestartet werden, wenn die Bilder des DV-Geräts auf dem Fernsehschirm erscheinen. ● Wenn die Timecodes auf dem Band des DV-Geräts nicht kontinuierlich sind, kann die Aufnahme möglicherweise nicht wunschgemäß ausgeführt werden. ● Bei einigen Geräten arbeitet die automatische DV-Aufnahme möglicherweise nicht einwandfrei.	35 — — —

Wiedergabe

Die Wiedergabe beginnt nicht, obwohl [▶] (PLAY) gedrückt wurde. Die Wiedergabe startet, stoppt aber sofort wieder.	● Legen Sie die Disc korrekt mit dem Etikett nach oben ein. ● Es wurde versucht, eine leere DVD-RAM/DVD-R oder eine für dieses Gerät ungeeignete Disc wiederzugeben. ● Wenn im Modus "EP (8Stunden)" auf DVD-RAM aufgenommen wird, ist möglicherweise mit einem DVD-RAM-kompatiblen DVD-Player keine Wiedergabe möglich. Verwenden Sie in einem solchen Fall den Modus "EP (6Stunden)". ● Während der automatischen DV-Aufnahme können keine Discs wiedergegeben werden.	22 14 42 —
Ton und Bild sind kurzzeitig unterbrochen.	● Zwischen Playlisten-Kapiteln kommt es zu Unterbrechungen. RAM	—
Eine DVD-Video kann nicht wiedergegeben werden.	● Einige DVD-Videos können nicht wiedergegeben werden, wenn die Sicherungsstufe geändert wird.	42
Alternative Soundtracks und Untertitel können nicht gewählt werden.	● Die Sprachen sind nicht auf der Disc aufgezeichnet. ● Sie müssen eventuell die Menüs der Disc benutzen, um Sprachen zu wählen.	— —
Keine Untertitel.	● Die Untertitel sind nicht auf der Disc aufgezeichnet. ● Schalten Sie die Einblendung der Untertitel ein.	— 28
Der Blickwinkel kann nicht geändert werden.	● Der Blickwinkel kann nur bei Szenen geändert werden, für die verschiedene Blickwinkel aufgenommen wurden.	—
Sie haben das Sicherungspasswort vergessen.	● Drücken Sie bei ausgefahrener Disc-Lade [DVD] und halten Sie [◀◀/▶▶] und [▶▶/▶▶] am Gerät gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.	—
Quick View funktioniert nicht.	● Diese Funktion arbeitet nicht, wenn "Suchlaufzeit für ×1.3-Play" auf "Aus" eingestellt ist. ● Diese Funktion arbeitet nur mit Dolby Digital-Ton. ● Diese Funktion arbeitet nicht, wenn im Modus XP oder FR aufgenommen wird. RAM	43 — —
Die Resume Play-Funktion arbeitet nicht.	● Die Funktion arbeitet nur, wenn die rechts stehende Anzeige im Display des Geräts erscheint. ● Beim Ausschalten des Geräts und Öffnen der Lade werden die gespeicherten Positionen gelöscht. Beim Editieren der Playliste und Titel wird auch die gespeicherte Position der Playliste gelöscht. 	— —
Das Bild einer Video-CD wird nicht richtig angezeigt.	● Wenn ein Mehrnormen-Fernsehgerät angeschlossen ist, setzen Sie "TV System" im SETUP-Menü auf "NTSC". ● Wenn ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist, wird der untere Bildteil während des Suchlaufs nicht korrekt angezeigt.	46 —
Die Zeitsprung-Funktion arbeitet nicht.	● Die Zeitsprung-Funktion arbeitet nur, wenn die "TV System"-Einstellung des Geräts mit der des Titels auf der Disc übereinstimmt.	46

Editieren

Seite

Es ist kein Formatieren möglich.	- Die Disc ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disc mit einem Spezialreiniger. - Es wurde versucht, eine Disc zu formatieren, die nicht mit diesem Gerät kompatibel ist.	57 14
Es können keine Kapitel erzeugt werden.	Die Kapitelinformationen werden erst beim Ausschalten des Geräts oder Herausnehmen der Disc auf die Disc geschrieben. Tritt vorher eine Stromunterbrechung auf, gehen diese Informationen verloren.	—
Beim "Teile löschen"-Vorgang können keine Start- und Endpunkte gesetzt werden.	- Diese Vorgänge stehen bei Standbildern nicht zur Verfügung. - Es können keine zu dicht beieinander liegende Punkte eingegeben werden. Der Endpunkt darf nicht vor dem Startpunkt liegen.	— —
Kapitel können nicht gelöscht werden.	Wenn das Kapitel für das Löschen zu kurz ist, verlängern Sie es mit der Funktion "Kapitel zusammenf."	31
Die verfügbare Aufnahmezeit hat nicht zugenommen, obwohl Aufnahmen auf der Disc gelöscht worden sind.	Der verfügbare Speicherplatz auf einer DVD-R nimmt nicht zu, auch wenn Titel gelöscht werden.	—
Es kann keine Playliste erstellt werden.	Es können nicht alle Kapitel eines Titels gleichzeitig gewählt werden, wenn der Titel auch Standbilder enthält. Wählen Sie sie einzeln.	—

Standbilder

Der Direct Navigator-Schirm kann nicht angezeigt werden.	Dieser Schirm kann nicht angezeigt werden, während mit dem Gerät aufgenommen oder überspielt wird oder während es sich in Bereitschaft für mit einem externen Gerät gekoppelte Timeraufnahme befindet.	—
Eine Karte kann nicht editiert oder formatiert werden.	Schalten Sie den Löschschutz der Karte ab. (Bei einigen Karten erscheint möglicherweise die Meldung "Schreibschutz Aus", obwohl der Löschschutz aktiviert ist.)	38
Der Inhalt der Karte kann nicht gelesen werden.	- Das Format der Karte ist nicht mit dem Gerät kompatibel. (Der Inhalt der Karte ist möglicherweise beschädigt.) Nehmen Sie eine FAT 12- oder FAT 16-Formatierung mit einem anderen Gerät vor oder formatieren Sie die Karte mit diesem Gerät. - Die Karte enthält eine Ordnerstruktur und/oder Dateierweiterungen, die nicht mit diesem Gerät kompatibel sind. - Schalten Sie das Gerät einmal aus und wieder ein.	15, 26 39 15 —
Das Überspielen, Löschen und Einstellen des Löschschutzes dauert sehr lange.	- Wenn viele Ordner und Dateien vorhanden sind, können diese Vorgänge einige Stunden dauern. - Wenn wiederholt überspielt oder gelöscht wird, können diese Vorgänge relativ lange dauern. Formatieren Sie die Disc bzw. die Karte.	— 39
Die PC-Karte kann nicht herausgenommen werden.	Vergewissern Sie sich, dass die PC-Karte ganz eingesetzt ist, bevor Sie sie herausnehmen.	26

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche so auf, dass es von direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Erschütterungen ferngehalten wird. Diese Gegebenheiten können das Gehäuse und andere Bauteile beschädigen, wodurch die Lebensdauer des Geräts verkürzt wird. Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.

Spannung

Keine Stromquellen mit Hochspannung verwenden. Dies kann das Gerät überlasten und einen Brand verursachen.

Keine Gleichstromquelle verwenden. Die Stromquelle sorgfältig prüfen, wenn Sie das Gerät auf einem Schiff oder an anderen Orten, die Gleichstrom verwenden, aufstellen.

Netzkabelschutz

Sicherstellen, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist und nicht beschädigt ist. Schlechte Anschlüsse und Beschädigungen des Kabels können einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Ziehen Sie nicht am Kabel, verbiegen Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Fassen Sie beim Abziehen des Kabels den Stecker immer fest an. Durch Ziehen am Netzkabel könnten Sie einen Stromschlag erleiden.

Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Dies kann einen Stromschlag verursachen.

Wartung/Handhabung von Discs und Karten

Pflege des Geräts

Die Präzisionsteile in diesem Gerät reagieren empfindlich auf Umgebungseinflüsse, insbesondere Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Staub. Zigarettenrauch kann ebenfalls eine Funktionsstörung oder einen Ausfall verursachen.

Wischen Sie dieses Gerät zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin zum Reinigen dieses Geräts.
- Bevor Sie ein chemisch behandeltes Tuch benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung des Tuchs sorgfältig durch.

Beachten Sie die folgenden Punkte, um fortgesetzten Hör- und Sehgenuss zu erhalten.

Staub und Schmutz können sich im Laufe der Zeit auf der Linse des Geräts ansammeln, wodurch die Aufnahme oder Wiedergabe von Discs unmöglich wird.

Verwenden Sie den **DVD-RAM/PD-Linsenreiniger (LF-K123LCA1, wenn erhältlich)** je nach Benutzungshäufigkeit und Betriebsumgebung etwa einmal pro Jahr. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung des Linsenreinigers vor Gebrauch sorgfältig durch.

Fremdgegenstände

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktionen verursachen.

Verschütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktionen verursachen. Wenn dies geschieht, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Versprühen Sie keine Insektizide auf oder in das Gerät. Diese enthalten entzündliche Gase, die einen Brand auslösen können, wenn sie in das Gerät gesprüht werden.

Wartung

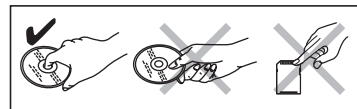
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn der Ton ausfällt, die Anzeigen nicht leuchten, Rauch auftritt oder ein anderes Problem auftritt, das in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben wird, trennen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine autorisierte Kundendienststelle. Falls das Gerät von unqualifiziertem Personal repariert, auseinandergenommen oder wieder zusammengebaut wird, kann es zu einem Stromschlag oder zu Beschädigungen des Geräts kommen.

Wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker ab, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

Handhabung von Disc und Karte

■ Korrektes Halten einer Disc oder Karte

Berühren Sie die Oberfläche der Disc und die Anschlusskontakte der Karte nicht.



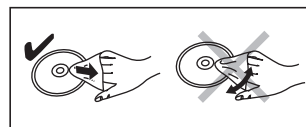
■ Falls sich Schmutz oder Kondenswasser auf der Disc befindet

RAM DVD-R

- Reinigen Sie die Disc mit einem optionalen DVD-RAM/PD disc-Discreiniger (LF-K200DCA1, wenn erhältlich).
- Verwenden Sie keine für CDs bestimmte Reiniger oder Tücher.

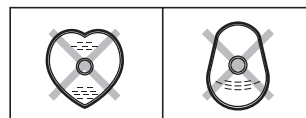
DVD-A DVD-V VCD CD

Wischen Sie die Disc mit einem feuchten Tuch ab und dann trocken.



■ Vorsichtshinweise zur Handhabung

- Bringen Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf den Discs an. (Die Disc kann sich dadurch verziehen, sich nicht mehr richtig drehen und unbrauchbar werden.)
- Beschriften Sie die Etikettenseite einer Disc nicht mit einem Kugelschreiber oder anderen Schreibutensilien.
- Verwenden Sie keine Schallplatten-Reinigungssprays, kein Benzin, keinen Verdünner, keine Antistatikflüssigkeiten und keine anderen Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine kratzfesten Schutzhüllen oder Abdeckungen.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlusskontakte nicht mit Wasser, Schmutz usw. in Berührungen kommen.
- Die folgenden Discs sollten nicht verwendet werden:
 - Discs mit Kleberesten von entfernten Aufklebern oder Etiketten (Leih-Discs usw.).
 - Stark verzogene oder gerissene Discs.
 - Discs mit ungewöhnlicher Form, z.B. Herzform.
- Legen Sie die Discs nicht an folgende Plätze:
 - In direktes Sonnenlicht.
 - An sehr staubige oder feuchte Plätze.
 - In die Nähe einer Heizung.
 - An Plätze, an denen statische Elektrizität oder elektromagnetische Wellen vorhanden sind.



Abstimmen		Fernsehtyp	12	SD-Karte	15
Ändern	45	Fernsteuercode	13	SETUP-Menü	41
Autom. Einstellung	11, 46	Finalisierung	39, 49	SHOWVIEW	19
Sender-Übernahme	10, 46	Flexible Aufnahme	18	Sicherungsstufe	42
Anschluss		Formatieren	39, 49	Simultanes Aufnehmen und Wiedergeben	17
Antenne	7, 8	FR (Flexible Aufnahme)	17	Sprache	
AV3-Eingangsbuchsen	35	FUNCTIONS-Fenster	37	Audio	42
DV-Eingang	35	JPEG	26, 49	Audiospur	28, 42
Fernseher	7, 8	Kanal		Bildschirmanzeige	41
Satellitenreceiver, Digitalreceiver, Decoder	9	Audio	28	Codeliste	44
Verstärker, Systemanlage	9	Autom. Einstellung	11, 46	Untertitel	28, 42
Videocassettenrecorder	7, 8, 35	Sender-Übernahme	10, 46	Standardeinstellungen	41
Audio		Kapitel	24, 30	Standbild	
Attribut	28	Kapitel erstellen	24, 31	Editieren	34
Empfang	29	Kindersicherung	47	Wiedergabe	26
Sprachauswahl	42	Kopieren (playliste)	33	Überspielen	36
Wiedergabe	24	LPCM	43, 49	Statusmeldungen	29
Audiospur	28	Ländereinstellung	10, 11	Teile löschen	31
Aufnahme	16	Löschen		TIFF	26, 49
Automatische DV-Aufnahme	35	Alle Titel	38	Timeraufnahme	19–21
EXT LINK	21	Kapitel	24, 31, 33	Transfer-Mod.	29
Flexible Aufnahme	18	Ordner	34	TV System (PAL/NTSC)	46
Modus	17	Playliste	24, 33	TV-Direktaufnahme	18
Timer	19–21	Standbild	34	Überspielen von Standbildern	36
TV-Direktaufnahme	18	Titel	24, 31	Uhreinstellung	47
Aufnahme teilen	31	Löschschutz		Untertitel	28
Automatische DV-Aufnahme	35	Cartridge	38	Vorschau wechseln	31
Bildeinstellungen	29, 42	Disc	38	V.S.S.	29
Bildschärfe	29	Karte	38	Videotext	17
Bildschirmformat	12	Ordner	34	VPS/PDC	19, 50
Bildschirmanzeige		Standbild	34	Wiedergabefortsetzungsfunktion	23
Menüs	28	Titel	31	Zeitsprung	17, 23
Sprachauswahl	41	Manuelles Überspringen	23	Zeitversetzte Wiedergabe	17
Statusmeldungen	29	Menü			
Blickwinkel	28	Bildschirmanzeige	28		
CPRM	49	MP3	25		
Daten löschen	41	SETUP	41		
Dialog-Anhebung	29	Modus			
Direct Navigator	22, 27, 30, 34	Aufnahme	17		
DPOF	34, 49	Standbild-Modus	42		
DVD-R (So wird eine Wiedergabe der DVD-R in einem anderen Gerät ermöglicht—Finalisieren)	39	MP3	25		
DVD-RAM, DVD-R	14	PC-Karte	15		
Eigenschaften		PCM-Abwärtswandlung	43		
Playliste	33	Playliste	32		
Standbild	27	Power Save	41		
Titel	31	Progressive	12, 29, 44, 49		
Eingabe von Namen		Q Link	6, 50		
Disc	38	Quick View	23		
Ordner	34	Rauschreduzierung (NR)			
Playliste	33	AV-in NR	42		
Text eingeben	40	Bildschärfe	29		
Titel	19, 20, 31	Reinigen			
Endlos-Play	29	Disc	57		
Erstellen von Playlisten	32	Gerät	57		
Ext Link	21, 44	Linse	57		
		RGB			
		Ausgang	7, 44		
		Eingang	44		

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„DTS“ und „DTS 2.0+Digital Out“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

SHOWVIEW ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das SHOWVIEW-System wurde hergestellt unter der Lizenz der Gemstar Development Corporation.

MPEG Layer-3 Audio-Dekodierungstechnologie mit Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson Multimedia.

Dieses Produkt ist mit einer Urheberschutz-Vorrichtung ausgestattet, deren Technologie durch US-Patente und geistige Eigentumsrechte im Besitz von Macrovision Corporation und anderen Inhabern von Urheberrechten geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberschutz-Vorrichtung muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen, sofern dem Benutzer keine weitergehende Genehmigung von Macrovision Corporation erteilt worden ist. Untersuchungen dieses Gerätes zum Zweck eines unbefugten Nachbaus und Zerlegens sind untersagt.

- Beim SD-Logo handelt es sich um ein Warenzeichen.
- Teile dieses Produktes sind urheberrechtlich geschützt und werden unter Lizenz von ARIS/SOLANA/4C geliefert.

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI
REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE
DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI
ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A
RADIAZIONI PERICOLOSE.
NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE
DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A
PERSONALE QUALIFICATO.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE
ELETTRICHE O DANNI ALL'UNITÀ, NON ESPORLA ALLA
PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI E NON
METTERVI SOPRA ALCUN OGGETTO CONTENENTE
LIQUIDI, COME UN VASO DI FIORI.

ATTENZIONE!

- PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON
INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO
SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD
ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI
SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO,
ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON
OSTRUISCA LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE
DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI
OGGETTI SIMILI.
- NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE,
COME CANDELE ACCESE.
- DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

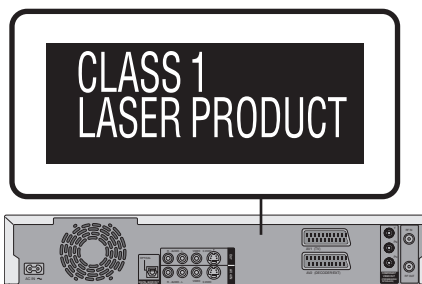
QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON
CLIMA MITE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto
all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse
verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo
prodotto e il cellulare.

Questa unità deve essere sistemata vicino alla presa di corrente,
e la spina del cavo di alimentazione deve essere facilmente
accessibile in caso di problema.

Il produttore "Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1-15
Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8505 Giappone" di questo
modello numero DMR-E65EG, dichiara che esso è conforme
al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di
cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/
1987 (paragrafo 3, Allegato I).

Tenere le schede di memoria di piccole
dimensioni come la cheda di memoria SD fuori
della portata dei bambini. Se dovessero
inghiottirla, chiamare immediatamente un
medico.



DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEOFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。 ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 RQLS0233

(All'interno del prodotto)

Per cominciare

Accessori	3
Caratteristiche utili	4
Il telecomando	4
Guida ai comandi	5
FASE 1 Collegamenti	6
FASE 2 Impostazioni ricezione canali	10
FASE 3 Impostazioni per il televisore ed il telecomando	12
Per riprodurre segnale video a scansione progressiva	12
Informazioni sui dischi e sulle schede	14

Registrazione

Registrazione di trasmissioni televisive ..	16
Modalità di registrazione e tempi approssimati di registrazione ..	17
Riproduzione durante la registrazione	17
Flexible Recording	18
Registrazione TV diretta	18
Quando si registra da un ricevitore satellitare/digitale o da un decodificatore	18
Registrazione via timer	19
Uso di numeri SHOWVIEW per fare registrazione via timer	19
Programmazione manuale di registrazioni via timer	20
Controllo, modifica o cancellazione di un programma	21
Registrazione via timer con componenti esterni (EXT LINK)...	21

Riproduzione

Riproduzione di registrazioni video/Riproduzione di dischi registrazione una sola volta	22
Operazioni durante la riproduzione	23
Operazioni di editing durante la riproduzione	24
Cambio di audio	24
Uso di menu per riprodurre dischi MP3	25
Riproduzione di immagini ferme	26
Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme	27
Uso dei menu sullo schermo e messaggi di stato dell'apparecchio	28
Menu sullo schermo	28
Messaggi di stato dell'apparecchio	29

Edita

Editing di titoli e capitoli	30
Per editare titoli/capitoli e riprodurre capitoli	30
Operazioni sui titoli	31
Operazioni su capitoli	31
Creazione, editing ed uso di liste di riproduzione ..	32
Creazione di liste di riproduzione	32
Editing e riproduzione di liste di riproduzione/capitoli	33
Operazioni con liste di riproduzione	33
Operazioni su capitoli	33
Editing di immagini ferme	34
Operazioni su immagini e cartelle	34

Accessori



Controllare ed identificare gli accessori forniti in dotazione.



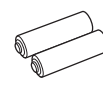
1 Telecomando
(EUR7721KC0)



1 Cavo di alimentazione c.a.
●Per uso esclusivo con questa unità.
Non usarlo con altri apparecchi.



1 Cavo coassiale RF



2 Batterie
del telecomando



1 Cavo Audio/Video

Duplicazione

Registrazione da un videoregistratore a cassette	35
Registrazione manuale	35
Registrazione DVD automatica (DV AUTO REC)	35
Duplicazione di immagini ferme	36
Duplicazione utilizzando una lista di duplicazione	36
Duplicazione di tutte le immagini ferme da una scheda ad un DVD-RAM—COPIA IMMAGINI	37

Funzioni convenienti

Finestra FUNCTIONS	37
Gestione di dischi e schede	38
Impostazione della protezione	38
Dare un nome ad un disco	38
Cancellazione di tutti i titoli e liste di riproduzione— Elimina tutti i titoli	38
Cancellazione dell'intero contenuto di un disco o scheda— Formattazione	39
Per rendere un DVD-R riproducibile con altre unità— Finalizzazione	39
Memorizzazione di testi	40
Modifica delle impostazioni dell'unità	41
Procedure comuni	41
Sommario delle impostazioni	41
Sintonia	45
Sistema TV	46
Impostazione dell'orologio	47
Funzione Child Lock	47

Dati di riferimento

Dati tecnici	48
Glossario	49
Domande poste spesso	51
Messaggi di errore	52
Diagnostica	53
Precauzioni di sicurezza	57
Manutenzione/Uso di dischi e schede	57
Indice	Copertina posteriore

Questo masterizzatore Video a DVD registra immagini di alta qualità su dischi DVD-RAM capaci di accesso casuale rapido. Ciò ha prodotto molte nuove caratteristiche che superano le prestazioni dei vecchi formati su nastro. Le informazioni seguenti forniscono un sunto di alcune di queste funzioni.

Registrazione istantanea

Non è più necessario ricercare spazio vuoto nel disco. Premendo il pulsante di registrazione, l'unità trova spazio disponibile per la registrazione e quindi inizia immediatamente la stessa. Non è necessario preoccuparsi del rischio di registrare sopra a materiale già registrato.



Riproduzione a seguire

Non è necessario attendere fino al termine della registrazione. Senza interrompere la registrazione è possibile riprodurre il video in corso di registrazione dall'inizio.

Slot per schede SD/PC, terminale di ingresso DV

Quest'unità possiede interfacce che ne permettono la messa in rete con componenti digitali.

- Le slot per scheda SD/PC di quest'unità permettono di trasferire foto prese con fotocamere digitali da una scheda su di un DVD-RAM anche senza l'uso di un computer.
- La funzione di registrazione automatica DV di quest'unità permette di duplicare con facilità su DVD-RAM immagini digitali usando un singolo cavo DV.



Registrazione e riproduzione simultanee

Durante la registrazione, è possibile riprodurre un altro programma video registrato in precedenza.

Modalità Time Slip

Durante la riproduzione ed anche durante la registrazione è possibile saltare alla scena desiderata specificando il tempo di salto.

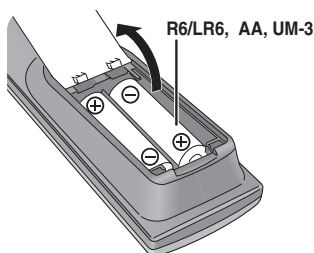


Riproduzione istantanea

Non è necessario avvolgere o riavvolgere. Direct Navigator vi guida immediatamente all'inizio del video registrato.

Il telecomando

Batterie



- Inserire le polarità (+ e -) in modo che corrispondano alle indicazioni del telecomando.
- Non usare pile ricaricabili.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare batterie di tipo diverso allo stesso tempo.
- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non aprire o mettere in corto le batteria.
- Non tentare di ricaricare batterie alcaline o al manganese.
- Non usare batterie la cui guaina non è intatta.

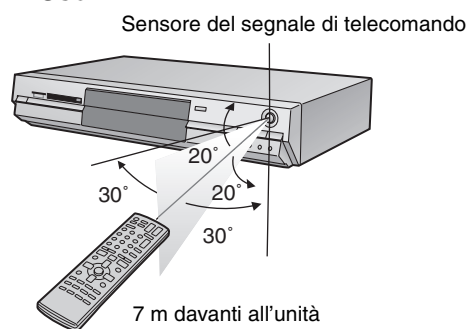
L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito che può danneggiare quello con cui entra in contatto e causare incendi.

Rimuovere le batterie se il telecomando non deve venire usato per lungo tempo. Conservarle in un luogo fresco ed asciutto.

Nota

Se non è possibile controllare quest'unità o un televisore con il telecomando dopo aver cambiato le batterie, ricaricare i codici di controllo relativi (► pag. 13).

Uso

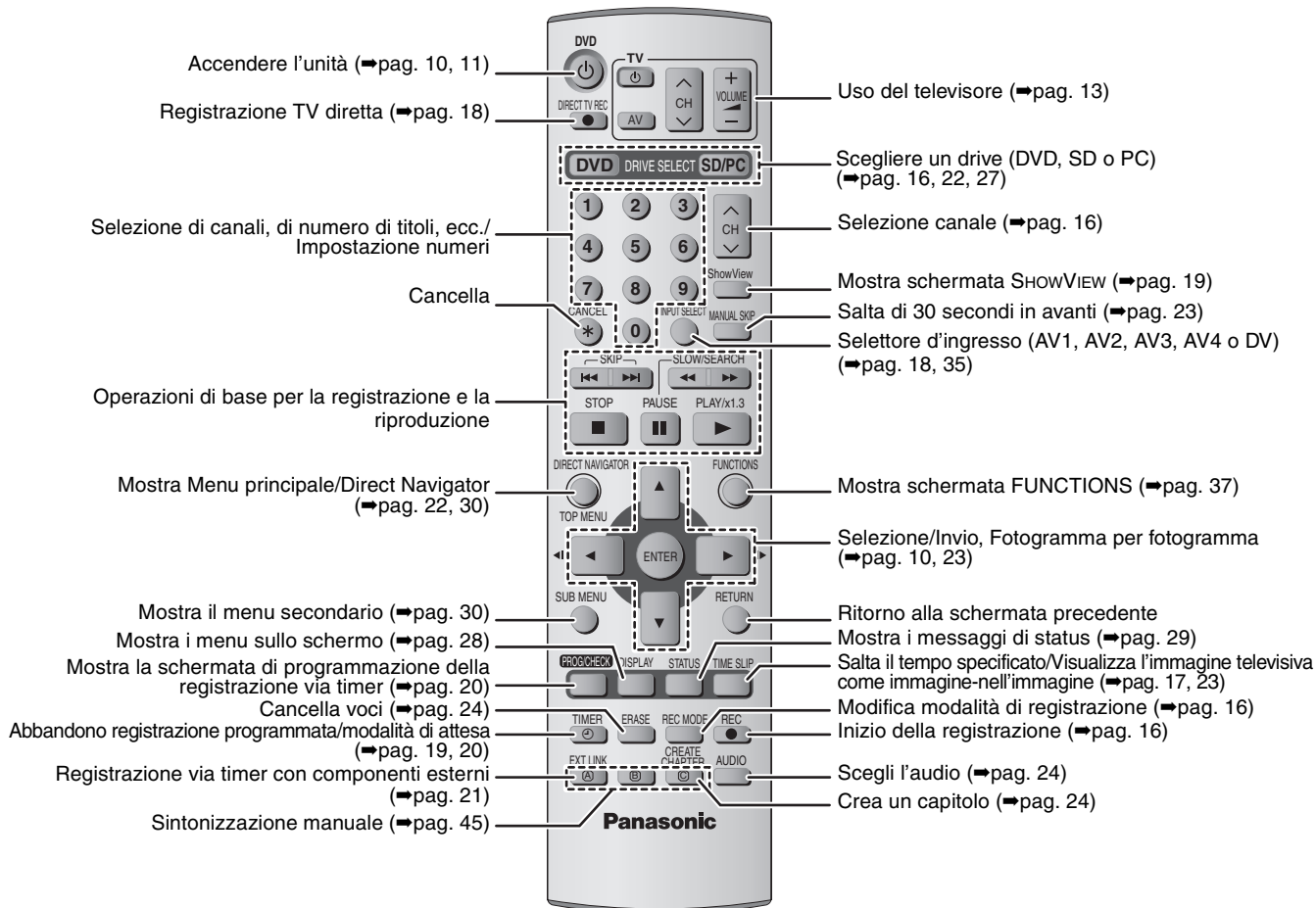


Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità e non offre alcun compenso per la perdita di materiale registrato o modificato causata da problemi di quest'unità o dei supporti di registrazione, e non accetta responsabilità e non offre compensi per altri danni causati da simili perdite.

Esempi di simili perdite sono:

- Dischi registrati ed editati con quest'unità riprodotti da un registratore DVD o unità disco di computer di altra marca.
- Dischi usati nel modo descritto qui sopra e poi riprodotti di nuovo con quest'unità.
- Dischi registrati ed editati da un registratore DVD o unità disco di computer di altra marca vengono riprodotti con quest'unità.

Telecomando

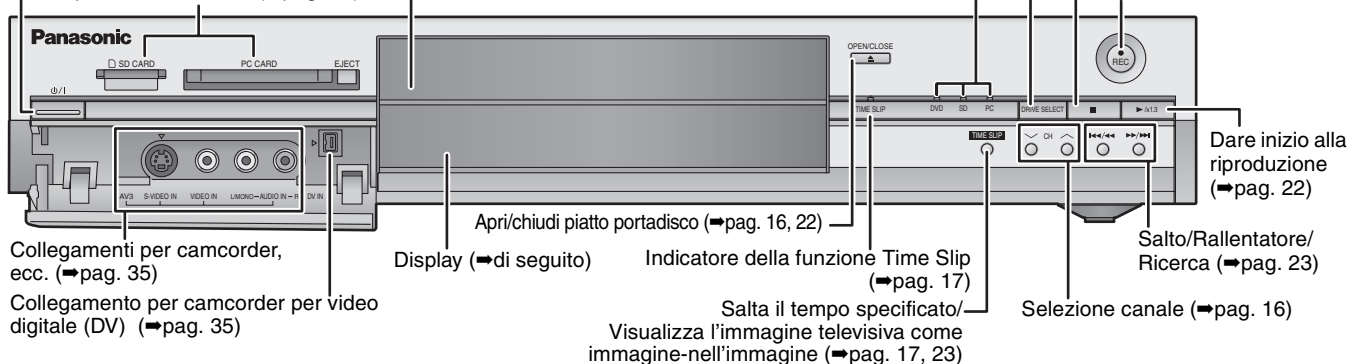


Unità principale

Interruttore di attesa/accensione (⏻/⏻) (➡pag. 10, 11)
Premere per commutare l'unità dalla modalità di accensione a quella di attesa o viceversa. Nella modalità di attesa, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.

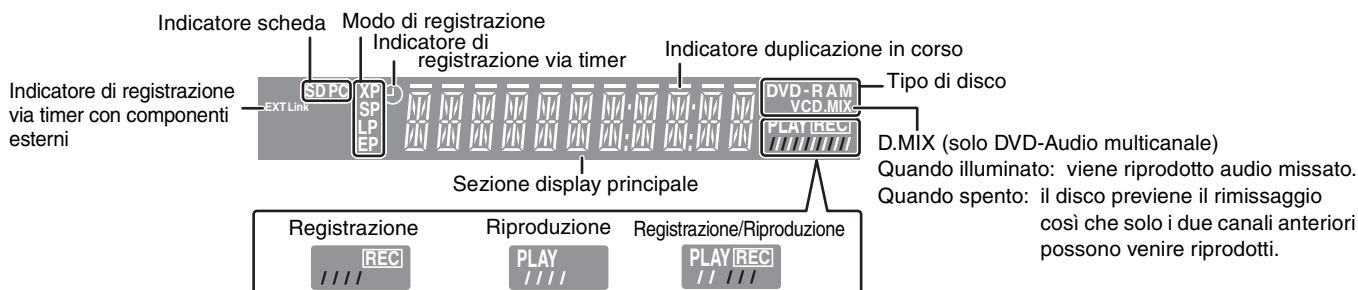
Piatto portadisco (➡pag. 16, 22)

Slot per scheda SD/PC (➡pag. 26)



Terminali del pannello posteriore (➡pag. 7, 8)

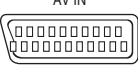
Display di questa unità



FASE 1 Collegamenti

- I collegamenti visti in questa pagina sono solo degli esempi.
- Prima di fare i collegamenti, spegnere tutte le unità e leggere i manuali dei vari apparecchi.
- Le periferiche ed i cavi opzionali, salvo indicazione contraria, sono da acquistare separatamente.

■ Collegamento raccomandato per il televisore

Che tipo di terminali di ingresso possiede il televisore?			Cavo(i) necessario(i)	No. pagina per i collegamenti	No. pagina per impostazioni TV
Scart		Collegamento caldamente raccomandato. • E' possibile godere di video RGB di elevata qualità da questa unità collegandola ad un televisore RGB compatibile. • Se il televisore possiede la caratteristica Q Link, è possibile utilizzare una varietà di utili funzioni.	Cavo Scart da 21 piedini completamente cablato	➔7	➔11 • Se è un televisore Q Link ➔10
Video component		Questi terminali forniscono un'immagine più pura che un terminale S-Video. • Se il televisore è compatibile con la scansione progressiva, è possibile godere di video progressivo di elevata qualità. Se si possiede un televisore CRT compatibile, non si raccomanda questo collegamento in quanto potrebbero verificarsi degli sfarfallii.	3 cavi video	➔8	➔11
S-Video		Questo terminale ottiene immagini più vivide di quello video.	Cavo S-Video	➔8	➔11
Audio/Video		Il collegamento più basilare.	Cavo Audio/Video (incluso)	➔8	➔11

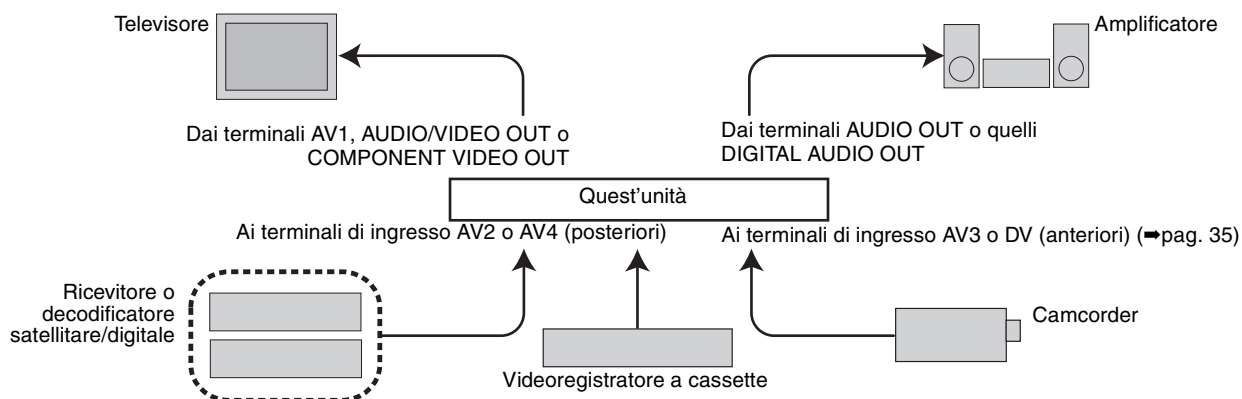
Funzioni Q Link

Q Link offre una gamma di comode funzioni (per maggiori dettagli, vedi ➔pag. 50). Se si fa uso della funzione Q Link, controllare di avere collegato al televisore un cavo Scart a 21 piedini.

I seguenti sistemi di altri fabbricanti hanno funzioni simili alla Q Link di Panasonic. Per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio televisore o il proprio negoziante di fiducia.

- Q Link (marchio di fabbrica registrato di Panasonic)
- DATA LOGIC (marchio di fabbrica Metz)
- Easy Link (marchio di fabbrica Philips)
- Megalogic (marchio di fabbrica Grundig)
- SMARTLINK (marchio di fabbrica Sony)

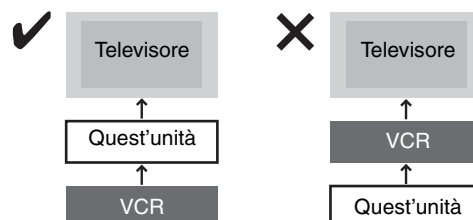
■ Esempi di apparecchi che possono essere collegati ai terminali di questa unità



■ Non collegare questa unità attraverso un videoregistratore a cassette

I segnali video che passano per videoregistratori a cassette vengono influenzati da sistemi di protezione dei diritti d'autore e la riproduzione video sullo schermo non ha quindi luogo normalmente.

- Se si si collega a un televisore con videoregistratore incorporato, collegarsi ai terminali di ingresso del televisore e non del videoregistratore.



■ Se si prevede di non dovere usare l'unità per qualche tempo

Per risparmiare corrente, scollegare la spina dalla presa di corrente. Questa unità consuma una piccola quantità di corrente anche da spenta (circa 3 W).

Prima di spostare quest'unità, controllare che non contenga dischi.
Non facendolo si corre il rischio di danneggiare seriamente il disco e quest'unità.

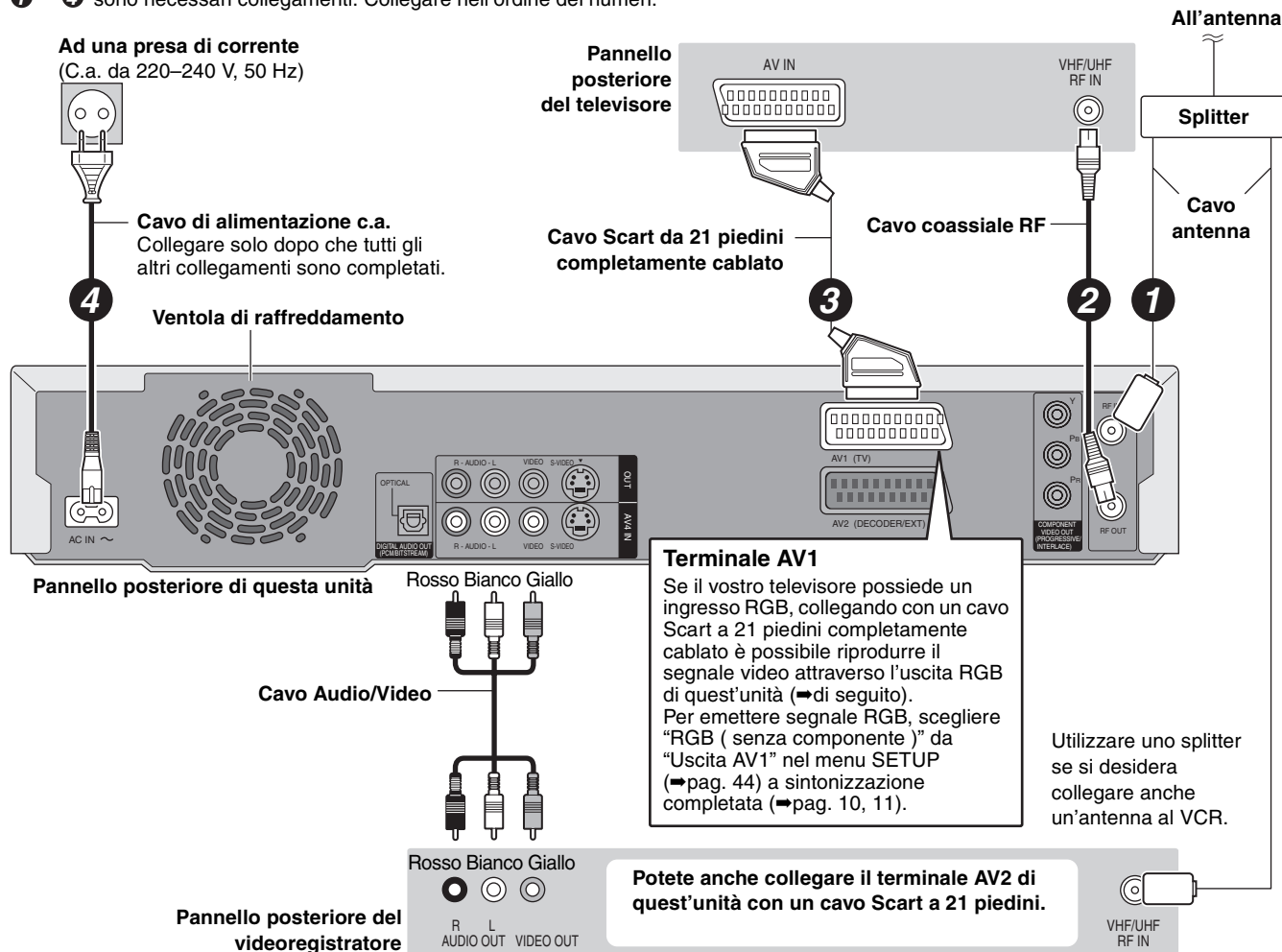
Collegamenti di un televisore con terminale Scart da 21 piedini e di un videoregistratore

Se il televisore possiede un terminale Scart a 21 piedini (➡ pag. 8)

— indica un accessorio accluso.

— indica un accessorio non accluso.

1 — 4 sono necessari collegamenti. Collegare nell'ordine dei numeri.



■ RGB

Ciò si riferisce ai nomi inglesi dei tre colori primari della luce, rosso (R), verde (G) e blu (B) ed anche al metodo di riprodurre video che li utilizza. Dividendo il segnale video nei tre colori per la trasmissione, i disturbi vengono ridotti per ottenere immagini di una qualità ancora migliore.

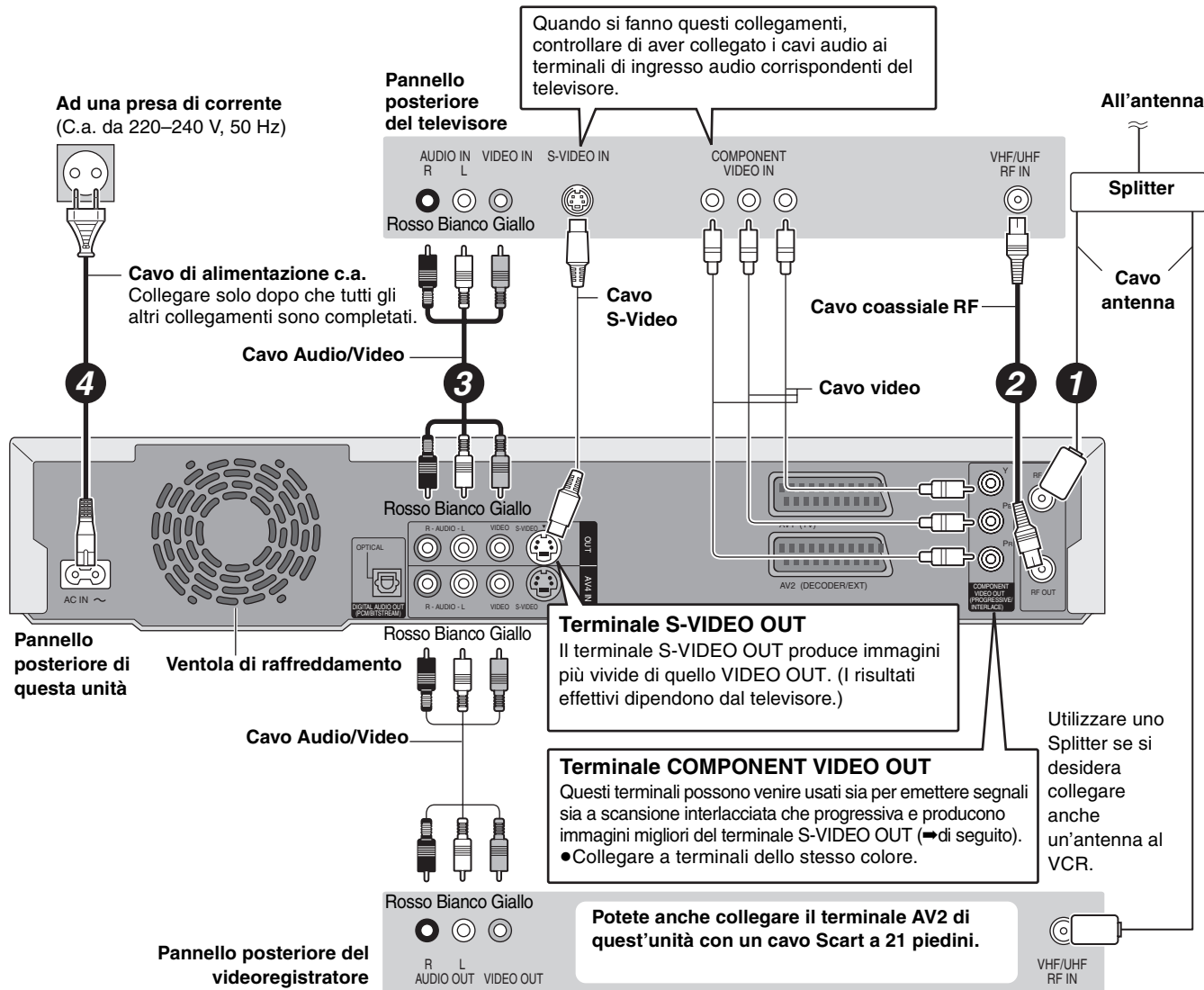
Collegamento di un televisore con terminali AUDIO/VIDEO, S-VIDEO o COMPONENT VIDEO ed un VCR

Collegamento ad un televisore usando cavi Scart a 21 piedini (➔pag. 7)

— indica un accessorio accluso.

— indica un accessorio non accluso.

1 — 4 sono collegamenti necessari. Collegare nell'ordine dei numeri.



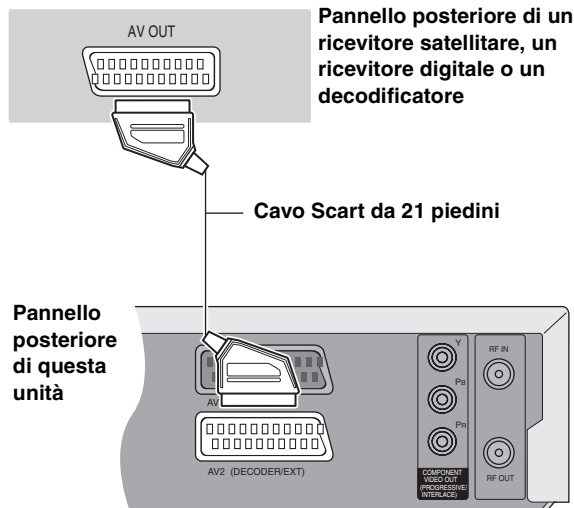
■ Uscita video Component

Il segnale Component consiste di segnali di differenza dei colori (P_B/P_R) e di un segnale di luminanza (Y) separati per ottenere un alto grado di fedeltà nella riproduzione dei colori. Se un televisore è compatibile con l'uscita progressiva, è possibile ottenere una riproduzione di immagini ottimale usando le uscite video Component, che emettono segnale a scansione progressiva (➔pag. 49).

Per l'emissione di segnale a scansione progressiva (➔pag. 12)

Collegamento di un ricevitore satellitare, un ricevitore digitale o un decodificatore

- In questo caso il termine decodificatore indica un dispositivo usato per decodificare trasmissioni codificate (a pagamento).
- Cambiare le impostazioni "Ingresso AV2" e "Connessione AV2" del menu SETUP a seconda dei componenti posseduti (➡ pag. 44) dopo aver completato la sintonizzazione (➡ pag. 10, 11).



Visione di video dal decodificatore del televisore ad unità ferma o in registrazione

Se si è collegato un televisore al terminale AV1 ed il decodificatore al terminale AV2 di quest'unità, premere [0]+[ENTER]. (Sul display dell'unità appare "DVD".)
Per cancellare l'operazione, premere di nuovo. (Sul display dell'unità appare "TV".)

- Se il televisore possiede un ingresso RGB, il segnale RGB di uscita dal decodificatore può anche venire emesso dall'unità principale allo stesso modo.

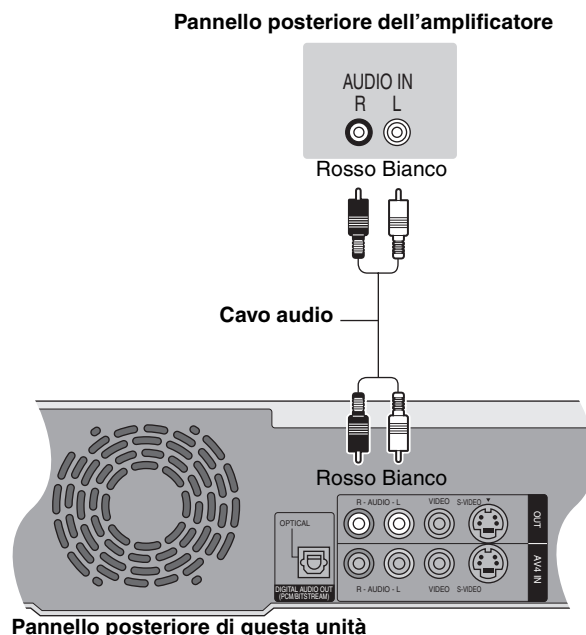
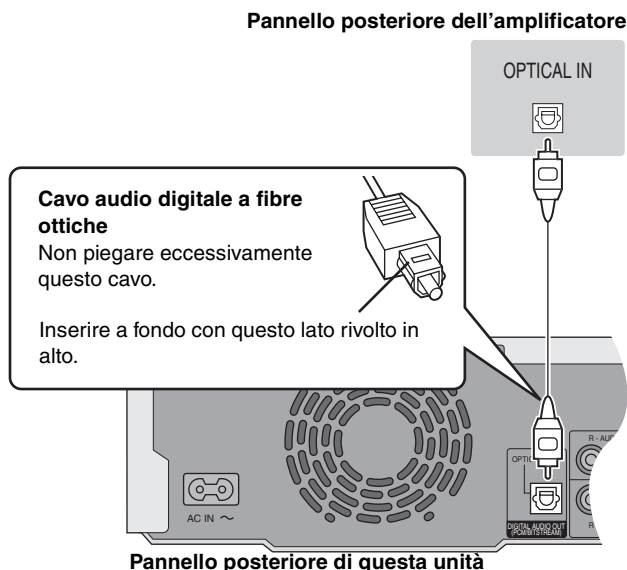
Collegamento di un amplificatore o componente del sistema

■ Per riprodurre suono di circondamento multicanale su DVD-Video

Collegare un amplificatore con decodificatori Dolby Digital, DTS e MPEG usando un cavo audio digitale a fibre ottiche e cambiare le impostazioni in "Uscita Audio Digitale" (➡ pag. 43) a sintonizzazione completata (➡ pag. 10, 11).

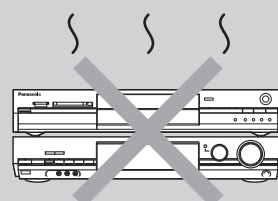
- Non è possibile usare decodificatori DTS Digital Surround non adatti a DVD.
- Anche se si usa questo collegamento, l'uscita durante la riproduzione di DVD-Audio è a solo due canali.

■ Collegamento ad un amplificatore stereo

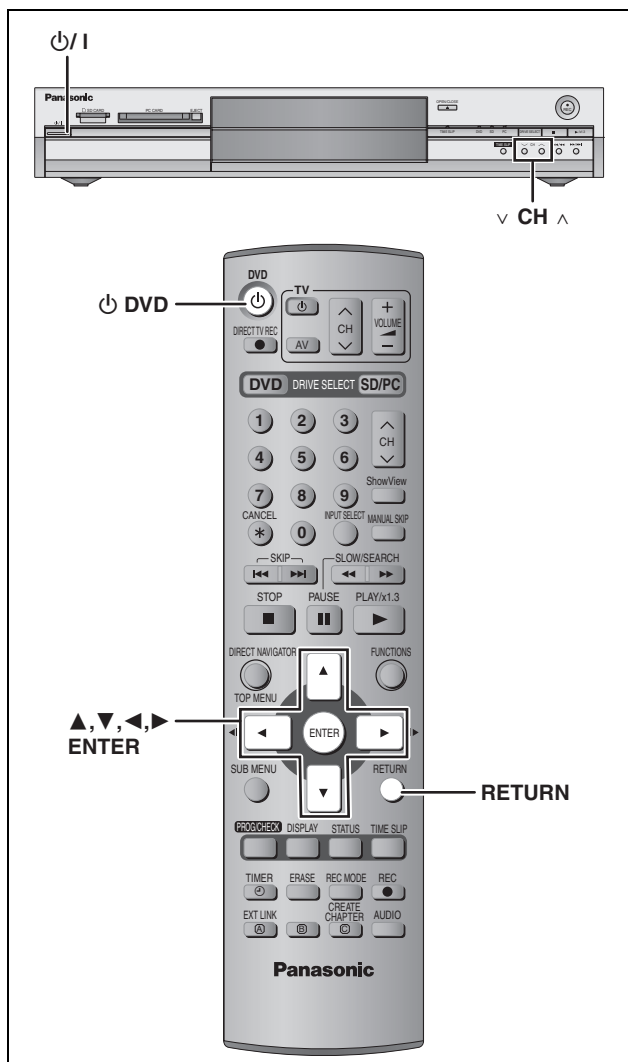


Non posare l'unità su amplificatori o componenti che si surriscaldano.

Il calore può danneggiare quest'unità.



FASE 2 Impostazioni ricezione canali



Download delle preselezioni (Impostazione con funzioni Q Link)

Quando si collega un televisore che possiede una funzione Q Link (➡ pag. 50) con un cavo Scart a 21 piedini (➡ pag. 7).

E' possibile eseguire il download delle posizioni di sintonizzazione dal televisore.

La funzione impostazione dell'orologio di quest'unità sincronizza l'ora quando si mette in sintonia un canale televisivo che trasmette la data e l'ora.

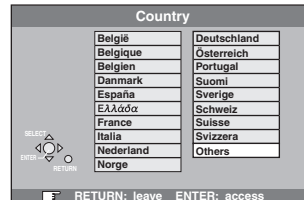
- 1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con quest'unità.
- 2 Premere [DVD] per accendere quest'unità.

Il download dal televisore ha inizio.



Esso termina quando un'immagine televisiva appare sullo schermo.

- Se appare il menu di impostazione del paese sul televisore, premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il paese e quindi premere [ENTER].



Se si seleziona "Schweiz", "Suisse" o "Svizzera" nell'impostazione del paese, oppure quando l'impostazione della sintonizzazione televisiva è stata impostata sulla Svizzera, appare il menu di impostazione "Risparmio energetico". Scegliere "On" o "Off" (➡ pag. 41).

Per fermarsi a metà strada

Premere [RETURN].

■ Se appare il menu di impostazione dell'orologio

Impostare l'ora manualmente (➡ pag. 47).

■ Per confermare che le stazioni sono state messe in sintonia correttamente (➡ pag. 45)

■ Per riprendere il download delle preselezioni (➡ pag. 46)

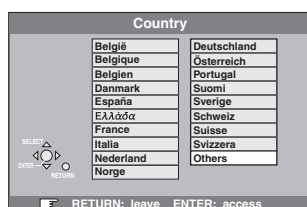
Impostazione automatica (impostazione senza funzioni Q Link)

- Se ci si collega un televisore dotato di terminali VIDEO OUT, S-VIDEO OUT o COMPONENT VIDEO OUT (➔pag. 8).
- Se ci si collega ad un televisore che non possiede una funzione Q Link (➔pag. 50).

La funzione di configurazione automatica di quest'unità sintonizza automaticamente tutte le stazioni televisive disponibili e sincronizza l'ora quando si mette in sintonia un canale televisivo che trasmette la data e l'ora.

- 1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con quest'unità.**
- 2 Premere [⏻ DVD] per accendere quest'unità.**

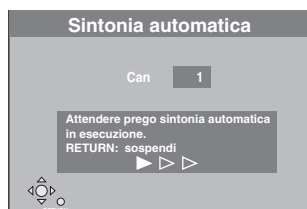
Appare il menu di impostazione del paese.



Se si sceglie "Schweiz", "Suisse" o "Svizzera", il menu di impostazione "Risparmio energetico" appare. Scegliere "On" o "Off" (➔pag. 41).

- 3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il paese.**
- 4 Premere [ENTER].**

La configurazione automatica riprende. Questo richiede circa 8 minuti.



Esso termina quando un'immagine televisiva appare sullo schermo.

Per fermarsi a metà strada

Premere [RETURN].

■ Se appare il menu di impostazione dell'orologio

Impostare l'ora manualmente (➔pag. 47).

■ Per confermare che le stazioni sono state messe in sintonia correttamente (➔pag. 45)

■ Per riprendere la configurazione automatica (➔pag. 46)

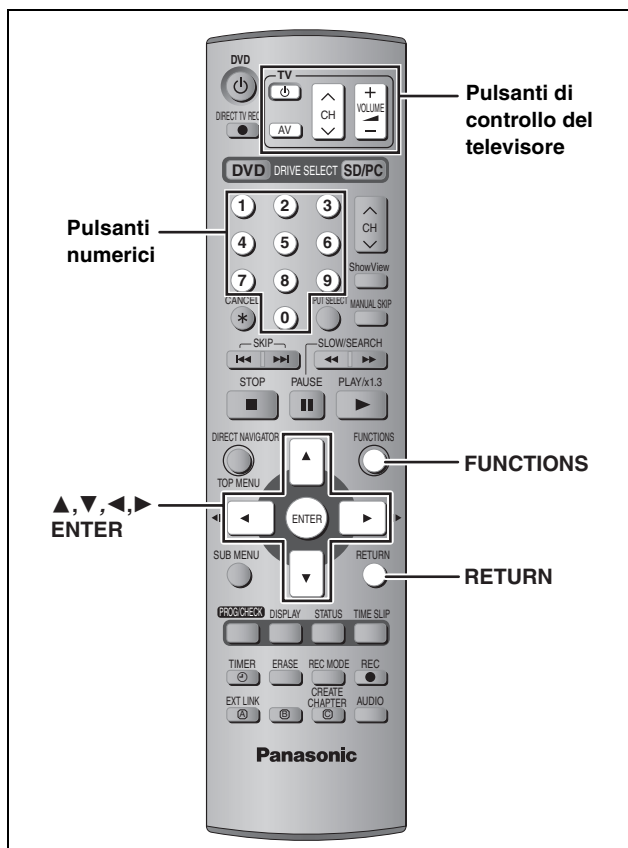
Per far riprendere la configurazione automatica, potete anche usare il seguente metodo.

Se l'unità è accesa e ferma

Premere e tenere premuto [▼ CH] e [CH ▲] sull'unità principale fino a che lo schermo per l'impostazione del paese non appare.

- Tutte le impostazioni, salvo le valutazioni, compreso il password e l'ora tornano alle impostazioni di fabbrica. Vengono cancellati anche i programmi di registrazione via timer.

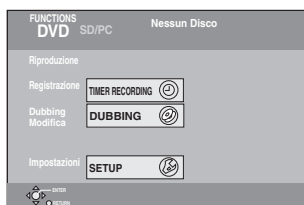
FASE 3 Impostazioni per il televisore ed il telecomando



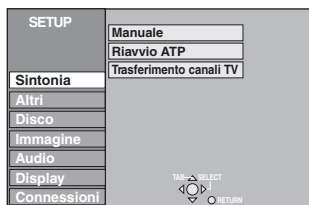
Scelta del tipo di televisore e del suo rapporto di forma

Scegliere l'impostazione adatta al proprio televisore ed ai propri gusti.

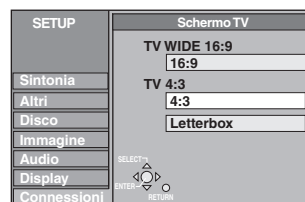
- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].



- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "SETUP" e quindi premere [ENTER].



- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere "Connessioni" e quindi premere [▶].
- 4 Premere [▲, ▼] per scegliere "Schermo TV" e quindi premere [ENTER].
- 5 Premere [▲, ▼] per scegliere le proporzioni desiderate e premere [ENTER].



- **16:9**: Televisore Widescreen da 16:9
- **4:3**: Televisore di rapporto di forma 4:3
RAM I titoli vengono registrati come appaiono sullo schermo.
DVD-V Un video registrato per uno schermo widescreen viene riprodotto come Pan & Scan (a meno che ciò non sia vietato dal produttore del disco) (→ pag. 49).
- **Letterbox**: Televisore di rapporto di forma 4:3
 Un'immagine Widescreen viene mostrata in stile letterbox (→ pag. 49).

Per riprodurre segnale video a scansione progressiva

E' possibile godere di video a scansione progressiva collegando i terminali COMPONENT VIDEO OUT di questa unità ad un televisore LCD/plasma o a un proiettore LCD compatibile con scansione progressiva (→ pag. 49).

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "SETUP" e quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere "Connessioni" e quindi premere [▶].
- 4 Premere [▲, ▼] per scegliere "Progressivo" e quindi premere [ENTER].
- 5 Premere [▲, ▼] per scegliere "On" e quindi premere [ENTER].

Il segnale in uscita diviene a scansione progressiva.

Nota

- Quando collegato ad un normale televisore (CRT: Tubo a raggi catodici) o a un televisore multisistema utilizzando la modalità PAL, anche se compatibile con la scansione progressiva, l'uscita progressiva può causare degli sfarfallii. In questo caso disattivare "Regolaz. Progr." (→ pag. 29).
- Non vi è uscita dai terminali COMPONENT VIDEO OUT se "Uscita AV1" nel menu SETUP è impostato su "RGB (senza componente)". Impostare questa voce su "Video (con componente)" o "S-Video (con componente)" (→ pag. 44).
- Se l'unità è collegata al televisore via terminali VIDEO OUT, S-VIDEO OUT o AV1, il segnale in uscita è sempre a scansione interlacciata a prescindere dalle impostazioni fatte.

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Uso del televisore

Potete configurare i pulsanti di controllo del televisore sul telecomando in modo da poter accendere e spegnere il televisore, cambiarne l'ingresso di segnale, scegliere il canale televisivo e cambiarne il volume.

Puntare il telecomando verso il televisore

Premere [TV] e digitare il codice con i pulsanti numerici.

Ad es. 01: [0] ➔ [1]

Marca e numero di codice

Marca	Codice
Panasonic	01, 02, 03, 04, 45
AIWA	35
AKAI	27, 30
BLAUPUNKT	09
BRANDT	10, 15
BUSH	05, 06
CURTIS	31
DESMET	05, 31, 33
DUAL	05, 06
ELEMIS	31
FERGUSON	10
GOLDSTAR/LG	31
GOODMANS	05, 06, 31
GRUNDIG	09
HITACHI	22, 23, 31, 40, 41, 42
INNO HIT	34
IRRADIO	30
ITT	25
JVC	17, 39
LOEWE	07
METZ	28, 31
MITSUBISHI	06, 19, 20
MIVAR	24
NEC	36
NOKIA	25, 26, 27
NORDMENDE	10
ORION	37
PHILIPS	05, 06
PHONOLA	31, 33
PIONEER	38
PYE	05, 06
RADIOLA	05, 06
SABA	10
SALORA	26
SAMSUNG	31, 32, 43
SANSUI	05, 31, 33
SANYO	21
SBR	06
SCHNEIDER	05, 06, 29, 30, 31
SELECO	06, 25
SHARP	18
SIEMENS	09
SINUDYNE	05, 06, 33
SONY	08
TELEFUNKEN	10, 11, 12, 13, 14
THOMSON	10, 15, 44
TOSHIBA	16
WHITE WESTINGHOUSE	05, 06

Provare ad accendere il televisore ed a cambiare i canali. Ripetere la procedura sino a trovare il codice che funziona perfettamente.

● Se la marca del vostro televisore non è presente nell'elenco o se il codice nell'elenco non funziona, questo telecomando non è compatibile con il vostro televisore.

Se altri prodotti Panasonic rispondono a questo telecomando

Se vari prodotti Panasonic vengono installati vicini, cambiare il codice di telecomando dell'unità principale e del telecomando (i due devono essere uguali).

In circostanze normali, usare il codice "DVD 1" predefinito in fabbrica.

- 1** Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "SETUP" e quindi premere [ENTER].
- 3** Premere [▲, ▼] per scegliere "Altri" e quindi premere [▶].
- 4** Premere [▲, ▼] per scegliere "Telecomando" e quindi premere [ENTER].
- 5** Premere [▲, ▼] per scegliere il codice ("DVD 1", "DVD 2" o "DVD 3") e quindi [ENTER].



- 6** Per cambiare il codice del telecomando
Premere [ENTER] e contemporaneamente mantenere premuto per più di 2 secondi il pulsante numerico ([1], [2] o [3]).
- 7** Premere [ENTER].

■ Quando l'indicatore seguente appare sul display dell'unità.



Codice telecomando dell'unità

Cambiare il codice di telecomando in modo che corrisponda a quello dell'unità principale (➔ fase 6).

Nota

Eseguendo "Cancellazione totale" nel menu SETUP si riporta il codice dell'unità principale a "DVD 1". Cambiare il codice del telecomando 1 (➔ fase 6).

Dischi utilizzabili per la registrazione e la riproduzione (12 cm/8 cm)

Tipo di disco	Logo	Istruzioni
DVD-RAM ● 4,7 GB/9,4 GB, 12 cm ● 2,8 GB, 8 cm Indicato in queste istruzioni con RAM		Riscrittibile ● Potete registrare fino a 16 ore [in modalità EP (8 ore)] su dischi a doppio lato. Non è possibile registrare continuamente sui due lati] (➡ pag. 17, Modalità di registrazione e tempi approssimati di registrazione). ● Potete anche vedere dall'inizio una registrazione ancora in corso (Riproduzione a seguire, Modalità Time Slip) (➡ pag. 17). ● Sono disponibili in commercio dischi in cartucce resistenti a graffi e polvere e dischi a doppio lato di grande capacità (9,4 GB). ● Potete registrare trasmissioni digitali che permettono la "registrazione una sola volta" con dischi di formato CPRM (Content Protection for Recordable Media) (➡ pag. 49). ● Questa unità è compatibile con dischi a velocità di registrazione da 1×–3×. ● Potete riprodurre e duplicare immagini ferme scattate con una fotocamera digitale, ecc. (➡ pag. 26, 36).
DVD-R ● 4,7 GB, 12 cm ● 1,4 GB, 8 cm Indicato in queste istruzioni con DVD-R		Dischi per "registrazione una sola volta" (registrabili fino all'esaurimento dello spazio disponibile) ● Potete registrare sino ad 8 ore [in modalità EP (8 ore)] (➡ pag. 17, Modalità di registrazione e tempi approssimati di registrazione). ● Finalizzando il disco potete riprodurlo con un lettore DVD come DVD-Video (solo riproduzione) (➡ pag. 39, 49). ● Non è possibile duplicare trasmissioni digitali che permettono la "registrazione una sola volta". ● Questa unità è compatibile con dischi a velocità di registrazione da 1×–4×.

- Raccomandiamo l'uso di dischi Panasonic. I DVD-R di altri fabbricanti possono non essere registrabili o riproducibili a seconda delle circostanze.
- Quest'unità non può registrare dischi contenenti sia segnale PAL che NTSC. La riproduzione di dischi registrati sia con il sistema PAL che con quello NTSC su di un'altra unità non viene garantita.

Quali dischi dovrei usare, DVD-RAM o DVD-R?

Il diagramma che segue ne illustra le differenze. Scegliere il supporto più adatto alle proprie necessità.

(✓: Possibile, X: Impossibile)	DVD-RAM	DVD-R
Riscrittibile	✓	X
Editing	✓	※1
Riproducibile su altri lettori	✓※2	✓※3
Registrazione di M 1 e M 2 di trasmissioni bilingui	✓	X※4
Registrazione di trasmissioni che permettono una sola copia	✓※5	X
Registrazione di immagini di rapporto di forma 16:9	✓	※6

- ※ 1 Potete cancellare o digitare un nome o cambiare un'anteprima. Lo spazio disponibile non aumenta dopo la cancellazione.
- ※ 2 Solo su lettori DVD-RAM compatibili.
- ※ 3 Dopo aver finalizzato il disco (➡ pag. 39, 49).
- ※ 4 Ne viene registrato solo uno (➡ pag. 43, Selezione audio bilingue)
- ※ 5 Solo dischi CPRM (➡ pag. 49) compatibili.
- ※ 6 L'immagine viene registrata con rapporto di forma 4:3.

Dischi di sola riproduzione (12 cm/8 cm)

Tipo di disco	Logo	Istruzioni
DVD-Audio DVD-A		Dischi di musica ad alta fedeltà ● Riprodotti su quest'unità su 2 canali.
DVD-Video DVD-V	 	Dischi di film o musica ad alta velocità.
Video CD VCD		Musica e video registrati (inclusi CD-R/RW)
Audio CD CD		Musica e audio registrati (inclusi CD-R/RW)
	—	CD-R e CD-RW contenenti file musicali MP3 (➡ pag. 25)

- Quest'unità riproduce dischi CD-R/CD-RW (dischi per la registrazione audio) registrati con uno degli standard seguenti: CD-DA, MP3 e Video CD. Chiudere la sessione o finalizzare il disco appena terminata la registrazione. La riproduzione potrebbe non essere possibile con alcuni dischi CD-R o CD-RW a causa delle condizioni particolari della registrazione.
- Il detentore dei diritti della registrazione può controllare il modo in cui viene riprodotta. Potreste quindi non essere in grado di fare certe operazioni, altrimenti possibili. Leggere con attenzione le istruzioni del disco.

Dischi non riproducibili

- DVD-RAM da 2,6 e 5,2 GB, 12 cm
- DVD-R for Authoring da 3,95 e 4,7 GB
- DVD-R non finalizzato registrato con altre unità (➡ pag. 49, Finalizzazione)
- DVD-Video con numero di regione diverso da "2" o "ALL"
- DVD-ROM
- DVD-RW
- +R
- +RW
- CD-ROM
- CDV
- CD-G
- Photo CD
- CVD
- SVCD
- SACD
- MV-Disc
- PD
- Video Disc Divx, ecc.

Schede utilizzabili con quest'unità

Tipi	Istruzioni
Scheda di memoria SD MultiMediaCard	- Potete riprodurre e duplicare immagini ferme scattate con una fotocamera digitale, ecc. (➡ pag. 26, 36). - Potete anche impostare la funzione DPOF (Digital Print Order Format) per la stampa automatica con la vostra stampante o con quella di un negozio di fotografia (➡ pag. 34, 49). Compatibile con i file system: FAT 12 o FAT 16 - Raccomandiamo di usare schede SD Panasonic. - Non usare schede SD da oltre 2 GB. - Si raccomanda di usare quest'unità per formattare scheda da usare per la registrazione (➡ pag. 39, 49). - Formattandola con un computer, potrebbe non essere utilizzabile.
Scheda di memoria SD MultiMediaCard CompactFlash SmartMedia MEMORYSTICK xD-Picture Card Microdrive	
Scheda PC ATA FLASH Disco fisso esterno*	
Potete inserire questa scheda direttamente nella slot SD. SD	* Dati salvati su scheda SD (SV-PT1). Potete solo riprodurre immagini ferme registrate e duplicare i dati su altre schede o DVD-RAM.
Potete inserire la scheda in una slot PC usando un adattatore (adattatore per schede PC di TIPO II). PC	
Potete inserire questa scheda direttamente nella slot PC. PC	

Schede di memoria SD adatte

- Potete usare schede di memoria SD delle seguenti capacità (da 8 MB a 1 GB).

8 MB,	16 MB,	32 MB,	64 MB,
128 MB,	256 MB,	512 MB,	1 GB (massimo)

Controllare sul sito Web seguente le informazioni più recenti.

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>

(Il sito è solo in inglese.)

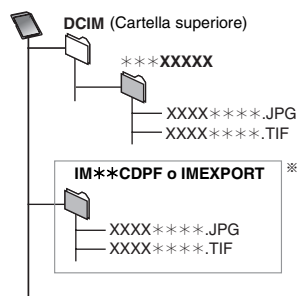
- Se la scheda di memoria SD è formattata per altri apparecchi, il tempo necessario per la registrazione può essere superiore. Inoltre, se la scheda di memoria SD è stata formattata con un computer, potrebbe non essere utilizzabile con quest'unità. In tal caso, formattarla con quest'unità (➡ pag. 39, 49).
- Quest'unità supporta schede di memoria SD formattate con i file system FAT 12 e FAT 16, come prescritto dalle caratteristiche tecniche della scheda di memoria SD stessa.
- Raccomandiamo l'uso di una scheda SD Panasonic.

Struttura delle cartelle visualizzata da quest'unità

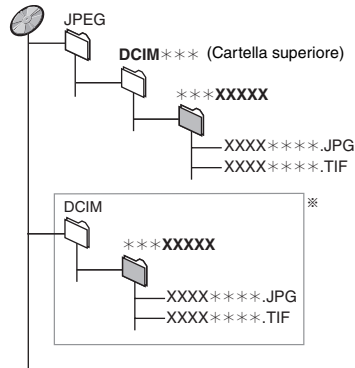
Quanto segue può venire visualizzato da quest'unità.

***: Numeri XXX: Lettere

Scheda



DVD-RAM



* Le cartelle possono venire create con altri componenti. Tuttavia, esse non possono venire scelte come destinazione della duplicazione.

• La cartella non può venire visualizzata se i numeri sono tutti "0" (ad esempio DCIM000, ecc.).

• Se il nome di una cartella o di un file è stato prodotto con altre unità, esso può non venire visualizzato correttamente, o potrebbe non essere in grado di riprodurre o editare i dati.

Tipi di disco per il tipo di televisore collegato

Quando si usano dischi registrati in PAL o NTSC, consultare la seguente tabella.

(✓: Possibile, X: Impossibile)

Tipo di televisore	Dischi	Si/No
Televisore multisistema	PAL	✓
	NTSC	✓*1
Televisore NTSC	PAL	X
	NTSC	✓*2
Televisore PAL	PAL	✓
	NTSC	✓*3 (PAL60)

*1 Scegliendo "NTSC" in "Sistema TV" (➡ pag. 46), l'immagine potrebbe farsi più chiara.

*2 Scegliere "NTSC" in "Sistema TV" (➡ pag. 46).

*3 Se il vostro televisore non è in grado di leggere segnali PAL 525/60, l'immagine non viene riprodotta correttamente.

Dischi accessori

DVD-RAM

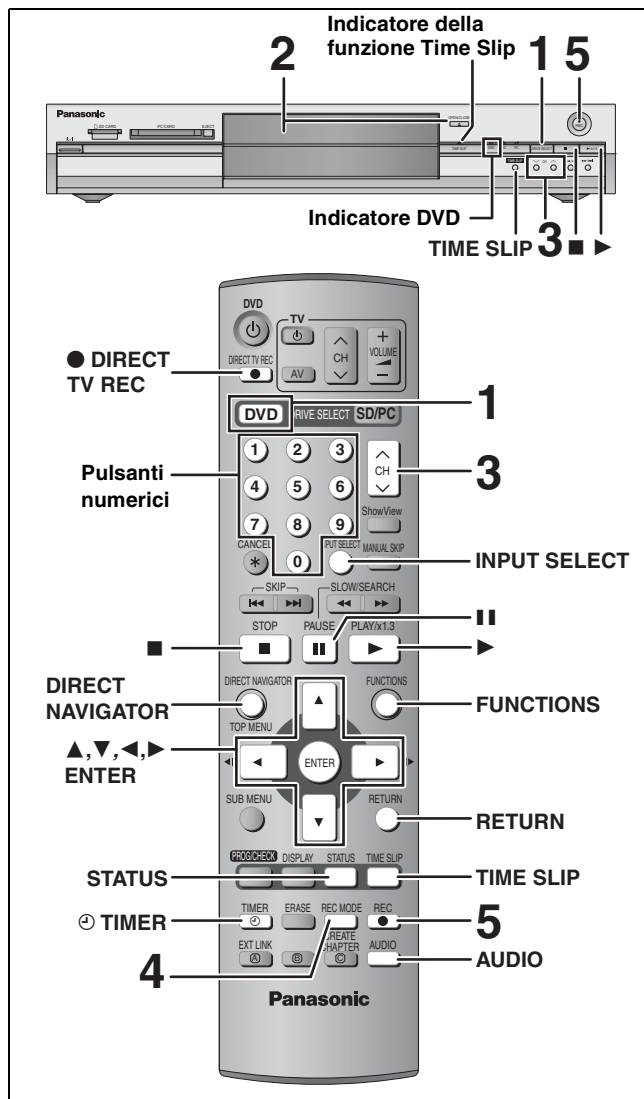
Da 9,4 GB, doppio lato, cartuccia tipo 4: LM-AD240LE

Da 4,7 GB, lato singolo, cartuccia tipo 2: LM-AB120LE

Da 4,7 GB, lato singolo, senza cartuccia: LM-AF120LE

DVD-R

Da 4,7 GB, lato singolo, senza cartuccia: LM-RF120LE



RAM DVD-R

- Potete registrare fino a 99 titoli per disco.
- Non è possibile registrare continuamente da un lato all'altro di un disco a doppio lato. Il disco deve venire espulso e rovesciato quando necessario.
- Quando si usano dischi DVD-RAM da 8 cm, togliere il disco dalla cartuccia.
- Non è possibile registrare materiale protetto con il metodo CPRM (➡ pag. 49) su DVD-R o su DVD-RAM da 2,8 GB.
- Non è possibile registrare su scheda.

Durante la registrazione su DVD-R

- Durante la registrazione di trasmissioni bilingui, solo l'audio scelto in "Selezione audio bilingue" (➡ pag. 43) viene registrato ("M 1" o "M 2").
- Per riprodurre un DVD-R registrato su questa unità con un'altra fonte di riproduzione, il disco deve essere finalizzato (➡ pag. 39).

1 Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.

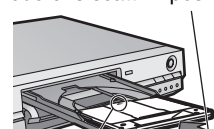
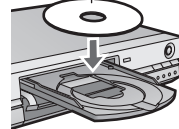
L'indicatore DVD di quest'unità si illumina.

2 Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per fare aprire il piatto portadisco e caricarvi un disco.

- Premere di nuovo il pulsante per far richiudere il piatto portadisco.

Etichetta rivolta in alto.

Inserire completamente in modo che scatti in posizione.



Inserire con la freccia verso l'interno.

3 Premere [▲ ▼ CH] per scegliere il canale.



Per scegliere con i pulsanti numerici:

Ad es. 5: [0] ➡ [5]

15: [1] ➡ [5]

4 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione (XP, SP, LP o EP).



Tempo di riproduzione rimanente sul disco

- Per registrare il suono utilizzando LPCM (solo modalità XP): Impostare "Modalità Audio per Reg. XP" su "LPCM" nel menu SETUP (➡ pag. 43).

5 Premere [● REC] per iniziare la registrazione.



La registrazione ha luogo su spazio disponibile del disco. Nessun dato viene cancellato.

- Non è possibile cambiare canale o modalità di registrazione durante la registrazione.
- **RAM** E' possibile cambiare l'audio ricevuto premendo [AUDIO] durante la registrazione. (Non influenza la registrazione dell'audio.)

■ Per fermare la registrazione

Premere [■].

Quanto va dall'inizio della registrazione alla sua fine costituisce un titolo.

DVD-R

Terminata la registrazione, la gestione delle informazioni di registrazione viene completata entro 30 secondi.

■ Per fermare temporaneamente la registrazione

Premere [II].

Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo.

(Il titolo non viene diviso in titoli separati.)

■ Per specificare un tempo per l'interruzione della registrazione—Registrazione con un tocco

Durante la registrazione

Premere [● REC] dell'unità principale per scegliere la durata della registrazione.

Ad ogni pressione del pulsante:

30 (min.) → 60 (min.) → 90 (min.) → 120 (min.)
 ↑ Contatore ← 240 (min.) ← 180 (min.) ↓
 (cancellazione)

- Questo non può venire fatto durante la registrazione via timer (→ pag. 19) o durante la registrazione Flexible Recording (→ pag. 18).

Per fermare la registrazione in corso

Premere [■].

Se una stazione trasmette informazioni Teletext

L'unità registra automaticamente il nome del programma e della stazione se il Guida progr. della stazione è impostato correttamente (→ pag. 45).

Nota

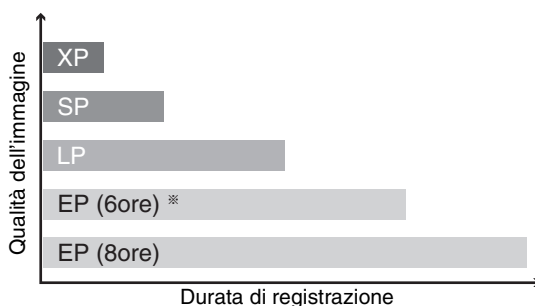
L'unità può necessitare di un certo tempo per recuperare i titoli (fino a 30 minuti) e potrebbe anche fallire in alcuni casi.

Modalità di registrazione e tempi approssimati di registrazione

A seconda del materiale registrato, i tempi di registrazione possono essere inferiori a quelli indicati.

(Unità: ore)

Modalità	DVD-RAM		DVD-R (4,7 GB)
	Lato singolo (4,7 GB)	Doppio lato (9,4 GB)	
XP (Alta qualità)	1	2	1
SP (Normale)	2	4	2
LP (Lunga durata)	4	8	4
EP (Lunghissima durata)	8 (6*)	16 (12*)	8 (6*)



* Se "Auton. di registr. in modo EP" è impostato su "EP (6ore)" nel menu SETUP.

La qualità del suono è migliore quando si usa "EP (6ore)" di quando si usa "EP (8ore)".

Nota

Quando si registra su DVD-RAM utilizzando la modalità "EP (8ore)" la riproduzione potrebbe non essere possibile con lettori DVD compatibili con DVD-RAM. In questi casi utilizzare il modo "EP (6ore)".

FR (Flexible Recording Mode)

L'unità seleziona automaticamente una velocità di registrazione tra XP e EP (8ore) che permetta alle registrazioni di entrare nello spazio rimanente sul disco con la qualità di registrazione migliore possibile.

- Potete impostarla durante la programmazione della registrazione via timer.
- Tutte le modalità di registrazione dalla XP alla EP compaiono sul display.



Riproduzione durante la registrazione

Durante la registrazione su DVD-RAM, potete riprodurre il titolo in fase di registrazione dall'inizio oppure una registrazione precedentemente fatta.

RAM

Riproduzione dall'inizio del titolo durante la registrazione—Riproduzione a seguire

Premere [▶] (PLAY).

L'indicatore della funzione Time Slip dell'unità principale si accende.

Riproduzione durante la registrazione di un titolo precedentemente registrato—Registrazione e riproduzione simultanee

1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un titolo e quindi premere [ENTER].

L'indicatore della funzione Time Slip dell'unità principale si accende.

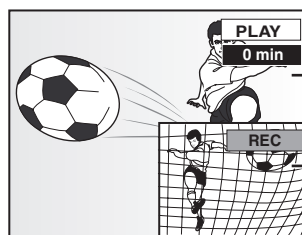
Per abbandonare lo schermo DIRECT NAVIGATOR

Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Per rivedere le immagini registrate durante la registrazione—Modalità Time Slip

1 Premere [TIME SLIP].

L'indicatore della funzione Time Slip dell'unità principale si accende.



La riproduzione inizia da 30 secondi prima della posizione attuale.

L'immagine attualmente registrata

- Sentirete la riproduzione del suo audio.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere l'orario e premere [ENTER].

- Premere [TIME SLIP] per visualizzare l'immagine per intero. Premerlo di nuovo per visualizzare le immagini riprodotte e quelle registrate.

■ Per far fermare la riproduzione

Premere [■].

■ Per fermare la registrazione

Due secondi dopo la fine della riproduzione

Premere [■].

■ Per fermare la registrazione via timer

Premere [⌚ TIMER].

- Per far fermare la registrazione, potete anche mantenere premuto [■] dell'unità principale per più di 3 secondi.

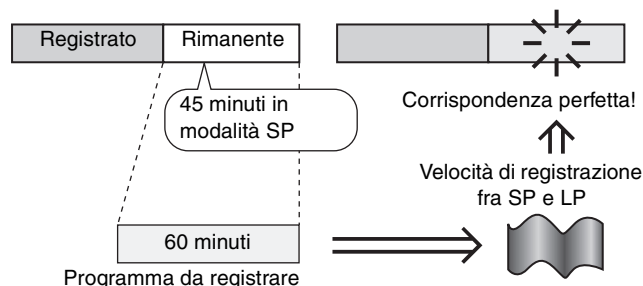
Consultare in proposito la sezione pag. 16.

RAM DVD-R

Flexible Recording

Quest'unità imposta la modalità della qualità dell'immagini migliore possibile che permette alla registrazione di stare entro lo spazio disponibile sul disco. La modalità di registrazione cambia automaticamente in quella FR.

Ad es.



Preparativi

Scegliere il canale da registrare.

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere **“FLEXIBLE REC”** e quindi premere [ENTER].



- 3 Premere [◀, ▶] per scegliere **“Ore”** e **“Min.”** e premere [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.
•Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.
- 4 Quando si vuole dare inizio alla registrazione
Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “Inizia” e premere [ENTER].
La registrazione inizia.

Per abbandonare lo schermo senza registrare

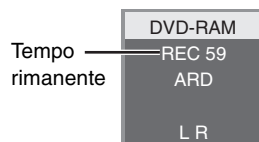
Premere [RETURN].

Per fermare la registrazione in corso

Premere [■].

Per visualizzare il tempo rimasto

Premere [STATUS].



Registrazione TV diretta

Quando si collega un televisore che possiede una funzione **Q Link** con un cavo **Scart a 21 piedini**.

Questa funzione permette di iniziare immediatamente la registrazione di un programma che si sta vedendo alla televisione.

- 1 Premere [DVD] per scegliere il drive **DVD**.

L'indicatore DVD di quest'unità si illumina.

- 2 Inserire un disco. (→pag. 16)

- 3 Premere [● DIRECT TV REC].

La registrazione inizia.

Per fermare la registrazione

Premere [■].

Quando si registra da un ricevitore satellitare/digitale o da un decodificatore

Preparativi

- Collegare un ricevitore o decodificatore satellitare/digitale ai terminali di ingresso di quest'unità (→pag. 9).

- Durante la registrazione di programmi bilingui

RAM

Se sia M 1 che M 2 sono scelti su apparecchi collegati a questo, potete scegliere il tipo di audio per la riproduzione.

DVD-R

Selezionare M 1 o M 2 sull'apparecchio collegato. (Non è possibile scegliere il tipo di audio per la riproduzione.)

- Se il segnale emesso dall'apparecchio esterno è NTSC, cambiare la voce “Sistema TV” in “NTSC” col menu **SETUP** (→pag. 46).

- Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.

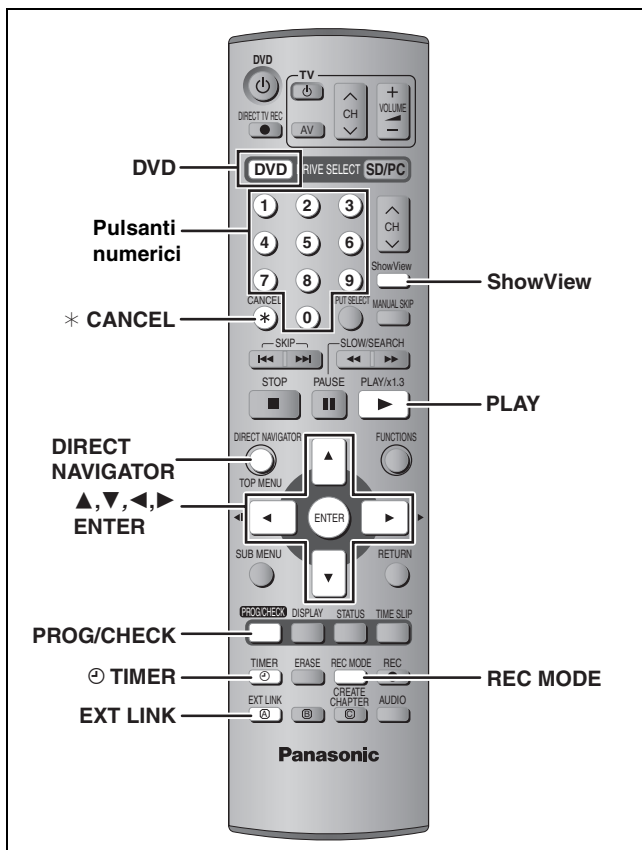
- 1 Ad unità ferma
Premere [INPUT SELECT] per selezionare il canale di ingresso del componente che si è collegato.
ad es. se il collegamento è stato effettuato con i terminali di ingresso AV2, selezionare “AV2”.
- 2 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.
- 3 Selezionare il canale sull'altro apparecchio.
- 4 Premere [● REC].
La registrazione inizia.

Per saltare porzioni non volute

Premere [■] per portare la riproduzione in pausa. (Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo.)

Per fermare la registrazione

Premere [■].



RAM DVD-R

Potete impostare anticipatamente sino a 16 programmi al mese.

Uso di numeri ShowView per fare registrazione via timer

L'impostare numeri ShowView è un modo facile di impostare una registrazione via timer. Questo tipo di numero è reperibile di solito su giornali e riviste.

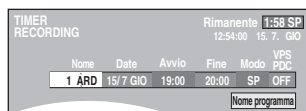
1 Premere [ShowView].



2 Premere i pulsanti numerati per impostare il numero ShowView.

Premere [◀] per tornare indietro di una cifra.

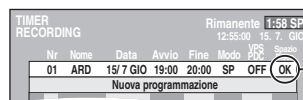
3 Premere [ENTER].



- Confermare il programma e fare le correzioni necessarie con [▲, ▼, ◀, ▶] (→pag. 20, fase 3).
- Se "----" appare nella colonna "Nome", non è possibile impostare la registrazione via timer. Premere [▲, ▼] per scegliere la posizione di programmazione desiderata. Impostata l'informazione relativa ad una stazione televisiva, essa rimane in memoria.
- Potete anche premere [REC MODE] per cambiare modalità di registrazione.
- VPS/PDC (→destra)
ON ↔ OFF (---)
- Nome programma
Premere [◀, ▶] per scegliere "Nome programma" e quindi [ENTER] (→pag. 40).

4 Premere [ENTER].

Le impostazioni vengono memorizzate.



Controllare che sia visualizzato "OK" (→pag. 21).

Ripetere le fasi 1-4 per programmare altre registrazioni.

5 Premere [⏸ TIMER].

Quest'unità si spegne e "⏸" si accende sul display dell'unità ad indicare che la pausa della registrazione via timer è stata attivata.

RAM

Anche se quest'unità si trova in modalità di attesa via timer, la riproduzione inizia quando si preme [▶] (PLAY) o [DIRECT NAVIGATOR]. La registrazione via timer funziona anche durante la riproduzione.

■ Per abbandonare la modalità di attesa di registrazione

Premere [⏸ TIMER].

Quest'unità si accende e "⏸" si spegne.

- Non dimenticare di premere [⏸ TIMER] prima dell'inizio del programma per riportare quest'unità nella modalità di attesa di registrazione. La registrazione via timer funziona solo se "⏸" è visualizzato.

■ Per cancellare la registrazione quando è già cominciata

Premere [⏸ TIMER].

- Per far fermare la registrazione, potete anche mantenere premuto [■] dell'unità principale per più di 3 secondi.

Nota

- "⏸" lampeggia per circa 5 secondi quando quest'unità non può portarsi in modalità di attesa di registrazione via timer (ad esempio se nessun disco registrabile è contenuto nel piatto portadischi).
- Se quest'unità non si trova nella modalità di attesa di registrazione via timer almeno 10 minuti prima dell'ora di inizio della registrazione via timer, l'indicatore "⏸" lampeggia sul display. In questo caso, premere [⏸ TIMER] per portare l'unità nella modalità di attesa di registrazione via timer.
- Se si programmano registrazioni via timer in modo che si avviino una dopo l'altra, quest'unità non può registrare la parte d'inizio dei programmi successivi (qualche secondo per la registrazione su DVD-RAM e circa 30 secondi durante la registrazione con DVD-R).

■ Funzione VPS/PDC (→pag. 50)

Fintanto che il segnale VPS/PDC viene trasmesso da una stazione televisiva, anche se il momento dell'inizio della trasmissione dovesse cambiare, il momento di registrazione cambia automaticamente in modo da mantenere possibile la registrazione.

Per attivare la funzione VPS/PDC

Nella fase 3 della colonna VPS/PDC, premere [▲, ▼] per scegliere "ON".

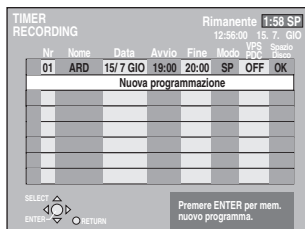
Consultare in proposito la sezione pag. 19.

RAM DVD-R

Potete impostare anticipatamente sino a 16 programmi al mese. (Un programma giornaliero o settimanale viene contato come un singolo programma.)

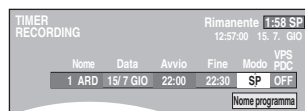
Programmazione manuale di registrazioni via timer

1 Premere [PROG/CHECK].



2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Nuova programmazione” e quindi premere [ENTER].

3 Premere [▶] per passare da una voce all'altra e cambiarle con [▲, ▼].



- Mantenere premuto [▲, ▼] per cambiare Avvio (ora di inizio) e Fine (ora di fine) in incrementi di 30 minuti.
- Potete anche impostare Nome (posizione di programmazione/nome della stazione televisiva), Data, Avvio (ora di inizio), e Fine (ora di fine) con i pulsanti numerici.
- Potete anche premere [REC MODE] per cambiare modalità di registrazione.

•Data

- Data: La data di un giorno sino ad un mese nel futuro meno un giorno
- ↓ ↑ Timer DOM-SAB→LUN-SAB→LUN-VEN
- giornaliero: ↓ ↑
- ↓ ↑ Timer DOM→---→SAB
- settimanale:

- **VPS/PDC** (→pag. 19)
ON↔OFF (---)

•Nome programma

Premere [◀, ▶] per scegliere “Nome programma” e premere [ENTER] (→pag. 40).

4 Premere [ENTER].



Ripetere le fasi 2–4 per programmare altre registrazioni.

5 Premere [⏸ TIMER].

Quest'unità si spegne e “⏸” si accende sul display dell'unità ad indicare che la pausa della registrazione via timer è stata attivata.

RAM

Anche se quest'unità si trova in modalità di attesa via timer, la riproduzione inizia quando si preme [▶] (PLAY) o [DIRECT NAVIGATOR]. La registrazione via timer funziona anche durante la riproduzione.

■ Per abbandonare la modalità di attesa di registrazione

Premere [⏸ TIMER].

Quest'unità si accende e “⏸” si spegne.

- Non dimenticare di premere [⏸ TIMER] prima dell'inizio del programma per riportare quest'unità nella modalità di attesa di registrazione. La registrazione via timer funziona solo se “⏸” è visualizzato.

■ Per cancellare la registrazione quando è già cominciata

Premere [⏸ TIMER].

- Per far fermare la registrazione, potete anche mantenere premuto [■] dell'unità principale per più di 3 secondi.

Nota

- “⏸” lampeggia per circa 5 secondi quando quest'unità non può portarsi in modalità di attesa di registrazione via timer (ad esempio se nessun disco registrabile è contenuto nel piatto portadisco).
- Se quest'unità non si trova nella modalità di attesa di registrazione via timer almeno 10 minuti prima dell'ora di inizio della registrazione via timer, l'indicatore “⏸” lampeggia sul display. In questo caso, premere [⏸ TIMER] per portare l'unità nella modalità di attesa di registrazione via timer.
- Se si programmano registrazioni via timer in modo che si avvino una dopo l'altra, quest'unità non può registrare la parte d'inizio dei programmi successivi (qualche secondo per la registrazione su DVD-RAM e circa 30 secondi durante la registrazione con DVD-R).

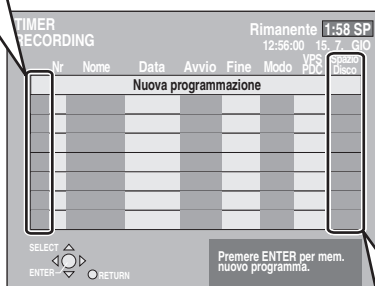
Controllo, modifica o cancellazione di un programma

- Anche se l'unità è spenta, potete visualizzare la lista di programmi di registrazione via timer premendo [PROG/CHECK].

Premere [PROG/CHECK].

Icone

- Questo programma sta attualmente registrando.
- W I tempi si sovrappongono a quelli di un altro programma. La registrazione del programma con orario di inizio successivo inizia al termine della registrazione del programma precedente.
- F Il disco era pieno e la registrazione del programma è fallita.
- Il materiale era protetto dalla duplicazione e così non è stato registrato.
- X Il programma non è stato completato perché il disco era sporco o per qualche altra ragione.



Messaggio visualizzato nella riga "Spazio Disco".

- OK:** Visualizzata se la registrazione può stare nello spazio rimasto.
- **(Data):** Per registrazioni fatte giornalmente o settimanalmente, l'indicazione è presente fino a che le registrazioni possono venire fatte (sino al massimo di un mese dalla data presente) sulla base dello spazio rimasto sul disco.
- ! :** La registrazione può anche non essere possibile perché:
- il disco non contiene spazio sufficiente
 - il numero massimo di titoli possibile è stato raggiunto.

■ Per modificare un programma

Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [ENTER]. (→ pag. 20, fase 3)

■ Per cancellare un programma

Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [* CANCEL].

■ Per abbandonare la lista di registrazioni via timer

Premere [PROG/CHECK].

■ Per portare l'unità nella modalità di registrazione

Premere [⊙ TIMER].

L'unità si spegne e l'indicazione "⊙" appare sul display ad indicare che l'attesa di registrazione via timer è iniziata.

- I programmi la cui registrazione è fallita vengono cancellati dalla lista di registrazioni del timer alle 4 del mattino di due giorni più tardi.

Registrazione via timer con componenti esterni (EXT LINK)

RAM DVD-R

Se un'unità esterna (ad esempio un sintonizzatore satellitare) con una funzione di timer viene collegata al terminale AV2 di quest'unità con un cavo Scart a 21-piedini (→ pag. 9), è possibile controllare la registrazione dell'unità esterna da quest'unità.

Preparativi

- Cambiare "Ext Link" nel menu SETUP a seconda del componente utilizzato (→ pag. 44).
- La programmazione del timer deve esser fatta sul componente esterno, che deve venire portato nella modalità di attesa di registrazione via timer. Consultare in proposito il manuale del componente.
- Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.

Premere [EXT LINK].

L'apparecchio si spegne e passa alla modalità di attesa di registrazione.

- La registrazione inizia quando un segnale viene ricevuto dall'apparecchio esterno.
- Sintanto che l'immagine video viene ricevuta dal componente esterno, quest'unità esegue la registrazione.

Se sullo schermo appare il seguente messaggio, premere [◀, ▶] in modo da scegliere "Sì" (registrazione continua del programma attuale) o "Annulla" (cancellazione della registrazione) e premere [ENTER].



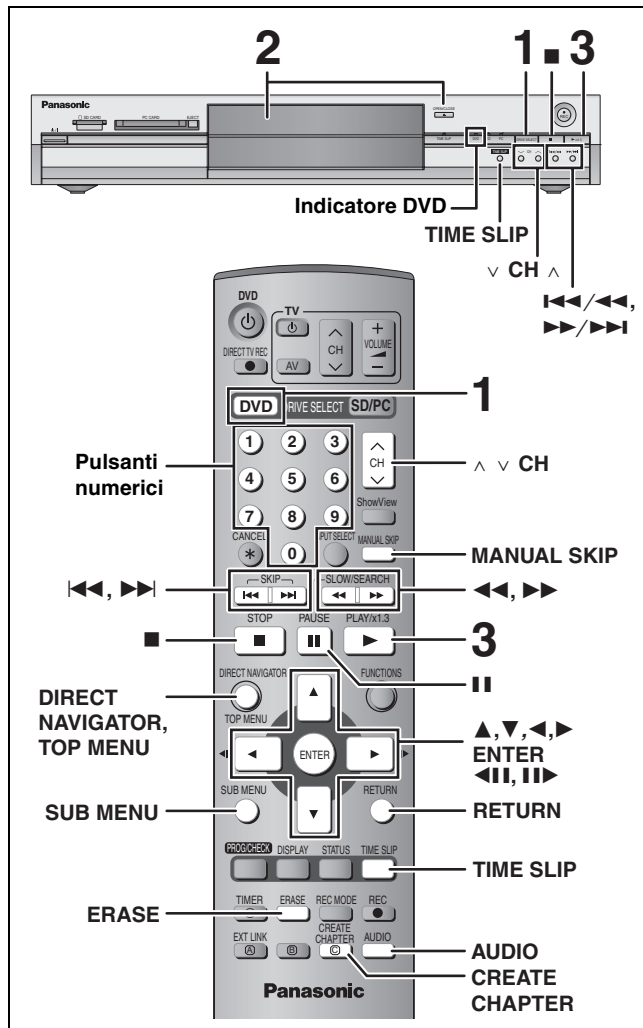
Per cancellare la modalità di controllo di componenti esterni

Premere [EXT LINK] per far fermare la registrazione o per cancellare la modalità di attesa della registrazione via timer.

- Per far fermare la registrazione, potete anche mantenere premuto [■] dell'unità principale per più di 3 secondi.
- Per evitare l'avvio accidentale, premere [EXT LINK] in modo da cancellare l'impostazione alla fine della registrazione.

Nota Bene

- Il video in fase di registrazione appare automaticamente sullo schermo collegato al terminale AV1 di quest'unità con un cavo Scart a 21 piedini.
- Questa funzione non ha luogo con alcuni tipi di componente. Consultare in proposito il manuale del componente.
- In alcuni casi, l'inizio della registrazione può non avvenire correttamente.
- Se "Ext Link" si trova su "Ext Link 2", questa funzione non ha luogo se il segnale ricevuto è NTSC.



- Non è possibile riprodurre continuamente da un lato all'altro di un disco a doppio lato. Il disco deve venire espulso e rovesciato quando necessario.
- Quando si usano dischi DVD-RAM da 8 cm, togliere il disco dalla cartuccia.

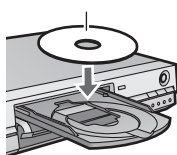
1 Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.

L'indicatore DVD di quest'unità si illumina.

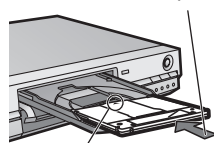
2 Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per fare aprire il piatto portadisco e caricarvi un disco.

- Premere di nuovo il pulsante per far richiudere il piatto portadisco.

Etichetta rivolta in alto.



Inserire completamente in modo che scatti in posizione.



Inserire con la freccia verso l'interno.

3 Premere [▶] (PLAY).

RAM DVD-R

La riproduzione inizia dal titolo registrato più recente.

DVD-A DVD-V VCD CD

La riproduzione inizia dall'inizio del disco.



■ Scelta di programmi (o titoli) registrati da riprodurre—Direct Navigator

RAM DVD-R

1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].



2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "VIDEO" e quindi premere [ENTER].



3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il titolo e premere [ENTER].

Potete anche scegliere titoli con i pulsanti numerici.

Ad es. 5: [0] → [5]

15: [1] → [5]

Per far comparire altre pagine

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "Precendente" o "Pross." e premere [ENTER].

- E' anche possibile premere [◀◀, ▶▶] per mostrare altre pagine.

Per abbandonare lo schermo

Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Icone schermo Direct Navigator

	Titolo protetto.
	Il titolo non è stato registrato a causa della presenza di una protezione dei diritti d'autore (trasmissione digitale, ecc.)
	Un titolo non può venire riprodotto perché i suoi dati sono danneggiati, ecc.
	Attualmente in corso di registrazione.
	Titolo registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l'unità.
	• Cambiate le impostazioni "Sistema TV" in modo adatto (→ pag. 46).

■ Se un menu appare sul televisore

DVD-A DVD-V

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere una voce e poi premere [ENTER].

Alcune voci possono anche venire scelte con i pulsanti numerici.

VCD

Premere i pulsanti numerici per scegliere una voce.

Ad es. 5: [0] → [5]

15: [1] → [5]

• Per tornare al menu precedente

DVD-A Premere [TOP MENU].

DVD-V Premere [TOP MENU] o [SUB MENU].

VCD Premere [RETURN].

Operazioni durante la riproduzione

Arresto	Premere [■]. La posizione di arresto viene memorizzata. L'indicatore a destra appare nel display dell'unità. (Escluso quando si riproduce da Direct Navigator e quando si riproduce una lista di riproduzione.) Ripresa della riproduzione Premere [▶] (PLAY) per riavviare da questa posizione. 
Pausa	Premere [II]. Per riprendere la riproduzione, premerlo di nuovo.
Ricerca	Premere [◀◀] o [▶▶]. • Sull'unità principale, mantenere premuto [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]. • La velocità aumenta in 5 fasi. • Premere [▶] (PLAY) per riprendere la riproduzione. • L'audio viene riprodotto durante la ricerca in avanti di primo livello. Potete disattivare l'audio durante la ricerca (➡ pag. 43, "Audio PLAY×1.3 e ricerca veloce."). L'audio viene udito durante tutti i livelli di ricerca. DVD-A (escluse le parti filmate) CD
Salto	Premere [◀◀] o [▶▶]. • Sull'unità principale, premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]. • Ciascuna pressione aumenta il numero di salti.
Avvio della riproduzione da una voce particolare	Premere i pulsanti numerici. Ad es. 5: [0] ➡ [5] CD (solo dischi MP3) 5: [0] ➡ [0] ➡ [5] 15: [1] ➡ [5] 15: [0] ➡ [1] ➡ [5] DVD-A Selezione gruppi Durante l'arresto (lo screen saver viene visualizzato sulla destra del televisore ➡ destra) 5: [5] • Ciò con certi dischi funziona solo ad unità ferma (lo screen saver viene visualizzato sulla destra del televisore ➡ destra). 
Quick View RAM La velocità di riproduzione può venire aumentata senza distorcere l'audio.	Mantenere premuto [▶] (PLAY/×1.3). • Premere di nuovo per tornare alla velocità normale. • Questo non funziona se l'impostazione è "No" in "Audio PLAY×1.3 e ricerca veloce." (➡ pag. 43).
Rallentatore RAM DVD-R DVD-A (solo parti filmate) DVD-V VCD	In pausa, premere [◀◀] o [▶▶]. • Sull'unità principale, mantenere premuto [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]. • La velocità aumenta in 5 fasi. • Premere [▶] (PLAY) per riprendere la riproduzione. • Solo in avanti. VCD • L'unità si porta in pausa se il rallentatore continua per 5 minuti.
Avanzamento per fotogrammi RAM DVD-R DVD-A (solo parti filmate) DVD-V VCD	In pausa, premere [◀II] o [II▶]. • Ciascuna pressione mostra il fotogramma successivo. • Premere [▶] (PLAY) per riprendere la riproduzione. • Solo in avanti. VCD
Visualizzazione dell'immagine televisiva come immagine nell'immagine	Premere [TIME SLIP]. Visualizzazione dell'immagine televisiva come immagine nell'immagine. • Sentirete la riproduzione del suo audio. • Per cancellare l'operazione, premere di nuovo [TIME SLIP]. • Lo sfondo grigio non appare sulla schermata di ricezione anche se si sceglie "Sì" da "Sfondo grigio" nel menu SETUP (➡ pag. 43). Riproduzione di immagini Immagini attualmente ricevute • Il canale ricevuto può venire cambiato premendo [^ v CH]. • Il canale ricevuto non può venire cambiato durante la registrazione.
Salto del tempo specificato (Time Slip) RAM DVD-R	1 Premere [TIME SLIP]. 2 Premere [▲, ▼] per scegliere l'orario e premere [ENTER]. La riproduzione salta il periodo di tempo specificato. • Premere [TIME SLIP] per visualizzare l'immagine per intero. Nota Time Slip non funziona mentre una registrazione via timer si trova in modalità di attesa.
Salto manuale RAM DVD-R La riproduzione riprende da circa 30 secondi più tardi.	Premere [MANUAL SKIP].

Consultare in proposito la sezione a pag. 22.

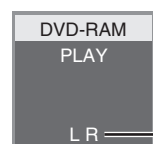
Operazioni di editing durante la riproduzione

Elimina RAM DVD-R	1 Premere [ERASE]. 2 Premere [◀, ▶] per scegliere “Elimina” e quindi premere [ENTER]. • Un titolo, una volta cancellato, non può venire ristabilito. Essere quindi certi di voler procedere. • Non è possibile cancellare durante la registrazione e la riproduzione in contemporanea.
Crea capitolo (→ pag. 30, Titolo/capitolo) RAM	Premere [CREATE CHAPTER]. • Premere [◀◀, ▶▶] per saltare l'inizio di un capitolo. • Non è possibile cancellare durante la registrazione e la riproduzione in contemporanea.

Cambio di audio

Premere [AUDIO].

RAM VCD
LR→L→R



Ad es. Si è scelto ad esempio “L R”

DVD-V DVD-A

Il numero del canale audio cambia ogni volta che si preme uno dei pulsanti. Questo permette di cambiare elementi come ad esempio la lingua della colonna sonora (→ pag. 28, Colonna sonora).



Ad es. E' scelto l'inglese.

Nota

Non è possibile cambiare il tipo di audio nei casi seguenti.

- Quando un disco DVD-R si trova nel piatto quando è selezionato il drive DVD.
- Quando il modo di registrazione è XP e “Modalità Audio per Reg. XP” è impostato su “LPCM” (→ pag. 43).

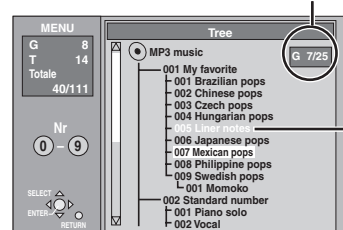
Uso dell'elenco ad albero per trovare un gruppo

Mentre la lista dei file è visualizzata

1 Premere [▶] mentre un brano è visualizzato per far comparire l'elenco ad albero.

N° di gruppo scelto / N° totale di gruppi

Se nel gruppo non vi sono brani, "—" viene visualizzato come numero di gruppo.



Non è possibile scegliere gruppi che non contengono file compatibili.

2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un gruppo e quindi premere [ENTER].

La lista dei file del gruppo appare.

Per tornare alla lista dei file

Premere [RETURN].

Suggerimenti per la produzione di dischi MP3

- I dischi devono appartenere al livello ISO9660 1 o 2 (salvo per i formati estesi).

- I livelli di compressione compatibili sono:
fra i 32 kbps ed i 320 kbps

- Frequenze di campionamento compatibili:
16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz,
44,1 kHz e 48 kHz

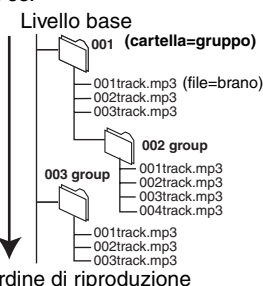
- Il massimo numero di brani e gruppi riconoscibili:
999 brani e 99 gruppi

- Quest'unità è compatibile con i dischi multisessuati.
- Quest'unità non è compatibile con i tag ID3 o la scrittura a pacchetti.
- A seconda della registrazione, alcune voci potrebbero non essere riproducibili.
- La lettura o riproduzione del disco possono richiedere tempo se ci sono molte immagini ferme o molte sedute.
- L'ordine di visualizzazione può differire da quello in un computer.

Per dare un nome alle cartelle ed ai file

- I file MP3 devono avere l'estensione ".MP3" o ".mp3".
- Al momento della registrazione, dare ai nomi delle cartelle e dei file un prefisso a tre cifre per dare loro l'ordine che volete. (Ciò però può a volte non funzionare).
- Le lettere dell'alfabeto ed i numeri arabi vengono visualizzati correttamente. Gli altri caratteri possono invece non venir visualizzati correttamente.

Ad es.



Pulsanti numerici

TOP MENU
▲, ▼, ◀, ▶
ENTER

RETURN

CD (Solo dischi MP3)

Quest'unità può riprodurre file MP3 registrati su CD-R/RW per registrazioni audio finalizzati (→ pag. 49) su un computer. I file vengono trattati come brani e le cartelle trattate come gruppi.

1 Premere [TOP MENU].

Gruppo scelto

G: N° gruppo

T: Numero di brano nel gruppo

Totale: Numero di brano/Numero totale brani di tutti i gruppi



2 Premere [▲, ▼] per scegliere un brano e premere [ENTER].

La riproduzione continua sino all'ultimo brano dell'ultimo gruppo.

- "☞" indica il brano al momento riprodotto.
- Potete anche impostare il brano con i pulsanti numerici.
Ad es. 5: [0] ➔ [0] ➔ [5]
15: [0] ➔ [1] ➔ [5]

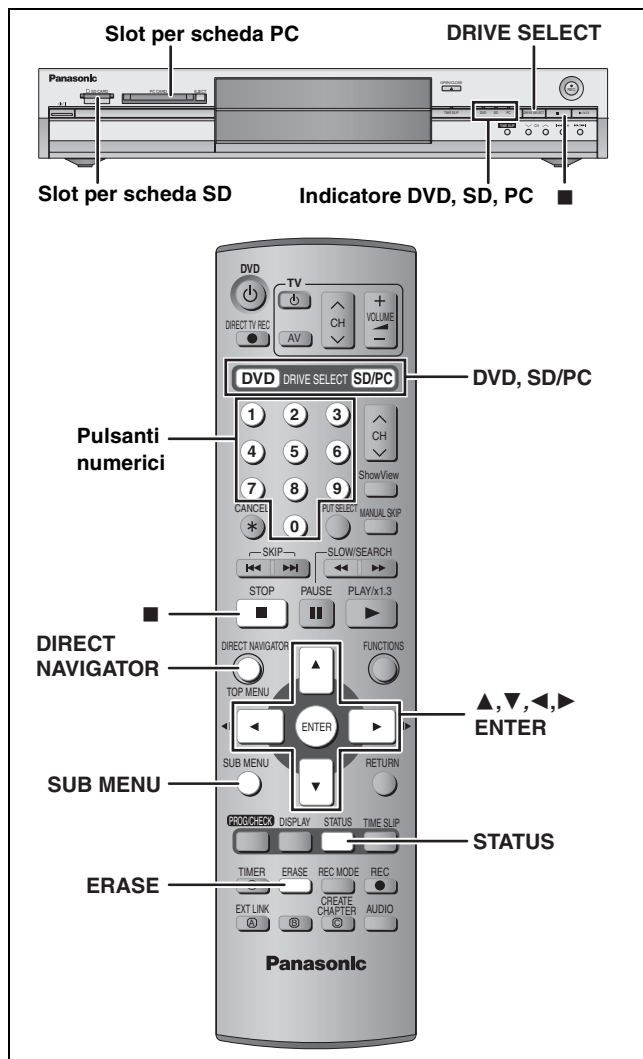
Per far comparire altre pagine

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "Prec." o "Pross." e premere [ENTER].

Elencati tutti i brani di un gruppo, appare la lista del successivo.

Per abbandonare lo schermo

Premere [TOP MENU].



A proposito delle immagini ferme (JPEG, TIFF)

- Formati compatibili: Conformi allo standard DCF* (file di una fotocamera digitale, ecc.)

* Design rule for Camera File system: standard unificato stabilito dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- Formato file: JPEG, TIFF (formato RGB non compresso a blocchi)
- Numero di pixel: 34×34 a 6144×4096
(Il sottocampionamento è da 4:2:2 o 4:2:0)
- Quest'unità può accettare un massimo di 3000 file e 300 cartelle (comprese cartelle superiori).
- L'operazione può richiedere qualche tempo se i file riprodotti sono di tipo TIFF o se ci sono molti file e/o cartelle, ed alcuni file possono non venire riprodotti correttamente o affatto.
- Il formato MOTION JPEG non è supportato.

Inserimento/Rimozione di schede SD/PC

Inserire o rimuovere la scheda SD/PC solo dopo aver spenta l'unità.

Quando l'indicatore della scheda ("SD" o "PC") del display di quest'unità lampeggia, la scheda è in uso per la lettura o la scrittura. Non spegnere quest'unità e non togliere la scheda. Ciò potrebbe causare guasti o la perdita di dati dalla scheda.

Slot per scheda SD

Inserimento della scheda



Rimozione della scheda

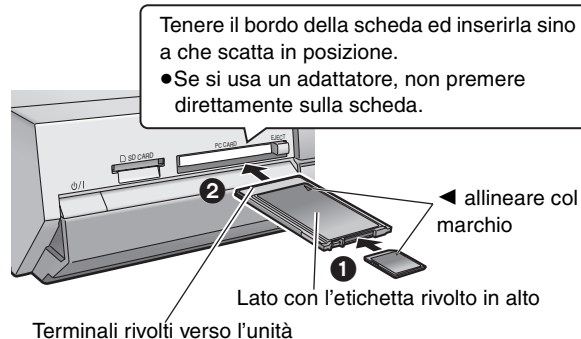


- Potete usare schede di memoria SD di capacità dagli 8 MB ad 1 GB (→pag. 15).

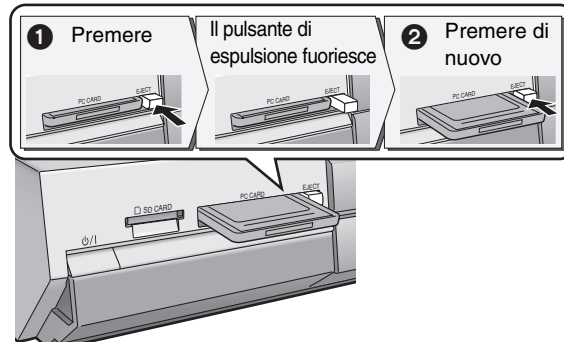
Slot per scheda PC

Inserimento della scheda

Ci sono schede che richiedono adattatori (→pag. 15).



Rimozione della scheda



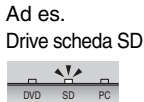
- Se si usa un adattatore, rimuovere adattatore e scheda insieme.

RAM SD PC

- Potete usare schede di memoria SD di capacità dagli 8 MB ad 1 GB (→pag. 15).

1 Premere [DVD] o [SD/PC] per selezionare il drive di registrazione.

- Ad ogni pressione di [SD/PC]:
Drive scheda SD ↔ Drive scheda PC
 - Sull'unità principale, premere [DRIVE SELECT] varie volte.
- L'indicatore di quest'unità si illumina.



2 Premere [DIRECT NAVIGATOR].



Schermata VISTA IMM. (JPEG)

3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "IMMAG." e premere [ENTER].

4 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un'immagine e premere [ENTER].

Potete anche scegliere immagini ferme con i pulsanti numerici.

Ad es.

5: [0] → [0] → [0] → [5] 115: [0] → [1] → [1] → [5]
15: [0] → [0] → [1] → [5] 1115: [1] → [1] → [1] → [5]

- Premere [◀, ▶] per far visualizzare l'immagine precedente o successiva.
- Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme (→di seguito)

Per far fermare la riproduzione

Premere [■].

Per abbandonare lo schermo

Premere [DIRECT NAVIGATOR].

■ Per scegliere immagini ferme in un'altra cartella

(→pag. 15, Struttura delle cartelle visualizzata da quest'unità)

- 1 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "Cartella" e quindi premere [ENTER].
- 2 Premere [▲, ▼] per scegliere la cartella e quindi premere [ENTER].



Potete anche scegliere cartelle con i pulsanti numerici.

Ad es. 5: [0] → [0] → [5]

15: [0] → [1] → [5]

115: [1] → [1] → [5]

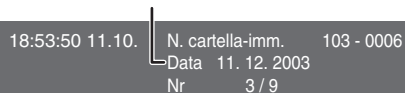
- Se sono presenti varie cartelle superiori, si può passare ad esse usando [◀, ▶].



■ Per visualizzare le proprietà delle immagini

Premere [STATUS] due volte.

Data di scatto



Per abbandonare la schermata delle proprietà dell'immagine

Premere [STATUS].

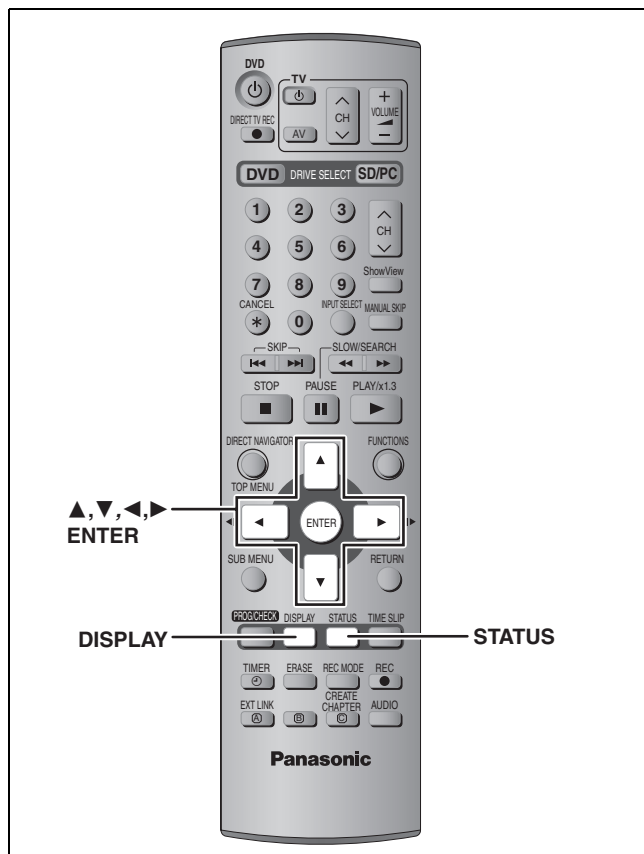
Nota

- Le immagini ferme non possono venire riprodotte durante la registrazione.
- Il DVD viene sempre scelto come supporto dopo che l'unità è stata prima accesa e poi spenta.

Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme

RAM SD PC

Avvia presentaz. Interv. di visual.	Potete visualizzare immagini ferme una alla volta ad intervalli regolari. A schermata VISTA IMM. (JPEG) visualizzata 1 Premere [SUB MENU]. 2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Avvia presentaz." e quindi premere [ENTER]. •Per cambiare i tempi di visualizzazione 1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Interv. di visual." nella fase 2 e quindi premere [ENTER]. 2 Premere [◀, ▶] per scegliere il tempo desiderato (da 0 a 30 secondi) e quindi [ENTER].	
Ruota	1 Premere [SUB MENU]. 2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ruota DESTRA" o "Ruota SINISTRA" e premere [ENTER]. •Il nuovo orientamento non viene memorizzato.	
Ingrandisci Rimpicciolisci (Solo per immagini ferme con pochi pixel)	1 Premere [SUB MENU]. 2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ingrandisci" e quindi premere [ENTER]. •Per riportare l'immagine alle sue dimensioni normali, premere [▲, ▼] in modo da scegliere "Rimpicciolisci" nella fase 2 e quindi [ENTER]. •Se si ingrandisce un'immagine, essa può non venire visualizzata completamente. •Le informazioni sull'ingrandimento non vengono memorizzate.	
Elimina	1 Premere [ERASE]. 2 Premere [◀, ▶] per scegliere "Elimina" e quindi premere [ENTER]. •Una volta cancellata, una registrazione viene perduta e non può venire recuperata. Essere quindi certi di voler procedere.	



Menu sullo schermo

1 Premere [DISPLAY].

Disco	Colonna sonora	1	DQ Digital	2/0ch
Play	Sottotitoli		OFF	
Video	Canale audio		L R	
Audio				
Menu	Voce	Impostazioni		

- A seconda delle condizioni di quest'unità (in riproduzione, ferma, ecc.) e del contenuto del disco, alcuni elementi possono non poter venir cambiati o scelti.

2 Premere [▲, ▼] per scegliere un menu e premere [►].

3 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [►].

4 Premere [▲, ▼] per scegliere l'impostazione.

- Alcune voci possono venire cambiate premendo [ENTER].

Per cancellare i menu sullo schermo

Premere [DISPLAY].

Menu Disco—Impostazione del contenuto del disco

Colonna sonora*

RAM DVD-R

Appaiono gli attributi dell'audio del disco.

DVD-A DVD-V

Scegliere l'audio e la lingua (➡di seguito, Attributo audio, Lingua)

Sottotitoli*

RAM DVD-R (Solo dischi che contengono informazioni di attivazione/disattivazione sottotitoli) **DVD-A DVD-V**

Attivare o disattivare i sottotitoli e scegliere una lingua (➡di seguito, Lingua).

- Le informazioni sull'attivazione o disattivazione dei sottotitoli non possono venire registrate con quest'unità. **RAM DVD-R**

Canale audio **RAM VCD**

➡pag. 24, Cambio di audio

Angolo* **DVD-A DVD-V**

STILL-P (Immagine ferma) **DVD-A**

Scegliere la modalità di riproduzione per immagini ferme.

Sequenza: La riproduzione avviene secondo l'ordine predefinito del disco.

Pag.: Scegliere il numero dell'immagine ferma e iniziare la riproduzione.

- **RANDOM:** La riproduzione avviene in ordine casuale.
- **Return:** Riporta all'immagine ferma predefinita del disco.

PBC (Controllo della riproduzione ➡pag. 49) **VCD**

Indica se la riproduzione via menu (controllo della riproduzione) è attiva o inattiva.

* Per fare cambiamenti potreste dover usare i menu (➡pag. 22) del disco.

- Il display cambia a seconda del contenuto del disco. Non potete cambiare se non sono presenti registrazioni.

Attributo audio

LPCM/PPCM/□□Digital/DTS/MPEG:	Tipo di segnale
k (kHz):	Frequenza di campionamento
b (bit):	Numero di bit
ch (canale):	Numero di canali

Lingua

ENG: Inglese	SVE: Svedese	CHI: Cinese
FRA: Francese	NOR: Norvegese	KOR: Coreano
DEU: Tedesco	DAN: Danese	MAL: Malese
ITA: Italiano	POR: Portoghese	VIE: Vietnamita
ESP: Spagnolo	RUS: Russo	THA: Thai
NLD: Olandese	JPN: Giapponese	*: Altre lingue

Menu Play—Modifica della sequenza di riproduzione

Funziona solo quando il tempo di riproduzione trascorso è visualizzato.

Ripetizione

- Tutto **VCD** **CD** (esclusi dischi MP3)
- Capitolo **RAM** **DVD-R** **DVD-V**
- Gruppo **DVD-A** **CD** (solo dischi MP3)
- PL (Lista di riproduzione) **RAM**
- Titolo **RAM** **DVD-R** **DVD-V**
- Traccia **DVD-A** **VCD** **CD**

Scegliere "OFF" per cancellare.

Menu Video—Sceita della qualità delle immagini

NR Riproduzione

Riduce il rumore e la degradazione delle immagini.

Regolaz. Progr.* (➡ pag. 49)

Scegliere "ON" per permettere l'emissione di segnale a scansione progressiva.
Scegliere "OFF" se l'immagine è allungata orizzontalmente.

Modo trasf.* [Quando "Regolaz. Progr." (➡ sopra) è impostato su "ON".]

Scegliere il metodo di conversione per l'uscita a scansione progressiva a seconda del materiale riprodotto (➡ pag. 49, Film e video).

Se il segnale emesso è PAL

- **Auto:** Vengono rilevati i materiali a 25 fotogrammi al secondo, che vengono correttamente convertiti.
- **Video:** Da scegliere quando si usa "Auto" ed il materiale video è distorto.

Se il segnale emesso è NTSC

- **Auto1** (normale): Vengono rilevati i materiali a 24 fotogrammi al secondo, che vengono correttamente convertiti.
- **Auto2:** Materiale compatibile con il formato a 30 fotogrammi al secondo oltre a materiale da 24 fotogrammi al secondo. (Distorsione dell'immagine potrebbe apparire a seconda del contenuto)
- **Video:** Da scegliere quando si usa "Auto1" e "Auto2" ed il materiale video è distorto.

* Solo se si è impostato "Progressivo" su "On" nel menu SETUP (➡ pag. 12).

Menu Audio—Modifica degli effetti sonori

V.S.S. **RAM** **DVD-R** **DVD-V**

(Solo Dolby Digital, MPEG, 2 canali o più)

Potete ottenere un effetto simile al circondamento anche con solo due diffusori.

- Disattivare V.S.S. se ha causato distorsioni.
- V.S.S. non funziona per registrazioni bilingui.

Enf. dialoghi. **DVD-A** **DVD-V**

(Solo Dolby Digital, a tre canali o più, incluso quello centrale)

Il volume del canale centrale viene aumentato per rendere i dialoghi più facili da ascoltare.

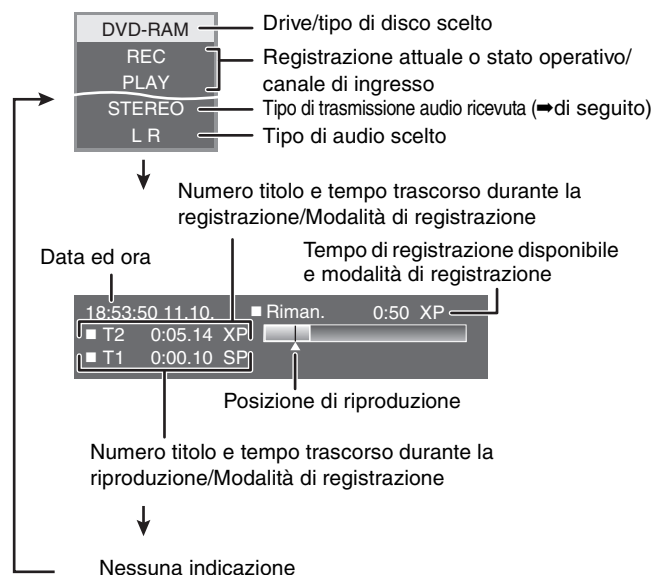
Messaggi di stato dell'apparecchio

I messaggi di stato dell'apparecchio appaiono sul televisore quando si usa l'unità in modo da visualizzarne le condizioni operative.

Premere [STATUS].

Il display cambia ogni volta che si preme il pulsante.

- Le informazioni visualizzate sono degli esempi.

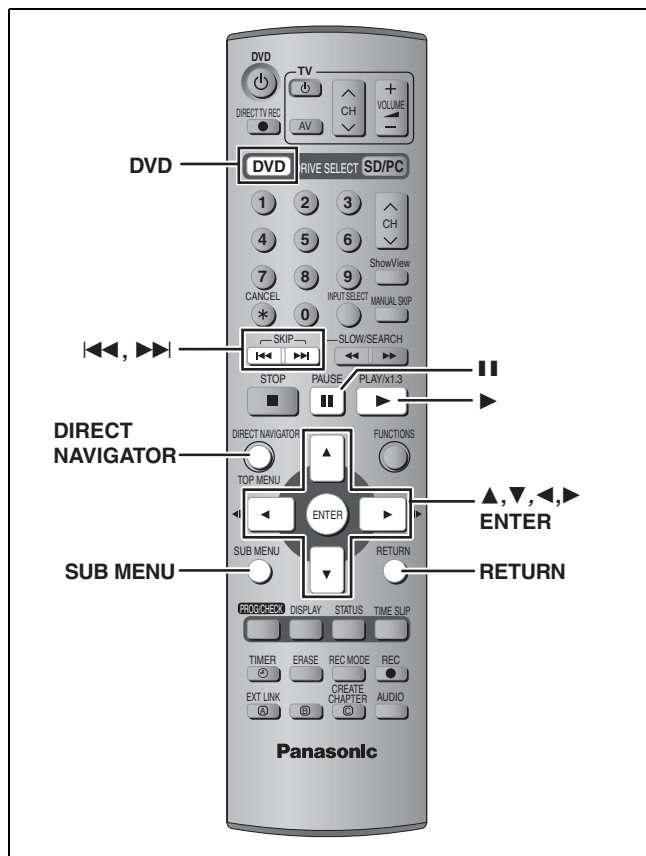


• Tipo di audio del televisore

STEREO: Trasmissioni STEREO/NICAM stereo

M 1/M 2: Trasmissioni bilingui/NICAM a doppio canale

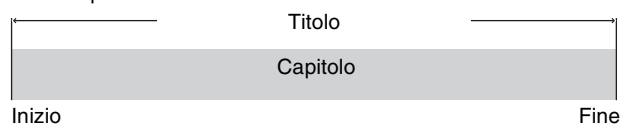
M 1: Trasmissioni NICAM monaurali



RAM DVD-R

Titolo/capitolo

I programmi vengono registrati come un singolo titolo costituito da un capitolo.



Potete dividere il titolo in più capitoli. **RAM**
(→pag. 24, 31, Crea capitolo)



Potete cambiare l'ordine dei capitoli e creare una lista di riproduzione (→ pag. 32). **RAM**

- I titoli dopo la finalizzazione vengono divisi in capitoli da 5 minuti (→ pag. 39). **DVD-R**

- Numero massimo di voci su di un disco:
 - Titoli: 99
 - Capitoli: Circa 1000
(Dipende dallo stato della registrazione.)

Nota

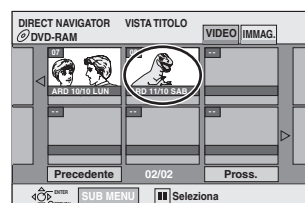
- Una volta cancellato, diviso o parzialmente cancellato, non può venire riportato al suo stato originale. Essere quindi certi di voler procedere.
- Non è possibile editare durante la registrazione o la riproduzione a seguire.
- Le informazioni di registrazione con restrizioni rimangono anche dopo l'editing (es. divisione di un titolo, ecc.)

Per editare titoli/capitoli e riprodurre capitoli

Preparativi

- Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.
- Disattivare la protezione (➔ pag. 38). **RAM**

- 1** Premere [DIRECT NAVIGATOR].
- 2** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “VIDEO” e quindi premere [ENTER].
- 3** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il titolo.



Schermata Vista Titolo

Per far comparire altre pagine

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [ENTER].

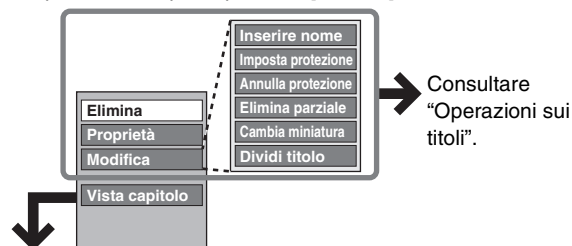
- E' anche possibile premere [**◀◀**, **▶▶**] per mostrare altre pagine.

Editing multiplo

Scegliere con [▲, ▼, ◀, ▶] e premere [■]. (Ripetere.)
Appare una spuntatura. Per cancellare l'operazione,
premere di nuovo [■].

- 4** Premere [SUB MENU] e poi [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].

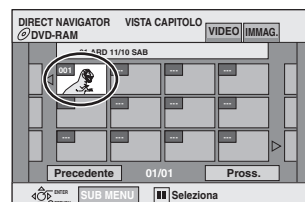
- Se si sceglie “Modifica”, premere [▲, ▼] per scegliere l’operazione e quindi premere [ENTER].



- Se si sceglie “Vista capitolo”

- 5** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il capitolo.

Per iniziare la riproduzione ➔ Premere [ENTER].
Per l'editing ➔ Fase 6.



Schermata Vista capitolo

- Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (→sopra)

- 6** Premere [SUB MENU] e poi [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].



- Potete tornare a Vista Titolo.

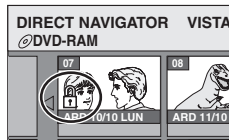
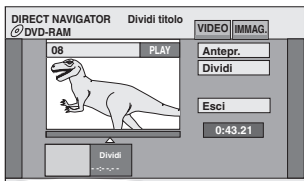
Per abbandonare lo schermo

Premiere [DIRECT NAVIGATOR].

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Operazioni sui titoli

Elimina* RAM DVD-R	Premere [◀, ▶] per scegliere “Elimina” e quindi premere [ENTER]. •Una volta cancellata, una registrazione viene perduta e non può venire recuperata. Essere quindi certi di voler procedere. •Lo spazio disponibile su DVD-R potrebbe non aumentare quando si cancella un titolo.	
Proprietà RAM DVD-R	Vengono visualizzate informazioni (ad esempio data ed ora).	
Inserire nome RAM DVD-R	Potete dare nomi ai titoli registrati, ecc. ➔ pag. 40, Memorizzazione di testi	
Imposta protezione* Annulla protezione* RAM	Se attivata, questa opzione protegge un titolo dalla cancellazione accidentale. Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi [ENTER]. Il lucchetto appare quando un titolo è protetto dalla scrittura.	
Elimina parziale RAM	Potete rimuovere porzioni non necessarie della registrazione, ad esempio pubblicità. 1 Premere [ENTER] nel punto di partenza e nel punto di fine della sezione che volete cancellare. 2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Esci” e quindi premere [ENTER]. •Selezionare “Prossima” e premere [ENTER] per cancellare altre sezioni. 3 Premere [◀, ▶] per scegliere “Elimina” e quindi premere [ENTER].	
Cambia miniatura RAM DVD-R	Potete scegliere un'immagine da visualizzare come anteprima nella visione per titoli. 1 Premere [▶] (PLAY) per dare inizio alla riproduzione. 2 Premere [ENTER] quando l'immagine che volete usare come anteprima appare. 3 Premere [▲, ▼] per scegliere “Esci” e quindi premere [ENTER].	
Dividi titolo RAM	Potete dividere un titolo in due capitoli. ① Premere [ENTER] nel punto di divisione del titolo. ② Premere [▲, ▼] per scegliere “Esci” e premere [ENTER]. ③ Premere [◀, ▶] per scegliere “Dividi” e premere [ENTER]. Per confermare il punto di divisione Premere [▲, ▼] per scegliere “Antepr.” e quindi premere [ENTER]. (Quest'unità riproduce i 10 secondi prima e dopo il punto di divisione.) Per cambiare il punto di divisione Riavviare la riproduzione e premere [▲, ▼] per selezionare “Dividi”, quindi premere [ENTER] nel punto che si desidera cambiare. Nota •I titoli divisi mantengono il titolo e le proprietà CPRM (➔ pag. 49) del titolo originale. •Il video e l'audio subito prima e dopo al punto di divisione possono essere momentaneamente tagliati.	

* L'editing multiplo è possibile.

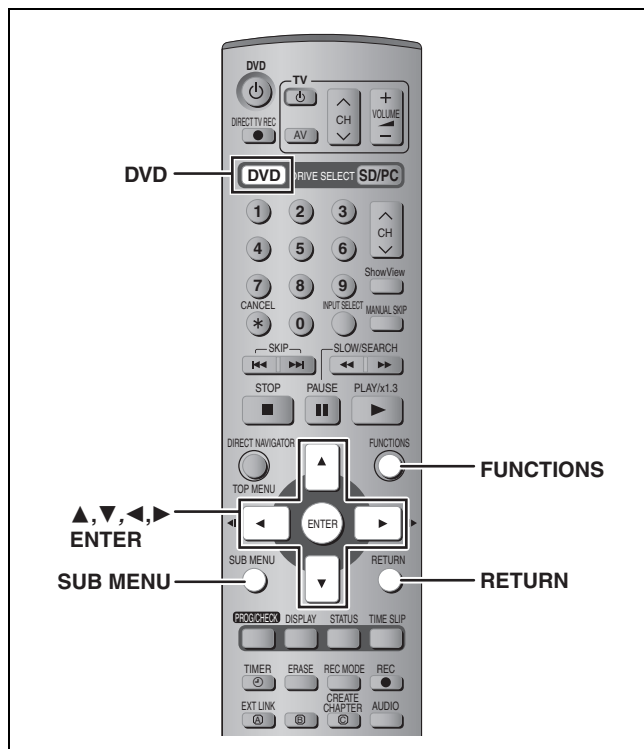
Operazioni su capitoli

Elimina capitolo* RAM	Premere [◀, ▶] per scegliere “Elimina” e quindi premere [ENTER]. •Una volta cancellata, una registrazione viene perduta e non può venire recuperata. Essere quindi certi di voler procedere.	
Crea capitolo RAM	1 Premere [ENTER] nel punto di divisione. •Ripetere questa fase per effettuare altre divisioni. 2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Esci” e quindi premere [ENTER].	
Unisci capitoli RAM	Premere [◀, ▶] per scegliere “Unisci” e quindi premere [ENTER]. •Il capitolo scelto e quello successivo vengono combinati.	

* L'editing multiplo è possibile.

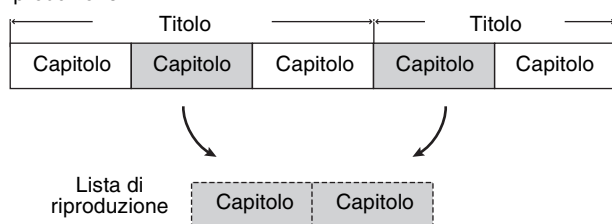
Per un editing più rapido

- Per trovare il punto desiderato potete usare la ricerca, la funzione Time Slip o il rallentatore (➔ pag. 23).
- Premere [◀◀, ▶▶] per saltare alla fine di un titolo.



RAM

Potete arrangiare i capitoli (➡ pag. 30) per creare una lista di riproduzione.



- Modificando liste di riproduzione non si modificano i dati registrati.
- Le liste di riproduzione non vengono copiate separatamente e quindi la lista non occupa molto spazio.

- Numero massimo di voci su di un disco:
 - Lista di riproduzione: 99
 - Capitoli in liste di riproduzione: Circa 1000 (Dipende dallo stato della registrazione).

Nota

Non potete creare o editare una lista di riproduzione durante la registrazione.

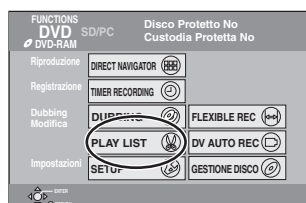
Creazione di liste di riproduzione

Preparativi

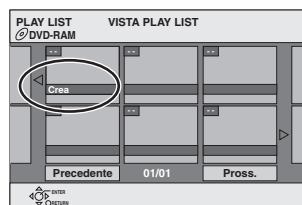
- Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.
- Disattivare la protezione (➡ pag. 38).

1 Ad unità ferma

Premere [FUNCTIONS].



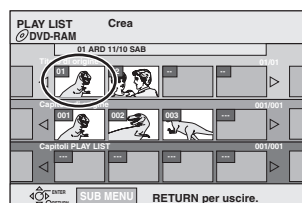
2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "PLAY LIST" e quindi premere [ENTER].



3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "Crea" e quindi premere [ENTER].

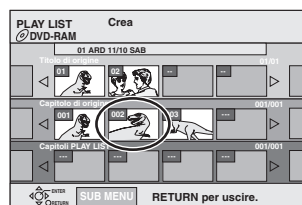
4 Premere [◀, ▶] per scegliere il titolo sorgente e premere [▼].

- Premere [ENTER] per scegliere tutti i capitoli nel titolo, quindi saltare alla fase 6.



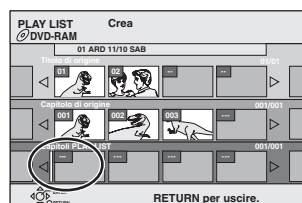
5 Premere [◀, ▶] per scegliere il capitolo che volete per aggiungere una lista di riproduzione e premere [ENTER].

Premere [▲] per cancellare.



- E' anche possibile creare un nuovo capitolo dal titolo fonte. Premere [SUB MENU] per scegliere "Crea capitolo" e quindi premere [ENTER] (➡ pag. 31, Crea capitolo)

6 Premere [◀, ▶] per scegliere la posizione di inserimento del capitolo e premere [ENTER].



- Premere [▲] per scegliere altri titoli sorgente.
- Ripetere le fasi 5–6 per aggiungere altri capitoli.

7 Premere [RETURN].

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

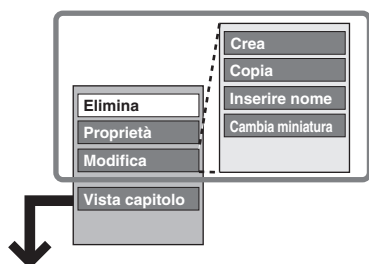
Editing e riproduzione di liste di riproduzione/capitoli

- 1 Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "PLAY LIST" e quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere una lista di riproduzione.
Per iniziare la riproduzione → Premere [ENTER].
Per l'editing → Fase 4.



Schermata Vista PLAY LIST

- Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (→ pag. 30)
- 4 Premere [SUB MENU] e poi [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].
• Se si sceglie "Modifica", premere [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].



Consultare la sezione "Operazioni con liste di riproduzione".

■ Se si sceglie "Vista capitolo"

- 5 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il capitolo.
Per iniziare la riproduzione → Premere [ENTER].
Per l'editing → Fase 6.



Schermata Vista capitolo

- Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (→ pag. 30)
- 6 Premere [SUB MENU] e poi [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].



Consultare "Operazioni su capitoli".

• Potete tornare a Vista PLAY LIST.

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

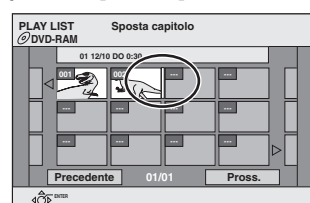
Operazioni con liste di riproduzione

Elimina*	Premere [◀, ▶] per scegliere "Elimina" e quindi premere [ENTER].
Proprietà	Vengono visualizzate le informazioni sulle liste di riproduzione (ad esempio data ed ora). 
Crea	→ pag. 32, Creazione di liste di riproduzione
Copia*	Premere [◀, ▶] per scegliere "Copia" e quindi premere [ENTER].
Inserire nome	Potete dare dei nomi alle liste di riproduzione. → pag. 40, Memorizzazione di testi
Cambia miniatura	→ pag. 31, Cambia miniatura

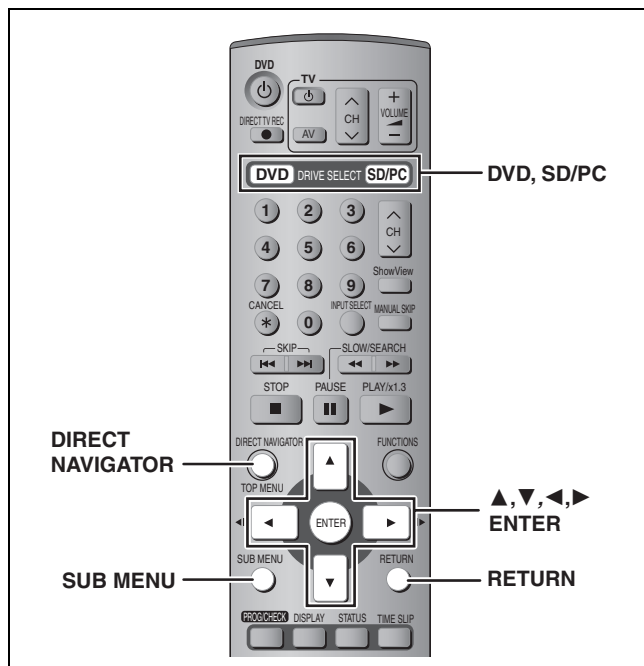
* L'editing multiplo è possibile.

Operazioni su capitoli

L'editing di capitoli in una lista di riproduzione non modifica i titoli e capitoli sorgente.

Aggiungi capitolo	→ pag. 32, Creazione di liste di riproduzione, fasi 4-6
Sposta capitolo	Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere la posizione di inserimento del capitolo e premere [ENTER]. 
Crea capitolo	→ pag. 31, Crea capitolo
Unisci capitoli	→ pag. 31, Unisci capitoli
Elimina capitolo*	→ pag. 31, Elimina capitolo

* L'editing multiplo è possibile.



RAM SD PC

- Potete usare schede di memoria SD di capacità dagli 8 MB ad 1 GB (→ pag. 15).

Preparativi

- Premere [DVD] o [SD/PC] per selezionare il drive.
- Disattivare la protezione (→ pag. 38).

1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Per abbandonare lo schermo
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

2

RAM

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “IMMAG.” e premere [ENTER].

3

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un'immagine ferma.

- Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (→ pag. 30)
- Per scegliere immagini ferme in un'altra cartella (→ pag. 27)

4

Premere [SUB MENU] e poi [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].



■ Per modificare cartelle di immagini ferme

Nella fase 3 (→ sopra)

- 1 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “Cartella” e quindi premere [ENTER].
- 2 Premere [▲, ▼] per scegliere la cartella.
- 3 Premere [SUB MENU] e poi [▲, ▼] per scegliere l'operazione e quindi premere [ENTER].

- Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (→ pag. 30)
- Per scegliere una cartella superiore diversa (→ pag. 27)



Per tornare alla schermata precedente
Premere [RETURN].

Operazioni su immagini e cartelle

Elimina immagine* Elim. intera cart.*

RAM SD PC

Premere [◀, ▶] per scegliere “Elimina” e quindi premere [ENTER].

- Una volta cancellata, una registrazione viene perduta e non può venire recuperata. Essere quindi certi di voler procedere.
- Quando si cancella una cartella, anche se i file non contengono immagini ferme, essi vengono cancellati se si trovano in quella cartella. (Ciò non vale per cartelle nella cartella in questione.)

Imposta protezione* Annulla protezione*

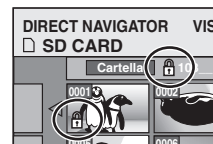
RAM SD PC

Se impostata, quest'opzione protegge le immagini ferme o le cartelle dalla cancellazione accidentale.

Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].

Il lucchetto appare quando un'immagine ferma o una cartella è protetta.

- Anche se la protezione viene impostata per una cartella con quest'unità, essa può venire sempre cancellata con un'unità diversa.



DPOF*

SD PC

Potete scegliere un'intera cartella o cartelle individuali per la stampa e specificare il numero di copie da produrre.

Premere [◀, ▶] per scegliere il numero di copie (da 0 a 9) e poi [ENTER].

Il marchio DPOF appare.

- Appare per le immagini ferme in una cartella quando per essa si imposta la caratteristica DPOF.

Per cancellare le impostazioni di stampa

Portare il numero di copie su “0”.

- Se questa caratteristica viene impostata per quest'unità, le impostazioni fatte con altre unità vengono cancellate.
- Le impostazioni di stampa (DPOF) fatte con quest'unità possono non essere visibili con altri componenti.
- Le impostazioni non possono venir fatte per cartelle e file non in accordo con gli standard DCF, o se non rimane spazio sulla scheda.



Nome cartella

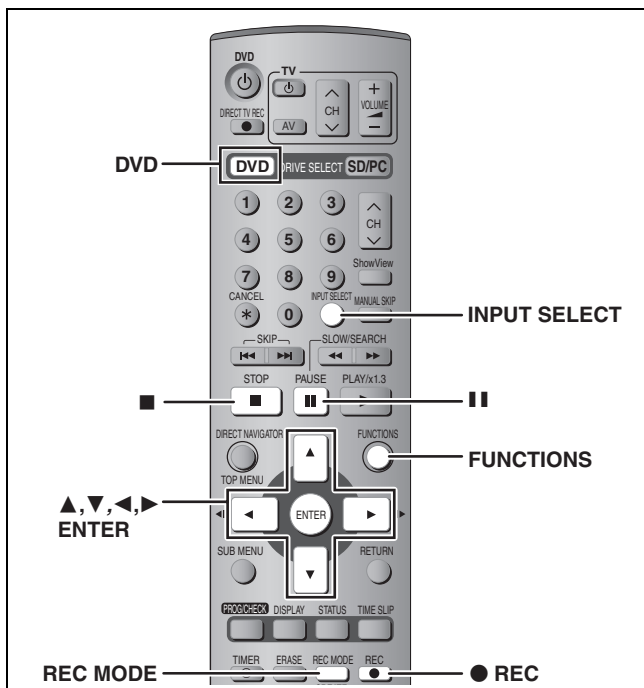
RAM SD PC

Potete dare dei nomi alle cartelle di immagini ferme.

→ pag. 40, Memorizzazione di testi

- I nomi di cartelle scritti con quest'unità possono non venire visualizzati da altri apparecchi.

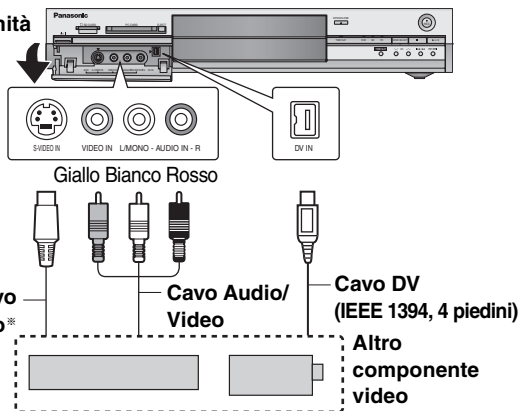
* L'editing multiplo è possibile.



Ad es. Collegando un altro apparecchio video ai terminali di ingresso AV3 o DV.

- Prima di procedere con i collegamenti, spegnere l'unità e gli altri componenti video.

Quest'unità



Se l'uscita audio dell'altro componente è mono, collegarsi a L/MONO.
* Il terminale S-VIDEO produce immagini più vivide di quello VIDEO.

Durante la registrazione dal terminale DV dell'unità.

Scegliere il tipo di registrazione audio da "Impostazioni audio ingresso DV" nel menu SETUP (➔ pag. 43).

Registrazione manuale

RAM DVD-R

Preparativi

- Collegare un videoregistratore a cassette ai terminali di ingresso di quest'unità.
- Premere [DVD] per selezionare il drive DVD.
- Durante la registrazione di programmi bilingui

RAM

Se sia M 1 che M 2 sono scelti su apparecchi collegati a questo, potete scegliere il tipo di audio per la riproduzione.

DVD-R

- Selezionare M 1 o M 2 sull'apparecchio collegato. (Non è possibile scegliere il tipo di audio per la riproduzione.)
- Se il segnale emesso dall'apparecchio esterno è NTSC, cambiare la voce "Sistema TV" in "NTSC" col menu SETUP (➔ pag. 46).
- Per ridurre il rumore in ingresso da apparecchi esterni impostare "NR ingresso AV" su "Si" nel menu SETUP (➔ pag. 42).

1 Ad unità ferma

Premere [INPUT SELECT] per selezionare il canale di ingresso del componente che si è collegato.

Ad es. se il collegamento è stato effettuato sui terminali di ingresso AV3, selezionare "AV3".

2 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.

3 Iniziare la riproduzione con il componente esterno.

4 Premere [● REC].

La registrazione inizia.

Per saltare porzioni non volute

Premere [II] per portare la riproduzione in pausa. (Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo.)

Per fermare la registrazione

Premere [■].

Per registrare programmi e riempire lo spazio rimanente su disco
➔ pag. 18, Flexible Recording

Quasi tutti i video e DVD in vendita possiedono un sistema di prevenzione della duplicazione. In questo caso, essi non possono venire registrati con questo apparecchio.

Registrazione DVD automatica (DV AUTO REC)

RAM

Se viene usata la funzione "DV AUTO REC", i programmi vengono registrati come un solo titolo ed allo stesso tempo dei capitoli vengono creati in ciascuna interruzione, mentre la play list viene composta automaticamente.

Preparativi

- 1 Spegner l'unità principale ed il componente DV, quindi collegare l'unità al terminale di ingresso DV (➔ a sinistra).
 - 2 Accendere l'unità principale ed il componente DV.
 - 3 Portare la riproduzione in pausa nel punto in cui volete che la registrazione inizi.
 - 4 Premere [DVD] per selezionare il drive DVD.
- Se il segnale emesso dall'apparecchio esterno è NTSC, cambiare la voce "Sistema TV" in "NTSC" col menu SETUP (➔ pag. 46).

1 Ad unità ferma

Premere [FUNCTIONS].

2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "DV AUTO REC" e quindi premere [ENTER].

3 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.

4 Premere [◀, ▶] per scegliere "Rec" e quindi premere [ENTER].

La registrazione inizia.

Quando la registrazione termina

Appare una schermata di richiesta di conferma. Premere [ENTER] per far terminare la registrazione automatica DV.

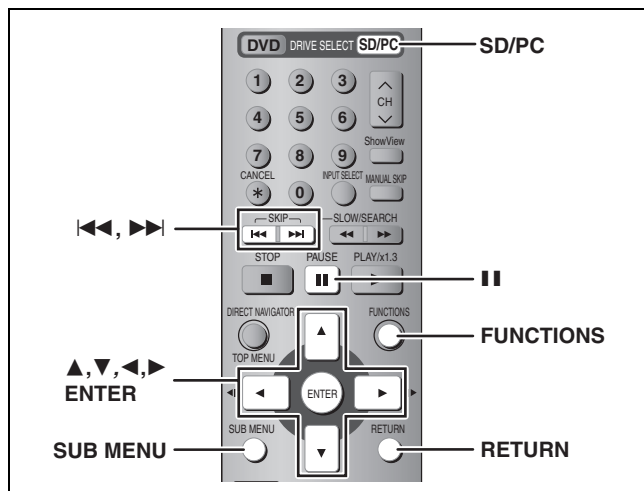
Per fermare la registrazione

Premere [■].

Nota

- Il terminale di ingresso DV permette il collegamento a quest'unità di un solo componente DV (ad esempio un camcorder video digitale).
- Non è possibile controllare quest'unità dal componente DV ad essa collegato.
- L'ingresso DV di quest'unità serve solo per componenti DV. (Non può venire collegato ad un computer o altro apparecchio.)
- Il nome del componente DV può non venire visualizzato correttamente.
- A seconda del componente DV usato, le immagini o l'audio possono non venire ricevuti correttamente.
- Le informazioni su data ed ora sul nastro del componente DV non vengono registrate.
- Non è possibile registrare e riprodurre contemporaneamente.

Se la funzione di registrazione DV automatica non funziona a dovere, controllare i collegamenti e le impostazioni del componente DV, quindi spegnere e riaccendere quest'unità.
Se ciò non aiuta, seguire le istruzioni di registrazione manuale (➔ a sinistra).



RAM SD PC

•Potete usare schede di memoria SD di capacità dagli 8 MB ad 1 GB (→pag. 15).

Duplicazione utilizzando una lista di duplicazione

- Ad unità ferma**
Premere [FUNCTIONS].
 - Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “DUBBING” e quindi premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere “Direzione dubbing” e quindi premere [▶].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere “Origine” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere “Destinazione” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [ENTER].

Si può scegliere come origine della duplicazioni lo stesso drive.

 - Premere [◀] per confermare.
- Premere [▲, ▼] per scegliere “Crea lista” e quindi premere [▶].
Selezionare le voci da duplicare e registrare nella lista.



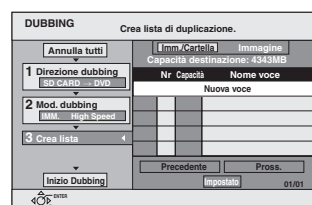
•Se non si intende cambiare la lista registrate premere [▼] (→fase 6).

3 Premere [▲, ▼] per scegliere “Direzione dubbing” e quindi premere [▶].

- Premere [▲, ▼] per scegliere “Origine” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere “Destinazione” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [ENTER].
- Si può scegliere come origine della duplicazioni lo stesso drive.
- Premere [◀] per confermare.

4 Premere [▲, ▼] per scegliere “Crea lista” e quindi premere [▶].

Selezionare le voci da duplicare e registrare nella lista.



Memorizzazione di immagini pazticolazi

- Premere [▲, ▼] per scegliere “Nuova voce” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere l'immagine e premere [ENTER].
- Per scegliere vari elementi in una volta, premere [■] aggiungendo una spuntatura e quindi premere [ENTER] (→a destra, Editing multiplo).
 - Per far comparire altre pagine (→a destra)
 - Per scegliere immagini ferme in un'altra cartella (→a destra)
 - Per editare una lista di duplicazione (→a destra)

■ Per registrare una cartella alla volta

- Premere [▲, ▼] per scegliere “Imm./Cartella” e quindi premere [ENTER].



- Premere [▲, ▼] per scegliere “Cartella” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per scegliere “Nuova voce” e premere [ENTER].
 - Premere [▲, ▼] per selezionare la cartella e premere [ENTER].
- Per scegliere vari elementi in una volta, premere [■] aggiungendo una spuntatura e quindi premere [ENTER] (→di seguito, Editing multiplo).
 - Per far comparire altre pagine (→di seguito)
 - Per scegliere una cartella superiore diversa (→di seguito)
 - Per editare una lista di duplicazione (→di seguito)

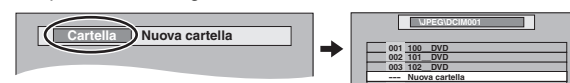
Non è possibile memorizzare immagini ferme e cartelle nella stessa lista.

5 Premere [▲, ▼] per scegliere “Impostato” e quindi premere [ENTER].

La lista di duplicazione è memorizzata.

6 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio Dubbing” e quindi premere [ENTER].

- Solo per immagini ferme individuali
- Per specificare un'altra cartella come destinazione della duplicazione, scegliere “Cartella”.



Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e premere [ENTER].

Per interrompere la duplicazione

Premere e tenere premuto [RETURN] per 3 secondi.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

■ Per scegliere un'altra cartella

- Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “Cartella” e quindi premere [ENTER].
- Premere [▲, ▼] per scegliere la cartella e quindi premere [ENTER].



•Le immagini ferme di differenti cartelle non possono venire memorizzate in una stessa lista.

•Se sono presenti varie cartelle superiori, si può passare ad esse usando [◀, ▶].

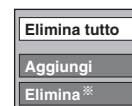
(Le cartelle contenute in differenti cartelle non possono far parte di una stessa lista.)

■ Per editare una lista di duplicazione

Selezionare la voce nella fase 4 (→a sinistra)

- Premere [SUB MENU].
- Premere [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [ENTER].

* L'editing multiplo è possibile (→di seguito).



Per cancellare tutte le impostazioni e liste di duplicazione registrate

- Premere [▲, ▼] per scegliere “Elimina tutti” e quindi premere [ENTER].
- Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].

•Le impostazioni e le liste possono venire cancellate nelle seguenti situazioni.

- Quando un'immagine ferma o una cartella è stata registrata o cancellata presso la sorgente della duplicazione.
- Quando si sono prese misure come ad esempio lo spegnimento dell'unità, la rimozione di una scheda, l'apertura di un piatto, il cambio della direzione di duplicazione, ecc.

Per far comparire altre pagine

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [ENTER].

•E' anche possibile premere [◀◀, ▶▶] per mostrare altre pagine.

Editing multiplo

Scegliere con [▲, ▼, ◀, ▶] e premere [■]. (Ripetere.)

Premere [ENTER] per registrare nella lista.

•Appare una spuntatura. Per cancellare l'operazione, premere di nuovo [■].

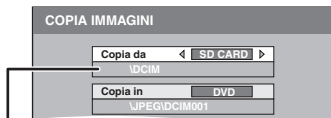
Duplicazione di tutte le immagini ferme da una scheda ad un DVD-RAM— COPIA IMMAGINI

SD o PC → RAM

Preparativi

Premere [SD/PC] per scegliere il drive sorgente.

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “COPIA IMMAGINI” e quindi premere [ENTER].



- Se sono presenti varie cartelle superiori, si può passare ad esse usando [◀, ▶].

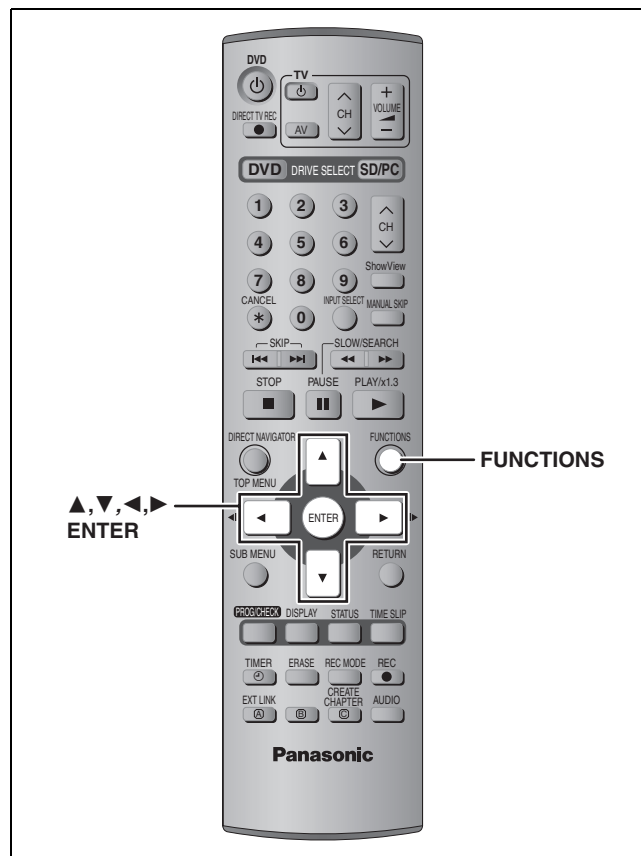
- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere “Copia da” e quindi [◀, ▶] per scegliere il drive.
- 4 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “Copia” e quindi premere [ENTER].

Per interrompere la duplicazione

Premere e tenere premuto [RETURN] per 3 secondi.

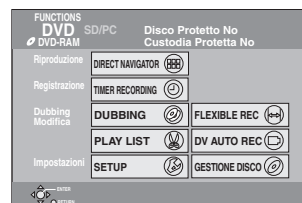
Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].



Usando la finestra FUNCTIONS si possono raggiungere le funzioni più utili più facilmente.

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].



Le funzioni visualizzate dipendono dal tipo di drive o disco scelto.

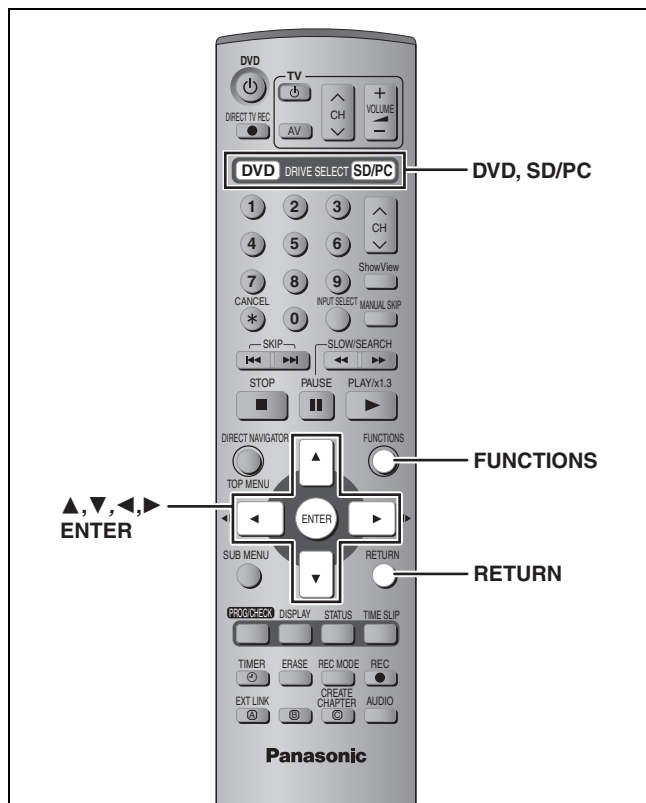
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere una voce e poi premere [ENTER].

Abbandono della finestra FUNCTIONS

Premere [FUNCTIONS].

Nota

- Quando si esegue la duplicazione di immagini ferme una cartella o una scheda alla volta, i file che non sono immagini ferme all'interno della cartella a loro volta vengono copiati. (Ciò non vale per le cartelle contenute in una cartella.)
- Se delle immagini ferme si trovano già nella cartella di destinazione della duplicazione, le nuove immagini ferme vengono registrate dopo quelle esistenti.
- Se lo spazio nell'unità di destinazione si esaurisce o se il numero di file/cartelle supera il massimo (→ pag. 26), la duplicazione si interrompe.
- Se un nome è stato introdotto con quest'unità per la cartella di origine della duplicazione, il nome della cartella viene riflesso nel nome della cartella di destinazione della duplicazione.
- L'impostazione fatta del numero di stampa (DPOF) non viene duplicata.
- La sequenza con cui le immagini ferme vengono registrate nella lista di duplicazione può non venire riflessa nella destinazione della duplicazione.



• Potete usare schede di memoria SD di capacità dagli 8 MB ad 1 GB (➡ pag. 15).

Impostazione della protezione

■ Impostazione della protezione per un intero disco o scheda

• Per un DVD-RAM con una cartuccia o per una scheda

RAM

Con la linguetta di protezione dalla scrittura nella posizione di protezione attivata, la riproduzione inizia automaticamente nel momento di inserimento nell'unità.



SD PC

Portare l'interruttore di protezione dalla scrittura nella posizione "LOCK".

Ad esempio una scheda di memoria SD



• Per un DVD-RAM senza cartuccia (➡ di seguito, Protezione disco)

■ Altre impostazioni di protezione

Titolo

Selezionare "Imposta protezione" nella fase 4 a pagina 30.

Immagine ferma o cartella

Selezionare "Imposta protezione" nella fase 4 a pagina 34.

Protezione disco

RAM

Preparativi

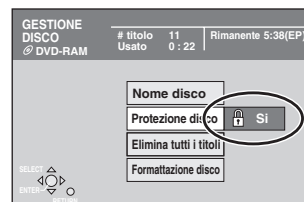
Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "GESTIONE DISCO" e quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere "Protezione disco" e quindi premere [ENTER].

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

- 4 Premere [◀, ▶] per scegliere "Sì" e quindi premere [ENTER].



Il lucchetto appare quando un disco è protetto dalla scrittura.

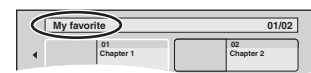
Dare un nome ad un disco

RAM DVD-R

Preparativi

- Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.
- Disattivare la protezione (➡ a sinistra).

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
 - 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "GESTIONE DISCO" e quindi premere [ENTER].
 - 3 Premere [▲, ▼] per scegliere "Nome disco" e quindi premere [ENTER].
➡ pag. 40, Memorizzazione di testi
- Il nome del disco viene visualizzato nella finestra FUNCTIONS.
 - Con un DVD-R finalizzato, il nome viene visualizzata nel menu principale.



Cancellazione di tutti i titoli e liste di riproduzione—Elimina tutti i titoli

RAM

Preparativi

- Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.
- Disattivare la protezione (➡ a sinistra).

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "GESTIONE DISCO" e quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere "Elimina tutti i titoli" e quindi premere [ENTER].
- 4 Premere [◀, ▶] per scegliere "Sì" e quindi premere [ENTER].
- 5 Premere [◀, ▶] per scegliere "Inizia" e quindi premere [ENTER].
Un messaggio appare alla fine dell'operazione.
- 6 Premere [ENTER].

Nota

- Una volta cancellata, una registrazione viene perduta e non può venire recuperata. Essere quindi certi di voler procedere.
- I file di immagini ferme (JPEG, TIFF) o i dati di computer non possono venire cancellati.
- La cancellazione non funziona se un titolo o più sono protetti.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Cancellazione dell'intero contenuto di un disco o scheda—Formattazione

RAM SD PC

Preparativi

- Premere [DVD] o [SD/PC] per selezionare il drive.
- Disattivare la protezione (►pag. 38).

- 1** Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “GESTIONE DISCO” o “GESTIONE CARD” e premere [ENTER].
- 3** Premere [▲, ▼] per scegliere “Formattazione disco” o “Formatta” e premere [ENTER].
- 4** Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].
- 5** Premere [◀, ▶] per scegliere “Inizia” e quindi premere [ENTER].
A formattazione terminata appare un messaggio.
- 6** Premere [ENTER].

Nota

- La formattazione cancella ogni contenuto del supporto (compresi dati per computer), e questo non è più recuperabile. Fare quindi attenzione, prima di procedere. Con la formattazione i dati vengono cancellati anche se la protezione è innestata.
- Non scollegare il cavo di alimentazione durante la formattazione. Questo potrebbe rovinare il disco. La formattazione normalmente richiede qualche minuto, ma può richiedere sino a 70 minuti (RAM).

• Per far fermare la formattazione

- Premere [RETURN].
(Se dovesse richiedere più di due minuti, potete cancellare la formattazione. In tal caso, il disco o scheda deve poi venire riformattato.)
- La formattazione di dischi DVD-R e CD-R/RW non è possibile.
 - Se un disco o scheda è stato formattato con quest'unità, potrebbe non essere possibile usarlo con altri componenti.
 - Non è possibile formattare un Microdrive o un disco fisso esterno con quest'unità.

Per rendere un DVD-R riproducibile con altre unità—Finalizzazione

DVD-R

Preparativi

Premere [DVD] per scegliere il drive DVD.

- 1** Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere “GESTIONE DISCO” e quindi premere [ENTER].
- 3** Premere [▲, ▼] per scegliere “Selezione riproduz. Autom.” e quindi premere [ENTER].
Premere [▲, ▼] per scegliere “Top Menu” o “Titolo 1” e quindi [ENTER].
Potete scegliere se far comparire il menu principale dopo la finalizzazione.
Top Menu: Appare per primo il menu principale.
Titolo 1: Il contenuto del disco viene riprodotto senza visualizzare il menu principale.
- 4** Premere [▲, ▼] per scegliere “Finalizzazione” e quindi premere [ENTER].
 - ① Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].
 - ② Premere [◀, ▶] per scegliere “Inizia” e quindi premere [ENTER].
A finalizzazione terminata appare un messaggio.
 - ③ Premere [ENTER].

Nota

Dopo la finalizzazione

- Il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare.
- I titoli dopo la finalizzazione vengono divisi in capitoli da 5 minuti*.
* Questo tempo varia grandemente a seconda delle condizioni e della modalità di registrazione.
- Fra i titoli riprodotti viene inserita una pausa di vari secondi.

Non scollegare il cavo di alimentazione a c.a. durante la finalizzazione.

Questo rovina sicuramente il disco.

La finalizzazione richiede sino a 15 minuti.

- Non è possibile finalizzare DVD-R registrati con unità di altre marche.

	Prima della finalizzazione	Dopo la finalizzazione
Display del disco su quest'unità	DVD-R	DVD-V
Registrazione/Editing/ Impostazione di nomi	✓	×
Riproducibile su altri lettori	×	✓

Un DVD-R finalizzato con quest'unità può non essere riproducibile con altri lettori a causa delle caratteristiche della registrazione.

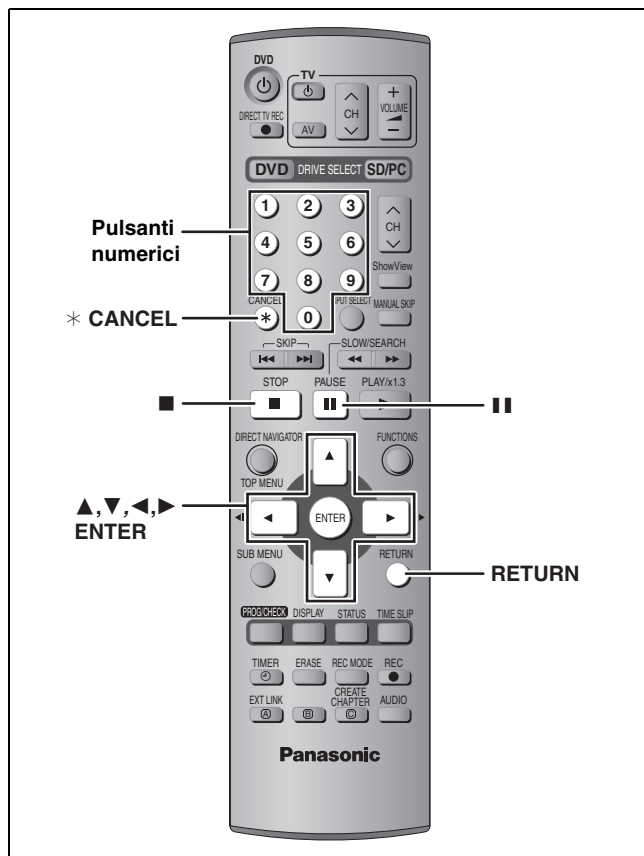
- Per maggiori informazioni sui DVD, visitare il sito Web di Panasonic.
<http://www.panasonic-europe.com>

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].



RAM DVD-R SD PC

Potete dare nomi ai titoli registrati, ecc.

Numero massimo di caratteri:

RAM	Caratteri
Titolo	64 (44*)
Lista di riproduzione	64
Dischi	64
Cartella di immagini ferme	36
*Nome del titolo della registrazione via timer	
DVD-R	Caratteri
Titolo	44
Dischi	40
SD PC	Caratteri
Cartella di immagini ferme	36

Nota

Se un nome è lungo, parti di esso possono non essere visualizzate su alcuni schermi.

1 Mostra lo schermo Inserire nome.

Titolo (registrazione via timer)

Selezionare "Nome programma" nella fase 3 a pagina 19, 20.

Titolo

Selezionare "Inserire nome" nella fase 4 a pagina 30.

Lista di riproduzione

Selezionare "Inserire nome" nella fase 4 a pagina 33.

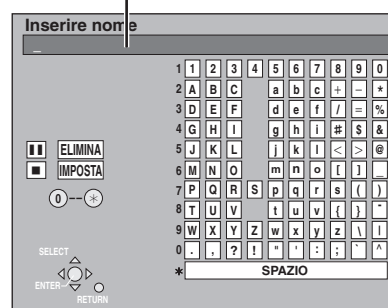
Dischi

Selezionare "Nome disco" nella fase 3 a pagina 38.

Cartella di immagini ferme

Selezionare "Nome cartella" nella fase 4 a pagina 34.

Campo del nome: mostra il testo che avete digitato



2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un carattere e quindi premere [ENTER].

Ripetere questa fase per impostare altri caratteri.

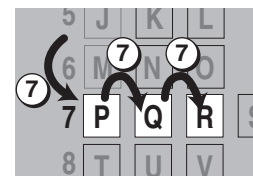
•Per cancellare un carattere

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un carattere nel campo del nome e premere [II].

•Uso dei pulsanti numerici per impostare i caratteri

Ad es. per impostare la lettera "R"

- 1 Premere [7] per portarsi alla settima riga.
- 2 Premere [7] due volte per evidenziare "R".
- 3 Premere [ENTER].



•Per impostare uno spazio

Premere [* CANCEL] e poi [ENTER].

3 Premere [■] (IMPOSTA).

Riporta alla schermata visualizzata in precedenza.

Per terminare l'operazione a metà

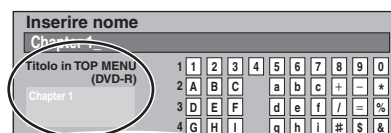
Premere [RETURN].

Il testo non viene salvato.

DVD-R

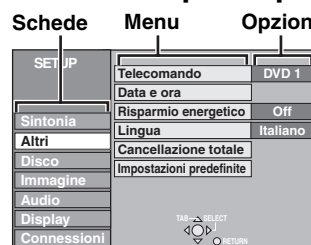
Nota Bene

Se si introduce un nome lungo, solo parte di esso viene visualizzata nel menu principale dopo la finalizzazione (➡ pag. 39). Quando si introduce il nome di un titolo, il nome che apparirà nel menu principale può essere visto nella finestra "Titolo in TOP MENU (DVD-R)".



Procedure comuni

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "SETUP" e quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere la scheda e premere [▶].
- 4 Premere [▲, ▼] per scegliere un menu e premere [ENTER].
- 5 Premere [▲, ▼] per scegliere un'opzione e premere [ENTER].

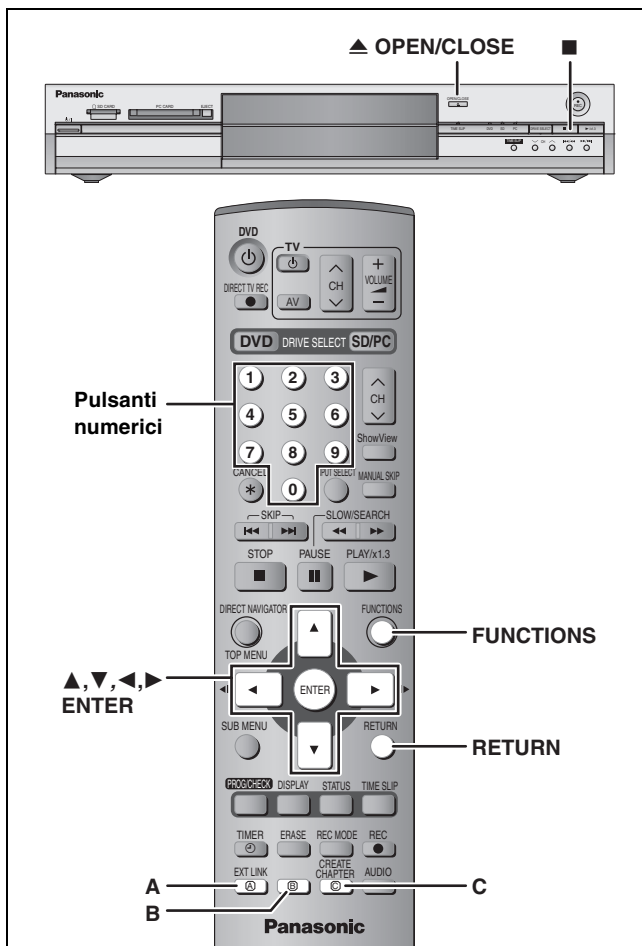


Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].



Sommario delle impostazioni

Le impostazioni rimangono intatte anche se si imposta la modalità di attesa.

Schede	Menu	Opzioni (le voci sottolineate sono le impostazioni predefinite)
Sintonia	Manuale (→ pag. 45)	
	Riavvio ATP (→ pag. 46)	
	Trasferimento canali TV (→ pag. 46)	
Altri	Telecomando (→ pag. 13)	● <u>DVD 1</u> ● DVD 2 ● DVD 3
	Data e ora	
	Impostazione automatica dell'orologio (→ pag. 47)	
	Impostazione manuale dell'orologio (→ pag. 47)	
	Risparmio energetico	● On: Il consumo di energia viene minimizzato quando l'unità viene portata nella modalità di attesa (→ pag. 48).
	● Quando "Risparmio energetico" si trova su "On", fare quanto segue.	● Off
	– "Luminosità display" viene automaticamente regolato su "Automatica" (→ pag. 43).	
	– Questa funzione non funziona nella modalità di pausa di registrazione via timer.	
	– Se l'unità è spenta, i programmi televisivi a pagamento non possono venire visti sul televisore perché il segnale dal decodificatore ad essa collegato non riesce a passare. Per poterli guardare, accendere quest'unità.	
	Lingua	● <u>English</u> ● Deutsch ● Français ● Italiano ● Español
	Scegliere la lingua di questi menu e dei messaggi sullo schermo.	
	Cancellazione totale	● Si
	Tutte le impostazioni, salvo le valutazioni, compreso il password e l'ora, tornano alle impostazioni di fabbrica. Vengono cancellati anche i programmi di registrazione via timer.	● No
	Impostazioni predefinite	● Si
	Tutte le impostazioni che non siano i canali programmati, le impostazioni del tempo, le impostazioni del paese, le impostazioni della lingua, quelle della lingua del disco, il livello della proibizione della visione del disco, il relativo password ed il codice di telecomando tornano ai valori predefiniti.	● No

Schede	Menu	Opzioni (le voci sottolineate sono le impostazioni predefinite)
Disco	Lingua Scegliere la lingua per l'audio, i sottotitoli ed il menu dei dischi. DVD-V ●Premere [ENTER] per mostrare le seguenti impostazioni. ●Alcuni dischi partono sempre con una certa lingua a prescindere da quella impostata qui. ●Nel caso si usino le lingue Inglese/Francese/Tedesco/Italiano/Spagnolo, quando si fa un download dal televisore e si l'imposta il parametro menu di impostazione del paese di configurazione automatica, la lingua ("Lingua di dialogo"/"Menu del disco") sarà la stessa e "Sottotitoli" viene impostato su "Automatica". ●Introdurre un codice (➡pag. 44) con i tasti numerici quando si seleziona "Altro *****". Quando la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene riprodotta la lingua di base. Vi sono dischi in cui la lingua può essere cambiata solo dal menu sullo schermo (➡pag. 22).	●<u>Inglese</u> ●Francese ●Tedesco ●Italiano ●Spagnolo ●Originale: Viene scelta la lingua originale di ciascun disco. ●Altro *****
	Sottotitoli	●<u>Automatica</u>: Se la lingua scelta per "Lingua di dialogo" non è disponibile, i suoi sottotitoli, se disponibili, vengono visualizzati automaticamente. ●Inglese ●Francese ●Tedesco ●Italiano ●Spagnolo ●Altro *****
	Menu del disco	●<u>Inglese</u> ●Francese ●Tedesco ●Italiano ●Spagnolo ●Altro *****
	Livelli di accesso autorizzato Impostare un livello di interdizione della visione per la riproduzione DVD-Video. Seguire le istruzioni sullo schermo. Quando appare la schermata del password, impostare un password da 4 cifre con i pulsanti numerici. ●Non dimenticare la parola d'ordine.	●<u>8 Accesso a tutti i titoli</u>: Tutti i DVD-Video possono venire riprodotti. ●Da 1 a 7: Proibisce la riproduzione di DVD-Video classificati con il livello di interdizione corrispondente. ●0 Proibiti tutti i titoli: Impedisce la riproduzione di qualsiasi DVD-Video.
	Auton. di registr. in modo EP Selezionare il numero massimo di ore per la registrazione nella modalità EP (➡pag. 17, Modalità di registrazione e tempi approssimati di registrazione).	●EP (<u>6</u> ore): Un disco da 4,7 GB contiene sino a 6 ore di registrazione. ●EP (<u>8</u> ore): Un disco da 4,7 GB contiene sino a 8 ore di registrazione.
	DVD-Audio Modo video Riprod. Per riprodurre i contenuti DVD-Video di certi DVD-Audio, scegliere "On".	●On: Questa impostazione torna ad "Off" quando si cambia disco o si spegne quest'unità. ●<u>Off</u>
	Immagine Filtro combi Scegliere la risoluzione delle immagini da registrare. L'impostazione si fissa su "Si" se "Sistema TV" viene regolato su "NTSC" (➡pag. 46).	●<u>Si</u>: Le immagini divengono chiare e vivide. Usare normalmente questa impostazione. ●No: Scegliere questa voce se le immagini contengono rumore.
	Risoluzione Hybrid VBR (➡pag. 49, VBR)	●Automatica: La risoluzione viene regolata automaticamente per rendere la riproduzione più efficiente e diminuire il più possibile il rumore. RAM ●<u>Fissa</u>: La risoluzione viene resa fissa per impedire la perdita di risoluzione durante la registrazione.
	Modo di fermoimmagine Scegliere il tipo di immagine mostrato in pausa (➡pag. 49, Quadri e campi).	●<u>Automatico</u> ●Semiquadro: Scegliere questa posizione se si hanno disturbi in "Automatico". ●Quadro: Scegliere questa modalità se delle lettere piccole o dettagli fini non sono chiari in "Automatico".
	Riproduzione Seamless Seleziona il modo di riproduzione per segmenti di capitolo di liste di riproduzione.	●<u>On</u>: I capitoli nelle liste di riproduzione vengono riprodotti senza interruzione. Ciò non funziona quando vi sono diversi tipi di audio inclusi nell'elenco di riproduzione e quando si utilizza Quick View. Inoltre, il posizionamento dei segmenti dei capitoli possono cambiare leggermente. ●Off: I punti dove i capitoli nelle liste di riproduzione cambiano vengono riprodotti accuratamente ma l'immagine potrebbe congelarsi per un attimo.
	NR ingresso AV Riduce il rumore contenuto da videocassette durante la loro copia.	●<u>Si</u>: La riduzione del rumore funziona per tutti i segnali video in ingresso. ●No: La riduzione del rumore è disattivata. Selezionare quando si desidera registrare l'ingresso così come è.

Schede	Menu	Opzioni (le voci sottolineate sono le impostazioni predefinite)
Audio	Audio PLAY×1.3 e ricerca veloce. Con alcuni dischi è possibile udire il suono indipendentemente da questa impostazione.	●<u>Si</u>: L'audio viene riprodotto durante la ricerca in avanti di primo livello. ●No: Durante la ricerca non si sente audio. Quick View (➡pag. 23) non funziona.
	Compressione dinamica DVD-V (solo Dolby Digital) Potete cambiare la gamma dinamica della musica per facilitare la visione di film a tarda notte.	●<u>Si</u> ●No
	Selezione audio bilingue Selezionare se registrare il tipo di audio principale o secondario quando: –Registrazione su DVD-R. –Registrazione in formato LPCM. (➡di seguito, "Modalità Audio per Reg. XP")	●<u>M 1</u> ●M 2 Non è possibile selezionare ciò quando si registra da una fonte esterna su DVD-R. Selezionare l'audio sull'altro apparecchio.
	Uscita Audio Digitale Cambiare le impostazioni fatte se si sono collegati apparecchi attraverso il terminale DIGITAL AUDIO OUT di quest'unità (➡pag. 9). ●Premere [ENTER] per mostrare le seguenti impostazioni.	
	Sottocampionamento PCM Determina come emettere audio con una frequenza di campionamento da 96 kHz o 88,2 kHz.	●<u>Si</u>: I segnali vengono convertiti a 48 kHz o 44,1 kHz. (Da scegliere se il componente collegato non è in grado di processare segnale con una frequenza di campionamento di 96 kHz o 88,2 kHz). ●No: I segnali vengono emessi a 96 kHz o 88,2 kHz. (Da scegliere se il componente collegato è in grado di processare segnale con una frequenza di campionamento di 96 kHz o 88,2 kHz). I segnali vengono convertiti a 48 kHz o 44,1 kHz nonostante le regolazioni viste qui sopra se il segnale ha una frequenza di campionamento superiore a 96 kHz o 88,2 kHz, o se il disco è protetto dalla duplicazione.
	Dolby Digital  Scegliere come emettere il segnale, vale a dire se mandarlo a "Bitstream" in modo che il componente di destinazione lo decodifichi, o se decodificarlo con quest'unità ed emetterlo come "PCM" (2 canali).	●<u>Bitstream</u>: Se si usano componenti che portano il logo Dolby Digital. ●PCM: Se si usano componenti che non portano il logo Dolby Digital.
	DTS  Nota Le impostazioni scorrette producono rumore, danneggiando il vostro udito ed i diffusori, e la registrazione può non funzionare a dovere.	●<u>Bitstream</u>: Se si usano componenti che portano il logo DTS. ●PCM: Se si usano componenti che non portano il logo DTS.
Display	MPEG	●<u>Bitstream</u>: Se si fa uso di componenti dotati di decodificatore MPEG. ●PCM: Se si fa uso di componenti non dotati di decodificatore MPEG.
	Modalità Audio per Reg. XP Selezionare il tipo di audio quando si registra nella modalità XP.	●<u>Dolby Digital</u> (➡pag. 49) ●LPCM (➡pag. 49) –La qualità delle immagini delle registrazioni LPCM può essere inferiore a quella delle normali registrazioni in modalità XP. –La registrazione audio diviene Dolby Digital anche se si è selezionato LPCM quando si utilizza una modalità di registrazione diversa da XP. –Quando si registrano trasmissioni bilingui, selezionare in anticipo il tipo di audio da "Selezione audio bilingue" (➡sopra).
	Impostazioni audio ingresso DV Durante la registrazione con il terminale di ingresso DV di quest'unità, potete scegliere il tipo di audio (➡pag. 35).	●<u>Stereo 1</u>: Registra segnale audio (L1, R1). ●Stereo 2: Registra audio addizionale, ad esempio la narrazione (L2, R2) registrato successivamente alla registrazione originale. ●Mix: Registra le piste Stereo 1 e Stereo 2. Se si registrano trasmissioni bilingui su DVD-R o si registra audio LPCM, scegliere in anticipo il tipo di audio da "Selezione audio bilingue" (➡sopra).
	Messaggi sullo schermo Determinare se i messaggi sullo schermo vengono visualizzati automaticamente o meno.	●<u>Automatico</u> ●Off
	Sfondo grigio Scegliere "No" se non si vuole che l'unità visualizzi uno sfondo grigio quando la ricezione è debole.	●<u>Si</u> ●No
	Luminosità display Cambiare la luminosità del display dell'unità. Quest'impostazione si fissa su "Automatica" se "Risparmio energetico" (➡pag. 41) viene regolato su "On".	●<u>Luminoso</u> ●Attenuato ●Automatica: Il display si oscura durante la riproduzione e riappare temporaneamente se un pulsante viene premuto. A unità spenta, ogni visualizzazione scompare. Se questa modalità è in uso, il consumo durante la pausa viene ridotto.

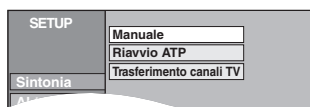
Schede	Menu	Opzioni (le voci sottolineate sono le impostazioni predefinite)		
Connessioni	Schermo TV (→pag. 12)	●16:9	●4:3	●Letterbox
	Progressivo (→pag. 12)	●On	●Off	
	Sistema TV (→pag. 46)	●PAL	●NTSC	
	Uscita AV1 Utilizza l'uscita del terminale AV1. Scegliere "RGB (senza componente)" per l'uscita RGB. Scegliere "Video (con componente)" o "S-Video (con componente)" per ottenere l'emissione di segnale di tipo component.	●Video (<u>con componente</u>) ●S-Video (con componente) ●RGB (senza componente)		
	Impost. AV2 L'impostazione deve riflettere le unità collegate a questa. ●Premere [ENTER] per mostrare le seguenti impostazioni.			
	Ingresso AV2 Cambiare l'impostazione con "RGB (non NTSC)" durante la ricezione o registrazione di segnale video RGB ricevuto da componenti esterni.	●Video ●S-Video ●RGB (non NTSC)		
	Connessione AV2 Quest'impostazione si fissa su "Ext" se "Sistema TV" viene regolato su "NTSC" (→pag. 46).	●Decoder: ●Ext:	Se si usa un decodificatore. Se si è collegato un videoregistratore a cassette o un ricevitore satellitare.	
	Ext Link Questa impostazione non può essere eseguita quando "Sistema TV" è impostato su "NTSC" (→pag. 46).	●Ext Link 1: ●Ext Link 2:	Quando è collegato un ricevitore digitale che trasmette registrazioni con speciale segnale di controllo via cavo Scart a 21 piedini. Quando si fa uso di un componente esterno con funzione di timer.	

Lista dei codici di lingua Digitare il codice con i pulsanti numerici.

Abkhaziano: 6566	Ceco: 6783	Giavanese: 7487	Lituano: 7684	Reto-Romancio: 8277	Tedesco: 6869
Afar: 6565	Cinese: 9072	Greco: 6976	Macedone: 7775	Rumeno: 8279	Telugu: 8469
Afrikaans: 6570	Coreano: 7579	Groenlandese: 7576	Malagasy: 7771	Russo: 8285	Thai: 8472
Albanese: 8381	Corso: 6779	Guarani: 7178	Malay: 7783	Samoano: 8377	Tibetano: 6679
Ameharic: 6577	Croato: 7282	Gujarati: 7185	Malayalam: 7776	Sanscrito: 8365	Tigrinya: 8473
Arabo: 6582	Curdo: 7585	Hausa: 7265	Maltese: 7784	Serbo: 8382	Tonga: 8479
Armeno: 7289	Danese: 6865	Hindi: 7273	Maori: 7773	Serbo-Croato: 8372	Turco: 8482
Assamese: 6583	Ebraico: 7387	Indonesiano: 7378	Marathi: 7782	Shona: 8378	Turkmeno: 8475
Aymara: 6588	Esperanto: 6979	Inglese: 6978	Moldavo: 7779	Sindhi: 8368	Twi: 8487
Azerbaijani: 6590	Estone: 6984	Interlingua: 7365	Mongolo: 7778	Singhalese: 8373	Ucraino: 8575
Basco: 6985	Faroese: 7079	Irlandese: 7165	Nauru: 7865	Slovacco: 8375	Ungherese: 7285
Bashkir: 6665	Fiji: 7074	Islandese: 7383	Nepali: 7869	Sloveno: 8376	Urdu: 8582
Bengali; Bangla: 6678	Finlandese: 7073	Italiano: 7384	Norvegese: 7879	Somali: 8379	Uzbek: 8590
Bhutani: 6890	Francese: 7082	Kannada: 7578	Olandese: 7876	Spagnolo: 6983	Vietnamita: 8673
Bielorusso: 6669	Frisone: 7089	Kashmiri: 7583	Oriya: 7982	Sundanese: 8385	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Gaelico scozzese: 7168	Kazakh: 7575	Pashto, Pushto: 8083	Svedese: 8386	Wolof: 8779
Birmano: 7789	Galiziano: 7176	Kirghiz: 7589	Persiano: 7065	Swahili: 8387	Xhosa: 8872
Bretone: 6682	Gallese: 6789	Lao: 7679	Polacco: 8076	Tagalog: 8476	Yiddish: 7473
Bulgaro: 6671	Georgiano: 7565	Latino: 7665	Portoghese: 8084	Tajik: 8471	Yoruba: 8979
Cambogiano: 7577	Giapponese: 7465	Lettone: 7686	Punjabi: 8065	Tamil: 8465	Zulu: 9085
Catalano: 6765		Lingala: 7678	Quechua: 8185	Tatar: 8484	

Sintonia

- 1 Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere
“SETUP” e quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [▲, ▼] per scegliere
“Sintonia” e quindi premere [▶].



Manuale

E' possibile aggiungere o cancellare canali oppure cambiare posizioni di programma.

- 4 Premere [▲, ▼] per scegliere
“Manuale” e quindi premere [ENTER].



Per cancellare un programma

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il programma e premere [A].

Per memorizzare dati in un programma

Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il programma e premere [B].

Per spostare una stazione televisiva in un'altra posizione

- ① Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il programma e premere [C].
- ② Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere un programma ancor vuoto
cui assegnare la stazione TV e premere [ENTER].

Nota

Se si è eseguita l'operazione di download delle preselezioni
(➡ pag. 10), si può solo cancellare il programma.

■ Per cambiare le impostazioni di sintonizzazione per posizioni di canale individuali

- 5 Premere
[▲, ▼, ◀, ▶] per
scegliere il
programma e
premere [ENTER].



Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [▶].

Pos	Per cambiare la posizione di programmazione alla quale le stazioni TV sono assegnate. Premere [▲, ▼] o i pulsanti numerici per scegliere il numero di programmazione desiderato e poi [ENTER].
Nome	Per impostare o modificare il nome di una stazione televisiva Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per impostare il nome della stazione e quindi [ENTER]. Se esso richiede uno spazio, sceglierlo fra “Z” e “*”.
Canale	Per impostare stazioni televisive disponibili da poco o cambiare il numero di canale di una stazione preesistente Premere [▲, ▼] o i pulsanti numerici per impostare il numero di canale della stazione televisiva desiderata. Attendere quindi che sia stata messa in sintonia. Una volta che è sintonizzata, premere [ENTER].
Sint. Fine	Per ottenere la sintonizzazione migliore possibile Premere [▲, ▼] per trovare la posizione di sintonia migliore e premere [ENTER]. ● Premere [▶] per tornare a “Auto”.
Decoder	Per preselezionare stazioni televisive a pagamento Premere [▲, ▼] per scegliere “On” e quindi premere [ENTER].
Sist. Video	Per selezionare il tipo di sistema video Premere [▲, ▼] per scegliere “PAL” o “SECAM” se all'immagine manca colore e premere [ENTER]. Auto: Quest'unità rileva automaticamente i segnali PAL e SECAM. PAL: Per la ricezione di segnali PAL. SECAM: Per la ricezione di segnali SECAM.
Modo Audio	Per selezionare il tipo di ricezione audio Se la qualità del suono è scadente, premere [▲, ▼] per selezionare “BG” o “L” e premere [ENTER]. BG: PAL B.G.H/SECAM B.G L: SECAM L, L/PAL L
Mono	Per scegliere il tipo di suono da registrare Premere [▲, ▼] per selezionare “On” se la ricezione stereo è troppo disturbata a causa di condizioni di ricezione scadenti o se si vuole registrare segnale normale (mono) durante una trasmissione stereo, bilingue o NICAM e quindi premere [ENTER].
Guida progr.	Per introdurre la pagina di titolo Televideo per un canale L'introduzione del numero della pagina titolo permette all'unità di registrare automaticamente i nomi del programma e della stazione. Premere [▲, ▼] o i pulsanti numerati per impostare il numero e poi premere [ENTER]. ● Per trovare la pagina titolo corretta per la stazione, vedere la sua guida TV Televideo.

Le seguenti due impostazioni possono venire fatte scegliendo il canale di ingresso dall'esterno (AV1, AV2, AV3, AV4) nella fase 4.

● Sist. Video (Auto/PAL/SECAM)

Per registrare correttamente, fare le impostazioni adatte alle unità possedute.

● Guida progr. (Auto/Off)

Consultare in proposito la sezione pag. 41.

Riavvio ATP, Trasferimento canali TV

Potete riprendere l'impostazione automatica dei canali se la funzione di download delle preselezioni o la configurazione automatica (➡ pag. 10, 11) per qualche ragione fallisce.

Dopo aver eseguito i passi 1–3 (➡ pag. 45)

■ Riavvio ATP

4 Premere [▲, ▼] per scegliere “Riavvio ATP” e quindi premere [ENTER].

5 Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].

Appare il menu di impostazione del paese.

6 Premere [▲, ▼, ▶, ▶] per scegliere un paese e quindi premere [ENTER].

La configurazione automatica riprende.

■ Trasferimento canali TV

4 Premere [▲, ▼] per scegliere “Trasferimento canali TV” e quindi premere [ENTER].

5 Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].

Il download dal televisore ha inizio.

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Sistema TV

Se le immagini sono distorte, cambiare l'impostazione in modo adatto all'apparecchio usato.

1 Ad unità ferma

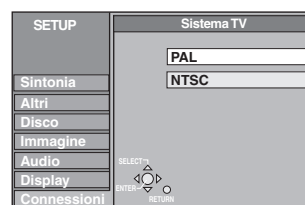
Premere [FUNCTIONS].

2 Premere [▲, ▼, ▶, ▶] per scegliere “SETUP” e quindi premere [ENTER].

3 Premere [▲, ▼] per scegliere “Connessioni” e quindi premere [▶].

4 Premere [▲, ▼] per scegliere “Sistema TV” e quindi premere [ENTER].

5 Premere [▲, ▼] per scegliere il sistema di colore desiderato e premere [ENTER].



● PAL (modalità predefinita)

– Da scegliere per fare uso di un televisore PAL o Multisistema. Programmi registrati con sistema di colore NTSC vengono riprodotti come PAL 60.

– Da scegliere per registrare programmi televisivi e segnale PAL da altre unità.

● NTSC

– Da scegliere per fare uso di un televisore NTSC. I programmi televisivi non possono venire registrati correttamente.

– Da scegliere per registrare segnale NTSC da altre unità.

6 Premere [◀, ▶] per scegliere “Sì” e quindi premere [ENTER].

Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

■ Per cambiare l'impostazione in una sola volta (PAL ↔ NTSC)

Ad unità ferma, mantenere premuto [■] e [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per 5 secondi o più.

Lista dei canali televisivi ricevuti

Indicazione dei canali	Canale televisivo		
	Germania/Italia	Francia	Altri paesi
2 – 4	E2 – E10	2 – 4	E2 – E12
5 – 10		5 – 10, G – J (172,00 – 220,00 MHz) (INTER BANDE)	
11 – 12	E11 – E12 (Germania) H1 – H2 (Italia)	—	—
13 – 20	A – H (Sola Italia)	—	
21 – 69	E21 – E69	E21 – E69	E21 – E69
74 – 78	S01 – S05	—	S1 – S5
80	S1	—	M1
81 – 89	S2 – S10	B – F (100,00 – 172,00 MHz) (INTER BANDE)	M2 – M10
90 – 99	S11 – S20	K – Q (220,00 – 300,00 MHz) (INTER BANDE)	U1 – U10
121 – 141	S21 – S41* (Hyperband)	S21 – S41 (299,25 – 467,25 MHz) (INTER BANDE)	S21 – S41 (Hyperband)

* Solo per raster canali da 8 MHz

Impostazione dell'orologio

Di solito le funzioni di download delle preselezioni o configurazione automatica regolano automaticamente l'ora dell'orologio (➡ pag. 10, 11). In alcuni casi ciò potrebbe non essere possibile. In alcuni casi ciò potrebbe non essere possibile.

In tal caso, fare quanto segue per impostare l'orologio manualmente.

- Se viene a mancare la corrente, l'ora esatta viene mantenuta per circa 60 minuti.

- 1** Ad unità ferma
Premere [FUNCTIONS].
- 2** Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere "SETUP" e quindi premere [ENTER].
- 3** Premere [▲, ▼] per scegliere "Altri" e quindi premere [▶].
- 4** Premere [▲, ▼] per scegliere "Data e ora" e quindi premere [ENTER].

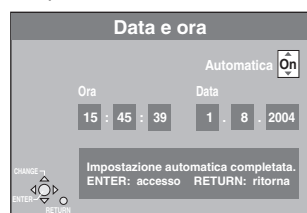
Impostazione automatica dell'orologio

Se una stazione televisiva trasmette un segnale orario e se "Automatica" nel menu di regolazione dell'ora si trova su "On", la funzione di regolazione automatica dell'ora esatta controlla l'ora e, se necessario, lo regola varie volte al giorno.

- 5** Premere [▲, ▼] per scegliere "On" di "Automatica" e premere [ENTER].

La regolazione automatica dell'orologio ha inizio.

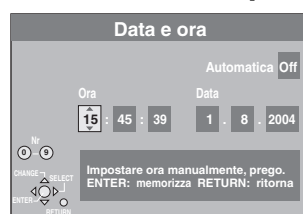
La schermata seguente appare quando l'impostazione è completa.



Per fermarsi a metà strada
Premere [RETURN].

Impostazione manuale dell'orologio

- 5** Premere [▲, ▼] per scegliere "Off" di "Automatica" e premere [ENTER].



- 6** Premere [◀, ▶] per scegliere la voce da cambiare.

Le voci cambiano come segue:

Ora ↔ Minuti ↔ Secondi ↔ Giorno ↔ Mese ↔ Anno

- 7** Premere [▲, ▼] per modificare le impostazioni.

Quest'operazione può anche venire eseguita con i pulsanti numerici.

- 8** Premere [ENTER] per porre fine alle impostazioni.

L'orologio si avvia.

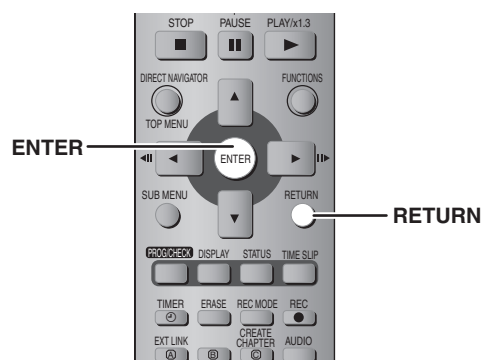
Per abbandonare lo schermo

Premere [RETURN] varie volte.

Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN].

Funzione Child Lock



La funzione Child Lock disattiva tutti i pulsanti dell'unità e del telecomando. Usarla per evitare che qualcuno possa usare l'unità.

Mantenere premuti [ENTER] e [RETURN] allo stesso tempo sino a che "X HOLD" appare sul display dell'unità.



Se si preme un pulsante mentre Child Lock è attivato, "X HOLD" appare sul display dell'unità ed il suo uso è impossibile.

Per disattivare la funzione Child Lock

Mantenere premuti [ENTER] e [RETURN] insieme sino a che "X HOLD" scompare.

Sistema di registrazione

Standard di registrazione DVD video (DVD-RAM),
Standard DVD video (DVD-R)

Dischi registrabili

DVD-RAM: 12 cm 4,7 GB, 12 cm 9,4 GB, 8 cm 2,8 GB
12 cm 4,7 GB (Ver. 2.1/3×-SPEED DVD-RAM Revision 1.0)

DVD-R: 12 cm 4,7 GB, 8 cm 1,4 GB (per General Ver. 2.0)

12 cm 4,7 GB (per General Ver. 2.0/4×-SPEED DVD-R Revision 1.0)

Durante la registrazione

Massimo 8 ore (con dischi da 4,7 GB)

XP: Circa 1 ora, SP: Circa 2 ore

LP: Circa 4 ore, EP: Circa 6 ore/8 ore

Dischi riproducibili

DVD-RAM: 12 cm 4,7 GB, 12 cm 9,4 GB, 8 cm 2,8 GB

12 cm 4,7 GB (Ver. 2.1/3×-SPEED DVD-RAM Revision 1.0)

DVD-R: 12 cm 4,7 GB, 8 cm 1,4 GB (per General Ver. 2.0)

12 cm 4,7 GB (per General Ver. 2.0/4×-SPEED DVD-R Revision 1.0)

DVD-Video, DVD-Audio, Video CD, CD-Audio (CD-DA)

CD-R/RW (dischi formattati MP3, CD-DA, Video CD)

Unità drive

Drive ad alta velocità (corrisponde a 4 volte la velocità
con DVD-R e 3 volte la velocità con DVD-RAM.)

Specifiche LASER

Prodotto LASER (Pickup) di Classe I

Lunghezza d'onda: 795 nm, 658 nm

Potenza del laser: A protezione in uso non vengono
emesse radiazioni laser pericolose.

Audio

Sistema di registrazione:

Dolby Digital a 2 can., Linear PCM (modalità XP, 2 can)

Ingresso audio: AV1/AV2 (21 piedini), AV3/AV4 (spinotto a spillo)

Livello di ingresso: Standard: 0,5 Vrms, tutta scala: 2,0 Vrms a 1 kHz

Impedenza d'ingresso: Oltre 10 kΩ

Uscita audio: AV1/AV2 (21 piedini), uscita audio (spinotto a spillo)

Livello di uscita: Standard: 0,5 Vrms, tutta scala: 2,0 Vrms a 1 kHz

Impedenza di uscita: Meno di 1 kΩ

Uscita audio digitale:

Terminale a fibre ottiche (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Sistema di colore

Sistema sintonizzatore	Copertura canali
PAL-BGH SECAM-BG (CCIR)	VHF: E2-E12, A-H2 (Italia) UHF: 21-69 CATV: S01-S05 (S1-S3), S1-S20 (M1-U10), S21-S41
SECAM-L, L' (Francia)	VHF: 2-10 UHF: 21-69 CATV: B-Q (100,5-299,5 MHz), S21-S41 (299,5-467,25 MHz)

Uscita convertitore RF: Non presente

Video

Sistema video:

SECAM (solo uscita)/segnale di colore PAL, 625 righe, 50 campi

Sistema di colore NTSC, 525 righe, 60 campi

Sistema di registrazione: MPEG2 (Hybrid VBR)

Ingresso video (SECAM/PAL/NTSC):

AV1/AV2 (21 piedini), AV3/AV4 (spinotto a spillo) 1 Vp-p 75 Ω,
terminazione

Ingresso S-Video (SECAM/PAL/NTSC):

AV2 (21 piedini), AV3/AV4 (Terminale S-Video) 1 Vp-p 75 Ω,
terminazione

Ingresso RGB (PAL):

AV2 (21 piedini) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminazione

Uscita video (PAL/NTSC):

AV1/AV2 (21 piedini), Uscita video (spinotto a spillo) 1 Vp-p 75 Ω,
terminazione

Uscita S-Video (PAL/NTSC):

AV1 (21 piedini), Uscita S-Video (terminale S-Video) 1 Vp-p 75 Ω,
terminazione

Uscita RGB (PAL/NTSC):

AV1 (21 piedini) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminazione

Uscita video Component (NTSC 480P/480i, PAL 576P/576i)

Y: 1,0 Vp-p 75 Ω, terminazione

P_B: 0,7 Vp-p 75 Ω, terminazione

P_R: 0,7 Vp-p 75 Ω, terminazione

Ingresso DV (PAL/NTSC)

Standard IEEE 1394, 4 piedini

Slot per schede SD/PC

Slot per schede di memoria SD: 1 pz.

Slot per schede PC (Tipo II): 1 pz.

Immagini ferme (JPEG, TIFF)

Supporti compatibili (slot schede SD):

Scheda di memoria SD, MultiMediaCard

Supporti compatibili (slot schede PC):

Un adattatore per schede PC conforme agli standard per schede PC,

Scheda PC ATA FLASH,

Adattatore per scheda PC (scheda di memoria SD, xD-Picture Card,

Microdrive, MultiMediaCard, CompactFlash,

SmartMedia, MEMORYSTICK), Disco fisso esterno

Filing system: FAT12, FAT16

Formato file immagini: JPEG conforme agli standard DCF

(Design rule for Camera File system),

(sottocampionamento da 4:2:2 o 4:2:0),

TIFF (RGB a blocchi non compresso),

DPOF compatibile

Numero di pixel: da 34×34 a 6144×4096

Tempo di scolagelamento: Circa 7 sec. (2 M pixel)

Altri Dati

Codice di regione: # 2

Temperatura di uso: 5-40 °C

Gamma umidità funzionamento: 10-80 % U.R. (senza condensa)

Alimentazione: CA 220-240 V, 50 Hz

Consumo: 32 W

Dimensioni (W×D×H): Circa 430 mm×274 mm×79 mm

Peso: Circa 3,6 kg

Consumo in modalità di attesa:

Circa 3 W (modalità di risparmio energetico)

Nota

Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.

Anteprima

Una rappresentazione in miniatura di un'immagine usata per rappresentarla in una lista.

Bitstream

Questa è la forma digitale assunta dai dati audio multicanale (ad esempio da 5.1 canali) prima di venire decodificati in vari canali.

Cartella

Questo è un luogo su DVD-RAM o scheda di memoria in cui è possibile memorizzare gruppi di dati. Nel caso di quest'unità, il termine indica un luogo dove si memorizzano immagini ferme (file JPEG, TIFF).

CPRM (Content Protection for Recordable Media)

La tecnologia CPRM viene utilizzata per proteggere trasmissioni che possono essere registrate una sola volta. Queste trasmissioni possono venire registrate solo su registratori e dischi CPRM compatibili.

Dolby Digital

Questo è un metodo di codifica dei segnali digitali sviluppato dalla Dolby Laboratories. A parte l'audio stereo (2 canali) questi segnali possono essere anche audio multicanale. Una grande quantità di informazioni audio può essere registrata su un disco utilizzando questo metodo.

Quando si registra su questa unità, l'audio base è Dolby Digital (2 canali).

Down-mixing

Questo è il processo di remissaggio dell'audio multicanale, presente su alcuni dischi, in due canali. E' utile quando si desidera ascoltare audio a 5.1-canali registrato su DVD via i diffusori del televisore. Alcuni dischi vietano il missaggio ed in tale caso questa unità è in grado di fornire solo i due canali anteriori.

DPOF (Digital Print Order Format)

DPOF è un formato di stampa standard per le immagini scattate da fotocamere digitali, ecc. Viene usato per la stampa automatica presso negozi di fotografia o con stampanti domestiche.

Drive

Nel caso di quest'unità, il termine indica un disco (DVD), una scheda SD (SD) o una scheda PC (PC). Questi eseguono la lettura e la scrittura dei dati.

DTS (Digital Theater Systems)

Questo sistema di circondamento viene utilizzato in molte sale cinematografiche. Vi è una buona separazione tra i canali e sono possibili effetti sonori realistici.

Film e video

I DVD Video sono registrati o con film o con video. Questa unità è in grado di determinare cosa è stato utilizzato e quindi utilizza il metodo di uscita progressiva più adatto.

Per PAL

Il film è 25 quadri al secondo.

Il video è 50 campi al secondo (due campi eseguono un quadro).

Per NTSC

Il film è 24 o 30 quadri al secondo, col film cinematografico generalmente a 24 quadri al secondo.

Il video è 60 campi al secondo (due campi eseguono un quadro).

Finalizzazione

Un processo che rende possibile la riproduzione di un CD-R, CD-RW, DVD-R ecc. registrato con quest'unità su di un apparecchio diverso. Con quest'unità potete finalizzare dischi DVD-R. Dopo la finalizzazione, il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare.

Formattazione

La formattazione è il processo di rendere media come DVD-RAM registrabili su apparecchi di registrazione. Con quest'unità potete formattare i DVD-RAM e le schede di memoria. La formattazione cancella irrimediabilmente ogni dato.

Frequenza di campionamento

Il campionamento è il processo di conversione dei campioni degli acuti di un'onda sonora (segnale analogico) presi ad intervalli predefiniti in cifre (codifica digitale). La frequenza di campionamento è il numero di campioni presi al secondo, perciò numeri maggiori indicano una più fedele riproduzione del suono originale.

Gamma dinamica

La gamma dinamica è la differenza tra il livello inferiore del suono udibile sopra al rumore dell'apparecchio ed il livello superiore del suono prima che esso venga distorto. Compressione della gamma dinamica significa ridurre la distanza tra i suoni di maggiore e minore volume. Ciò significa poter ascoltare a bassi livelli di volume udendo ancora chiaramente un dialogo.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Questo è un sistema usato per la compressione/decodifica di immagini ferme a colori. Se si sceglie il formato JPEG per i file della propria fotocamera digitale, ecc. i dati vengono compressi fino ad 1/10–1/100 delle loro dimensioni originali. Il formato JPEG permette un'estrema compressione dei file con quasi nessuna perdita di qualità.

LPCM (Linear PCM)

Questi sono segnali digitali non compressi simili a quelli trovati sui CD. Il suono LPCM è disponibile quando si registra nel modo XP.

MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Un metodo di compressione audio che comprime il segnale fino ad un decimo delle dimensioni iniziali senza percettibili perdite di qualità. E' possibile riprodurre MP3 registrati su CD-R e CD-RW.

Pan & Scan/Letterbox

In generale, i DVD Video sono prodotti con l'intento di essere visionati su un televisore widescreen (aspetto 16:9) e perciò spesso le immagini non si adattano ai normali televisori (aspetto 4:3). Due tipi di immagine, "Pan & Scan" e "Letterbox", affrontano questo problema.

Pan & Scan: Le estremità dell'immagine vengono tagliate in modo da riempire lo schermo.



Letterbox: La parte superiore ed inferiore dello schermo è nera e l'immagine appare in mezzo con proporzioni 16:9.



Playback control (PBC)

Se un Video CD possiede questa funzione, è possibile scegliere scene ed informazioni attraverso i suoi menu. (Quest'unità è compatibile con le versioni 2.0 e 1.1.)

Progressivo/Interlacciato

Il segnale video standard PAL possiede 625 (o 576) linee di scansione interlacciate (I) mentre la scansione progressiva, chiamata 625P (o 576P), utilizza un numero di linee di scansione doppio. Per lo standard NTSC, queste vengono chiamate 525I (o 480I) e 525P (o 480P) rispettivamente.

Utilizzando l'uscita progressiva è possibile godere di video ad alta risoluzione registrato su supporti come DVD Video.

Per poter godere del video progressivo il televisore deve essere compatibile.

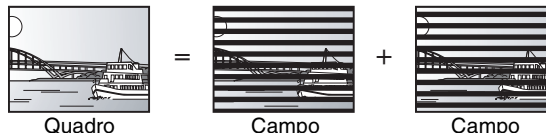
I televisori Panasonic con terminali di ingresso 625 (576)/50I· 50P, 525 (480)/60I· 60P sono compatibili con la scansione progressiva.

Protezione

E' possibile evitare cancellazioni accidentali impostando la protezione dalla scrittura o dalla cancellazione.

Quadri e campi

I quadri si riferiscono alle singole immagini che costituiscono il video visibile sul televisore. Ciascun quadro consiste di due campi.



- Un quadro fermo mostra due campi e perciò vi può essere una leggera sfocatura ma la qualità dell'immagine è generalmente migliore.
- Un campo fermo mostra un numero inferiore di informazioni e può perciò essere più grezzo però non è sfocato.

TIFF (Tag Image File Format)

Questo è un sistema usato per la compressione/decodifica di immagini ferme a colori. Un formato comune per la memorizzazione di immagini di alta qualità in fotocamere digitali ed altri dispositivi.

VBR (bitrate variabile)

Questo è un metodo di registrazione video che regola il bitrate a seconda del segnale video.

Q Link

Questa funzione funziona solo se quest'unità viene collegata con un cavo Scart a 21 piedini ad un televisore che possieda la caratteristica Q Link.

Q Link possiede le seguenti funzioni:

- **Download dal televisore***

Quando si collega il televisore a quest'unità, la lista delle stazioni disponibili viene copiata automaticamente dal televisore all'unità, e le stazioni televisive vengono assegnate posizioni nello stesso ordine originario.

- **Registrazione TV diretta**

Semplicemente premendo [● DIRECT TV REC], potete registrare e guardare un dato programma.

- **TV/DVD Auto On***

Anche se il televisore e quest'unità sono spenti (modalità di attesa), premendo [▶] (PLAY), [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [ShowView] o [PROG/CHECK] si accendono automaticamente sia il televisore e quest'unità.

Se questo televisore è spento (modalità di attesa) e quest'unità è accesa, quando si preme [FUNCTIONS] o [▶] (PLAY) o si inserisce un disco (salvo un DVD-RAM o un DVD-R), il televisore viene automaticamente acceso.

- **Spegnimento automatico DVD***

Quando si spegne il televisore, quest'unità si spegne a sua volta. Questa funzione è utilizzabile ad unità ferma.

Questa funzione non opera invece nei seguenti casi: Download delle preselezioni, impostazione automatica, regolazione automatica dell'orologio e sintonizzazione manuale.

Questa funzione non funziona anche quando è selezionato il drive DVD e nel piatto portadischi è stato inserito un CD audio.

- **Messaggi sullo schermo***

Quando state guardando un programma, i seguenti messaggi appaiono sullo schermo televisivo per informarvi delle condizioni operative dell'unità:

Messaggio	Quando appare il messaggio:
Registrazione programmata in corso	La registrazione via timer è appena cominciata.
Impostare TIMER RECORDING	Quest'unità non si trova nella modalità di attesa di registrazione via timer 10 minuti prima dell'inizio della riproduzione programmata (durante questi 10 minuti ogni minuto appare un messaggio).
DVD in modalità TIMER RECORDING	[● REC] o [ShowView] sono stati premuti con quest'unità nella modalità di registrazione via timer.

A seconda del tipo di televisore usato, il messaggio qui sopra potrebbe non venire visualizzato correttamente.

* Queste operazioni sono disponibili solo se quest'unità viene collegata ad un televisore che possiede la funzione Q Link.

Nota

Se "Risparmio energetico" viene regolato su "On", le funzioni registrazione TV diretta non funzionano ad unità spenta (modalità di attesa).

VPS (Video Programme System)/PDC (Programme Delivery Control)

VPS e PDC sono sistemi molto convenienti per registrare senza errori dall'inizio alla fine un programma televisivo via timer, anche se l'inizio della trasmissione dovesse venire cambiato da quello originario per qualsiasi motivo. Inoltre, se un programma viene interrotto e, ad esempio, vengono inserite notizie straordinarie, la registrazione viene interrotta automaticamente e ripresa quando il programma continua.

A seconda dei segnali mandati dalla stazione televisiva, il sistema VPS/PDC può non funzionare correttamente anche se "VPS/PDC" è regolato su "ON".

Per dettagli in proposito, consultare le emittenti stesse.

- **Nel caso della registrazione VPS/PDC, usare l'ora esatta (ora VPS/PDC) di registrazione di programmi TV.**

Impostare "VPS/PDC" su "OFF" se l'ora di registrazione non è quella corretta (ora VPS/PDC).

La registrazione VPS/PDC non viene eseguita quando l'ora corretta (ora VPS/PDC) è scorretta anche se di un solo minuto. Per trovare l'ora corretta (ora VPS/PDC), consultare le pagine televideo, un giornale o una rivista.

- **Se i tempi di trasmissione effettivi di due trasmissioni via timer si sovrappongono (a prescindere da se sono controllate da VPS/PDC o meno), la registrazione che inizia per prima ha sempre la priorità, mentre seconda inizia solo quando termina la prima.**

- **Se il segnale VPS/PDC è molto debole, o una stazione televisiva non trasmette un segnale VPS/PDC regolare, la registrazione via timer viene fatta nella modalità normale (e non VPS/PDC) anche se era stata programmata con VPS/PDC.**

In questo caso, anche se la registrazione viene timer viene eseguita, qualsiasi programma si sia fatto non viene cancellato in quel momento ma alle 4 del mattino di due giorni dopo.

- **Il momento di inizio delle registrazioni in programma dato in giornali e riviste potrebbe venire cambiato in un secondo momento. Portare "VPS/PDC" su "OFF" se si programmano registrazioni il cui momento di inizio ha subito variazioni. Fare particolare attenzione con programmazioni ShowView dato che "VPS/PDC" viene portato su "ON" automaticamente in alcuni paesi (→ di seguito)**

- **Se un programma su di un giornale ha due numeri ShowView, usare il numero ShowView per VPS/PDC se si desidera eseguire la registrazione VPS/PDC con la programmazione ShowView.**

- **Le impostazioni predefinite per "VPS/PDC" differiscono a seconda del paese in questione. Consultare in proposito la tabella seguente.**

	Quando SHOWVIEW si programma	Quando l'orario di inizio della programmazione ShowView viene cambiato	Quando si programma manualmente
Belgio, Olanda, Svezia, Danimarca, Finlandia, Norvegia, Francia	ON	OFF	OFF
Germania, Svizzera, Austria	ON	ON	ON
Italia, Spagna, Portogallo, Grecia, altri paesi	OFF	OFF	OFF

● Se una stazione non emette segnali VPS/PDC, "—" appare nel menu di programmazione via timer sotto "VPS/PDC".

● In alcuni casi, l'inizio della registrazione può non avvenire correttamente.

Impostazione		Pagina
Quali componenti sono necessari per riprodurre segnale di circondamento multicanale?	●DVD-Video: Potete riprodurre segnale DVD-Video multicanale collegando digitalmente un amplificatore dotato di un decodificatore Dolby Digital, DTS o MPEG. ●DVD-Audio: Quest'unità riproduce DVD-Audio con due canali. Non è possibile riprodurre suono di circondamento multicanale.	9 —
Le cuffie ed i diffusori sono direttamente collegati a quest'unità?	●Essi non possono venire collegati direttamente. Colregarli attraverso un amplificatore, ecc.	9
La televisione possiede un terminale Scart ed un ingresso video Component. A che terminale devo collegarmi?	●Se il televisore è di tipo normale (CRT: tubo a raggi catodici) si raccomanda l'uso del terminale Scart. E' possibile godere di video RGB di elevata qualità da questa unità collegandola ad un televisore RGB compatibile. - Se si possiede un televisore LCD/plasma o un proiettore LCD compatibile con la scansione progressiva, collegare ai terminali video Component per ottenere un video progressivo di elevata qualità. - Se si possiede un televisore CRT oppure un televisore multisistema che utilizza la modalità PAL compatibile con la scansione progressiva, non si raccomanda l'uscita progressiva in quanto possono verificarsi degli sfarfallii.	7, 8
Il mio televisore è compatibile con segnale a scansione progressiva?	●Tutti i televisori Panasonic con terminali di ingresso 625 (576)/50I · 50P, 525 (480)/60I · 60P sono compatibili. Consultare il fabbricante nel caso di un televisore di altra marca.	—

Dischi

Posso riprodurre DVD-Video, DVD-Audio e Video CD acquistati all'estero?	●La riproduzione di DVD-Video non è possibile se non hanno un numero di regione pari "2" o "ALL".	Copertina
Posso riprodurre un DVD-Video privo di numero di regione?	●Il numero di regione del DVD-Video indica che il disco è conforme agli standard dell'industria. I dischi che sono privi di numero di regione non sono riproducibili.	—
I formati DVD-R e DVD-RW sono compatibili con quest'unità.	●Quest'unità registra e riproduce dischi DVD-R. Non è possibile registrare su dischi DVD-R finalizzati. ●Questa unità registra e riproduce anche i dischi compatibile con la registrazione ad alta velocità. ●Quest'unità non registra o riproduce dischi DVD-RW.	— — —
I formati CD-R e CD-RW sono compatibili con quest'unità.	●Quest'unità riproduce dischi CD-R/CD-RW (dischi per la registrazione audio) registrati con uno degli standard seguenti: CD-DA, MP3 e Video CD. Chiudere la sessione o finalizzare il disco appena terminata la registrazione. ●Non è possibile scrivere CD-R o CD-RW con quest'unità.	14, 25 —

Registrazione

Posso registrare da una videocassetta o DVD preregistrati e regolarmente acquistati?	●La maggior parte delle videocassette e DVD preregistrati sono protetti dalla duplicazione e la registrazione non è di conseguenza possibile.	—
Posso riprodurre un disco DVD-R creato con quest'unità con un altro apparecchio?	●Potete in generale riprodurre dischi DVD-R su lettori compatibili dopo averli finalizzati con quest'unità, ma in certi casi ciò può non essere possibile.	39
Quante volte è possibile scrivere su dischi DVD-RAM?	●Potete scrivere su di un disco circa 100.000 volte, a seconda dei casi.	—
Posso registrare segnali audio digitali con quest'unità?	●Non potete registrare segnali digitali. I terminali audio digitali di quest'unità sono di sola uscita. (L'audio registrato usando la funzione di registrazione automatica DV di un camcorder video digitale, ad esempio, è registrato digitalmente.)	—
Posso registrare con un apparecchio esterno un segnale audio digitale da quest'unità?	●Potete registrare tali segnali se sono di tipo PCM. Nel registrare DVD, cambiare le impostazioni "Uscita Audio Digitale" con il menu SETUP nel modo seguente. —Sottocampionamento PCM: Si —Dolby Digital/DTS/MPEG: PCM - Tuttavia, ciò è possibile solo fintanto che la registrazione digitale dal disco è permessa e il masterizzatore è compatibile con frequenze di campionamento da 48 kHz. ●Non potete registrare segnali MP3.	43 —
Posso passare a trasmissioni bilingui durante la registrazione?	●Con i DVD-RAM, è possibile. Premere semplicemente [AUDIO]. ●Con i DVD-R non è possibile. Commutare prima della registrazione con "Selezione audio bilingue" nel menu SETUP.	24 43

Sulla televisione

Pagina

Registrazione non terminata.	- Il programma è protetto dalla duplicazione. - Il disco potrebbe essere pieno.	—
Impossibile riprodurre titolo. Sistema TV differente dalle impostazioni. Per riprodurre il titolo, cambiare sistema TV nel menu SETUP.	Avete tentato di riprodurre un programma registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l'unità. Cambiate le impostazioni "Sistema TV" in modo adatto.	46
Impossibile registrare disco.	- Il disco potrebbe essere sporco o graffiato. - Non è possibile formattare un Microdrive o un disco fisso esterno con quest'unità.	57
Controllare il disco.		—
Impossibile formattare.		—
Impossibile leggere su questa unità.	- Si è tentata la riproduzione di un'immagine incompatibile. - Spegnere quest'unità e reinserire la scheda.	26 26
Disco pieno. NO REG.	- Creare spazio cancellando titoli non necessari. RAM (Anche cancellando delle registrazioni dal DVD-R, si potrebbe non guadagnare spazio libero.) - Usare un nuovo disco.	24, 31, 38, 39
Impossibile registrare. Numero massimo titoli superato.		—
Si è verificato un errore. Premere ENTER.	Premere [ENTER] per iniziare il processo di recupero. Non è possibile utilizzare l'unità durante il recupero ("SELF CHECK" appare sul display dell'unità).	—
Disco non presente	Il disco potrebbe esser caricato alla rovescia.	—
Nessuna cartella presente.	Quest'unità non contiene cartelle compatibili.	15
PC CARD ass. SD CARD ass. Nessuna PC CARD valida. Nessuna SD CARD valida.	- La scheda non è caricata. Se un messaggio viene visualizzato con una scheda compatibile già caricata, spegnere quest'unità, togliere la scheda e reinserirla. - La scheda inserita non è compatibile o il suo formato non è corretto.	26 15
Spazio insufficiente su unità di destinazione della duplicazione.	Creare spazio cancellando voci non necessarie.	24, 27, 31, 34, 38, 39
Cambiare il disco.	Ci possono essere problemi col disco. Premere [▲ OPEN/CLOSE] sull'unità principale per rimuoverlo e controllare se è graffiato o sporco. (L'unità si spegne automaticamente dopo che il piatto viene aperto.)	57
Disco non registrabile.	- Quest'unità non può registrare il disco inserito. Caricare un disco DVD-RAM o DVD-R non finalizzato. - Avete caricato un DVD-RAM non formattato. Formattare il disco con quest'unità.	—
Formattazione disco non corretta. E' necessario formattare da GESTIONE DISCO.		39
⊘	L'operazione è proibita dal disco o dal lettore.	—

Sul display dell'unità

HARD ERR	Se non si ha alcun cambiamento dopo aver spento e riacceso l'apparecchio, consultare il negozio di acquisto.	—
NO READ	- Il disco è sporco o danneggiato. L'unità non registra, riproduce o edita. - Si è usato un pulente per DVD-RAM/PD ed ha finito il lavoro. Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per fare uscire il disco.	57 —
PROG FULL	Ci sono già 16 programmi del timer. Cancellare programmi del timer non necessari.	21
REMOTE DVD □ ("□" sta per un numero.)	Il telecomando e l'unità principale usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando.  Mantenere premuto [ENTER] ed il pulsante numerico indicato allo stesso tempo per oltre 2 secondi.	13
SELF CHECK	L'unità si sta avviando. Attendere che il messaggio scompaia.	—
U14	L'unità è surriscaldata. Quest'unità passa alla modalità di attesa per motivi di sicurezza. Attendere circa 30 minuti che il messaggio scompaia. Installare l'unità in una posizione ben ventilata. Non bloccare la ventola di raffreddamento sul retro dell'unità.	—
U99	L'unità non funziona bene. Premere [⏻/I] dell'unità principale per portare l'unità nel modo di attesa. Premere [⏻/I] dell'unità principale un'altra volta per farla accendere.	—
UNSUPPORT	Il disco inserito non è né registrabile né riproducibile.	14
X HOLD	La funzione Child Lock è attivata. Mantenere premuti [ENTER] e [RETURN] insieme sino a che "X HOLD" scompare.	47

Prima di richiedere assistenza tecnica, controllare la sezione seguente del manuale. Se avete dubbi o se i rimedi suggeriti non servono, consultare in proposito il proprio rivenditore autorizzato.

Quanto segue non rappresenta un problema su questa unità:

- Normale suono di rotazione del disco. Il rumore della rotazione del disco potrebbe farsi più forte, specie nel finalizzare un DVD-R.
- Ricezione scadente dovuta alle condizioni atmosferiche.
- Disturbi all'immagine durante la ricerca.
- Interruzioni della ricezione dovuti a periodiche interruzioni della trasmissione dei satelliti.

Alimentazione

Pagina

L'unità non si accende. L'unità non gira premendo [DVD].	• Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa di corrente che si sa esser buona. • La registrazione con timer collegato su apparecchi esterni è nella modalità di attesa. Premere [EXT LINK] per cancellare la modalità di attesa della registrazione.	7, 8 21
L'unità si porta nella modalità di attesa.	• Uno dei dispositivi di sicurezza di quest'unità si è attivato. Premere [D/I] dell'unità principale per portarla nella modalità di attesa.	—

Indicazioni del display

Il display è poco luminoso.	• Cambiare "Luminosità display" nel menu SETUP.	43
"0:00" lampeggia sul display dell'unità.	• Regolare l'orologio.	47
Il tempo registrato sul disco e quello rimanente indicato non combaciano. Il tempo di riproduzione indicato per MP3 non si accorda col tempo reale.	• I tempi indicati possono a volte differire dai tempi reali. • Dopo aver registrato o editato un DVD-R 200 volte o più, la registrazione richiede più spazio su disco di prima. • Durante la ricerca, il tempo trascorso potrebbe non venire visualizzato correttamente. • Anche cancellando delle registrazioni dal DVD-R, si potrebbe non guadagnare spazio libero.	— — — —
L'orologio non è regolato correttamente.	• In condizioni di ricezione scadente, la funzione di regolazione automatica dell'orologio potrebbe non funzionare. In questo caso, "Automatica" viene portato automaticamente su "Off". Se la regolazione automatica dell'ora non funziona, impostare l'ora esatta manualmente.	47

Schermo del televisore e video

La ricezione televisiva peggiora dopo che quest'unità è stata collegata.	• Ciò può accadere se i segnali vengono suddivisi fra quest'unità ed un altro apparecchio. Il problema può venire risolto da un preamplificatore di segnale disponibile in negozi specializzati.	—
I messaggi di stato del sistema non appaiono.	• Scegliere "Automatico" in "Messaggi sullo schermo" nel menu SETUP.	43
Lo sfondo grigio dello schermo non appare.	• Scegliere "Sì" in "Sfondo grigio" nel menu SETUP.	43
Un'immagine di rapporto di forma 4:3 risulta dilatata orizzontalmente. Il formato dello schermo è scorretto.	• Cambiare il rapporto di forma impostato. Se il televisore non possiede questa funzione, impostare "Regolaz. Progr." del menu Immagine su "OFF". • Controllare le impostazioni di "Schermo TV" sul menu SETUP.	29 12
Quando si riproduce video vi sono molte riflessioni.	• Portare "NR Riproduzione" nel menu Immagine su "OFF".	29
Quando si riproducono DVD-Video con l'uscita progressiva, una parte dell'immagine appare momentaneamente sdoppiata.	• Portare "Regolaz. Progr." nel menu Immagine su "OFF". Questo problema è causato dal metodo di editing o dal materiale usato per il DVD-Video, ma deve venire corretto se si usa l'uscita a scansione interlacciata.	29
Non c'è cambiamento apparente nella qualità dell'immagine se la si registra col menu Immagine dei menu sullo schermo.	• L'effetto è meno percettibile con alcuni tipi di video.	—
Le immagini da quest'unità non appaiono sul televisore. L'immagine è distorta.	• Controllare che il televisore sia controllato al terminale AV1, VIDEO OUT, S-VIDEO OUT o COMPONENT VIDEO OUT di quest'unità. • Controllare che l'ingresso del televisore scelto (ad esempio AV 1) sia corretto. • Il televisore non è compatibile con segnali a scansione progressiva. Mantenere premuti [■] e [TIME SLIP] dell'unità principale contemporaneamente per circa 5 secondi. Quest'impostazione viene cambiata in quella a scansione interlacciata. • L'impostazione "Sistema TV" dell'unità differisce dal sistema di televisione usato dal disco al momento riprodotto. Ad unità ferma, mantenere premuto [■] e [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per 5 secondi o più. Il sistema passa da PAL a NTSC o viceversa.	7, 8 — — 46

Suono

Pagina

Mancata riproduzione. Volume basso. Suono distorto. Il tipo desiderato di audio non viene prodotto.	● Controllare i collegamenti e le impostazioni. Controllare la modalità di ingresso dell'amplificatore, se se ne possiede uno. ● Premere [AUDIO] per scegliere l'audio. ● Spegnerne V.S.S. nei seguenti casi. – Se si usano dischi privi di effetti di circondamento come i dischi Karaoke. – Se si riproducono trasmissioni bilingui. ● Il disco potrebbe avere restrizioni del metodo di riproduzione audio. Se "D.MIX" non appare sul display quando si riproduce un DVD-Audio multicanale, ha luogo solo la riproduzione audio nei due diffusori anteriori. Consultare la custodia del disco. DVD-A	7–9, 43 24 29 —
	● Non è possibile cambiare il tipo di audio nei casi seguenti. – Quando un disco DVD-R si trova nel piatto quando è selezionato il drive DVD. – Quando il modo di registrazione è XP e "Modalità Audio per Reg. XP" è impostato su "LPCM". ● Avete usato un collegamento digitale. Impostare "Dolby Digital" su "PCM" o collegarsi con cavi audio (collegamento analogico). ● Ci sono dischi il cui audio non può venire cambiato a causa del modo in cui il disco è stato creato.	— 43 43, 9 —

Funzionamento

Il televisore non risponde. Il telecomando non funziona.	● Cambiare codice di fabbricante. Alcuni televisori non possono venire controllati neppure cambiandone il codice di telecomando. ● Il telecomando e l'unità principale usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando.	13 13
	 Mantenere premuto [ENTER] ed il pulsante numerico indicato allo stesso tempo per oltre 2 secondi. ● Le batterie sono esaurite. Sostituirle con altre nuove. ● Il vetro colorato può ostacolare la ricezione e trasmissione del segnale. ● Non esporre il sensore a luce solare diretta o in aree che possono esservi esposte. ● La funzione Child Lock è attivata.	4 — — 47
L'unità è accesa ma non risponde ai comandi.	● Il drive di registrazione o di riproduzione non è stato selezionato correttamente. ● Alcune operazioni possono essere proibite dal disco. ● L'unità è calda ("U14" appare sul display). Attendere che l'indicazione "U14" scompaia. ● Uno dei dispositivi di sicurezza di quest'unità si è attivato. Reinizializzare l'unità nel modo che segue: Premere [⏻/I] dell'unità principale per portare l'unità nel modo di attesa. Se l'unità non passa alla modalità di attesa, mantenere premuto [⏻/I] dell'unità principale per 10 secondi. L'unità viene portata a forza nella modalità di attesa. Altrimenti, scollegare il cavo di alimentazione, attendere un minuto e ricollegarlo.	16, 22 — — —
Il disco non può venire espulso.	● L'unità può avere un problema. Ad unità spenta, mantenere premuti [■] e [CH ^] dell'unità principale allo stesso tempo per circa 5 secondi. Togliere il disco e consultare il proprio negoziante di fiducia. Se la funzione Child Lock è attivata, l'operazione descritta non funziona. Disattivare la funzione Child Lock.	47
Non è possibile mettere in sintonia i canali. Non è possibile scaricare i canali preimpostati dal televisore.	● Controllare i collegamenti. ● Per poter scaricare i canali preselezionati, dovete collegarvi ad un televisore dotato di funzione Q Link un cavo Scart a 21 piedini.	7, 8 —

Registrazione, registrazione via timer e duplicazione

Registrazione impossibile.	● Non si è inserito un disco o quello inserito non è registrabile. Inserire un disco registrabile. ● Il disco non è formattato. Formattatelo. RAM ● La linguetta di scrittura della cartuccia si trova su PROTECT o il disco è protetto con GESTIONE DISCO. ● Alcuni programmi possono venire registrati solo un numero limitato di volte (CPRM). ● Il disco è pieno o quasi. Cancellare i titoli non necessari o usare un altro disco.	14 39 38 49 24, 31, 38, 39 — —
	● Non è possibile registrare su DVD-R finalizzati. ● A causa di peculiarità dei DVD-R, potrebbe essere impossibile registrare su di essi se si inserisce e si rimuove il disco oppure se si accende e spegne l'unità mentre il disco è inserito per un totale di cinquanta volte. ● Un DVD-R registrato su quest'unità potrebbe non essere ulteriormente registrabile con altri masterizzatori DVD Panasonic.	— — —
La registrazione via timer non funziona. La programmazione ShowView non funziona bene.	● La programmazione del timer è scorretta o i tempi coincidono con quelli di un altro programma. Correggere il programma. ● L'unità non si trova nella modalità di attesa di registrazione. (L'indicazione "⊙" del display dell'unità non è accesa.) Premere [⊙ TIMER]. ● Regolare l'orologio.	21 19, 20 47

La registrazione via timer non si ferma neppure se [■] viene premuto.	●Durante la registrazione via timer, premere [⏻ TIMER]. (“⏻” scompare.) ●Se si usa la registrazione via timer attraverso dispositivi esterni, premere [EXT LINK]. (“Ext Link” scompare.)	19, 20 21
Il programma del timer rimane anche dopo che la registrazione termina.	●Un programma del timer permane se è giornaliero o settimanale.	20
Un intero titolo o una sua parte vengono perduti.	●Se si ha una caduta di tensione o la spina di alimentazione viene scollegata durante la registrazione o la riproduzione, il titolo può venire perduto o il disco diventare inutilizzabile. Dovete formattare il disco (RAM) o usarne uno nuovo. Il fabbricante non offre alcuna garanzia per programmi o dischi perduti.	—
La funzione di registrazione DV automatica non funziona.	●Se le immagini non possono venire registrate o se la registrazione si interrompe, controllare i collegamenti e le impostazioni dell'unità DV. ●Non è possibile iniziare la registrazione fino a che le immagini dal componente DV non appaiono sul televisore. ●La registrazione può non avvenire come desiderato se i codici temporali sul nastro del registratore DV non sono consecutivi. ●A seconda del componente, la registrazione DV automatica può non aver luogo.	35 — — —

Riproduzione

La riproduzione non inizia neppure premendo [▶] (PLAY). La riproduzione inizia, ma cessa immediatamente.	●Inserire il disco correttamente con l'etichetta rivolta in alto. ●Si è tentata la riproduzione di DVD-RAM/DVD-R vuoti o il disco non è di tipo riproducibile. ●Quando si registra su DVD-RAM utilizzando la modalità “EP (8ore)” la riproduzione potrebbe non essere possibile con lettori DVD compatibili con DVD-RAM. In questi casi utilizzare il modo “EP (6ore)”. ●Non è possibile registrare dischi durante la registrazione automatica DV.	22 14 42 —
L'audio ed il video si portano temporaneamente in pausa.	●Ciò accade fra i capitoli di una play list. RAM	—
Un DVD-Video non viene riprodotto.	●Alcuni DVD-Video non possono più venire riprodotti se si cambia il livello di proibizione della visione.	42
Non è possibile scegliere un sonoro o sottotitoli alternativi.	●Le lingue desiderate non sono presenti sul disco. ●Le lingue possono dover venir scelte con i menu del disco.	— —
Nessun sottotitolo.	●I sottotitoli desiderati non sono presenti sul disco. ●Attivare i sottotitoli.	— 28
L'angolazione non può venire cambiata.	●L'angolazione può venire cambiata solo se scene alternative sono presenti sul disco.	—
Avete dimenticato il vostro password.	●A piatto portadisco aperto, premere [DVD] e mantenere premuti [◀◀/▶▶] e [▶▶/▶▶] sull'unità principale allo stesso tempo per almeno cinque secondi.	—
Quick View non funziona.	●Questo non funziona se l'impostazione è “No” in “Audio PLAY×1.3 e ricerca veloce.”. ●Questo non funziona se l'audio non è di tipo Dolby Digital. ●Questo non funziona se la registrazione è fatta nella modalità XP o FR. RAM	43 — —
La funzione di ripresa della riproduzione non funziona.	●Questa funzione lavora solo quando l'indicatore sulla destra appare nel display dell'unità. ●Le posizioni memorizzate vengono cancellate quando l'unità viene spenta oppure quando il piatto viene aperto. Anche la posizione memorizzata sulle liste di riproduzione viene cancellata quando l'elenco ed il titolo vengono editati.	— —
L'immagine di un disco Video CD non viene visualizzata correttamente.	●Se si usa un televisore multisistema, scegliere “NTSC” in “Sistema TV” del menu SETUP. ●Se si usa un televisore PAL, la porzione inferiore dell'immagine durante la ricerca non può venire visualizzata correttamente.	46 —
La funzione Time Slip non funziona.	●La funzione Time Slip non funziona se le impostazioni “Sistema TV” di quest'unità sono diverse da quelle del titolo riprodotto.	46



Edita

Pagina

Formattazione impossibile.	● Il disco è sporco. Usare un pulente speciale e pulire il disco. ● Il disco non è di tipo compatibile con quest'unità.	57 14
E' impossibile creare capitoli.	● L'unità scrive le informazioni del capitolo sul disco quando essa viene spenta oppure il disco viene rimosso. L'informazione non viene scritta se vi è un'interruzione di corrente prima di questo.	—
Durante un'operazione "Elimina parziale" non è possibile segnalare un punto di inizio ed uno di fine.	● Queste operazioni non sono possibili con immagini ferme. ● Non è possibile impostare punti se sono troppo vicini uno all'altro. Non è possibile impostare un punto fine prima di un punto inizio.	—
Non è possibile cancellare dei capitoli.	● Se un capitolo è troppo corto per venire cancellato, usare "Unisci capitoli" per renderlo più lungo.	31
Il tempo di registrazione disponibile non aumenta anche se si cancellano registrazioni dal disco.	● Lo spazio disponibile su DVD-R non aumenta anche se si cancellano titoli precedenti.	—
Non è possibile creare una lista di riproduzione.	● Non è possibile selezionare tutti i capitoli in un titolo in una sola volta se il titolo include anche immagini ferme. Selezionarli individualmente.	—

Immagini ferme

Non è possibile visualizzare la schermata di Direct Navigator.	● Questa schermata non è visualizzabile durante la registrazione o la duplicazione, o mentre quest'unità è in attesa di eseguire la registrazione via timer in collaborazione con un'unità esterna.	—
Non è possibile editare o formattare la scheda.	● Disattivare la protezione della scheda. (Con certe schede, il messaggio "Protezione da scrittura No" appare sullo schermo anche quando la protezione è impostato.)	38
Il contenuto della scheda non può venire letto.	● Il filing system della scheda non è compatibile con quest'unità. (Il contenuto della scheda potrebbe essere danneggiato.) Formattare la scheda con il filing system FAT 12 o FAT 16 con altri apparecchi o con quest'unità. ● La scheda contiene una struttura a cartelle e/o estensioni di file che non sono compatibili con quest'unità. ● Spegner e riaccendere quest'unità.	15, 26 39 15 —
La duplicazione, la cancellazione e l'attivazione della protezione richiedono molto tempo.	● Quando sono presenti molte cartelle e file, può richiedere qualche ora. ● Se si ripetono la duplicazione o la cancellazione, queste possono richiedere molto tempo. Formattare il disco o la scheda.	— 39
La scheda PC non può venire rimossa.	● Prima di tentare di rimuoverla, controllare che la scheda PC sia del tutto inserita.	26

Collocazione

Posizionare l'unità su una superficie piana non soggetta alla luce diretta del sole, a temperature elevate, all'eccessiva umidità e a forti vibrazioni. Ciò potrebbe danneggiare l'involucro esterno e gli altri componenti e di conseguenza accorciare la durata operativa dell'unità.

Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità.

Tensione

Non utilizzare sorgenti di alimentazione ad alta tensione. Ciò potrebbe sovraccaricare l'unità e causare un incendio.

Non utilizzare un'alimentazione a corrente continua. Controllare attentamente la sorgente di alimentazione quando si intende utilizzare l'unità su una nave o in un altro posto dove viene utilizzata la corrente continua.

Precauzioni per il cavo di alimentazione

Assicurarsi che il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. Un collegamento allentato e un cavo danneggiato potrebbero causare un incendio o scariche elettriche. Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

Afferrare la spina saldamente per disconnettere il cavo. Tirando il cavo si corre il rischio di scariche elettriche.

Non maneggiare la spina con mani bagnate. Potrebbe causare scariche elettriche.

Corpi estranei

Non introdurre oggetti metallici all'interno dell'unità. Ciò potrebbe causare scariche elettriche o malfunzionamento.

Non far filtrare liquidi all'interno dell'unità. Ciò potrebbe causare scariche elettriche o malfunzionamento. Se si verifica questa circostanza, disconnettere immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rivolgersi al venditore autorizzato.

Non spruzzare insetticidi sopra o all'interno dell'unità. Contengono gas infiammabili che potrebbero incendiarsi se spruzzati sull'unità.

Riparazioni

Non tentare di riparare quest'unità da soli. Se il suono si interrompe, gli indicatori non si accendono, viene emesso del fumo, o si verificano altri problemi non previsti in questo manuale, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore o a un centro specializzato. Se l'unità viene riparata, smontata o riasssemblata da persone non qualificate, potrebbe danneggiarsi e si correrebbe il rischio di scariche elettriche.

Per aumentare la durata operativa dell'unità, scollegare il cavo di alimentazione quando l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.

Manutenzione/Usò di dischi e schede

Cura dell'unità

Le parti di precisione di quest'unità vengono subito influenzate dall'ambiente, in particolare da temperatura, umidità e polvere. Anche il fumo di sigarette è dannoso.

Per pulire quest'unità, passarla con un panno soffice e pulito.

- Non usare mai alcool, diluenti o benzina per pulire quest'unità.
- Prima di usare panni trattati chimicamente, leggere le istruzioni che li accompagnano.

Osservare i punti seguenti per assicurarsi un ascolto ed una visione buoni e per lungo tempo.

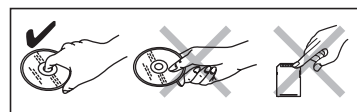
La polvere e lo sporco che possono aderire alla lente dell'unità col tempo possono rendere impossibile sia la registrazione che la riproduzione.

Usare il **pulente per lenti DVD-RAM/PD (LF-K123LCA1, dove disponibile)** una volta all'anno circa, con variazioni a seconda della frequenza di uso e dell'ambiente. Prima di usare il pulente per lenti, leggerne attentamente le istruzioni.

Usò di dischi e schede

■ Come tenere un disco o scheda

Non toccare la superficie registrata o la superficie dei terminali.



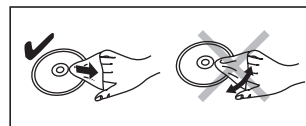
■ Se il disco è sporco o coperto da condensa

RAM DVD-R

- Pulirla con un pulente per DVD-RAM/PD opzionale (LF-K200DCA1, dove disponibile).
- Non usare pulenti o panni per CD.

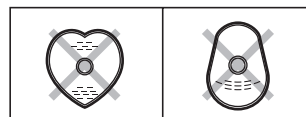
DVD-A DVD-V VCD CD

Usare un panno inumidito e ben strizzato, quindi asciugare il disco.



■ Precauzioni di sicurezza

- Non applicare adesivi o etichette ai dischi. (Essi potrebbero causare danni e rotazione irregolare, rendendoli inutilizzabili.)
- Non scrivere con una penna a sfera o altro sul lato dell'etichetta.
- Non usare spray pulenti, benzina, diluenti, fluidi antistatici o solventi di altro tipo.
- Non usare protezioni o custodie antigraffio.
- Non esporre i terminali della scheda ad acqua, sporco o altre impurità.
- Non usare dischi dei seguenti tipi:
 - Dischi con adesivo lasciato da etichette o adesivi tolti (ad esempio dischi affittati).
 - Dischi distorti o crepati.
 - Dischi a forma irregolare, ad esempio a forma di cuore.
- Non lasciarli nei luoghi seguenti:
 - Nella luce solare diretta.
 - In luoghi polverosi o umidi.
 - Vicino a sorgenti di calore
 - Se si avessero elettricità statica ed onde elettromagnetiche



Angolo	28
Audio	
Attributi	28
Lingua	42
Ricezione	29
Riproduzione	24
Cambia miniatura	31
Canale	
Audio	28
Download delle preselezioni	10, 46
Impostazione automatica	11, 46
Cancellazione totale	41
Capitolo	24, 30
Codice di telecomando	13
Collegamenti	
Amplificatore, componente di sistema	9
Antenna	7, 8
Ricevitore satellitare, ricevitore digitale, decodificatore	9
Televisore	7, 8
Terminale di ingresso DV	35
Terminali di ingresso AV3	35
Videoregistratore a cassette	7, 8, 35
Colonna sonora	28
Copia (lista di riproduzione)	33
CPRM	49
Crea capitolo	24, 31
Creazione di liste di riproduzione	32
Direct Navigator	22, 27, 30, 34
Dividi titolo	31
DPOF	34, 49
Duplicazione di immagini ferme	36
DVD-R (Per rendere un DVD-R riproducibile con altre unità—Finalizzazione)	39
DVD-RAM, DVD-R	14
Elimina	
Capitolo	24, 31, 33
Cartella	34
Immagini ferme	34
Lista di riproduzione	24, 33
Titolo	24, 31
Tutti i titoli	38
Elimina parziale	31
Enf. dialoghi	29
Ext Link	21, 44
Finalizzazione	39, 49
Finestra FUNCTIONS	37
Flexible Recording	18
Formattazione	39, 49
FR (Flexible Recording Mode)	17
Funzione Child Lock	47

Immagini ferme	
Duplicazione	36
Editing	34
Riproduzione	26
Impostazione del paese	10, 11
Impostazione dell'orologio	47
Impostazione di un nome	
Cartella	34
Dischi	38
Lista di riproduzione	33
Memorizzazione di testi	40
Titolo	19, 20, 31
Impostazioni immagine	29, 42
Impostazioni predefinite	41
JPEG	26, 49
Lingua	
Audio	42
Colonna sonora (Lingua di dialogo)	28, 42
Lista codici	44
Sottotitoli	28, 42
Sullo schermo	41
Lista di riproduzione	32
Livelli di accesso autorizzato	42
LPCM	43, 49
Menu	
MP3	25
SETUP	41
Sullo schermo	28
Messaggi di stato dell'apparecchio	29
Modalità	
Modo di fermoimmagine	42
Registrazione	17
Modalità Time Slip	17, 23
Modo trasf.	29
MP3	25
NR Riproduzione	29
Progressivo (Regolaz. Progr.)	12, 29, 44, 49
Proprietà	
Immagini ferme	27
Lista di riproduzione	33
Titolo	31
Protezione	
Cartella	34
Cartuccia	38
Dischi	38
Immagini ferme	34
Scheda	38
Titolo	31
Pulizia	
Dischi	57
Lente	57
Unità principale	57

Q Link	6, 50
Quick View	23
Rapporto di forma	12
Registrazione	16
EXT LINK	21
Flexible Recording	18
Modalità	17
Registrazione DV automatica	35
Registrazione TV diretta	18
Timer	19–21
Registrazione DV automatica	35
Registrazione e riproduzione simultanea	17
Registrazione TV diretta	18
Registrazione via timer	19–21
RGB	
Ingresso	44
Uscita	7, 44
Riduzione del rumore (NR)	
NR ingresso AV	42
NR Riproduzione	29
Ripetizione	29
Ripresa della riproduzione	23
Riproduzione a seguire	17
Risparmio energetico	41
Salto manuale	23
Scheda PC	15
Scheda SD	15
SETUP menu	41
SHOWVIEW	19
Sintonia	
Download delle preselezioni	10, 46
Impostazione automatica	11, 46
Manuale	45
Sistema TV (PAL/NTSC)	46
Sottocampionamento PCM	43
Sottotitoli	28
Sullo schermo	
Lingua	41
Menu	28
Messaggi di stato dell'apparecchio	29
Televideo	17
TIFF	26, 49
Tipo di televisore	12
V.S.S.	29
VPS/PDC	19, 50

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.
“Dolby” ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

“DTS” e “DTS 2.0+ Digital Out” sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

SHOWVIEW è un marchio registrato di Gemstar Development Corporation. Il sistema SHOWVIEW è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

MPEG Layer-3, tecnologia di compressione audio con licenza della Fraunhofer IIS e Thomson multimedia.

Umweltfreundlich gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright tutelata mediante i diritti sul metodo di certe patenti U.S. ed altri diritti di proprietà intellettuale detenuti dalla Macrovision Corporation ed altri detentori di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, ed è destinato esclusivamente all'uso domestico ed altri usi limitati, a meno che altrimenti autorizzato dalla Macrovision Corporation. La ricomposizione e il disassemblaggio sono proibiti.

- Il logo SD è un marchio di fabbrica.
- Parti di questo prodotto sono protette dai diritti d'autore e sono dotate di licenza dalla ARIS/SOLANA/4C.